

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 novembre 2004

NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE

**du ministre de la Fonction publique, de
l'Intégration sociale, de la Politique des
Grandes villes et de l'Égalité des chances (*)**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 november 2004

ALGEMENE BELEIDSNOTA

**van de minister van Ambtenarenzaken,
Maatschappelijke Integratie,
Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen (*)**

Documents précédents:

Doc 51 **1371/ (2004/2005)** :

001 à 007 : Notes de politique générale.
008 : Budget des dépenses I.
009 : Budget des dépenses II.
010 : Note de politique générale.
011 : Justifications.
012 : Justifications.
013 : Justifications.

(*) Conformément à l'article 111 du Règlement de la Chambre des représentants, le ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des Grandes villes et de l'Égalité des chances a transmis sa note de politique générale.

Voorgaande documenten :

Doc 51 **1371/ (2004/2005)** :

001 tot 007 : Beleidsnota's.
008 : Uitgavenbegroting I.
009 : Uitgavenbegroting II.
010 : Beleidsnota.
011 : Verantwoordingen.
012 : Verantwoordingen.
013 : Verantwoordingen.

(*) Overeenkomstig artikel 111 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke kansen zijn beleidsnota overgezonden.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

En matière de Fonction publique, l'accent reste placé sur la modernisation des services publics afin d'offrir aux citoyens des services de qualité, performants et adaptés aux attentes d'une société moderne tout en tenant compte des besoins de tous les citoyens. Il est dès lors important d'offrir aux départements les outils adéquats, s'appuyant sur les nouvelles technologies. Ceci implique de former les agents à l'utilisation de celles-ci tout en gardant l'accent sur la connaissance des matières spécifiques à chaque service (*core-business*).

Les axes de la modernisation sont maintenus: une structure plus performante, une politique du personnel modernisée, des processus optimisés et la création d'un véritable dialogue entre l'autorité, ses agents et les citoyens.

1. Une structure plus performante

Les services verticaux (compétents pour des matières spécifiques) et les services d'encadrement sont en place. Les problèmes rencontrés dans les procédures de sélection des top managers ont cependant retardé la sélection de dirigeants dans plusieurs services et organismes d'intérêt public. Ce retard devrait être résorbé en 2005 puisque les procédures de sélection ont pu redémarrer sur la base d'une nouvelle procédure de recrutement, en fonction des priorités définies en accord avec les présidents des comités de direction.

Les services d'encadrement P&O ont quant à eux entamé un processus de fonctionnement en réseau qui permet de partager l'information et d'optimiser le fonctionnement des services P&O. Cette structure est encore renforcée par la mise en place et le développement d'un système informatisé de gestion des connaissances visant à développer les échanges de bonne pratique interne à l'administration fédérale et l'initiation de projets communs. Cette plate-forme sera développée plus avant en 2005 car il s'agit d'un outil essentiel de gestion des connaissances, prioritairement pour les services de gestion des ressources humaines mais aussi pour les bibliothèques, ...

Cet outil sera également utilisé pour mettre en place le transfert de connaissances dans les organisations fédérales afin de prévenir les difficultés inhérentes à la problématique des fins de carrière. Cet outil permettra

Op het vlak van Ambtenarenzaken blijft het accent liggen op de modernisering van de overheidsdiensten teneinde de burgers kwaliteitsvolle en performante diensten te kunnen aanbieden die aangepast zijn aan de verwachtingen van een moderne maatschappij, en rekening houden met de behoeften van alle burgers. Het is dus belangrijk de departementen de gepaste instrumenten te bieden, gebaseerd op de nieuwe technologieën. Dit houdt in dat de ambtenaren opgeleid dienen te worden om deze te gebruiken, maar met behoud van het accent op de kennis van de materie die specifiek is voor elke dienst (*core-business*).

De krachtlijnen van de modernisering blijven behouden: een performantere structuur, een gemoderniseerd personeelsbeleid, geoptimaliseerde processen en het op gang brengen van een echte dialoog tussen de overheid, haar personeelsleden en de burgers.

1. Een performantere structuur

De verticale diensten (bevoegd voor specifieke materies) en de stafdiensten doen hun werk. De problemen die zich voordeden tijdens de selectieprocedures van de topmanagers, hebben echter gezorgd voor vertragingen bij de selectie van de bestuurders bij verscheidene diensten en instellingen van openbaar nut. Deze achterstand zou tegen 2005 weggewerkt moeten zijn, aangezien de selectieprocedures opnieuw van start konden gaan op basis van een nieuwe aanwervingsprocedure, naargelang de prioriteiten die vastgelegd werden met het akkoord van de voorzitters van de directiecomités.

De P&O-stafdiensten werken sinds kort in een netwerk, waardoor informatie gedeeld kan worden en de werking van de P&O-diensten geoptimaliseerd wordt. Deze structuur wordt nog versterkt door de invoering en de ontwikkeling van een geïnformatiseerd systeem voor kennisbeheer, om zo binnen de federale administratie de interne goede praktijken te kunnen uitwisselen en gezamenlijke projecten te kunnen opzetten. Dat platform zal eerder in 2005 ontwikkeld worden, omdat het gaat om een essentieel instrument voor kennisbeheer, voornamelijk voor de personeelsdiensten maar ook voor de bibliotheken, ...

Dat instrument zal tevens aangewend worden om de kennisoverdracht binnen de federale organisaties op gang te brengen om zo de moeilijkheden te vermijden die regelmatig opduiken in het kader van de pro-

aux services de disposer des outils méthodologiques nécessaires pour repérer les connaissances menacées et mettre en place des dispositifs de transfert de connaissances. Il fera l'objet de projets pilotes d'implémentation avant la mise à disposition d'une panoplie d'instruments comprenant les guides pratiques et les outils méthodologiques destinés aux différents intervenants du dispositif de transfert de connaissances (management, chefs fonctionnels, seniors).

La performance d'une structure n'est cependant jamais acquise et impose de pouvoir remettre en cause le fonctionnement des services en fonction du feedback des utilisateurs. De telles enquêtes ont été réalisées ces dernières années par des firmes extérieures. La volonté est de développer en interne une méthodologie d'enquête qui pourra, moyennant un certain accompagnement, succéder à l'enquête Artémis. L'objectif est de développer un outil utilisable par les différentes administrations pour étudier la façon dont les fonctionnaires fédéraux perçoivent leur environnement de travail, leur attitude et leurs attentes envers le processus de modernisation (communication, gestion des ressources humaines, évaluation, fonctionnement interne, etc). De même, cette enquête devra veiller à analyser la façon dont les citoyens perçoivent le service rendu, donnée essentielle si nous voulons adapter de façon permanente le service public aux attentes de ceux-ci. Il s'agira finalement de mettre en oeuvre la communication des résultats de l'enquête, afin de travailler dans la transparence.

2. Une politique du personnel modernisée

Une gestion des ressources humaines au centre de la dynamique nouvelle

La modernisation ne peut prendre tout son sens que grâce à de nouvelles pratiques de gestion des ressources humaines. Il s'agit de mettre en place un environnement de travail motivant, où chaque fonctionnaire peut s'épanouir professionnellement et se développer en permanence.

Car c'est un choix de l'administration fédérale: viser à une approche positive et valorisante de chacun pour le bien-être de tous. Cette approche des ressources humaines implique de valoriser le développement des compétences nécessaires ou utiles à la fonction exercée, en tenant compte des spécificités des services et des individus. Il s'agit ainsi de veiller à maintenir les compétences adaptées d'une part, à veiller à la réo-

blématique van de einde loopbaan. Dankzij dit middel zullen de diensten beschikken over de methodologische instrumenten die zij nodig hebben om zeldzame kennis op te sporen en zullen zij instrumenten kunnen uitwerken om kennis over te dragen. Er zullen proefprojecten voor de implementatie opgestart worden alvorens een waaier aan instrumenten ter beschikking te stellen, waaronder praktische gidsen en de methodologische instrumenten voor iedereen die betrokken is bij de kennisoverdracht (management, functionele chefs, seniors).

Een structuur kan echter nooit voor 100% performant zijn en de werking van de diensten moet steeds kritisch bekeken worden in functie van de feedback van de gebruikers. De afgelopen jaren werden zulke onderzoeken verricht door externe firma's. Er wordt naar gestreefd intern een onderzoeksmethodologie uit te werken die, mits voorzien wordt in een zekere vorm van begeleiding, de Artemisvragenlijst kan vervangen. Het is de bedoeling een instrument uit te werken dat de verschillende besturen kunnen gebruiken om na te gaan hoe de federale ambtenaren staan tegenover hun werkomgeving, welke hun houding is ten overstaan van het moderniseringsproces en wat zij ervan verwachten (communicatie, personeelsbeleid, evaluatie, interne werking, enz.). Via datzelfde onderzoek moeten we ook na kunnen gaan wat de burgers vinden van de geleverde dienst, een essentieel gegeven als we de overheidsdienst permanent willen doen beantwoorden aan de verwachtingen van de burgers. Uiteindelijk moeten de resultaten van het onderzoek meegedeeld worden, met het oog op transparantie.

2. Een gemoderniseerd personeelsbeleid

Een personeelsbeleid dat centraal staat in de nieuwe dynamiek

De modernisering krijgt pas zin dank zij de nieuwe praktijken, waarop het personeelsbeleid wordt gestoeld. Het komt erop aan een motiverende werkomgeving te creëren, waar iedere ambtenaar zich professioneel kan ontplooiën en zich permanent kan ontwikkelen.

De federale administratie heeft immers een keuze gemaakt: een positieve benadering nastreven waarbij iedereen opgewaardeerd wordt, met het oog op het welzijn van elkeen. Deze personeelsbenadering houdt in dat we meer aandacht moeten schenken aan de ontwikkeling van de vaardigheden die nodig of nuttig zijn in het kader van de uitgeoefende functie, rekening houdend met de bijzondere eigenschappen van de dien-

rientation et à l'actualisation continue des compétences des agents afin de répondre aux nouveaux besoins d'autre part.

La formation comme maître mot des nouvelles carrières

Le maître mot de la modernisation des carrières doit être la formation.

La carrière des agents de niveau A est actuellement en voie d'implémentation par la détermination de filières de métier au sein desquelles pourront se développer chaque carrière. Elle s'accompagnera dans une seconde phase de la valorisation pécuniaire des formations liées à la fonction exercée. Ces formations seront choisies de commun accord entre l'agent et le responsable hiérarchique, dans l'intérêt des deux parties.

Le même principe de la formation certifiée sera également mis en place pour les agents de la carrière D, pour lesquels aucune évolution professionnelle autre que l'ancienneté n'était prévue jusqu'à présent. L'objectif est de valoriser les efforts d'apprentissage et d'acquisition de compétences de chacun, non seulement pour l'épanouissement personnel mais aussi et surtout pour un fonctionnement optimal des services. Il est en effet nécessaire de prévoir des possibilités de mobilité du personnel, pour valoriser leur polyvalence et permettre de mettre la bonne personne à la bonne place et de permettre à la bonne personne d'être à la bonne place dans les services publics fédéraux.

Par ailleurs, les formations certifiées remplaceront également, au fur et à mesure, les tests de compétence actuels. Priorité est ainsi donnée à tous les niveaux au développement personnel et à l'acquisition des compétences nécessaires à la fonction, confirmée via un contrôle strict de l'acquis plutôt qu'à la sanction d'une connaissance via un test ponctuel.

Cette approche implique aussi de renforcer la politique de formation au sein de l'administration fédérale afin d'apporter aux personnes et aux équipes les compétences qui leur sont nécessaires pour améliorer leurs résultats. Ce plan des besoins en formation ou plan de développement des compétences devra donc être la traduction opérationnelle et budgétaire des moyens affectés au développement de la compétence individuelle et collective des agents.

sten en van de individuen. Het komt er dus op aan enerzijds de aangepaste vaardigheden te behouden en anderzijds toe te zien op de heroriëntering en op de voortdurende bijschaving van de vaardigheden van de ambtenaren om zo in te spelen op de nieuwe behoeften.

De opleiding als kernidee van de nieuwe loopbanen

Opleiding moet het kernidee worden in de modernisering van de loopbanen.

De loopbaan van de ambtenaren van niveau A wordt momenteel verwezenlijkt door de vastlegging van beroepsrichtingen, waarbinnen elke loopbaan zich kan ontwikkelen. In een tweede fase zal ze gepaard gaan met de geldelijke valorisatie van de opleidingen die gelinkt zijn aan de uitgeoefende functie. Deze opleidingen zullen gekozen worden in onderling akkoord tussen de ambtenaar en de hiërarchisch verantwoorde lijke, in het belang van de beide partijen.

Hetzelfde principe van de gecertificeerde opleiding zal tevens ingevoerd worden voor de ambtenaren van loopbaan D, voor wie tot op heden in geen enkele andere beroepsmatige evolutie was voorzien dan de anciënniteit. Het is de bedoeling meer inspanningen te leveren om eenieder vaardigheden aan te leren en te doen verwerven, niet alleen met het oog op de persoonlijke ontplooiing maar ook en vooral voor een optimale werking van de diensten. Er moet immers voorzien worden in mobiliteitsmogelijkheden voor het personeel, teneinde hun polyvalentie te valoriseren en ervoor te zorgen dat bij de federale overheidsdiensten de juiste persoon op de juiste plaats terechtkomt.

Overigens zullen de gecertificeerde opleidingen ook geleidelijk aan de huidige competentietesten vervangen. Op alle niveaus wordt aldus voorrang verleend aan de persoonlijke ontplooiing en aan het verwerven van de vaardigheden die nodig zijn voor het uitoefenen van de functie, hetgeen nog versterkt wordt via een strikt toezicht op verworvenheden in plaats van via een bekrachtiging van de kennis via een gerichte test.

Deze benadering vergt tevens een versterking van het opleidingsbeleid binnen de federale administratie om de mensen en de teams de vaardigheden bij te brengen die ze nodig hebben om betere resultaten te behalen. Dit plan voor de behoeften inzake opleiding of plan voor competentieontwikkeling zal dus de operationele en budgettaire vertaling moeten worden van de middelen die toegekend zijn voor de ontwikkeling van de individuele en collectieve vaardigheden van de ambtenaren.

Dans le cadre du développement d'une véritable formation du personnel, l'accent sera également mis sur la poursuite de l'internalisation des compétences en matière de formation. Il s'agira de valoriser d'une part les fonctionnaires formateurs et d'autre part d'engager des formateurs contractuels spécialisés dans les secteurs correspondant aux besoins des services. Ceci offre également l'avantage d'harmoniser les méthodes et les objectifs pédagogiques en vue de développer les capacités de l'Institut de Formation de l'Administration fédérale vers une véritable école de formation pour nos agents.

L'IFA veillera aussi plus spécifiquement à développer l'adéquation entre le profil des agents en fonction et leurs besoins ainsi que l'évolution des technologies. Il est en effet beaucoup plus constructif de veiller à l'employabilité des agents tout au long de leur carrière plutôt que d'arriver inexorablement au constat qu'il leur manque certaines compétences. Le développement des carrières du niveau D et la reprise des examens d'accès au niveau supérieur, qui ont démarré fin 2004 et qui seront poursuivis tout au long de cette année s'inscrivent dans cette logique.

Outre les formations spécialisées, les formations «généralistes», telles l'apprentissage des langues, et particulièrement la seconde langue nationale, ou l'usage des principaux outils informatiques, seront encore développées.

A ces fins de formations, outre les méthodes traditionnelles d'apprentissage, les ressources de la technologie des télécommunications seront également utilisées afin d'intensifier, sans pour autant remplacer, l'offre en formation en ligne à l'attention des fonctionnaires. L'*e-learning* sera progressivement étendu, sur base de projets pilotes, afin de concrétiser de façon cohérente et réfléchie la structure auto-apprenante via le campus virtuel.

Développer la diversité dans la fonction publique

Autre attention de la gestion des ressources humaines dans la fonction publique: la politique de diversité. L'accent sera mis sur la valorisation de la diversité dans nos services publics. Une plus grande égalité des chances entre les femmes et les hommes, à tous les niveaux, une structure adaptée aux membres du personnel handicapés, la valorisation des différences sont autant de domaines qui retiendront notre attention au travers des projets menés. Sur base d'études com-

In het kader van de ontwikkeling van een echte personeelsopleiding zal de nadruk vooral verder worden gelegd op de interne competenties inzake opleiding. Het gaat enerzijds om de valorisatie van de ambtenaren die de opleiding verzorgen en anderzijds om de aanwerving van contractuele opleiders die gespecialiseerd zijn in de sectoren die verband houden met de behoeften van de diensten. Dit biedt tevens het voordeel dat de pedagogische methoden en doelstellingen op elkaar worden afgesteld met het oog op de ontwikkeling van de taken van het Opleidingsinstituut van de Federale Overheid naar een echte opleidingsinstelling voor onze personeelsleden.

Het OFO zal er ook meer specifiek op toezien dat het profiel van de personeelsleden in dienst wordt afgestemd op hun behoeften en de evolutie van de technologie. Het is immers veel beter toe te zien op de inzetbaarheid van de personeelsleden tijdens hun loopbaan dan onverbiddelijk tot de vaststelling te komen dat ze niet beschikken over bepaalde competenties. De ontwikkeling van de loopbanen van niveau D en de hervatting van de examens voor de bevordering naar een hoger niveau, die van start zijn gegaan eind 2004 en die het hele jaar zullen worden voortgezet, passen in deze logica.

Naast de gespecialiseerde opleidingen zullen er ook «algemene» opleidingen worden ontwikkeld, zoals het aanleren van talen, in het bijzonder de tweede landstaal, of het gebruik van de belangrijkste computertechnologie.

Met het oog op deze opleidingen zal, naast de traditionele leermethodes, ook de telecommunicatietechnologie worden gebruikt om het on-line opleidingsaanbod voor de ambtenaren uit te breiden, zonder het daarom te vervangen. Het *e-learning* zal geleidelijk worden uitgebreid op basis van pilootprojecten om de structuur van de zelfstudie op coherente en doordachte wijze te concretiseren via de virtuele campus.

De ontwikkeling van de diversiteit in het openbaar ambt

Een ander aandachtspunt in het personeelsbeheer van het openbaar ambt is het beleid inzake verscheidenheid. De nadruk zal worden gelegd op de valorisatie van de diversiteit in onze overheidsdiensten. Meer gelijke kansen voor vrouwen en mannen op alle niveaus, een structuur die is aangepast aan de gehandicapte personeelsleden, de valorisatie van de verschillen zijn ook domeinen die onze aandacht trekken in de projecten die worden gevoerd. Op basis van studies

manditées à des universités, des plans visant à améliorer la prise en compte de la diversité dans la fonction publique fédérale sont actuellement développés. Dès 2005, des actions concrètes seront mises en place.

Comme ministre également en charge de l'égalité des chances et de l'interculturalité, je désire que l'État fédéral soit un employeur «modèle» en ces matières. Parce qu'il est du devoir de l'État de lutter contre la discrimination dans le domaine de l'emploi. Mais aussi parce que pour être au service de tous, la fonction publique doit représenter, elle-même, la diversité de notre société.

Les fonctions de management

La première moitié de l'année 2005 sera marquée par la reprise et la finalisation des sélections des fonctions de management N et N-1, bloquées pendant de longs mois par le rejet de la procédure antérieure par le Conseil d'État et la nécessité d'adapter les textes avant la reprise des procédures. Tout sera ainsi mis en œuvre afin de répondre aux besoins des services de mettre en place les responsables de département pour un fonctionnement optimal de l'administration fédérale.

Une nouvelle orientation sera par ailleurs suivie pour les fonctions de management N-2. Ces fonctions, réservées aux seuls agents de l'État (pas d'ouverture aux externes), font double emploi avec les fonctions les plus élevées de la carrière A. Il s'agit en effet de fonctions pour lesquelles l'expertise doit être fortement développée tout en nécessitant la capacité de gérer un service. Dans la pratique, mis à part le SPF Finances, où les services des managers N-2 représentent souvent l'équivalent d'une direction générale dans les autres départements, on constate que la plupart de ces managers gèrent de petits services. Ces fonctions peuvent être exercées par des agents A4 de la carrière du niveau A, ce qui permet également d'éviter – pour la bonne gestion des services – la multiplication inutile de postes à ce niveau d'une part, et d'autre part, de valoriser les agents les plus dynamiques tout au long de leur carrière. En accord avec les Présidents des SPF, le développement des fonctions N-2 sera donc revu.

die werden opgedragen aan universiteiten worden momenteel plannen ontwikkeld om meer rekening te houden met de diversiteit in het federaal openbaar ambt. Vanaf 2005 zullen er concrete acties worden ingevoerd.

Als minister die ook belast is met gelijke kansen en interculturaliteit, wens ik dat de Federale Staat een «modelwerkgever» wordt in deze materie, want de Staat moet vechten tegen de discriminatie op het vlak van de werkgelegenheid, maar ook omdat het openbaar ambt zelf een weerspiegeling moet zijn van de verscheidenheid in onze maatschappij om ten dienste te kunnen staan van iedereen.

De managementfuncties

De eerste helft van het jaar 2005 zal worden gekenmerkt door de hervatting en de afwerking van de selecties voor managementfuncties N en N-1 die maandenlang werden geblokkeerd door de afwijzing van de vorige procedure door de Raad van State en de noodzaak om de teksten aan te passen voor de hervatting van de procedures. Zo zal alles in het werk worden gesteld om tegemoet te komen aan de behoeften van de diensten om departementverantwoordelijken te benoemen voor een optimale werking van de federale administratie.

Er zal overigens een nieuwe richting worden gegeven aan de managementfuncties N-2. Deze functies, die uitsluitend zijn voorbehouden aan Rijkspersoneel (en die niet kunnen worden ingevuld door externen) overlappen de hoogste functies van de loopbaan A. Het gaat immers om functies, waarvoor de expertise sterk moet worden ontwikkeld en waarvoor de bekwaamheid om een dienst te leiden, vereist is. Afgezien van de FOD Financiën, waar de diensten van de managers –2 vaak gelijkwaardig zijn aan een algemene directie in de andere departementen, stelt men in de praktijk vast dat de meeste managers kleine diensten leiden. Deze functies kunnen worden uitgevoerd door personeelsleden A4 van de loopbaan van niveau A, waardoor – met het oog op het goede beheer van de diensten – enerzijds de onnodige vermenigvuldiging van de posten op dit niveau kan worden vermeden en anderzijds de meest dynamische personeelsleden gedurende hun volledige loopbaan kunnen worden gevaloriseerd. In overeenstemming met de Voorzitters van de FOD's zal de ontwikkeling van de functies N-2 worden herzien.

3. Des services de qualité et l'optimalisation des processus

Analyse et optimalisation des processus

L'administration se doit de placer le service aux citoyens au centre de ses préoccupations et d'évoluer avec la société. Pour cela, il est indispensable de poursuivre la modernisation des processus, en s'appuyant sur les nouvelles technologies et une bonne infrastructure.

Plusieurs processus d'amélioration ont été entamés au cours de l'année 2004, avec l'aide de consultants externes vu l'ampleur du projet, mais avec le soutien de consultants internes P&O chargés de garantir l'unicité et la cohérence de la méthode utilisée dans les différents départements.

C'est ainsi que la première phase des projets, l'identification des opportunités, a été réalisée en interne, tandis que les phases suivantes sont réalisées par des consultants avec l'appui de P&O.

Ces projets d'amélioration ont pour but d'implémenter une culture d'amélioration constante des processus dans tous les services publics fédéraux afin d'augmenter de façon permanente le service pour le citoyen et les entreprises grâce à une utilisation optimale des moyens et des compétences des collaborateurs.

Une méthodologie standardisée des projets d'amélioration a été développée, en même temps qu'une check liste qualité. Afin d'aider les agents, l'Ifa apporte par ailleurs en support une offre de formation en BPR (*Business Process Reengineering*) qui permet de développer la compétence interne nécessaire à la réalisation de ces changements. L'internalisation des compétences d'analyse et d'optimalisation des processus sera poursuivie.

Les premiers résultats de l'implémentation commencent à être visibles dans différents départements tels que la sécurité sociale et la santé publique. Nous en présenterons quelques exemples dans les prochains mois. Ils montrent toute l'utilité de cette démarche et nous encouragent à poursuivre dans cette voie en impliquant au maximum les collaborateurs internes, acteurs de la mise en place et du bon fonctionnement des nouveaux processus en collaboration avec l'ensemble des services.

3. Kwaliteitsvolle diensten en de optimalisering van de processen

Analyse en optimalisering van de processen

De administratie moet gericht zijn op de dienstverlening aan de burger en evolueren met de maatschappij. Daarom is het noodzakelijk dat de modernisering van de processen wordt voortgezet door gebruik te maken van de nieuwe technologieën en een goede infrastructuur.

Er werden in de loop van het jaar 2004 meerdere verbeterprocessen opgestart met de hulp van externe consultants, gezien de omvang van het project, maar met de steun van interne P&O-consultants die moesten toezien op het unieke karakter en de samenhang van de gebruikte methode in de verschillende departementen.

Zo werd de eerste fase van de projecten, de identificatie van de mogelijkheden, intern uitgevoerd, terwijl de volgende fasen werden uitgevoerd door consultants met de steun van P&O.

Deze verbeterprojecten hebben tot doel een cultuur voor de constante verbetering van de processen te verwezenlijken in alle federale overheidsdiensten om de dienstverlening aan de burger en de ondernemingen permanent te verhogen dankzij een optimaal gebruik van de middelen en de competenties van de medewerkers.

Er werd een standaardmethodologie ontwikkeld voor de verbeterprojecten en tegelijk een check list voor de kwaliteit. Om de personeelsleden te helpen, biedt het OFO als steun een opleiding in BPR (*Business Process Reengineering*), waardoor de interne competentie die nodig is voor de uitvoering van deze veranderingen, kan worden ontwikkeld. De interne ontwikkeling van de competenties inzake analyse en optimalisering van de processen zal worden voortgezet.

De eerste resultaten van de implementatie worden zichtbaar in een aantal departementen zoals sociale zekerheid en volksgezondheid. We zullen er de volgende maanden enkele voorbeelden van geven. Ze tonen het nut aan van deze stap en moedigen ons aan om op deze weg verder te gaan en er zoveel mogelijk interne medewerkers bij te betrekken; dezen zijn immers de actoren voor de invoering en goede werking van nieuwe processen in samenwerking met alle diensten.

Management qualité

D'autres outils sont nécessaires à la gestion de la qualité de l'organisation. Le management qualité en fait très certainement partie. Les services publics fédéraux ont développé une méthode reconnue au niveau des services publics belges et européens. Afin de valoriser cette approche, nous organiserons en octobre 2005 la 3^{ème} conférence qualité en collaboration avec tous les niveaux de pouvoirs belges. Ceci sera l'occasion de présenter aux citoyens aussi bien qu'aux entreprises les bonnes pratiques développées par les services et de favoriser leur échange. De même, des tableaux de bords seront développés dans différents SPF demandeurs et une approche intégrée sera développée afin de renforcer les plans de management et le soutien à la gestion des services.

Nous poursuivrons par ailleurs les études préalables à la mise en place de l'e-HRM, afin de simplifier et d'accélérer la gestion des données relatives au personnel, ainsi que la mise en place de la gestion informatisée des cahiers des charges (*e-procurement*), pour renforcer la performance des services transversaux que nous offrons aux autres services publics.

4. La création d'un véritable dialogue

Une réforme ne peut s'imposer que si elle remporte l'adhésion des parties concernées.

C'est dans cet état d'esprit que la modernisation des services est réalisée à la demande et avec l'appui des ressources internes des services. Les agents constituent en effet un élément clé de la connaissance et de la maîtrise des processus. Ils doivent donc être impliqués activement dans le changement si nous voulons que celui-ci soit une réussite.

Il en va de même des agents et des organisations syndicales dans la modernisation des carrières. Seule une approche intégrée et partagée par l'ensemble du personnel donnera des résultats durables. Ceci implique de consulter et de travailler main dans la main avec les services de gestion des ressources humaines d'une part, avec les organisations syndicales d'autre part, afin de tenir compte des souhaits et des remarques des personnes qui seront les utilisateurs et les agents du changement. Car nous en sommes persuadés: seuls la transparence et le respect permettent de développer le climat de confiance indispensable aux synergies et au partenariat.

Kwaliteitsmanagement

Andere middelen zijn noodzakelijk voor het beheer van de kwaliteit van de organisatie en het kwaliteitsmanagement maakt daar zeker deel van uit. De federale overheidsdiensten hebben een erkende methode ontwikkeld op het niveau van de Belgische en Europese overheidsdiensten. Om deze aanpak te valoriseren, zullen we in oktober 2005 de derde kwaliteitsconferentie organiseren in samenwerking met alle Belgische machtsniveaus. Dit zal een gelegenheid zijn om zowel aan de burgers als aan de ondernemingen de goede praktijken voor te stellen die werden ontwikkeld door de diensten en om de uitwisseling ervan te vergemakkelijken. Zo zullen er ook boordtabellen worden ontwikkeld in de verschillende FOD's die hierom hebben gevraagd met daarnaast een geïntegreerde aanpak om de managementplannen en de steun aan het beheer van de diensten te versterken.

We zullen overigens de studies voortzetten die voortgaan aan de invoering van het e-HRM om het beheer van de personeelsgegevens te vereenvoudigen en te vergemakkelijken, alsook de invoering van het computergestuurde beheer van de bestekken (*e-procurement*) om de transversale diensten die we de andere overheidsdiensten bieden, te versterken.

4. De oprichting van een echte dialoog

Een hervorming is pas mogelijk wanneer ze de steun krijgt van de betrokken partijen.

Met deze vaststelling voor ogen wordt de modernisering van de diensten uitgevoerd op vraag van en met de steun van de interne middelen van de diensten. De personeelsleden zijn immers een sleutelement voor de kennis en de controle van de processen. Ze moeten dus actief worden betrokken bij de verandering, als we willen dat dit project slaagt.

Dit geldt ook voor de personeelsleden en de vakbondsorganisaties in de modernisering van de loopbanen. Alleen een geïntegreerde aanpak, waar alle personeelsleden achter staan, zal leiden tot duurzame resultaten. Dit houdt in dat er enerzijds overleg moet worden gepleegd en nauw worden samengewerkt met de diensten voor human resources management en anderzijds met de vakbondsorganisaties, zodat rekening kan worden gehouden met de wensen en de opmerking van de personen die de gebruikers en de handhavers van de verandering zijn, want we zijn ervan overtuigd dat alleen transparantie en respect kunnen leiden tot het vertrouwensklimaat dat noodzakelijk is voor de samenwerking en het partnerschap.

Enfin, la pérennité de toute cette modernisation ne sera possible qu'en établissant un dialogue permanent avec les citoyens: répondre aux questions, aider chacun à évoluer dans le dédale administratif de notre pays, orienter vers les services adéquats, sont autant de priorités élémentaires que nous continuerons à améliorer. La communication est en effet un élément essentiel de nos services. Nous travaillerons donc aussi à mettre en place un meilleur accueil téléphonique des citoyens.

CHAPITRE I

Droit à l'intégration sociale

1.1. La loi sur le droit à l'intégration sociale

Depuis le 1^{er} octobre 2002, la loi concernant le droit à l'intégration sociale est entrée en vigueur. La loi du 26 mai 2002 relative au droit à l'intégration sociale avait pour but de moderniser la loi du 7 août 1974 instituant le droit au minimum de moyens d'existence en ayant mis l'accent sur divers axes dont ceux:

- Du recentrage sur le droit à l'intégration sociale par un aspect de contractualisation du droit visant prioritairement le droit à l'emploi spécifiquement pour les jeunes de moins de 25 ans;
- De l'accent mis sur l'insertion des jeunes et des étudiants;
- De l'augmentation de 4 % au 1^{er} janvier 2002 du montant fixé pour les catégories de bénéficiaires du revenu d'intégration;
- De l'élargissement du droit à l'intégration sociale en faveur des étrangers inscrits au registre de la population;
- Des garanties du droit de l'usager par l'intégration explicite dans la réglementation des droits de l'assuré social contenus dans la Charte de l'assuré social;
- De l'augmentation des moyens financiers en faveur des CPAS;
- Des modifications en ce qui concerne la récupération du revenu d'intégration sociale auprès des débiteurs d'aliments;
- De l'individualisation des droits des conjoints en supprimant la catégorie des conjoints en vue d'instaurer une égalité de traitement avec les concubins;

Ten slotte zal de duurzaamheid van deze hele modernisering pas mogelijk zijn via een permanente dialoog met de burgers: antwoorden op hun vragen, iedereen helpen evolueren in het administratieve doolhof van ons land, verwijzen naar de geschikte diensten zijn elementaire prioriteiten die we voortdurend zullen verbeteren. De communicatie is immers een belangrijk element van onze diensten. We zullen dus ook werken aan de invoering van een beter telefonisch onthaal van de burgers.

HOOFDSTUK I

Recht op maatschappelijke integratie

1.1. De wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie

Sinds 1 oktober 2002 is de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie van kracht. De wet van 26 mei betreffende het recht op maatschappelijke integratie had tot doel de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum te moderniseren door de nadruk te leggen op verschillende krachtlijnen, waaronder de volgende:

- Het recht op maatschappelijke integratie opnieuw centraal stellen door het recht, dat prioritair het recht op werk beoogt, meer bepaald voor –25-jarigen, in te vullen via een tijdelijke aanwerving;
- De nadruk leggen op de inschakeling van jongeren en studenten;
- Per 1 januari 2002 de verhoging met 4% van het bedrag dat werd bepaald voor de categorieën van leefloners;
- De uitbreiding van het recht op maatschappelijke integratie ten gunste van de vreemdelingen die zijn ingeschreven in het vreemdelingenregister;
- Waarborgen over het recht van de cliënt door de rechten van de sociaal verzekerde, die vervat zijn in het handvest van de sociaal verzekerde, expliciet op te nemen in de reglementering;
- De verhoging van de financiële middelen ten gunste van de OCMW's;
- Wijzigingen inzake de terugvordering van het leefloon bij de onderhoudsplichtigen;
- De individualisering van de rechten van de echtgenoten door de opheffing van de categorie van de echtgenoten met het oog op de invoering van een gelijke behandeling met de samenwonenden;

– De la reconnaissance de nouvelles catégories de bénéficiaires répondant à l'évolution de la société (majoration de la catégorie en cas de paiement d'une pension alimentaire au profit d'enfants ou en cas de garde alternée);

– Les catégories:

Catégorie 1: personnes cohabitantes

Catégorie 2: personnes isolées

Catégorie 3: personnes isolées ayant droit à un montant majoré

– Le parent isolé qui paie une pension alimentaire pour son (ses) enfant(s)

– Le parent isolé qui cohabite la moitié du temps avec son (ses) enfant(s) dans le cadre d'une coparenté

Catégorie 4: les familles monoparentales avec charge d'enfant(s).

Le droit au minimum de moyens d'existence existant depuis 1974 est remplacé par le droit à l'intégration sociale, lequel participe d'une vision beaucoup plus active du droit à cette allocation: le revenu d'intégration constitue la contrepartie d'un engagement de l'intéressé.

Le droit à l'intégration sociale se concrétise:

- soit par un emploi;
- soit par l'octroi du revenu d'intégration, assortis ou non à un projet individualisé d'intégration sociale;

Le but est de privilégier dans la mesure du possible l'intégration de la personne par l'emploi, spécifiquement en ce qui concerne les jeunes.

Dans l'attente, si la personne n'est pas encore apte à travailler en fonction de ses capacités physiques et intellectuelles, un projet individualisé d'intégration sociale devra déterminer les objectifs et phases à atteindre en vue de mener à terme à l'accès du marché du travail, au besoin avec un accompagnement et une formation professionnelle préalable ou concomitante.

– De erkenning van nieuwe categorieën van begunstigen die overeenstemmen met de evolutie van de samenleving (verhoging van de categorie in geval van betaling van onderhoudsgeld ten behoeve van kinderen of in geval van co-ouderschap);

– De categorieën:

Categorie 1: samenwonenden

Categorie 2: alleenstaanden

Categorie 3: alleenstaanden die recht hebben op een verhoogd bedrag

– De alleenstaande ouder die onderhoudsgeld betaalt voor zijn kind(eren).

– De alleenstaande ouder die de helft van de tijd samenwoont met zijn kind(eren) in het kader van een co-ouderschap.

Categorie 4: de eenoudergezinnen met kinderlast.

Het recht op een bestaansminimum dat bestaat sinds 1974, wordt vervangen door het recht op maatschappelijke integratie dat een actievere visie heeft op het recht op deze toelage: het leefloon is de compensatie voor een verbintenis van de betrokkene.

Het recht op maatschappelijke integratie wordt geconcretiseerd door:

- hetzij door een baan;
- hetzij door de toekenning van een leefloon, al dan niet in combinatie met een geïndividualiseerd project van maatschappelijke integratie;

De bedoeling bestaat erin de integratie van de persoon in de mate van het mogelijke te bewerkstelligen via werkgelegenheid, vooral in het geval van jongeren.

Als de persoon omwille van zijn fysieke en intellectuele capaciteiten nog niet geschikt is om te werken, moet een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie in afwachting de doelstellingen en de fasen bepalen die moeten worden behaald om op termijn werk te vinden, indien nodig met een voorafgaande of bijkomende begeleiding of beroepsopleiding.

La Cour d'arbitrage

Par son arrêt n°5/2004 du 14 janvier 2004 (M.B. du 27/02/2004), la Cour d'arbitrage s'est prononcée sur le recours en annulation de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale.

La Cour conforte la loi sur la plupart des articles mais annule soit partiellement soit totalement trois dispositions. La critique la plus importante concerne la détermination du montant du revenu d'intégration, l'article 14, § 1^{er}, 1° de la loi du 26 mai 2002, en ce qu'il traite de la même manière tous les cohabitants sans tenir compte de la charge d'enfants.

La réponse à la critique de la Cour d'arbitrage est articulée en deux phases: une phase transitoire et immédiate, établie sur base de l'AR du 1^{er} mars 2004 (M.B. du 02/03/2004) et une solution finale dans le cadre d'une modification de la loi du 26 mai 2002 en y simplifiant les catégories de bénéficiaires du revenu d'intégration (Loi-programme du 9 juillet 2004 – MB du 15-07-2004).

Changements des catégories à partir du 1^{er} janvier 2005 (Loi-programme du 9 juillet 2004 – M.B. du 15/07/2004):

– catég. A: pour toute personne cohabitant avec une ou plusieurs personnes

– catég. B: pour une personne isolée

– catég. C: pour une personne vivant exclusivement avec une famille à sa charge. Ce droit s'ouvre dès qu'il y a présence d'au moins un enfant mineur non marié. Il couvre également le droit de l'éventuel conjoint ou partenaire de vie. Par famille à charge on entend le conjoint, le partenaire de vie, l'enfant mineur non marié ou plusieurs enfants parmi lesquels au moins un enfant mineur non marié. Par partenaire de vie, on entend la personne avec qui le demandeur constitue un ménage de fait.

Aide spécifique au paiement de pensions alimentaires en faveur d'enfants

La loi programme de l'été 2004 a introduit une aide spécifique au paiement de pensions alimentaires en faveur d'enfants.

Het Arbitragehof

In zijn arrest nr. 5/2004 van 14 januari 2004 (B.S. van 27/02/2004), heeft het Arbitragehof uitspraak gedaan over het beroep tot vernietiging van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie.

Het Hof bevestigt de wet voor wat de meeste artikelen betreft, maar vernietigt drie bepalingen, hetzij gedeeltelijk hetzij in hun geheel. De belangrijkste kritiek heeft betrekking op de bepaling van het bedrag van het leefloon, artikel 14, § 1, 1 van de wet van 26 mei 2002, voor zover dit alle samenwonenden op dezelfde manier behandelt zonder rekening te houden met de kinderlast.

Het antwoord op de kritiek van het Arbitragehof wordt opgedeeld in twee fasen: een overgangsfase en een onmiddellijke fase, opgesteld op basis van het KB van 1 maart 2004 (BS van 02/03/2004) en een uiteindelijke oplossing in het kader van een wijziging van de wet van 26 mei 2002 door de categorieën van leefloners te vereenvoudigen (Programmawet van 9 juli 2004 – BS van 15/07/2004).

Veranderingen van categorieën vanaf 1 januari 2005 (Programmawet van 9 juli 2004 – B.S. van 15/07/2004).

– categ. A: voor elke persoon die samenwoont met één of meerdere personen

– categ. B: voor een alleenstaande

– categ. C: voor een persoon die uitsluitend leeft met een gezin ten laste. Dit recht wordt geopend van zodra er ten minste één minderjarig ongehuwd kind is. Het dekt eveneens het recht van de eventuele echtgenoot of levenspartner. Onder gezin ten laste verstaat men de echtgenoot, de levenspartner, het ongehuwd minderjarig kind of meerdere kinderen, onder wie ten minste één ongehuwd minderjarig kind. Onder levenspartner verstaat men de persoon met wie de aanvrager een feitelijk gezin vormt.

Specifieke hulp bij de betaling van het onderhoudsgeld ten voordele van kinderen

De programmawet van de zomer 2004 heeft een specifieke hulp ingevoerd voor de betaling van het onderhoudsgeld ten voordele van kinderen.

Cette aide spécifique a été mise sur pied afin de répondre à l'arrêt de la Cour d'arbitrage qui a amené le législateur à simplifier les catégories.

Les personnes qui touchent un revenu d'intégration sociale au taux isolé ou cohabitant mais qui doivent supporter le paiement d'une part contributive en faveur de leur enfant se voient allouer une allocation par le CPAS, à concurrence de la moitié du montant de la pension alimentaire qu'ils doivent payer mais plafonné à 1.100 euros par an, ce qui correspond à ce qui était octroyé à l'ancienne catégorie 3.

1.2. Evaluation de la nouvelle loi

Lors des travaux législatifs préparatoires, il a été convenu d'étudier et d'évaluer les effets de la loi.

Cette évaluation a été attribuée à l'entreprise Ernst & Young.

Le but de l'étude, comme formulé dans le cahier des charges, était le suivant:

- l'évaluation de la nouvelle loi concernant le droit à l'intégration sociale par rapport à l'ancienne loi sur le minimum de moyens d'existence;
- une comparaison de la lettre et de l'esprit de la loi. Examiner ce que la nouvelle loi signifie dans la pratique pour les Centres publics d'Aide sociale (CPAS) et pour les bénéficiaires;
- la formulation de propositions d'amélioration et de solutions possibles pour les pierres d'achoppement ou problèmes éventuels posés par la nouvelle loi.

Cette étude s'est effectuée sur la base d'un échantillon représentatif de 81 CPAS:

150 présidents, secrétaires, assistants sociaux et conseillers de CPAS et 120 personnes bénéficiaires du droit à l'intégration sociale y ont participé.

Les travaux d'évaluation ont consisté en une étude quantitative, qualitative et budgétaire:

- l'étude quantitative a analysé l'évolution des nombres et des profils des bénéficiaires de l'intégration sociale, mesurés entre septembre 2002 et septembre 2003.
- l'étude qualitative sur la manière dont les CPAS interprètent et appliquent la loi dans leur pratique journalière.

Deze specifieke hulp werd ingevoerd om tegemoet te komen aan het arrest van het Arbitragehof dat de wetgever ertoe heeft aangezet de categorieën te vereenvoudigen.

De personen die een leefloon ontvangen van een alleenstaande of samenwonende, maar die belastingen moeten betalen voor hun kind, krijgen een toelage van het OCMW ten bedrage van de helft van het bedrag van het onderhoudsgeld dat ze moeten betalen, maar dat wordt beperkt tot 1.100 euro per jaar, wat overeenkomt met het bedrag dat wordt toegekend aan de voormalige categorie 3.

1.2. Evaluatie van de nieuwe wet

Bij de voorbereidende wetgevende werkzaamheden werd overeengekomen de effecten van de wet te bestuderen en te evalueren.

Deze evaluatie werd toevertrouwd aan de onderneming Ernst & Young.

De doelstelling van de studie, zoals geformuleerd in het bestek, bestond hierin:

- de evaluatie van de nieuwe wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie in vergelijking met de voormalige wet betreffende het bestaansminimum;
- een vergelijking tussen de letter en de geest van de wet. Nagaan wat de nieuwe wet betekent in de praktijk voor de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn (OCMW) en voor de begunstigden;
- het formuleren van voorstellen tot verbetering en mogelijke oplossingen voor de eventuele hindernissen of problemen die de nieuwe wet stelt.

Deze studie werd uitgevoerd op basis van een representatief aantal van 81 OCMW's:

Hebben deelgenomen: 150 voorzitters, secretarissen, maatschappelijk assistenten en adviseurs van OCMW's en 120 rechthebbenden op de maatschappelijke integratie.

De evaluatie bestond uit een kwantitatieve, kwalitatieve en budgettaire studie:

- de kwantitatieve studie analyseerde de evolutie van het aantal rechthebbenden op maatschappelijke integratie en hun profiel, gemeten tussen september 2002 en september 2003.
- de kwalitatieve studie behandelde de manier waarop de OCMW's de wet interpreteren en toepassen in hun dagelijks werk.

– l'étude des effets budgétaires que la loi a sur les CPAS, à savoir l'identification de surcoûts résultant de l'élargissement de leur mission sociale.

Les résultats de cette étude seront présentés au public en début d'année 2005 lors d'une journée d'étude organisée à l'intention des CPAS.

Par ailleurs, deux universités ont été chargées de procéder à une première évaluation de la jurisprudence des cours et tribunaux du travail en matière de droit à l'intégration sociale. Un premier rapport intermédiaire a été rédigé par ces universités. Il consacre les nouvelles tendances de la jurisprudence induites par la loi du 26 mai 2002.

Celle-ci sera également présentée lors de cette journée d'étude.

Parallèlement à ces évaluations scientifique et juridique, il a été demandé au Service de lutte contre la pauvreté de mettre sur pied des groupes de dialogue et de réflexion avec les usagers de C.P.A.S. pour intégrer la participation des usagers à ce processus d'évaluation.

Ce processus d'évaluation, finalisé fin 2004, donnera lieu à une relecture de la loi afin d'intégrer ces éléments d'analyse dans des propositions d'amélioration ou de clarification des règles régissant l'application de la loi.

1.3. La majoration du revenu d'intégration

Au cours des dernières années, la croissance des revenus de la population a évolué de manière moins importante parmi les allocataires sociaux que dans le reste de la population.

Une première étape de rattrapage a été entreprise sous la précédente législature en augmentant le revenu d'intégration de 4 %.

Cet effort sera poursuivi en augmentant le montant du revenu d'intégration de 1% dès le 1^{er} octobre 2004, 1% au 1^{er} octobre 2006 et enfin 2% au 1^{er} octobre 2007.

Cet effort est indispensable pour compenser également le fait que cette catégorie de la population a moins

– de la étude over de budgettaire weerslag van de wet op de OCMW's, namelijk het opsporen van de meerkost die voortvloeit uit de uitbreiding van hun maatschappelijke taak.

De resultaten van deze studie zullen begin 2005 worden voorgesteld aan het publiek ter gelegenheid van een studiedag die wordt georganiseerd voor de OCMW's.

Bovendien kregen twee universiteiten de opdracht een eerste evaluatie uit te voeren van de rechtspraak van de Arbeidshoven en Arbeidsrechtbanken betreffende het recht op maatschappelijke integratie. Deze universiteiten hebben een eerste tussentijds verslag opgesteld, gewijd aan de nieuwe tendensen van de rechtspraak die werden ingeleid door de wet van 26 mei 2002.

Deze evaluatie zal eveneens worden voorgesteld tijdens deze studiedag.

Parallel met deze wetenschappelijke en juridische evaluatie werd gevraagd aan het Steunpunt Armoedebestrijding om dialooggroepen en denktanks op te richten met de cliënten van de OCMW's om de deelname van de cliënten aan dit evaluatieproces te integreren.

Dit evaluatieproces, dat werd afgerond eind 2004, zal aanleiding geven tot een herlezing van de wet om deze elementen van analyse op te nemen in de voorstellen tot verbetering of verduidelijking van de regels betreffende de toepassing van de wet.

1.3. De verhoging van het leefloon

In de loop van de laatste jaren zijn de lonen van de bevolking minder snel gestegen bij degenen die een sociale uitkering ontvangen dan bij de rest van de bevolking.

Een eerste inhaalbeweging werd reeds uitgevoerd door de vorige regering door het leefloon met 4 % te verhogen.

Men moet deze inspanning voortzetten door het bedrag van het leefloon te verhogen met 1% vanaf 1 oktober 2004, 1% vanaf 1 oktober 2006 en ten slotte 2% vanaf 1 oktober 2007.

Deze inspanning is nodig om ook het feit te compenseren dat deze bevolkingscategorie minder dan de an-

bénéficié que les autres catégories sociales des avantages de la réforme fiscale.

Afin d'éviter les effets pervers, cette augmentation s'accompagnera de deux mesures:

- l'augmentation des autres allocations sociales qui se situent au même niveau que le revenu d'intégration pour maintenir une cohérence dans le système de protection sociale;
- l'augmentation des bas salaires pour éviter les pièges à l'emploi. Cela devra donc être réalisé en parallèle à l'introduction du bonus crédit d'emploi pour les bas salaires.

Ces deux éléments sont prévus dans l'accord de gouvernement.

1.4. Augmentation des frais de personnel

Dans la perspective de la majoration du revenu d'intégration sociale, il a été décidé lors du Conseil extraordinaire d'Ostende d'adapter le montant de l'intervention fédérale dans les frais de personnel des CPAS liés à la gestion des dossiers relatifs au droit à l'intégration sociale.

En effet, dès lors que les CPAS supportent 40 % du coût du revenu d'intégration sociale, l'augmentation de 4% de ce dernier aurait impliqué une charge supplémentaire à charge du CPAS.

Une augmentation progressive de l'intervention dans les frais de personnel des CPAS a donc également été prévue pour le 01.10.2004, le 01.01.2006 et le 01.01.2007.

Augmentation progressive de l'intervention dans les frais de personnel	Au 1 ^{er} octobre 2004	Au 1 ^{er} janvier 2006	Au 1 ^{er} janvier 2007
Montant forfaitaire de la subvention de l'État	278 euros	285 euros	320 euros

dere sociale categorieën de voordelen van de fiscale hervorming heeft genoten.

Om negatieve effecten te vermijden, moet deze verhoging gepaard gaan met twee maatregelen:

- de verhoging van de andere sociale uitkeringen van hetzelfde niveau als het leefloon om een coherentie te behouden in het systeem van de sociale bescherming;
- de verhoging van de lage lonen om werkloosheidsvallen te vermijden. Dit zal moeten gebeuren parallel met de invoering van de werkbonus voor de lage lonen.

Deze twee elementen zijn opgenoemd in het regeerakkoord.

1.4. Verhoging van de personeelskosten

In het kader van de verhoging van het leefloon heeft de Bijzondere Ministerraad van Oostende beslist het bedrag aan te passen van de federale tussenkomst in de personeelskosten van de OCMW's die verband houden met het beheer van dossiers inzake het recht op maatschappelijke integratie.

Wanneer de OCMW's 40% dragen van de kosten van het leefloon, zou de stijging met 4% van dit leefloon een bijkomende last voor de OCMW's betekend hebben.

Een geleidelijke stijging van de tussenkomst in de personeelskosten van de OCMW's werd dus ook gepland voor 01/10/2004, 01/01/2006 en 01/01/2007.

Geleidelijke verhoging van de tussenkomst in de personeelskosten	Op 1 oktober 2004	Op 1 januari 2006	Op 1 januari 2007
Forfaitair bedrag van de staatstoelage	278 euro	285 euro	320 euro

CHAPITRE II

L'insertion professionnelle*2.1. Une politique de qualité en matière d'insertion socioprofessionnelle*

Les politiques actives d'insertion des publics issus des CPAS portent incontestablement leurs fruits. Grâce au Programme Printemps, presque 13.000 personnes aidées par les CPAS participent à un projet d'insertion vers l'emploi, soit environ une personne sur six.

C'est également une manière positive de stabiliser le nombre de personnes bénéficiaires d'une aide sociale financière de l'État en leur donnant accès à une première expérience professionnelle.

Tout en poursuivant la nécessaire généralisation de l'offre d'outils d'insertion dans l'ensemble des CPAS, il est temps aujourd'hui de travailler sur la qualité des parcours d'insertion proposés et le maintien dans l'emploi durable des publics concernés.

Les CPAS ont par conséquent été invités à travailler sur trois axes nouveaux:

- La diversification des mesures de mise à l'emploi en intensifiant les mesures d'insertion dans le secteur privé.
- Le développement des compétences professionnelles des publics bénéficiaires au travers de la formation. L'objectif sera de doubler le nombre de personnes en formation sur la législature.
- L'encouragement et le développement de partenariats avec les différents organismes institutionnels ou locaux spécialisés en matière d'insertion dans le but de préparer la transition des personnes en insertion vers le monde de l'entreprise et le marché du travail classique.

Un échantillon de 62 CPAS conventionnés au SPP Intégration sociale transmet chaque mois à l'administration les données statistiques relatives aux bénéficiaires du revenu d'intégration et aux personnes «actives» dans un emploi. Ces données permettent de réaliser une extrapolation reflétant la situation sur le plan global de la politique menée en matière d'intégration sociale.

HOOFDSTUK II

Professionele inschakeling*2.1. Een kwaliteitsvol beleid op het vlak van de socioprofessionele inschakeling*

Het actieve inschakelingsbeleid voor OCMW-cliënten werpt ontegensprekelijk zijn vruchten af. Dank zij het Lenteprogramma nemen bijna 13.000 personen die hulp ontvangen van de OCMW's, deel aan een inschakelingsproject voor werk, hetzij ongeveer één persoon op tien.

Dit is tevens een positieve manier om het aantal personen die financiële maatschappelijke Staatshulp krijgen, stabiel te houden door hen een eerste werkervaring te bieden.

De noodzakelijke veralgemening van het aanbod van de inschakelingsmiddelen in alle OCMW's moet worden voortgezet, maar het is nu tijd om te werken aan de kwaliteit van de voorgestelde inschakelingstrajecten en om de betrokken doelgroepen duurzaam aan het werk te houden.

Bijgevolg werden de OCMW's uitgenodigd om te werken rond drie nieuwe krachtlijnen:

- De diversifiëring van de maatregelen voor de tewerkstelling door een versterking van de inschakelingsmaatregelen in de privé-sector.
- De ontwikkeling van de professionele bekwaamheden van de mensen die hulp krijgen via opleiding. De doelstelling zal erin bestaan het aantal personen dat een opleiding volgt, te verdubbelen tijdens de legislatuur.
- Het aanmoedigen en ontwikkelen van partnerships met de verschillende institutionele of lokale organen die gespecialiseerd zijn inzake inschakeling om de doorstroming voor te bereiden met een inschakelingstraject naar de bedrijfswereld en de klassieke arbeidsmarkt.

Een steekproef bij 62 OCMW's die aangesloten zijn bij de POD Maatschappelijke Integratie bezorgt de administratie maandelijks de statistische gegevens inzake de leefloners en de personen die «geactiveerd» zijn in een baan. Aan de hand van deze gegevens kan men een extrapolatie maken die een globaal beeld geeft van het beleid dat wordt gevoerd inzake maatschappelijke integratie.

Résultats**1. Activation**

Le nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration mis à l'emploi dans le cadre des mesures d'activation a connu une forte croissance, puisque depuis la mise en œuvre du Programme Printemps, le nombre de personnes «activées» est passé de 4.868 personnes en 1999 à 13.043 personnes en juillet 2004, soit une augmentation de presque 170%. Plus de 13.000 bénéficiaires du revenu d'intégration s'inscrivent aujourd'hui dans des mesures d'insertion. C'est néanmoins la mesure article 60 § 7 qui concentre encore le plus gros effectif, avec 10.997 unités.

Tableau 1: évolution de la mise à l'emploi

	01.99		01.00	01.01	01.02	01.03	01.04	07.04
Article 60, § 7 ¹ Artikel 60, § 7 ¹	4.495	100	4.780	6.313	7.821	9.477	10.820	10.997
Article 61 ² Artikel 61 ²	116	100	204	405	304	221	170	184
Activation ³ Activering ³	257	100	313	961	1.346	1.575	1.711	1.862
Total Totaal	4.868	100	5.297	7.679	9.471	11.273	12.701	13.043

2. Comparaison des bénéficiaires du revenu d'intégration activés et non-activés

Tableau 2: Evolution du nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration non activés

	01.1999	01.2000	% p.r./t.o.v. 1999	01.2001	% p.r./t.o.v. 1999	01.2002	% p.r./t.o.v. 1999	01.2003	% p.r./t.o.v. 1999	01.2004	% p.r./t.o.v. 1999
Revenu Intégration sans activation/ Leefloon zonder activering	84.556	82.063	- 2,94%	70.904	-16,14%	70.341	-16,81%	74.544	- 11,84%	74.849	- 11,47%
	07.2004	% p.r./t.o.v. 1999									
	74.680	- 11,67%									

¹ Statut par lequel le CPAS offre un emploi dans des administrations locales, asbl,... à des bénéficiaires du revenu d'intégration qui peuvent ainsi se mettre en règle avec la Sécurité sociale ou développer une expérience professionnelle.

² Statut similaire à l'article 60 § 7 par lequel des bénéficiaires du revenu d'intégration sont employés chez des partenaires, également des partenaires du secteur privé, et qui ont un contrat avec le CPAS.

³ Programmes de transition professionnelle, SINE, plans emploi, intérim d'insertion, emplois SMET.

Resultaten**1. Activering**

Het aantal leefloners dat tewerkgesteld werd in het kader van de activeringsmaatregelen, is sterk gestegen, aangezien het aantal «geactiveerde» personen sinds de uitvoering van het Lenteprogramma gestegen is van 4868 personen in 1999 naar 13.043 personen in juli 2004, hetzij een stijging met 170%. De inschakelingsmaatregelen zijn momenteel van toepassing op meer dan 13.000 leefloners. De maatregel artikel 60§7 is nochtans van toepassing op het grootste aantal mensen, nl. 10.997 personen.

Tabel 1: evolutie van de tewerkstelling

2. Vergelijking van de geactiveerde en niet-geactiveerde leefloners

Tabel 2: Evolutie van het aantal niet-geactiveerde leefloners

¹ Statuut waardoor het OCMW een baan aanbiedt in de lokale administraties, vzw's, .. aan leefloners die zo officieel in orde zijn met de Sociale Zekerheid of een beroepservaring opdoen.

² Gelijkaardig statuut aan artikel 60 §7, waardoor de leefloners tewerkgesteld worden bij partners, ook partners uit de privé-sector en die een contract hebben met het OCMW.

³ Professionele doorstromingsprogramma's, SINE., werkgelegenheidsplannen, inschakelingsinterims, SMET-banen.

En comparaison avec le mois de janvier 1999, le nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration non activés se réduit de 11,67%.

Tableau 3: Comparaison des bénéficiaires du revenu d'intégration activés et non-activés

	01.99		01.00	01.01	01.02	01.03	01.04	07.04
A Bénéficiaires du revenu d'intégration/ Leefloners	84.556	100	82.063	70.904	70.341	74.544	74.849	74.680
B Activés/ Geactiveerden	4.868	100	5.297	7.679	9.473	11.287	12.701	13.043
A+B	89.424	100	87.360	78.583	79.814	85.831	87.550	87.722
Compa- raison/ Vergelijking A*B	5,76%	100	6,45%	10,83%	13,47%	15,14%	16,97%	17,47%

In vergelijking met januari 1999, is het aantal niet-geactiveerde leefloners gedaald met 11,67%.

Tabel 3: Vergelijking van het aantal geactiveerde en niet-geactiveerde leefloners

La comparaison du nombre de personnes qui perçoivent un revenu d'intégration au nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration activés montre que le nombre de mises à l'emploi a presque triplé, soit un accroissement de 168%.

2.2. Les politiques d'activation vers l'emploi durable

Lutter contre les fractures sociales, c'est avant tout permettre aux personnes les plus fragilisées socialement d'avoir tous les outils à leur disposition pour s'insérer sur le marché de l'emploi. Le travail est devenu dans le contexte économique actuel une nécessité pour mener une vie décente dans notre société.

Afin d'offrir à tous les usagers des CPAS la chance de participer à un processus d'insertion et le droit de s'intégrer à long terme sur le marché du travail, tous les efforts de la politique d'intégration sociale en matière d'emploi seront à cet effet concentrés sur la généralisation de l'offre d'outils d'insertion à tous les usagers, la diversification des pratiques d'insertion, le renforcement des mises à l'emploi tant dans l'économie sociale que sur le marché du travail privé, et enfin l'encouragement à la conclusion de partenariats avec les services publics d'emploi ou leurs partenaires dis-

De vergelijking van het aantal leefloners met het aantal geactiveerde leefloners toont aan dat het aantal mensen dat werd tewerkgesteld, meer dan verdrievoudigd is, hetzij een stijging met 168%.

2.2. Het activeringsbeleid voor de duurzame werkgelegenheid

De strijd tegen de sociale kloof bestaat er vooral in de sociaal meest kansarmen alle middelen ter beschikking te stellen zodat ze kunnen worden ingeschakeld in de arbeidsmarkt. Werk is in de huidige economische context een noodzaak geworden om een deftig leven te leiden in onze samenleving.

Om alle OCMW-cliënten de kans te bieden om deel te nemen aan een inschakelingsproces en het recht om zich op lange termijn te integreren in de arbeidsmarkt, zullen alle inspanningen van het beleid voor maatschappelijke integratie inzake werkgelegenheid, worden toegespitst op de veralgemening van het aanbod van de inschakelingsmiddelen aan alle cliënten, de diversifiëring van de inschakelingspraktijken, de versterking van de tewerkstelling zowel in de sociale economie als op de privé-arbeidsmarkt en ten slotte de aanzet tot het sluiten van partnerschappen met de

posant d'une expertise dans l'accompagnement des demandeurs d'emploi vers le monde de l'entreprise.

Tout d'abord, les aides fédérales à l'embauche ont été réformées afin de les uniformiser avec celles en vigueur pour les chômeurs.

Cette réforme simplifie et harmonise les différents plans d'embauche existant au niveau fédéral et encourage particulièrement le recrutement des jeunes usagers du CPAS pour lesquels un contrat d'intégration professionnelle doit être conclu dans les trois premiers mois de leur inscription au CPAS. Outre les réductions de cotisations patronales dont l'employeur bénéficiera pour le recrutement des jeunes de moins de 25 ans, le CPAS aura notamment la possibilité dans le cadre du plan ACTIVA d'octroyer des primes d'une valeur de 500 euro par mois pendant 24 mois calendrier visant à réduire le coût salarial de leur engagement pour l'employeur. Les avantages liés au plan ACTIVA seront dorénavant maintenus pendant une période de trois mois pour tout usager d'un CPAS détenteur de la carte de travail, même si ses conditions en matière de droit au revenu d'intégration sociale ou à une aide sociale financière changent durant cette période.

Cette réforme poursuit aussi l'objectif d'ouvrir l'accès de ces mesures aux personnes inscrites au registre des étrangers, que leur durée de séjour soit limitée ou illimitée. Cette mesure concrétise la volonté du Gouvernement d'augmenter le nombre d'emplois en faveur des groupes-cibles les plus discriminés et permettra une participation plus élevée au marché du travail de certains groupes qui sont actuellement sous-représentés, et ce, dans une logique d'égal accès à l'emploi (objectif inscrit dans le cadre de la Conférence nationale pour l'Emploi).

Cette harmonisation est effective depuis la mi-janvier 2004.

Sur un plan plus pratique, un constat doit être fait: les CPAS pratiquent encore beaucoup trop leurs politiques d'insertion en vase clos et pénètrent difficilement le monde des entreprises avec leur public. La mesure article 60 génère, quant à elle, à son terme, des flux encore trop importants vers l'inscription au chômage.

C'est la raison pour laquelle le Conseil des ministres d'Ostende a débouqué un budget de 3,75 millions

openbare tewerkstellingsdiensten of hun partners die beschikken over een expertise in de begeleiding van werkzoekenden naar de bedrijfswereld.

Eerst en vooral werden de federale hulpmaatregelen bij de tewerkstelling hervormd om deze te af te stemmen op de maatregelen die gelden voor de werklozen.

Deze hervorming vereenvoudigt en harmoniseert de verschillende tewerkstellingsplannen die bestaan op federaal niveau en moedigt meer bepaald de aanwerving aan van jonge OCMW-cliënten, voor wie een overeenkomst voor professionele integratie moet worden gesloten in de eerste drie maanden van hun inschrijving in het OCMW. Naast de vermindering van de werkgeversbijdragen die de werkgever geniet voor de aanwerving van -25-jarigen, zal het OCMW meer bepaald de mogelijkheid hebben om in het kader van het ACTIVA-plan premies ter waarde van 500 euros per maand gedurende 24 kalendermaanden toe te kennen met de bedoeling de loonkosten van hun aanwerving te verminderen voor de werkgever. De voordelen die verbonden zijn aan het ACTIVA-plan zullen voortaan behouden blijven gedurende een periode van drie maanden voor elke OCMW-cliënt die houder is van een arbeidskaart, ook wanneer zijn voorwaarden met betrekking tot een leefloon of een financiële maatschappelijke hulp veranderen in die periode.

Deze hervorming streeft ook de doelstelling na om personen die zijn ingeschreven in het vreemdelingenregister deze maatregel te laten genieten, ongeacht het feit dat de duur van hun verblijf beperkt of onbeperkt is. Deze maatregel is een concrete weergave van de wil van de Regering om het aantal arbeidsplaatsen voor de meest gediscrimineerde doelgroepen te verhogen en zal een grotere deelname aan de arbeidsmarkt mogelijk maken van groepen die tot nog toe ondervertegenwoordigd zijn en dit alles binnen de logica van een gelijke toegang tot de werkgelegenheid (doelstelling die is ingeschreven in het kader van de Nationale Werkgelegenheidsconferentie).

Deze harmonisering wordt van kracht vanaf midden januari 2004.

Meer praktisch gezien, moet er een vaststelling worden gedaan: de OCMW's krijgen met hun cliënten moeilijk toegang tot de ondernemingswereld. De maatregel artikel 60 leidt, bij afloop ervan, nog teveel naar een inschrijving als werkzoekende.

Daarom heeft de Ministerraad van Oostende een budget van 3,75 miljoen euro per jaar vrijgemaakt om

d'euros par an, afin d'assurer un accompagnement intensif et individualisé des publics du CPAS vers le monde des entreprises.

Au total, près de 7 500 personnes aidées par les CPAS par an pourront bénéficier de cette mesure. Grâce à cet accompagnement intensif appelé le «Job coaching», l'objectif est d'améliorer le taux d'insertion des publics du CPAS dans les entreprises et de maximiser leurs chances d'insertion à long terme sur le marché du travail.

L'arrêté d'application définit la nature des interventions attendues en terme d'accompagnement intensif à assurer par les organismes régionaux de placement ou leurs partenaires agréés.

Il faudra maintenant négocier des accords de partenariat avec ces services de placement et les CPAS. Les différents partenaires existant au niveau de l'insertion professionnelle devront être convaincus de collaborer ensemble. Cela ne sert à rien que sur un même territoire plusieurs organismes différents fassent la même chose.

Les CPAS vont devoir apprendre à mieux collaborer avec les différents partenaires locaux et régionaux. Les moyens seront mis à leur disposition pour atteindre cet objectif mais cela ne suffira pas, le challenge essentiel des prochains mois sera de construire ces partenariats dans chaque commune.

Des séances de promotion de cette nouvelle mesure seront organisées avant la fin de l'année 2004 pour les CPAS, dans chaque province, pour bien en expliquer les contours. La présence des Offices régionaux de l'emploi et de leurs partenaires permettra aux différents acteurs concernés de s'identifier et d'engager le processus de collaboration.

Une étude sera aussi réalisée afin d'évaluer les taux de maintien en activité des publics aidés par les CPAS. Le souhait est de pouvoir, par ce biais, mieux cibler les parcours d'insertion «à succès». C'est capital si on veut améliorer la qualité des dispositifs d'insertion pour ces publics.

L'amélioration qualitative des dispositifs d'insertion des publics CPAS sera enfin garantie par:

– l'accroissement de la participation des publics aidés par les CPAS aux mesures d'activation fédéra-

een geïndividualiseerde begeleiding van de cliënten van het OCMW naar de ondernemingen te waarborgen.

In totaal zullen bijna 7.500 personen die jaarlijks worden geholpen door de OCMW's, deze maatregelen kunnen genieten. Dank zij deze intensieve begeleiding, de «Job coaching», zal het inschakelingspercentage van de OCMW-cliënten in de ondernemingen verbeterd worden en zullen hun inschakelingskansen op de arbeidsmarkt op lange termijn gemaximaliseerd worden.

Het toepassingsbesluit bepaalt de aard van de tussenkomsten in de vorm van intensieve begeleiding die moet worden verzorgd door de regionale diensten voor arbeidsbemiddeling of hun erkende partners.

Er moet onderhandeld worden over de samenwerkingsakkoorden met de regionale diensten voor arbeidsbemiddeling en de OCMW's. De verscheidene bestaande partners op het vlak van de professionele inschakeling moeten ervan overtuigd worden om samen te werken. Het heeft geen enkele zin dat verscheidene organen in dezelfde gemeente hetzelfde werk verrichten.

De OCMW's zullen beter moeten leren samenwerken met de verscheidene lokale en regionale partners. Er worden hen middelen ter beschikking gesteld om deze doelstelling te bereiken, maar dit zal niet volstaan; de belangrijke uitdaging voor de volgende maanden zal erin bestaan deze samenwerkingsverbanden op te richten in elke gemeente.

Er zullen vóór het einde van het jaar 2004 in elke provincie sessies worden georganiseerd voor de OCMW's om de nieuwe maatregel duidelijk toe te lichten. De aanwezigheid van de regionale diensten voor arbeidsbemiddeling en hun erkende partners zal de verscheidene betrokken actoren de mogelijkheid bieden zich voor te stellen en de samenwerking aan te gaan.

Er zal tevens een studie worden uitgevoerd om na te gaan in welke mate de personen die hulp krijgen van het OCMW professioneel actief blijven. Op dit manier wil men de inschakelingstrajecten «die tot succes leiden» beter definiëren. Dit is zeer belangrijk als men de kwaliteit van de inschakelingsvoorzieningen voor deze doelgroepen wil verbeteren.

De kwalitatieve verbetering van de voorzieningen voor de inschakeling van de OCMW-cliënten zal ten slotte gewaarborgd worden door:

– de grotere deelname van de personen die hulp ontvangen van de OCMW's aan de federale activerings-

les créant des emplois dans l'économie marchande et dans l'économie sociale (ACTIVA, SINE, PTP) via, entre autres, les conventions conclues avec les CPAS des grandes villes;

- le développement d'une méthodologie de bilan de compétences pour les projets d'insertion socioprofessionnelle et l'élaboration de trajectoires professionnelles en associant le plus étroitement possible les usagers dans la construction de leur projet d'insertion;

- l'encouragement au développement d'emplois par les CPAS agréés dans le cadre du dispositif des «tires-services»;

- la transposition de la mesure «intérim d'insertion» en intérim accompagné, visant à utiliser l'intérim comme un outil et non une fin en soi. L'intérim accompagné consiste à créer des stages d'immersion en entreprises pour les bénéficiaires du revenu d'intégration ou d'une aide sociale financière prêts à s'engager dans un processus d'insertion accéléré ou pour les personnes qui finalisent leur première expérience professionnelle en article 60, § 7. Des contrats à durée déterminée de 3 mois accompagnés de modules de formation courts sur les compétences sociales (attitudes sur le lieu de travail,...) sont conclus par les entreprises de travail intérimaires en faveur de ces personnes. Durant ces mois, elles bénéficient d'une prime d'activation de 500 euros/mois en contrepartie de laquelle elles s'engagent à donner le maximum d'expériences professionnelles possibles via l'intérim aux personnes issues du CPAS.

2.3. L'Etude sur les transferts

L'adoption de l'accord de coopération entre le Gouvernement fédéral, les Communautés et les Régions relatif à l'activation du comportement de recherche et au contrôle renforcé des chômeurs présente le risque potentiel de générer des flux de passage des personnes initialement à charge de l'assurance-chômage vers leur prise en charge par les CPAS via l'octroi du revenu d'intégration. Bien que les principes des mécanismes protectionnels de l'article 80 aient été maintenus, le nouveau dispositif présente un risque pour les personnes à bas revenus qui pourraient très rapidement tomber à charge des allocations sociales octroyées par les CPAS. Le Gouvernement a convenu qu'une évaluation de l'impact social de cette mesure aurait lieu un an après sa mise en œuvre. Seule une évaluation positive entraînera la suppression totale de l'article 80.

maatregelen die banen creëren in de profitsector en de sociale economie (ACTIVA, SINE, Programma's voor professionele doorstroming) via ondermeer de overeenkomsten die worden gesloten met de OCMW's van de grote steden;

- de ontwikkeling van een competentiebalans voor de projecten voor socioprofessionele inschakeling en de uitwerking van beroepstrajecten door de cliënten zo nauw mogelijk te betrekken bij de opbouw van hun inschakelingstraject;

- de aanmoediging voor de ontwikkeling van banen door de erkende OCMW's in het kader van de «dienstencheques»;

- de omzetting van de maatregel «inschakelings-interim» naar begeleide interim met de bedoeling de interim te gebruiken als een middel en niet als een doel op zich. De begeleide interim bestaat erin praktijkstages in ondernemingen te organiseren voor leefloners of personen die financiële maatschappelijke hulp ontvangen en die bereid zijn een versneld inschakelingsproces aan te vatten of voor personen die hun eerste werkervaring beëindigen in artikel 60, § 7. Er worden contracten van bepaalde duur van 3 maanden die gepaard gaan met korte opleidingsmodules over sociale vaardigheden (houding op de werkplaats, ...) gesloten door interimkantoren ten voordele van deze personen. Tijdens deze maand ontvangen ze een activeringspremie van 500 euro/maand waarvoor ze zich ertoe moeten verbinden om via uitzendwerk zoveel mogelijk werkervaringen te bieden aan personen die worden geholpen door het OCMW.

2.3. De studie over de transfers

De goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Regering, de Gemeenschappen en Gewesten betreffende de activering van het zoekgedrag en de versterkte controle van de werklozen houdt het potentiële risico in dat er een overgang ontstaat van mensen die oorspronkelijk ten laste van de werkloosheidsverzekering vielen naar een tenlasteneming door de OCMW's via de toekenning van het leefloon. Hoewel de principes van de beschermingsmechanismen van artikel 80 behouden zijn gebleven, houdt de nieuwe voorziening een risico in voor de personen met een laag inkomen die zeer snel ten laste zouden kunnen vallen van de sociale uitkeringen die worden toegekend door de OCMW's. De Regering is overeengekomen dat een evaluatie van de sociale impact van deze maatregel plaats zou hebben een jaar na de uitvoering ervan. Alleen een positieve evaluatie zal leiden tot de totale afschaffing van artikel 80.

Un monitoring constant des trajectoires de personnes concernées doit donc être mis en place. C'est à cet effet qu'une étude longitudinale sera réalisée, visant à étudier les trajectoires des personnes ayant fait l'objet de sanctions de l'ONEM. Cette étude analysera l'impact réel de l'activation du comportement de recherche, tant en terme de remobilisation vers l'emploi que de transferts vers l'octroi du revenu d'intégration suite à la privation de ressources financières de l'assurance-chômage. Pour ce faire, les chercheurs auront recours à l'exploitation des bases de données existantes au SPP Intégration sociale et aux données reprises dans la base de Données de la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale.

2.4. Le suivi des mesures adoptées dans le cadre de la Conférence Nationale pour l'Emploi

La Conférence Nationale pour l'Emploi visait pour les 4 années à venir la création de 200.000 emplois dans le pays. Afin de concrétiser cette ambition, plusieurs mesures ont été actuellement définies en collaboration avec les Régions et les Communautés et en concertation avec les interlocuteurs sociaux fédéraux.

Sur le plan de la lutte contre l'exclusion sociale et la création d'emplois dans l'économie sociale, plusieurs propositions ont fait l'objet d'avancées:

a) l'adaptation du champ d'application de la mesure SINE

Après avoir aligné les montants SINE et les conditions d'accès à l'emploi des demandeurs d'emploi peu qualifiés et des bénéficiaires du revenu d'intégration et équivalents dans le cadre de l'économie sociale sur ceux du plan ACTIVA, le champ d'application des employeurs pouvant faire appel à la mesure a été étendu aux services des centres publics d'action sociale qui organisent des activités en matière d'économie sociale d'insertion en appliquant les principes de base de l'économie sociale fixés par l'article 1^{er} de l'accord de coopération du 4 juillet 2000 entre l'État, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie sociale. La procédure d'agrément fédérale a également été assouplie. Cette décision a été approuvée par le Gouvernement lors du Conseil des ministres d'Ostende.

Er moet gezorgd worden voor een permanente monitoring van de trajecten van de betrokken personen. Hiertoe zal een transversale studie worden uitgevoerd met de bedoeling de trajecten te bestuderen van de personen die sancties van de RVA hebben ondergaan. Deze studie zal de reële impact van de activering van het zoekgedrag analyseren, zowel in termen van het opnieuw aan het werk krijgen als van de transfers voor de toekenning van een leefloon omdat de financiële middelen van de werkloosheidsverzekering wegvallen. Hiertoe zullen de onderzoekers toegang hebben tot de bestaande databanken bij de POD Maatschappelijke Integratie en tot de gegevens in de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid.

2.4. De follow-up van de maatregelen die werden goedgekeurd in het kader van de Nationale Werkgelegenheidsconferentie

De Nationale Werkgelegenheidsconferentie had de bedoeling om voor de volgende 4 jaar 200.000 nieuwe banen te creëren in België. Om deze ambitie te concretiseren, zijn er nu meerdere maatregelen bepaald in samenwerking met de Gewesten en Gemeenschappen en in overleg met de federale sociale partners.

Op het vlak van de strijd tegen de sociale uitsluiting en de creatie van banen in de sociale economie, worden er verscheidene voorstellen naar voren geschoven:

a) de aanpassing van het toepassingsveld van de SINE-maatregel

Nadat de SINE-bedragen en de voorwaarden voor toegang tot de werkgelegenheid voor laaggeschoolde werkzoekenden en leefloners en gelijkgestelden in het kader van de sociale economie werden afgestemd op degene van het ACTIVA-plan, werd het toepassingsveld van de werkgevers die een beroep kunnen doen op de maatregel, uitgebreid naar de diensten van de Openbare Centra voor Maatschappelijke Welzijn die activiteiten organiseren inzake de sociale inschakelingseconomie door de toepassing van de basisprincipes van de sociale economie die werden vastgelegd in artikel 1 van het samenwerkingsakkoord van 4 juli 2000 tussen de Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap inzake de sociale economie. De federale erkenningsprocedure werd eveneens versoepeld. Deze beslissing werd door de Regering goedgekeurd tijdens de Ministerraad van Oostende.

b) l'Elargissement du contingent art. 60, § 7 -sub-
vention d'État majorée

La politique de soutien aux CPAS via l'octroi de subventions majorées de l'état pour la mise à disposition d'article 60, § 7, dans l'économie sociale d'insertion et les services de proximité a été optimisée par l'attribution de près de 2000 postes, ce qui crée près de 1.200 emplois supplémentaires pour les bénéficiaires du revenu d'intégration ou d'une aide sociale financière.

L'agrément des initiatives d'économie sociale est également en voie d'être élargi à tout le secteur de l'économie sociale. Le champ d'application de l'arrêté ministériel relatif à l'octroi des articles 60, § 7, subventions majorées sera à cet effet rendu conforme au champ d'application élargi de l'Arrêté royal du 3 mai 1999 relatif à la mesure SINE. Les services des CPAS organisant des activités en matière d'économie sociale d'insertion pourront donc également bénéficier directement de ces contingents.

2.5. Les Programmes de Guidance socioprofessionnelle et de Formation financés par le Fonds Social Européen

Le projet FSE fait partie du Document unique de Programmation fédérale qui a été approuvé par le Fonds Social Européen dans le cadre de l'axe prioritaire 2 de l'Objectif 3, relatif à l'inclusion socioprofessionnelle. Ce projet vise des initiatives de formation et d'insertion professionnelle prises en faveur des demandeurs d'emploi les plus défavorisés sur le marché du travail. Deux types de projets sont éligibles: les projets de guidance socioprofessionnelle et les projets de guidance à l'emploi accompagnée d'une formation.

Par guidance professionnelle, il faut entendre la mise en place d'un parcours d'insertion particulier à chaque participant en vue de trouver et de consolider un emploi.

Par guidance professionnelle complétée d'un programme de formation il faut entendre: la mise en place d'un parcours d'insertion particulier à chaque participant en vue de trouver et de consolider un emploi, complété par un programme de formation permettant au stagiaire d'accroître son employabilité.

Suite à l'audit réalisé par la Commission européenne en 2003, un certain nombre de corrections a dû être

b) De uitbreiding van het contingent art. 60 §7 –
stijging van de Staatstoelage

Het beleid ter ondersteuning van de OCMW's via de toekenning van verhoogde Staatstoelagen voor de terbeschikkingstelling van artikel 60, § 7, in de sociale inschakelingseconomie en de buurtdiensten werd geoptimaliseerd door de toekenning van bijna 2000 pos-ten, hetgeen bijna 1.200 bijkomende banen creëert voor leefloners of personen die een financiële maatschappelijke hulp genieten.

De erkenning van de initiatieven van sociale economie wordt momenteel ook uitgebreid naar de hele sector van de sociale economie. Het toepassingsveld van het ministerieel besluit betreffende de toekenning van de artikelen 60, § 7, verhoogde staatstoelagen, zal hier- toe in overeenstemming worden gebracht met het uit-gebreide toepassingsveld van het Koninklijk Besluit van 3 mei 1999 betreffende de SINE-maatregel. De OCMW- diensten die activiteiten organiseren met betrekking tot sociale inschakelingseconomie, zullen dus ook recht- streeks van deze contingenten gebruik kunnen maken.

*2.5. De Programma's voor socio-professionele Be-
geleiding en Opleiding die gefinancierd worden door
het Europees Sociaal Fonds*

Het ESF-project maakt deel uit van het uniek Docu-ment van de Federale Programmatie die werd goedge-keurd door het Europees Sociaal Fonds in het kader van de tweede prioritaire krachtlijn van Doelstelling 3, betreffende de socio-professionele insluiting. Dit pro-ject beoogt initiatieven voor opleiding en professionele inschakeling voor de meest kansarme werkzoekenden op de arbeidsmarkt. Twee soorten projecten komen in aanmerking: Projecten voor socio-professionele be-geleiding en de projecten voor begeleiding naar werk-gelegenheid die gepaard gaat met een opleiding.

Onder professionele begeleiding moet men de op-richting verstaan van een inschakelingsparcours op maat van elke gebruiker om een baan te vinden en deze te behouden.

Onder professionele begeleiding, aangevuld met een opleidingsprogramma moet men de oprichting verstaan van een inschakelingstraject op maat van elke gebrui-ker om een baan te vinden en deze te behouden, aan-gevuld met een opleidingsprogramma dat de stagiaire de mogelijkheid biedt zijn inzetbaarheid te verhogen.

Naar aanleiding van de audit die werd uitgevoerd door de Europese Commissie in 2003, moesten er en-

apporté quant à la gestion globale de la mesure au regard des règlements européens. C'est dans ce cadre que de nouvelles règles sont entrées en vigueur en ce qui concerne les appels à projets de l'année 2004.

Des plafonds d'intervention européenne ont été introduits mais en parallèle, la pluriannualité des projets proposés est devenue possible. Les actions s'inscrivant dans un parcours d'insertion qui encouragent la progression de la personne dans le dispositif de ce parcours et donc, une combinaison d'actions entreprises afin d'amener progressivement la personne vers le marché du travail, ont été privilégiées.

Les projets favorisant le plus grand nombre de participants, développant des partenariats avec les opérateurs publics d'insertion et de formation ou au niveau local et pouvant démontrer un effet multiplicateur engendré par le projet en terme de visibilité ou de développement d'actions d'insertion ou de formation au sein du CPAS, ont également été privilégiés.

Enfin, une priorité a été accordée aux CPAS de taille réduite qui introduisent un projet commun dans le cadre d'un accord de coordination (*clusters*).

Dans le cadre du débat européen sur les perspectives financières des fonds structurels européens, une action conjointe sera menée par le Ministre de l'Emploi et le Ministre de l'intégration sociale au niveau fédéral afin de démontrer la pertinence de l'intervention du Fonds Social Européen au niveau national, tant en ce qui concerne les priorités de la politique d'inclusion sociale déclinées dans le PAN Inclusion qu'en ce qui concerne la convergence avec la Stratégie Européenne pour l'Emploi et le Processus de Lisbonne au travers du Plan d'Action National pour l'Emploi.

2.6. Le Plan «Cluster»

Ce projet pilote, qui a pour objectif de favoriser l'insertion socioprofessionnelle des bénéficiaires du revenu d'intégration et assimilés par le biais de groupements de petits CPAS qui s'engagent à collaborer au niveau d'une politique commune de formation et de mise à l'emploi pour ce public, a été reconduit en 2004 après évaluation et sera poursuivi sur l'ensemble de la législature. Une subvention de 10 fois 12 500 euro maximum pour une année par groupement de CPAS qui participent au projet pilote est octroyée pour couvrir partiellement le salaire d'un agent d'insertion.

kele verbeteringen worden aangebracht met betrekking tot het globale beheer van de maatregel ten aanzien van de Europese reglementen. In dit kader zijn de nieuwe regels met betrekking tot de oproepen tot projecten voor het jaar 2004 in werking getreden.

Er werden plafonds ingevoerd voor een Europese tussenkomst, maar parallel hiermee is het meerjarig karakter van het voorgestelde project mogelijk geworden. De voorkeur werd gegeven aan acties die passen in een inschakelingstraject dat de vooruitgang van de persoon tijdens het traject aanmoedigt en dus een combinatie van acties die worden ondernomen om de persoon geleidelijk aan naar de arbeidsmarkt te leiden

Er wordt eveneens voorkeur gegeven aan projecten waarbij zoveel mogelijk deelnemers worden betrokken en die samenwerkingsverbanden ontwikkelen met de openbare of lokale inschakelingsactoren en die kunnen aantonen dat het project leidt tot een vermenigvuldigingseffect in termen van zichtbaarheid en ontwikkeling van inschakelings- of opleidingsacties bij het OCMW.

Ten slotte werd voorrang gegeven aan de kleinere OCMW's die een gemeenschappelijk project indienen in het kader van een coördinatieovereenkomst (*clusters*).

In het kader van het Europese debat over de financiële perspectieven van de Europese structurele fondsen zal er op federaal niveau een gezamenlijke actie worden gevoerd door de minister van Arbeid en de minister van Maatschappelijke Integratie om de relevantie aan te tonen van de tegemoetkoming door het Europees Sociaal Fonds op nationaal vlak, zowel wat betreft de prioriteiten van het beleid voor sociale inschakeling die vervat zijn in het NAP Insluiting als wat betreft de convergentie met de Europese Werkgelegenheidsstrategie en het Proces van Lissabon via het Nationaal Actieplan voor de Werkgelegenheid.

2.6. Het «Clusterplan»

Dit pilootproject dat tot doel heeft de socio-professionele inschakeling van de leefloners en gelijkgestelden te vergemakkelijken via groepen van kleine OCMW's die zich ertoe verbinden om samen te werken op het vlak van een gemeenschappelijk opleidings- en tewerkstellingsbeleid voor dit publiek, werd in 2004 na evaluatie ervan voortgezet en zal de hele legislatuur worden voortgezet. Er wordt een subsidiëring van 10 keer maximum 12 500 euro voor een jaar toegekend per groep van OCMW's die deelneemt aan het pilootproject om deels het loon te betalen van een inschakelingsagent.

Pour rappel, les groupements proposés devaient réunir au minimum trois CPAS ayant moins de 50 dossiers et globalisant au total une centaine de dossiers. De plus, les clusters devaient répondre à des critères relatifs à une bonne répartition géographique des projets. Sur base des propositions formulées, 10 projets ont été sélectionnés dont 5 en Région wallonne et 5 en Région flamande.

CHAPITRE III

Pour une aide sociale préventive

3.1. Amélioration de l'aide sociale dans les maisons de repos des personnes âgées

a) L'argent de poche octroyé par les CPAS aux personnes âgées hébergées dans des homes qui bénéficient d'une aide sociale.

La loi du 3 mai 2003, modifiant l'article 98 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, dispose que «le Roi détermine les frais qui ne peuvent en aucun cas être imputés sur cet argent de poche. Il détermine également le statut de cet argent de poche, en particulier lorsqu'il n'a pas été utilisé au moment du décès».

L'AR d'exécution a été publié au *M.B.* du 30 avril 2004.

L'objectif est de clarifier la notion d'argent de poche, accordé aux personnes âgées qui perçoivent une aide sociale d'un CPAS, afin qu'il ne soit amputé par d'autres dépenses.

L'arrêté royal détermine les frais qui ne peuvent être imputés à cet argent de poche afin de garantir aux personnes âgées hébergées dans des homes et qui bénéficient d'une aide sociale du CPAS pour couvrir l'entièreté des dépenses liées à leur hébergement lorsqu'elles n'ont pas de revenus suffisants, qu'elles percevront bien le montant de l'argent de poche mis à leur disposition.

b) La récupération de l'aide sociale.

L'article 85 de la loi-programme été 2004, concrétise l'accord du gouvernement, intervenu au Conseil des

Ter herinnering: de voorgestelde groepen moesten ten minste drie OCMW's met minder dan 50 dossiers en samen goed voor een honderdtal dossiers omvatten. Bovendien moesten de clusters beantwoorden aan de criteria inzake een goede geografische verdeling van de projecten. Op basis van de geformuleerde voorstellen werden 10 projecten geselecteerd, waarvan 5 in het Waalse Gewest en 5 in het Vlaamse Gewest.

HOOFDSTUK III

Voor een preventieve maatschappelijke hulp

3.1. Verbetering van de maatschappelijke hulp in de rusthuizen voor bejaarden

a) Het zakgeld dat wordt toegekend door de OCMW's aan bejaarden in rusthuizen die een maatschappelijke hulp genieten.

De wet van 3 mei 2003 tot wijziging van artikel 98 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijke welzijn, stelt dat «de Koning bepaalt welke kosten in geen geval op dit zakgeld mogen worden aangerekend. Hij bepaalt eveneens het statuut van het zakgeld, in het bijzonder bij niet-aanwending in geval van overlijden».

Het koninklijk uitvoeringsbesluit werd gepubliceerd in het *B.S.* van 30 april 2004.

De bedoeling bestaat erin het begrip «zakgeld» te verduidelijken om te vermijden dat andere kosten worden aangerekend op dit zakgeld, dat wordt toegekend aan bejaarden die maatschappelijke hulp ontvangen van een OCMW.

Het koninklijk besluit bepaalt welke kosten niet aangerekend mogen worden op dit zakgeld om ervoor te zorgen dat de bejaarden in rusthuizen wel degelijk het hen ter beschikking gestelde zakgeld ontvangen, wanneer hun inkomen ontoereikend is en ze maatschappelijke hulp krijgen van een OCMW voor de betaling van hun verblijf in het rusthuis.

b) De terugvordering van de maatschappelijke hulp

Artikel 85 van de programmawet zomer 2004 concretiseert het akkoord van de regering tijdens de

ministres d'Ostende des 20 et 21 mars derniers, en vue d'améliorer l'aide sociale dans les maisons hébergeant des personnes âgées.

À l'article 98 de la loi du 8 juillet 1976 organique des CPAS est désormais inséré un chapitre 3 qui introduit, à côté du principe premier de récupération auprès des débiteurs alimentaires de l'aide sociale octroyée aux personnes prises en charge dans des établissements d'hébergement pour personnes âgées, la possibilité pour les CPAS de renoncer de manière générale au recouvrement, pour autant que l'autorité communale marque son accord.

Un premier arrêté royal précise que le CPAS dispose ainsi d'une faculté de renoncer à la récupération de l'aide sociale auprès des familles à condition d'obtenir un accord au niveau communal.

Il ne faut toutefois pas perdre de vue que l'aide sociale octroyée par un CPAS se doit d'être résiduaire par rapport à la solidarité familiale imposée par le code civil.

Si le CPAS décide de maintenir la récupération de l'aide sociale, il devra respecter un barème unique de récupération identique pour tous les CPAS du pays. L'objectif consiste à garantir une plus grande égalité de traitement.

Ce barème unique est très progressif: il prévoit une contribution minimale pour les familles à faibles revenus et une contribution proportionnellement plus importante pour les familles à plus hauts revenus.

Autrement dit, moins on gagne, moins on paye, et ce avec un seuil minimum de revenus en dessous duquel il n'y a pas de récupération possible.

Par contre, plus on gagne, plus on contribue!

Ce système s'inspire du barème de récupération imposé en matière de revenu d'intégration.

Par ailleurs, afin d'éviter des disparités entre les familles qui possèdent des biens immobiliers et les autres, la détermination du seuil de revenu prendra en compte, outre le revenu imposable, le revenu cadastral des biens possédés.

Le second objectif de cette réforme est d'assurer une plus grande égalité de traitement et une meilleure solidarité intergénérationnelle.

Ministerraad van Oostende van 20 en 21 maart dit jaar, met het oog op een verbetering van de maatschappelijke hulp in de tehuizen waar bejaarden gehuisvest zijn.

Voortaan wordt er in artikel 98 van de organieke wet van 8 juli 1976 een hoofdstuk 3 ingevoegd dat, afgezien van het eerste principe van de terugvordering bij de onderhoudsplichtigen van de maatschappelijke hulp die wordt toegekend aan personen die ten laste worden genomen in bejaardentehuizen, de mogelijkheid voor de OCMW's invoert om op algemene wijze af te zien van de terugvordering, voor zover het gemeentebestuur zijn akkoord betuigt.

Een eerste koninklijk besluit bepaalt dat het OCMW aldus over een mogelijkheid beschikt om af te zien van de terugvordering van de maatschappelijke hulp bij de familie, op voorwaarde dat het hiervoor de goedkeuring van het gemeentebestuur krijgt.

Men mag echter niet uit het oog verliezen dat de maatschappelijke hulp die wordt toegekend door een OCMW pas een laatste stap mag zijn, na de familiale solidariteit die wordt opgelegd door het Burgerlijk Wetboek.

Als het OCMW beslist om de maatschappelijke hulp terug te vorderen, moet het een uniek terugvorderingsbarema hanteren dat identiek is voor alle OCMW's van het land. De doelstelling bestaat erin een grotere gelijkheid te waarborgen.

Dit unieke barema is zeer progressief: het voorziet in een minieme bijdrage voor de gezinnen met een laag inkomen en in een bijdrage die verhoudingsgewijs groter is voor gezinnen met een hoger inkomen.

Anders gezegd, hoe minder men verdient, hoe minder men betaalt en dit met een minimum inkomensdrempel, waaronder er geen terugvordering mogelijk is.

Anderzijds is het zo dat hoe meer men verdient, hoe meer men bijdraagt!

Dit systeem is gebaseerd op het terugvorderingsbarema dat wordt opgelegd met betrekking tot het leefloon.

Om ongelijkheid te vermijden tussen de families die onroerende goederen bezitten en de andere, wordt bij de bepaling van de inkomensdrempel, afgezien het belastbaar inkomen, overigens rekening gehouden met het kadastraal inkomen van de goederen die men bezit.

De tweede doelstelling van deze hervorming bestaat erin een grotere gelijkheid in de behandeling en een grotere solidariteit tussen de verschillende generaties te waarborgen.

Le second arrêté royal concerne le rehaussement du seuil en-deçà duquel aucun recouvrement ne peut être effectué.

Antérieurement, le seuil de revenus, en deçà duquel aucune récupération n'était possible auprès du débiteur d'aliments, était trop faible. Ce montant était fixé à 14 445,28 euros par an (revenus imposables) majoré de 2 527 euros par an par personne à charge.

Afin de protéger les familles à faibles revenus, le montant a été relevé et porté au même niveau que celui du revenu d'intégration, soit 18 056,59 euros par an (revenus imposables) majoré de 2. 527,92 euros par an par personne à charge.

Le seuil de revenu prévu à l'article 14 de l'A.R. du 9 mai 1984 est donc aligné sur celui prévu en matière de recouvrement des frais du revenu d'intégration et de l'aide sociale.

Afin d'éviter les disparités entre les débiteurs d'aliments qui possèdent des biens immobiliers et les autres, désormais et à l'instar des règles applicables en matière de revenu d'intégration, le fait de disposer d'un ou plusieurs biens immobiliers est pris en considération ainsi que le prévoit le troisième arrêté royal.

3.2. Les avances sur pensions alimentaires

La loi-programme du 22 décembre 2003 (*Moniteur belge* 31 décembre 2003) a prévu l'entrée en vigueur au 1^{er} juin 2004 du volet lié au recouvrement des pensions alimentaires au sein du SPF Finances.

À cette occasion, certaines modifications ont été introduites dans la loi du 21 février 2003 et dans les arrêtés royaux d'exécution du 25 mai 2004.

En conséquence, depuis le 1^{er} juin 2004, les avances sur pensions alimentaires faites par les CPAS dans les mêmes conditions légales et réglementaires que par le passé, sont remboursées à ces derniers non plus à raison de 90% mais de 95%.

Ces remboursements aux CPAS sont beaucoup plus rapides puisqu'ils s'opèrent de manière mensuelle et non plus annuelle.

En outre, ce ne sont plus les CPAS qui procèdent aux récupérations auprès des débiteurs d'aliments mais c'est le service créances alimentaires du ministère des Finances qui s'en charge.

Het tweede koninklijk besluit heeft betrekking op de verhoging van de drempel waaronder geen enkele terugvordering kan worden uitgevoerd.

Vroeger was de inkomensdrempel, waaronder de terugvordering bij de onderhoudsplichtige niet mogelijk was, bepaald op 14 445,28 euro per jaar (belastbaar inkomen) verhoogd met 2 527 euro per jaar per persoon ten laste, maar deze was te laag.

Om de gezinnen met een laag inkomen te beschermen, werd dit bedrag verhoogd en op hetzelfde niveau gebracht als het leefloon, hetzij 18 056,59 euro per jaar (belastbaar inkomen) verhoogd met 2. 527,92 euro per jaar per persoon ten laste.

De inkomensdrempel die bepaald was in artikel 14 van het KB van 9 mei 1984 wordt dus in overeenstemming gebracht met diegene die is bepaald met voor de terugvordering van de kosten van het leefloon en de maatschappelijke hulp.

Om de ongelijkheid te vermijden tussen de onderhoudsplichtigen die eigenaar zijn van onroerende goederen en de anderen, zal voortaan en naar het voorbeeld van de toegepaste leefloonregels, het feit dat men over één of meerdere onroerende goederen beschikt, in aanmerking worden genomen, zoals bepaald in het derde koninklijk besluit.

3.2. De voorschotten op het onderhoudsgeld

De programmawet van 22 december 2003 (*Belgisch Staatsblad* 31 december 2003) heeft de inwerkingtreding het luik inzake de terugvordering van het onderhoudsgeld binnen de FOD Financiën, vastgelegd op 1 juni 2004.

Bij deze gelegenheid werden bepaalde wijzigingen ingevoerd in de wet van 21 februari 2003 en in de koninklijke uitvoeringsbesluiten van 25 mei 2004.

Bijgevolg worden sinds 1 juni 2004 de voorschotten op het onderhoudsgeld die worden betaald door de OCMW's onder dezelfde wettelijke voorwaarden als in het verleden, aan deze OCMW's terugbetaald, niet meer voor 90%, maar voor 95%.

Deze terugbetalingen aan de OCMW's gebeuren veel sneller, aangezien ze maandelijks worden uitgevoerd in plaats van één keer per jaar.

Bovendien zijn het niet meer de OCMW's die overgaan tot de terugvordering bij de onderhoudsplichtigen, maar de Dienst Alimentatievorderingen van de FOD Financiën wordt hiermee belast.

3.3. Participation sociale et culturelle

L'exclusion sociale est aussi et avant tout l'absence de participation.

Parmi les personnes au seuil de l'exclusion, 56% d'entre elles ne participent jamais à une activité culturelle ou sociale. Or cette participation, comme les relations sociales, déterminent largement les ressources et les opportunités d'intégration de chacun dans la vie active.

Ces dernières années, plusieurs initiatives ont vu le jour, notamment le projet «article 27», qui a permis l'accès des publics de CPAS à la vie culturelle par l'octroi de Chèques-culture: 81 079 tickets ont été distribués en 2002. L'ampleur des besoins a été démontrée.

Traditionnellement, la politique de lutte contre la pauvreté met l'accent sur des aspects tels que le logement, l'emploi et les soins de santé. Ce n'est qu'en 1994 que le Rapport général sur la Pauvreté a permis de comprendre que pour les personnes défavorisées, l'exclusion culturelle est beaucoup plus difficile à vivre encore que tout le reste.

Il en va de même de la participation sportive. Selon une série de publications parues en Belgique et à l'étranger, il existe, dans ce domaine également, de grandes disparités entre les divers groupes de la société (Bodson et al, 1997; De Knop, Elling, 2000). Ce seraient notamment les immigrés et les personnes défavorisées qui ne participeraient pas ou, du moins, qui participeraient peu, aux activités sportives (Vincke, Cloes, 2004).

L'arrêté royal du 8 avril 2003

Afin de promouvoir la participation sociale et culturelle des usagers des CPAS, le gouvernement antérieur a approuvé un AR portant octroi d'une subvention de 6 200 000 euros aux CPAS (AR 8 avril 2003, MB, 22 avril 2003). Cet arrêté était d'application entre le 1^{er} mai 2003 et le 30 avril 2004.

L'arrêté royal visait 3 types d'activités:

— La participation des personnes à des manifestations locales, culturelles et sportives (tickets d'entrées ou frais de transport ou de garderie lors d'une visite de musée, un concert, cinéma...),

— La participation des personnes à des associations sociales, culturelles ou sportives, y compris le

3.3. Sociale en culturele participatie

De sociale uitsluiting betekent ook en vooral een gebrek aan participatie.

Van alle mensen die worden uitgesloten, neemt 56% nooit deel aan een culturele of sociale activiteit. Deze participatie bepaalt echter, net zoals de sociale relaties, voor een groot deel de integratiemogelijkheden en –middelen van ieder mens in het actieve leven.

De laatste jaren werden verscheidene initiatieven ontwikkeld, meer bepaald het project «artikel 27» dat de OCMW-cliënten toegang heeft geboden tot het culturele leven via de toekenning van de Cultuurcheques: 81 079 tickets werden verdeeld in 2002, hetgeen de omvang van deze behoefte aantoonde.

Traditioneel legt het beleid inzake armoedebestrijding de nadruk op aspecten zoals huisvesting, werkgelegenheid en gezondheidszorg. Pas in 1994 begreep men, dankzij het Algemeen Verslag over de Armoede, dat de kansarme personen het vooral moeilijk hebben met de culturele uitsluiting.

Hetzelfde geldt voor de sportieve participatie. Volgens een aantal publicaties die verschenen zijn in België en het buitenland, bestaat er ook op dit vlak een grote ongelijkheid tussen de verschillende groepen in de samenleving (Bodson et al, 1997; De Knop, Elling, 2000). Vooral de migranten en de kansarmen nemen niet, of toch zeer weinig, deel aan sportieve activiteiten. (Vincke, Cloes, 2004).

Het koninklijk besluit van 8 april 2003

Om de sociale en culturele participatie van de OCMW-cliënten te bevorderen, heeft de vorige regering een KB goedgekeurd houdende de toekenning van een subsidiëring van 6 200 000 euro aan de OCMW's (KB van 8 april 2003, BS, 22 april 2003). Dit besluit was van toepassing tussen 1 mei 2003 en 30 april 2004.

Het koninklijk besluit had betrekking op 3 soorten activiteiten:

— De deelname van personen aan lokale, culturele en sportmanifestaties (tickets of kosten voor vervoer of kinderopvang bij bezoek aan een museum, een concert, bioscoop ...),

— De deelname van personen aan sociale, culturele of sportverenigingen, met inbegrip van het materi-

matériel et les cotisations (inscription à un club de sport, un mouvement de jeunesse, une académie, un cours de cuisine, de photographie, un stage linguistique...),

– La participation des personnes à des initiatives sociales, culturelles ou sportives développées par eux ou avec eux au sein des CPAS ou en collaboration avec des associations locales qui partagent le même objectif. (pièces de théâtre, spectacles de marionnettes, voyages, rencontres sportives...).

Il va de soi que cette nouvelle ligne de subvention devait être pérennisée.

L'arrêté royal du 23 août 2004

La mesure a été reconduite à partir du 1^{er} mai 2004 jusqu'au 30 avril 2005, par l'AR du 23 août 2004 portant des mesures de promotion de la participation sociale et l'épanouissement culturel et sportif des usagers des services des CPAS (MB du 26/08/2004).

On relèvera les principales nouveautés:

– le groupe cible: les usagers des services des CPAS, à savoir toute personne qui fait usage des services publics relevant des missions du centre, sous quelque forme que ce soit.

– les activités visées à savoir le soutien et le financement des initiatives qui favorisent l'accès du groupe-cible aux nouvelles technologies d'information et de communication.

Le développement et l'expansion d'Internet et des technologies qui l'accompagnent, tout en offrant à la société de nouvelles perspectives, conduisent inévitablement à creuser le fossé des inégalités sociales et créent une nouvelle forme d'exclusion qui se conjugue à l'ensemble des fractures sociales dont sont victimes les personnes en situation de précarité.

– la valorisation du partenariat et des projets intercommunaux: En application de l'article 61 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, les CPAS peuvent conclure des conventions de coopération avec d'autres centres et des organisations qui ont pour but la promotion de la participation sociale, culturelle et sportive des personnes défavorisées et la facilitation de leur accès aux nouvelles technologies d'information et de communication. Les CPAS peuvent confier la réalisation d'une partie ou la totalité

aal en de bijdragen (inschrijving in een sportclub, jeugdbeweging, academie, kookcursus, cursus fotografie, taalstage, ...)

– De deelname van personen aan sociale, culturele of sportieve initiatieven die door hen of met hen werden uitgewerkt binnen de OCMW's of in samenwerking met de lokale verenigingen die dezelfde doelstelling hebben (toneelstuk, poppentheater, reis, sportevenement ...).

Het spreekt voor zich dat deze nieuwe subsidie duurzaam moest worden gemaakt.

Het koninklijk besluit van 23 augustus 2004

De maatregel werd verlengd vanaf 1 mei 2004 tot 30 april 2005 door het KB van 23 augustus 2004 houdende maatregelen voor de bevordering van de sociale participatie en de culturele en sportieve ontplooiing van de cliënten van de OCMW-diensten (BS van 26/08/2004).

Dit zijn de belangrijkste vernieuwingen:

– de doelgroep bestaat uit de cliënten van de OCMW-diensten, namelijk elke persoon die gebruik maakt van de openbare dienstverlening die onderdeel is van de taken van het centrum, ongeacht onder welke vorm.

– de beoogde activiteiten, namelijk de steun en de financiering van de initiatieven die de toegang van de doelgroep vergemakkelijken tot de nieuwe informatie- en communicatietechnologieën

De ontwikkeling en de uitbreiding van het internet en van de bijhorende technologieën bieden de samenleving weliswaar nieuwe perspectieven, maar leiden onvermijdelijk tot een kloof van sociale ongelijkheid en creëren een nieuwe vorm van uitsluiting die bovenop alle sociale kloven komt, waarvan alle personen die zich in een onzekere situatie bevinden, het slachtoffer zijn.

— de valorisatie van het partnerschap en van de intercommunale projecten: in toepassing van artikel 61 van de organieke wet van 8 juli 1976 over de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, kunnen de OCMW's samenwerkingsakkoorden sluiten met andere centra en organisaties die tot doel hebben de sociale, culturele en sportieve deelname van de kansarmen te bevorderen en hen makkelijker toegang te bieden tot nieuwe informatie- en communicatietechnologieën. De OCMW's kunnen de uitvoering van een deel of al hun

de leurs projets à un tiers, lequel peut être indemnisé pour ses frais et faire valoir des frais de gestion jusqu'à concurrence de 10 % de cette indemnisation.

De plus, les frais de personnel liés à l'indemnisation des personnes à qui le CPAS confie la réalisation de missions, peuvent être considérés comme frais de fonctionnement et sont, à ce titre, éligibles dans le cadre de la subvention.

- les frais de personnel du Centre, liés à la réalisation des missions, peuvent être valorisés à concurrence de 10% maximum de la subvention, lorsqu'un CPAS bénéficie d'une subvention égale ou supérieure à 25 000 euros, ou que plusieurs CPAS dont les subventions cumulées sont également égales ou supérieures à 25 000 euros, s'associent afin de mener des actions coordonnées.

- la valorisation de projets spécifiques supplémentaires sur les moyens non-affectés du subside global, sur base d'un projet proposé avant 1^{er} décembre 2004.

Encourager la participation sociale, culturelle et sportive des usagers des CPAS, est un important défi lancé aux CPAS, désormais invités à mettre sur pied une nouvelle dynamique et à renforcer les dynamiques existantes au niveau de l'administration locale et ce, de manière structurelle et en collaboration avec d'autres partenaires.

Evaluation de la politique menée par les CPAS en la matière

Cette expérience pilote devenant une mesure structurelle, il a semblé intéressant d'en mesurer l'impact auprès des CPAS et des usagers, d'identifier les écueils liés à sa mise en œuvre, comme les expériences nouvelles et pertinentes, exemples de «bonnes pratiques», utiles à son développement.

Ce dernier aspect a par ailleurs fait l'objet d'un colloque le 27 avril 2004 organisé à l'intention des CPAS et des intervenants culturels et sportifs.

Cette mission d'évaluation a été confiée à l'asbl «Culture et Démocratie» pour la partie francophone et de vzw «Kunst en democratie» pour la partie néerlandophone du pays.

Leur évaluation comprend d'une part, un inventaire des projets entrepris au niveau local, et d'autre part, à la lumière d'expériences similaires dans des pays tiers,

projecten toevertrouwen aan een derde, die kan worden vergoed voor zijn kosten en zijn beheerskosten kan doen gelden tot een bedrag van 10% van deze vergoeding.

Bovendien kunnen de personeelskosten betreffende de vergoeding van personen aan wie het OCMW de uitvoering van de taken toevertrouwt, beschouwd worden als werkingskosten en komen als dusdanig in aanmerking in het kader van de subsidie.

- de personeelskosten van het Centrum die samenhangen met de uitvoering van de taken, kunnen worden gevaloriseerd ten bedrage van maximum 10% van de subsidie, wanneer een OCMW een subsidie geniet die gelijk is aan of hoger dan 25 000 euro, of wanneer meerdere OCMW's, waarvan de gecumuleerde subsidies gelijk zijn aan of meer bedragen dan 25 000 euro, zich verenigen om gecoördineerde acties te voeren.

- de valorisatie van specifieke bijkomende projecten inzake de niet-toegekende middelen van de globale subsidie, op basis van een project dat wordt voorgesteld vóór 1 december 2004.

De sociale, culturele en sportieve participatie van de OCMW-cliënten aanmoedigen is een grote uitdaging voor de OCMW's, die voortaan uitgenodigd worden om voor een nieuwe dynamiek te zorgen en de dynamiek die bestaat op lokaal niveau, structureel te versterken in samenwerking met andere partners.

Evaluatie van het terzake door de OCMW's gevoerde beleid

Nu dit proefproject uitgegroeid is tot een structurele maatregel, leek het interessant om na te gaan welke de impact van deze maatregel is op de OCMW's en de cliënten, tot welke problemen de implementatie geleid heeft, en om nieuwe en relevante ervaringen te bestuderen, voorbeelden van «goede praktijken», die nuttig zijn in het kader van de uitwerking.

Aan dat laatste aspect is op 27 april 2004 een colloquium gewijd voor de OCMW's en de tussenpersonen voor cultuur en sport.

De evaluatie werd overgelaten aan de vzw «Culture et Démocratie» voor het Franstalige landsgedeelte en aan de vzw «Kunst en democratie» voor het Nederlandstalige landsgedeelte.

Hun evaluatie omvat enerzijds een inventaris van de projecten die ondernomen werden op lokaal niveau en anderzijds, in het licht van gelijkaardige experimen-

l'énoncé de recommandations utiles au prolongement d'une politique cohérente et à long terme en la matière.

Cette mesure a été très appréciée et jugée pertinente par la majorité des CPAS et des usagers, notwithstanding le surcroît de travail et, le manque d'expertise des CPAS en la matière.

L'évaluation a permis d'établir plusieurs constats et/ou réflexions:

- la prise en considération des besoins culturels et sportifs en tant que vecteur d'intégration sociale;
- l'intérêt de collaborer avec des acteurs locaux et les associations qui bénéficient d'une expertise en la matière;
- l'intérêt de favoriser des partenariats entre CPAS afin de développer des synergies et des projets de plus grande envergure;
- le besoin de structuration, de personnel et d'encadrement exprimés par les CPAS et, notamment l'information et la formation des assistants sociaux, peu sensibilisés à ce type de mission;
- la nécessité de valoriser une mixité des publics visés et des projets à mettre en œuvre dans et par les Centres.

Ces constats et besoins ont été analysés et ont été à la base de la nouvelle politique qui a été définie par l'arrêté royal du 23 août 2004.

Une attention particulière sera portée aux projets favorisant plus particulièrement l'insertion par le sport en tant qu'outil d'action sociale et vecteur d'intégration.

Raison pour laquelle de nouvelles collaborations sont envisagées avec des associations qui veilleront à promouvoir la pratique du sport chez les personnes à faibles revenus et en situation sociale précaire, notamment dans les quartiers défavorisés; à soutenir les associations sportives qui s'engagent dans des actions sportives en lien avec la lutte contre l'exclusion; ainsi qu'à réfléchir à des projets d'insertion professionnelle par le sport.

Ces collaborations donneront lieu à la mise en place d'une convention entre le ministre de l'Intégration sociale et des asbl régionales, lesquelles seront mandatées pour négocier des conventions avec les différents CPAS qui désirent s'intégrer dans ce partenariat.

ten in derde landen, een uiteenzetting van aanbevelingen die nuttig zijn met het oog op de voortzetting van een coherent beleid terzake op lange termijn.

Deze maatregel werd ten eerste op prijs gesteld door de meeste OCMW's en cliënten, niettegenstaande het extra werk en het gebrek aan vakkennis terzake bij de OCMW's.

Op basis van de evaluatie konden verscheidene vaststellingen en/of reflecties gedaan worden:

- het in beschouwing nemen van culturele en sportieve behoeften als vector van maatschappelijke integratie.
- het belang samen te werken met plaatselijke actoren en verenigingen die beschikken over vakkennis.
- het belang partnerships tussen de OCMW's te bevorderen teneinde samenwerkingsverbanden alsook projecten van grotere omvang uit te werken.
- de nood aan structurering, personeel en omkadering bij de OCMW's en meer bepaald de voorlichting en opleiding van de sociaal assistenten, die weinig voorbereid zijn op een dergelijke opdracht.
- de noodzaak om de doelgroepen en de projecten die uitgevoerd worden in en door de Centra, een verscheidener karakter te geven.

Deze vaststellingen en noden werden geanalyseerd en lagen aan de basis van het nieuwe beleid dat werd bepaald door het koninklijk besluit van 23 augustus 2004.

Bijzondere aandacht zal gaan naar projecten die meer in het bijzonder gericht zijn op de integratie via sport als maatschappelijk actie-instrument en vector van integratie.

Daarom wordt overwogen verder samen te werken met verenigingen waarbij mensen met een laag inkomen die in een benarde sociale situatie zitten, voornamelijk in de achtergestelde wijken, ertoe aangezet zullen worden sport te beoefenen; waarbij sportverenigingen die sportieve acties ondernemen in de strijd tegen de uitsluiting, ondersteund zullen worden; en waarbij nagedacht zal worden over projecten voor beroepsinschakeling via sport.

Op basis van deze samenwerking zal dan uiteindelijk een overeenkomst gesloten worden tussen de minister van Maatschappelijke Integratie en de regionale vzw's, die gemachtigd zullen worden over de overeenkomsten te onderhandelen met de verschillende OCMW's die in dat partnership opgenomen wensen te worden.

Ces asbl régionales seront notamment chargées de négocier des réductions de prix (principe d'un prix unique et modique pour tous) pour des activités telles que prévues dans l'AR, de proposer aux CPAS des packages d'activités, de travailler au développement de partenariats avec des associations sportives qui ont une finalité sociale et d'investiguer les possibilités d'insertion professionnelle dans le domaine des sports (mise à disposition des clients du CPAS via des agences d'interim lors de l'organisation de manifestations ou d'événements).

Un colloque sur la mise en valeur de bonnes pratiques est également envisagé.

3.4. *Le Plan de Lutte contre la fracture numérique*

Du 10 au 12 décembre 2003 s'est tenu à Genève la première phase du Sommet mondial de la Société de l'information. La seconde phase aura lieu à Tunis à l'automne 2005. C'est en préparation à ce sommet que notre réflexion a démarré.

Cette réflexion a été fondée sur deux idées majeures:

- les politiques menées en matière d'intégration sociale n'ont pas qu'une fonction de filet de sécurité mais également une fonction préventive. Les TIC sont une nouvelle réalité structurante de la société. Comme tout outil, elles génèrent inclusion et exclusion. Une action politique doit être menée visant à développer la dimension inclusion et à éviter l'exclusion.

- Les TIC sont généralement prises en charge par les Affaires économiques, avec la régulation comme gouvernance. Pour citer un exemple, l'Observatoire des Droits de l'Internet se trouve logé aux Affaires économiques. Or, cette attribution crée deux biais: les TIC posent des questions de cohésion sociale et les TIC concernent la société dans son ensemble, y compris la société civile.

C'est dans ce contexte que les Affaires étrangères ont confié le suivi du sommet mondial de la société de l'information d'une part au ministre de l'Economie et des Télécoms sur le volet régulation, et d'autre part au ministre de l'intégration sociale sur le volet «e-inclusion».

Lors du Conseil des ministres d'Ostende, le Gouvernement a quant à lui chargé le ministre de l'Intégration sociale en collaboration avec le Secrétaire d'État à l'Informatisation de l'État de coordonner la rédaction

Deze regionale vzw's zullen meer bepaald opgedragen worden te onderhandelen over de prijsverminderingen (principe van een unieke en lage prijs voor iedereen) voor activiteiten zoals bepaald in het KB, aan de OCMW's activiteitenpakketten voor te stellen, partnerships uit te werken met de sportverenigingen met een maatschappelijk oogmerk en de mogelijkheden te onderzoeken voor beroepsinschakeling in de sport (ter beschikking stellen van OCMW-cliënten via interimkantoren bij het organiseren van manifestaties of evenementen).

Er wordt ook aan gedacht een colloquium in te richten waarop de goede praktijken centraal staan.

3.4. *Het strijdplan tegen de digitale kloof*

Tussen 10 en 12 december 2003 vond in Genève het eerste onderdeel plaats van de Wereldtop over de Informatiemaatschappij. Het tweede deel zal plaatshebben in Tunis tijdens de herfst van 2005. Ter voorbereiding op die top zijn we met een denkoefening gestart.

Deze denkoefening is gebaseerd op twee grote ideeën:

- Het maatschappelijk integratiebeleid dient niet enkel als vangnet, maar heeft ook een preventieve functie. De ICT's zijn een nieuwe realiteit in onze samenleving. Zoals elk instrument, leiden ook zij tot insluiting en uitsluiting. Er is nood aan politieke actie om te zorgen voor insluiting en om uitsluiting te vermijden.

- Meestal houdt Economische Zaken zich bezig met ICT, uitgaande van regulering. Zo is bijvoorbeeld het Observatorium voor de Rechten op het Internet ondergebracht bij Economische Zaken. Door deze toewijzing ziet men twee dingen over het hoofd: de ICT's roepen vragen op over sociale cohesie en de ICT's hebben betrekking op de samenleving in haar geheel, met inbegrip van de burgermaatschappij.

In die context droeg Buitenlandse Zaken de follow-up van de wereldtop over de informatiemaatschappij enerzijds op aan de minister van Economie en Telecommunicatie voor wat betrof het luik «regulering», en anderzijds aan de minister van Maatschappelijke Integratie voor wat betrof het luik «digitale insluiting».

Op de Ministerraad in Oostende gelastte de Regering de minister van Maatschappelijke Integratie in samenwerking met de Staatssecretaris voor de Informatisering van de Staat de uitwerking van een Nationaal

d'un Plan d'action national pour l'e-inclusion dans le cadre de la conférence interministérielle qu'il préside. Sous réserve d'évaluation, le principe d'une ligne budgétaire ad hoc au sein du budget du SPP Intégration sociale a également été admis dès 2005.

Le plan d'action national pour l'e-inclusion devrait donc être commun au fédéral, aux Régions et aux Communautés. La Conférence interministérielle de l'intégration sociale sera le lieu de négociation de ce plan.

Pour le préparer, une convention a été passée avec le réseau fédéral de l'économie sociale pour la démocratisation des TIC, ESNET.

Ce réseau s'est vu chargé de:

- la rédaction d'un inventaire des pratiques de terrain en matière d'e-inclusion;
- la rédaction d'un inventaire des dispositifs publics existants;
- l'organisation d'un colloque présentant l'acquis en matière d'e-inclusion qui s'est déroulé le 3 juin 2004.

Cet inventaire servira de base au plan d'action national qui doit faire l'objet d'un accord fin 2004.

Deux actions ont été lancées:

Les mesures en matière d'e-inclusion ont été rendues éligibles aux subsides versés aux CPAS pour la participation culturelle et sportive.

Une convention a été conclue avec Oxfam Solidarité pour financer une expérience-pilote d'une année visant la mise à disposition de 10 parcs informatiques dans 10 CPAS. Ce projet a pour objectif de toucher les publics-cibles les plus éloignés des technologies via des partenariats conclus par les CPAS avec des opérateurs tels que maisons de repos, logements sociaux, services de réinsertion, maisons de quartier, restos du cœur. Ces parcs informatiques sont construits sur base de matériel recyclé et configurés en open source. Ce projet s'appelle «*easy-e-space*».

Par ailleurs, les différents ministres ont été invités, par le Conseil des ministres d'Ostende, à déposer des projets pilotes.

Actieplan voor Digitale Insluiting te coördineren in het kader van de interministeriële conferentie die hij voorziet. Onder voorbehoud van een evaluatie is voor 2005 het principe van een ad hoc budgetlijn binnen het budget van de POD Maatschappelijke Integratie goedgekeurd.

Het nationaal actieplan voor digitale insluiting moet dus een zaak zijn voor het federale, gewestelijke en gemeenschapsniveau. Op de Interministeriële Conferentie Maatschappelijke Integratie zal over dat plan onderhandeld worden.

Om het plan voor te bereiden, werd met het federaal netwerk van sociale economie een overeenkomst afgesloten met het oog op de democratisering van de ICT's, ESNET.

Dat netwerk is belast met:

- het opstellen van een inventaris van de op het terrein bestaande praktijken inzake digitale insluiting
- het opstellen van een inventaris van de bestaande overheidsinstrumenten;
- het inrichten van het colloquium op 3 juni 2004 waarop de verworvenheden inzake digitale insluiting voorgesteld werden.

Deze inventaris zal dienen als basis voor het nationaal actieplan waarover eind 2004 een akkoord bereikt moet worden.

Er zijn twee acties gelanceerd:

De maatregelen inzake digitale insluiting komen in aanmerking voor de subsidies die aan de OCMW's worden toegekend in het kader van de culturele en sportieve participatie.

Er werd een overeenkomst gesloten met Oxfam Solidariteit voor de financiering van een proefexperiment van één jaar met het oog op de oprichting van 10 informaticaparken in 10 OCMW's. Dat project richt zich tot de doelgroepen die het minst in aanraking komen met de technologieën, via partnerships tussen de OCMW's en operatoren, zoals rusthuizen, sociale woningen, inschakelingsdiensten, buurthuizen, restaurants voor daklozen. Deze informaticaparken zijn opgebouwd met gerecycleerd materiaal en geconfigureerd volgens het open-bron principe. Het project kreeg de naam «*easy-e-space*» mee.

De verschillende ministers werden door de Ministerraad van Oostende overigens verzocht proefprojecten in te dienen.

3.5. Fonds gaz et électricité

L'énergie n'est pas un bien de consommation comme les autres. Elle est devenue un bien de première nécessité qui garantit, entre autres, une vie conforme à la dignité humaine.

Il convient donc de garantir les conditions sociales de fourniture.

Depuis 1985, les centres publics d'aide sociale, avec l'aide du Fonds social du Comité de Contrôle de l'Électricité et du Gaz, mènent une action importante de médiation et de guidance dans le but de remédier aux coupures des fournitures d'énergie, en premier lieu chez les consommateurs se trouvant dans des situations sociales difficiles.

Le nombre de personnes concernées par cette action des CPAS augmente d'année en année et la complexité des situations d'endettement s'intensifie. Les moyens mis à la disposition des CPAS pour répondre à leurs missions apparaissent insuffisants au regard de l'ampleur des missions.

Dans le cadre de la procédure en règlement collectif de dettes, une comparaison de 150 plans de règlement (arrondissements judiciaires de Bruxelles, Mons et Namur) effectuée en 2001 par l'Observatoire du Crédit et de l'Endettement a montré que les dettes relatives à la fourniture de gaz et d'électricité pèsent sur 20,7% des débiteurs surendettés en moyenne.

Une enquête menée par la KUL et l'HIVA concernant les aides accordées par les CPAS démontre clairement que parmi les personnes surendettées qui s'adressent à eux, 65,7 % doivent faire face à des dettes pour des postes de première nécessité et donc pas uniquement pour le gaz et l'électricité. L'eau, le téléphone, la télédistribution, le raccord à internet posent également problème (Ruelens, R et Nicaise, I, Hulp op krediet, KUL et l'HIVA, Louvain, 2002, pages 79-80)

La loi du 4 septembre 2002

La «Loi visant à confier aux centres publics d'aide sociale la mission de guidance et d'aide sociale financière dans le cadre de la fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies» date du 4 septembre 2002 et a été publiée au *Moniteur belge* le 28 septembre 2002.

3.5. Gas- en elektriciteitsfonds

Energie is geen consumptiegoed zoals de andere. Het is een vitaal goed geworden dat onder andere een menswaardig bestaan garandeert.

Het is dus aangewezen de sociale leveringsvoorwaarden te waarborgen.

Sinds 1985 leveren de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, met behulp van het Hulpfonds van het Controlecomité voor de Elektriciteit en het Gas, een belangrijke inspanning om via bemiddeling en begeleiding de afsluiting van de energietoevoer te verhelpen, in eerste instantie voor verbruikers die zich in een moeilijke sociale situatie bevinden.

Het aantal bij deze acties betrokken personen groeit van jaar tot jaar aan en de complexiteit van de situatie van schuldoverlast neemt alsmaar toe. De middelen waarover de OCMW's beschikken om hun opdrachten te vervullen, blijken in verhouding tot de omvang onvoldoende te zijn.

In het kader van de procedure van de collectieve schuldenregeling, werden in 2001 door het Observatoire du Crédit et de l'Endettement 150 aanzuiveringsregelingen vergeleken (gerechtelijke arrondissementen van Brussel, Bergen en Namen), waarbij aangetoond werd dat gemiddeld 20,7% van de schuldenaars met overmatige schuldenlast te kampen hebben met schulden met betrekking tot de levering van gas en elektriciteit.

Een onderzoek van de KUL en het HIVA naar de hulpverlening door de OCMW's toont duidelijk aan dat van de personen met overmatige schuldenlast die zich tot het OCMW richten, 65,7 % bij de voldoening van vitale behoeften af te rekenen heeft met schulden en dus niet uitsluitend voor gas en elektriciteit. Water, telefoon, teledistributie, internetaansluiting zorgen ook voor problemen. (Ruelens, R en Nicaise, I, Hulp op krediet, KUL en HIVA, Leuven, 2002, pagina's 79-80)

De wet van 4 september 2002

De «Wet houdende toewijzing van een opdracht aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn inzake de begeleiding en de financiële maatschappelijke steunverlening aan de meest hulpbehoevenden inzake energielevering» dateert van 4 september 2002 en werd op 28 september 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

La loi du 4 septembre charge les CPAS:

- d'une mission d'accompagnement et de guidance sociale et budgétaire en faveur des personnes qui ont notamment des difficultés à payer leur facture de gaz et électricité, consistant à négocier des plans de paiement et/ou de mettre en place une guidance budgétaire;
- d'une mission d'aide financière en faveur des personnes qui, en raison de leur situation d'endettement, ne peuvent faire face au paiement de leurs factures d'énergie.

Alimentation du fonds

La loi du 29 avril 1999 en ce qui concerne le marché de l'électricité et la loi du 16 juillet 2001 pour ce qui concerne le marché du gaz, prévoient la création, par arrêté royal, d'un Fonds qui a pour mission notamment de prendre en charge tout ou partie du coût réel net des obligations de service public dans le cadre de ce marché.

La transition à un régime plus ouvert en matière de fourniture d'énergie avec une plus grande exposition à des risques du marché a justifié l'imposition d'obligations de service public par les autorités.

L'aide aux clients qui éprouvent des difficultés de paiement de leurs factures d'énergie est considérée comme une obligation de service public.

Cette mission a été confiée aux CPAS par la loi du 4 septembre 2002.

L'AR créant le Fonds a été pris le 11 octobre 2002 en ce qui concerne le marché de l'électricité et le 23 octobre en ce qui concerne le marché du gaz. Les secteurs de l'électricité et du gaz doivent respectivement verser au Fonds annuellement 24 789 352 euros et 17 848 333 euros. Ces montants sont indexés.

En 2004, ces moyens ont permis aux CPAS d'affecter du personnel spécifique pour un montant total de près de 28,9 millions d'euros, ce qui correspond à 758 équivalents temps plein. En outre, près de 14,8 millions d'euros ont été mis à disposition des CPAS pour l'octroi d'aides financières destinées à l'apurement de factures impayées ou à la promotion d'une politique d'énergie préventive.

Evaluation du Fonds gaz et électricité

Une première évaluation du fonds a été réalisée grâce aux rapports transmis par les CPAS sur l'affectation des moyens pendant les années 2002 et 2003.

De wet van 4 september belast de OCMW's ermee:

- ondersteuning en sociale en budgettaire begeleiding te verstrekken aan personen die betalingsmoeilijkheden ondervinden met hun rekeningen voor gas en elektriciteit, door te onderhandelen over afbetalingsplannen en/of een budgetbegeleiding op te zetten;

- financiële steun toe te kennen aan personen waarvan de schuldenlast van die aard is dat zij hun energiefacturen niet meer kunnen betalen.

Spijzen van het fonds

De wet van 29 april 1999 betreffende de elektriciteitsmarkt en de wet van 16 juli 2001 betreffende de gasmarkt voorzien in de oprichting, bij koninklijk besluit, van een Fonds dat de volledige of een deel van de reële nettokost van de openbare dienstverplichtingen in het kader van deze markt ten laste neemt.

De overgang naar een meer open stelsel inzake energielevering met een grotere blootstelling aan marktrisico's, heeft het opleggen van openbare dienstverplichtingen door de overheid gerechtvaardigd.

Hulp aan cliënten die moeilijkheden ondervinden bij de betaling van hun energiefactuur, wordt beschouwd als een openbare dienstverplichting.

Deze opdracht werd de OCMW's opgelegd door de wet van 4 september 2002.

Het KB tot oprichting van het Fonds werd genomen op 11 oktober 2002 voor de elektriciteitsmarkt en op 23 oktober voor de gasmarkt. De elektriciteits- en gassector moeten aan het Fonds jaarlijks respectievelijk 24 789 352 euro en 17 848 333 euro storten. Deze bedragen worden geïndexeerd.

In 2004 konden de OCMW's dankzij deze middelen personeel aanwerven voor een totaalbedrag van bijna 28,9 miljoen euro, wat overeenkomt met 758 voltijdse equivalenten. Daarnaast werd bijna 14,8 miljoen euro ter beschikking gesteld van de OCMW's voor de toekenning van financiële steun voor de aanzuivering van niet betaalde rekeningen of voor het bevorderen van een preventief energiebeleid.

Evaluatie van het gas- en elektriciteitsfonds

Het fonds werd een eerste keer geëvalueerd op basis van verslagen van de OCMW's over de aanwending van de middelen tijdens de jaren 2002 en 2003.

Par ailleurs, une mission d'analyse et d'évaluation du fonds pour une politique sociale d'énergie a été confiée à l'Observatoire du Crédit et de l'Endettement (Wallonie), le Groupe de réflexion et d'échange des praticiens de l'aide juridique (Région bruxelloise) et le *Verbruikersateljee* (Région flamande).

Leur évaluation comprend d'une part une synthèse des actions entreprises au niveau local, et d'autre part, des recommandations qui peuvent influencer des bonnes pratiques et des règles d'exécution claires.

L'enquête a été réalisée sur base de 530 questionnaires, soit 90% des 589 CAS du pays, et par la rencontre – individuelle ou collective – de personnes occupant diverses fonctions dans 86 CPAS.

Il ressort de cette enquête que la majorité des CPAS ont utilisé ces subsides à l'affectation de personnel complémentaire chargé de la mise en place de guidances budgétaires: 751 travailleurs sociaux en 2003, ont assuré un travail d'accompagnement, d'aide financière et de prévention de situations d'endettement.

Les données relatives à l'année 2002 permettent de constater que les CPAS ont affecté 61,02% de leurs subsides au paiement de factures impayées (montant global: 8.312.000 euros), 12,1% à l'organisation d'actions de prévention et 26,3% à d'autres fins, tels que le paiement de factures autres que celles d'énergie, l'installation et l'équipement d'appareils à faible consommation, etc...

En 2003, 66,2% des fonds utilisés concernent le paiement de factures (montant global: 10.391.000 euros), 11,3% l'organisation d'actions de prévention, et 21,3% ont été utilisés à d'autres fins.

Les actions de prévention mises en place par les Centres concernent les visites à domicile afin de sensibiliser les personnes à une utilisation plus rationnelle de l'énergie, l'acquisition d'appareils à faible consommation d'énergie ou plus sûrs au niveau de leur sécurité. Certains Centres organisent également des actions de type collectif, comme des campagnes d'affichage, des articles dans la presse locale, des séances d'information, de gestion de budget, etc...

Les CPAS ont également créé de nouveaux services spécifiques, tels que la médiation de dettes, les cellules «énergie» ou les ateliers de consommateurs.

Les relations avec les fournisseurs d'énergie ont également été examinées: 66% des CPAS interrogés estiment que leurs relations – positives ou négatives – avec les distributeurs sont restées identiques.

Het «Observatoire du Crédit et de l'Endettement» (Wallonië), de «Groupe de réflexion et d'échange des praticiens de l'aide juridique» (Brussels gewest) en het Verbruikersateljee (Vlaams Gewest) staan overigens in voor de analyse en de evaluatie van het fonds voor een sociaal energiebeleid.

De evaluatie omvat enerzijds een synthese van de acties op lokaal niveau en anderzijds aanbevelingen die invloed kunnen hebben op goede praktijken en duidelijke uitvoeringsregels.

Het onderzoek werd verricht op basis van 530 vragenlijsten, dus bij 90% van de 589 OCMW's in ons land, en door – individuele of collectieve – ontmoetingen met personen die verscheidene functies uitoefenen in 86 OCMW's.

Uit dat onderzoek blijkt dat de meeste OCMW's deze subsidies hebben aangewend voor het aanwerven van bijkomend personeel dat belast werd met de budgettaire begeleiding: 751 maatschappelijk werkers stonden in 2003 in voor de begeleiding, financiële hulp en preventie van het opbouwen van een overmatige schuldenlast.

Uit de gegevens voor het jaar 2002 blijkt dat de OCMW's 61,02 % van hun subsidie besteed hebben aan de betaling van niet betaalde facturen (totaal bedrag: 8.312.000 euro), 12,1% aan het opzetten van preventieve acties en 26,3% aan andere doeleinden, zoals de betaling van andere rekeningen dan de energierekening, de installatie en uitrusting van weinig verbruikende toestellen, enz.

In 2003 ging 66,2 % van de middelen van het fonds naar het betalen van rekeningen (totaal bedrag: 10.391.000 euro), 11,3 % naar het opzetten van preventieve acties en 21,3 % naar andere doeleinden.

In het kader van de preventieacties proberen de Centra via huisbezoeken mensen ertoe aan te zetten op een rationelere manier om te springen met energie, te kiezen voor toestellen die weinig energie verbruiken of toestellen die veiliger zijn. Sommige Centra organiseren ook acties van collectieve aard, zoals affichecampagnes, artikels in de lokale pers, infosessies, budgetbeheer, enz.

De OCMW's hebben tevens voorzien in nieuwe specifieke diensten, zoals schuldbemiddelingen, energiecellen of verbruikersworkshops.

Ook de relaties met de energieleveranciers werden onderzocht: 66% van de ondervraagde OCMW's zijn van oordeel dat hun relaties met de verdelers – positief of negatief – ongewijzigd gebleven zijn.

Cette loi est d'une importance primordiale pour toutes les personnes qui éprouvent des difficultés à payer leurs factures d'énergie car elle permet, dans bien des cas, d'éviter des coupures de gaz et d'électricité.

Les CPAS considèrent qu'elle revêt un très grand intérêt parce qu'elle leur donne la possibilité d'affecter un plus grand nombre d'effectifs à la lutte contre le surendettement et de potentiellement créer de nouveaux services spécifiques à cette problématique.

Cette évaluation a permis l'identification de plusieurs pistes de réflexion.

Afin de valoriser cet actif et le traduire dans la pratique par des améliorations et des règles d'exécution claires, un groupe de travail, composé du cabinet, du SPP IS et des fédérations de CPAS, sera mis sur pied en octobre 2004.

3.6. Fonds social mazout

Depuis le 1^{er} janvier 2004, le prix maximum du mazout de chauffage a augmenté de plus de 60%.

Face à une telle augmentation, des milliers de personnes à faible revenu se retrouvent dans une situation critique à l'approche de l'hiver. Le droit à l'énergie est pourtant un besoin vital qui doit être garanti à chaque personne.

Le prix du mazout de chauffage se situe actuellement au même niveau qu'en septembre 2000.

Le Gouvernement fédéral avait alors décidé d'octroyer une allocation à titre d'intervention unique dans les frais de chauffage des consommateurs à faible revenu.

La création d'un fonds social mazout est une mesure de politique sociale en faveur de ces personnes. Il présente l'avantage d'un système structurel et permanent d'intervention rapide lors d'une augmentation critique des prix de ces produits de première nécessité.

Le fonds s'adressera à deux groupes cibles:

1. les personnes qui bénéficient d'une intervention majorée de l'assurance, c'est à dire:
 - veuf(ve);
 - invalide;
 - pensionné(e);
 - orphelin(e);

Deze wet is van essentieel belang voor mensen die moeilijkheden ondervinden bij het betalen van hun energierekening, omdat in heel wat gevallen vermeden kan worden dat gas en elektriciteit afgesneden worden.

De OCMW's vinden deze wet zeer belangrijk omdat zij hen in staat stelt meer personeel aan te stellen in de strijd tegen de overmatige schuldenlast en te voorzien in nieuwe diensten die zich specifiek bezighouden met deze problematiek.

Op grond van deze evaluatie kon men verschillende denkpijlen uitwerken.

Om dit actief te laten renderen en het om te zetten in de praktijk via verbeteringen en duidelijke uitvoeringsregels, zal in oktober 2004 een werkgroep, samengesteld uit het kabinet, de POD MI en de verenigingen van OCMW's, opgericht worden.

3.6. Sociaal stookoliefonds

Sinds 1 januari 2004 is de maximumprijs van huisbrandolie met meer dan 60% gestegen.

Door deze prijsstijging en met de winter voor de deur komen duizenden mensen met een laag inkomen terecht in een kritieke situatie. Het recht op energie is nochtans een basisbehoefte van iedere mens.

De prijs van huisbrandolie ligt momenteel op hetzelfde niveau als in september 2000.

De Federale Regering besliste toen een toelage toe te kennen als unieke bijdrage in de verwarmingskosten voor de verbruikers met een laag inkomen.

De oprichting van een sociaal stookoliefonds is een sociale maatregel ten gunste van deze mensen. Het voordeel ervan is dat men nu beschikt over een structureel en permanent systeem waarmee snel ingegrepen kan worden bij een kritieke prijsstijging van levensnoodzakelijke goederen.

De begunstigden van het fonds zijn:

1. de personen die een verhoogde verzekerings- tegemoetkoming genieten, namelijk:
 - weduwen of weduwnaars;
 - invaliden;
 - gepensioneerden;
 - wezen;

- enfant handicapé ayant une allocation familiale majorée;
- chômeur de longue durée (plus d'un an) âgé de plus de 50 ans;
- bénéficiaire du revenu d'intégration sociale;
- bénéficiaire du revenu garanti aux personnes âgées ou GRAPA;
- bénéficiaire d'une allocation pour personne handicapée;
- bénéficiaire d'une aide sociale équivalente au revenu d'intégration sociale.

2. les personnes dont le montant annuel des revenus bruts du ménage ne dépasse pas 12 986,37 euros (majoré de 2 404,13 euros par personne à charge).

Au total, on estime à 200 000 le nombre de ménages qui entrent dans ces conditions.

Trois seuils de prix sont pris en considération pour la saison 2004 -2005. Ces seuils restent valables à fiscalité inchangée.

Gasol de chauffage en vrac

- entre 0,45 et 0,50 euros/litre = 0,10 euros par litre avec un max. de 100 euros par an
- entre 0,50 et 0,55 euros/litre = 0,115 euros par litre avec un max. de 115 euros par an
- > 0,55 euros/litre = 0,130 euros par litre avec un max. de 130 euros par an

Gasol de chauffage à la pompe

- entre 0,50 et 0,55 euros/litre = 0,10 euros par litre avec un max. de 100 euros par an
- entre 0,55 et 0,60 euros/litre = 0,115 euros par litre avec un max. de 115 euros par an
- > 0,60 euros/litre = 0,130 euros par litre avec un max. de 130 euros par an

Pétrole lampant (c)

- entre 0,53 et 0,58 euros/litre = 0,10 euros par litre avec un max. de 100 euros par an
- entre 0,58 et 0,63 euros/litre = 0,115 euros par litre avec un max. de 115 euros par an
- > 0,63 euros/litre = 0,130 euros par litre avec un max. de 130 euros par an

- gehandicapte kinderen met een verhoogde kinderbijslag;
- langdurig werklozen (meer dan een jaar) ouder dan 50 jaar;
- leefloners;
- begunstigten van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden of IGO;
- begunstigten van een uitkering voor gehandicapten;
- begunstigten van maatschappelijke hulp die overeenkomt met het leefloon.

2. de personen wier jaarlijks bruto-gezinsinkomen het bedrag van 12 986,37 euro (verhoogd met 2 404,13 euro per persoon ten laste) niet overschrijdt.

Geschat wordt dat in totaal 200 000 gezinnen in aanmerking komen.

Voor het seizoen 2004-2005 worden drie prijsdrempels in aanmerking genomen. Deze drempels blijven geldig met ongewijzigde fiscaliteit.

Huisbrandolie in bulk

- tussen 0,45 en 0,50 euro/liter = 0,10 euro per liter met een max. van 100 euro per jaar
- tussen 0,50 en 0,55 euro/liter = 0,115 euro per liter met een max. van 115 euro per jaar
- > 0,55 euro/liter = 0,130 euro per liter met een max. van 130 euro per jaar

Huisbrandolie aan de pomp

- tussen 0,50 en 0,55 euro/liter = 0,10 euro per liter met een max. van 100 euro per jaar
- tussen 0,55 en 0,60 euro/liter = 0,115 euro per liter met een max. van 115 euro per jaar
- > 0,60 euro/liter = 0,130 euro per liter met een max. van 130 euro per jaar

Verwarmingspetroleum (c)

- tussen 0,53 en 0,58 euro/liter = 0,10 euro per liter met een max. van 100 euro per jaar
- tussen 0,58 en 0,63 euro/liter = 0,115 euro per liter met een max. van 115 euro per jaar
- > 0,63 euro/liter = 0,130 euro per liter met een max. van 130 euro per jaar

Propane en vrac

- entre 0,45 et 0,50 euros/litre = 0,10 euros par litre avec un max. de 100 euros par an
- entre 0,50 et 0,55 euros/litre = 0,115 euros par litre avec un max. de 115 euros par an
- > 0,55 euros/litre = 0,130 euros par litre avec un max. de 130 euros par an

Le fonds interviendra pour un maximum de 1000 litres par an et le montant total de l'allocation est limité à 130 euros par an et par ménage.

Les CPAS seront chargés d'octroyer ces allocations. Ils vérifieront préalablement les conditions d'accès, à savoir:

- le consommateur relève bien d'une des catégories du groupe-cible;
- le consommateur utilise bien un combustible éligible;
- le prix facturé dépasse bien le seuil d'intervention;
- l'adresse figurant sur la facture correspond bien à l'adresse de livraison.

Pour l'hiver 2004, les livraisons qui ont eu lieu à partir du 1^{er} octobre pourront être prises en compte pour la demande d'une intervention.

À partir de 2005, le fonds social mazout pourra être activé chaque année, durant la «période de chauffe», soit du 1^{er} septembre au 31 mars de chaque année.

Pour permettre aux CPAS de remplir cette mission une avance de trésorerie leur est octroyée. Elle s'élève à 80 % des montants qui ont été acceptés par le Fonds pour l'année précédente.

Un montant forfaitaire supplémentaire de 10 % est octroyé aux CPAS pour couvrir les frais de fonctionnement.

Le fonds sera alimenté par une cotisation de solidarité prélevée sur l'ensemble des produits pétroliers de chauffage (gasoil de chauffage et propane en vrac).

Partant de l'hypothèse que le fonds nécessite un financement de 22 millions d'euros, cette cotisation s'élèvera à 0,0016 euros par litre, soit 1,6 euros (ou 64FB) pour 1000 litres, sur une période de 2 ans.

Cette cotisation ne sera activée qu'à l'occasion d'une baisse du prix du mazout, afin d'en atténuer les effets pour le consommateur.

Bulkpropaneangas

- tussen 0,45 en 0,50 euro/liter = 0,10 euro per liter met een max. van 100 euro per jaar
- tussen 0,50 en 0,55 euro/liter = 0,115 euro per liter met een max. van 115 euro per jaar
- > 0,55 euro/liter = 0,130 euro per liter met een max. van 130 euro per jaar

Het fonds zal voor maximaal 1000 liter per jaar tussenkomen en het totale bedrag van de toelage is beperkt tot 130 euro per jaar en per gezin.

De OCMW's staan in voor de toekenning van deze toelagen. Zij gaan vooraf na of de toegangsvoorwaarden vervuld zijn, meer bepaald of:

- de verbruiker wel degelijk behoort tot één van de categorieën van de doelgroep;
- de verbruiker een in aanmerking komende brandstof gebruikt;
- de op de factuur vermelde prijs de drempelwaarde voor tussenkomst overschrijdt;
- het adres op de factuur wel degelijk overeenstemt met het adres van levering.

Voor de winter van 2004 zullen de leveringen die plaatsvonden vanaf 1 oktober in aanmerking kunnen komen voor een tegemoetkoming.

Vanaf 2005 kan het sociaal stookoliefonds elk jaar geactiveerd worden tijdens de «verwarmingsperiode», die ieder jaar loopt van 1 september tot 31 maart.

Om de OCMW's in staat te stellen deze opdracht te vervullen, wordt hen een voorschot toegekend. Dat voorschot bedraagt 80 % van de bedragen die door het Fonds werden aanvaard voor het vorige jaar.

Aan de OCMW's wordt een bijkomend forfaitair bedrag van 10% toegekend voor de werkingskosten.

Het fonds zal worden gespijsd aan de hand van een solidariteitsbijdrage op alle olieproducten die bestemd zijn voor verwarming (huisbrandolie en bulkpropaneangas).

Op basis van de hypothese dat voor de financiering van het fonds 22 miljoen euro vereist is, zou deze bijdrage 0,0016 euro per liter bedragen, of 1,6 euro (of 64 BEF) voor 1000 liter, over een periode van 2 jaar.

Deze bijdrage zal pas worden geactiveerd wanneer de prijs van de stookolie daalt, zodat de weerslag ervan op de consument beperkt blijft.

L'approche de l'hiver 2004 a nécessité la mise en place d'un mécanisme préalable à la mise en œuvre du fonds.

Le secteur pétrolier a donc accepté de préfinancer le fonds social mazout à hauteur de 17 millions d'euros, en prenant à sa charge les intérêts de la somme avancée.

Le Conseil des ministres, en date du 15/10/04, a marqué son accord sur le projet de loi relatif à la création du fonds social mazout ainsi que sur le projet d'Arrêté royal visant l'octroi d'une allocation de chauffage pour l'hiver 2004.

3.7. Elargissement de la prime d'installation destinée aux sans abri

L'accès au logement et notamment, pour les personnes sans abri, l'insertion par le logement constitue une des priorités énoncée dans la note de Politique générale ainsi que dans le Plan national Inclusion sociale 2003-2005 approuvé par le Conseil des ministres fédéral le 5 septembre 2003.

L'accord gouvernemental, dans son programme de lutte contre la pauvreté, prévoyait l'amélioration du statut des sans-abri par l'octroi de cette prime à un groupe cible plus large.

Les personnes sans-abri sont de plus en plus nombreuses, et parmi elles, des femmes, avec ou sans enfants, des personnes âgées, des personnes expulsées de leur logement.

PRIME D'INSTALLATION AUX PERSONNES SANS ABRI

L'appellation de «sans-abri» recouvre des réalités bien différentes. Il peut s'agir d'une personne qui, suite à une expulsion, se retrouve dans une maison d'accueil, d'une femme qui, pour des raisons familiales ou conjugales, est hébergée dans une maison maternelle ou un collectif pour femmes battues, de quelqu'un qui, suite à un séjour à l'hôpital, dans un établissement psychiatrique, une prison, se retrouve sans logement, de «sans domicile fixe» qui sont hébergés dans un centre d'accueil pour adultes en difficulté....

Les associations sur le terrain s'accordent pour dire qu'ils sont de plus en plus nombreux, qu'il y a de plus en plus de femmes et de familles avec ou sans enfants, que les séjours en maisons d'accueil sont de plus en plus longs car les loyers sont trop chers.

Met de winter van 2004 voor de deur diende voorzien te worden in een mechanisme vóór de invoering van het fonds.

De oliesector heeft er dus mee ingestemd het sociaal stookoliefonds te prefinancieren ten bedrage van 17 miljoen euro en neemt bovendien de intrest op de voorgeschoten som ten laste.

Op 15/10/04 keurde de Ministerraad het wetsontwerp goed betreffende de oprichting van het sociaal stookoliefonds alsook het ontwerp van Koninklijk Besluit betreffende de toekenning van een verwarmings-toelage voor de winter van 2004.

3.7. Uitbreiding van de installatiepremie voor daklozen

De algemene beleidsnota en het Nationaal Actieplan voor Sociale Insluiting, goedgekeurd door de federale Ministerraad van 5 september 2003, stelt dat de toegang tot huisvesting, en in het bijzonder de integratie via huisvesting van daklozen, een prioriteit vormt.

Het regeerakkoord stelt in zijn strijdprogramma tegen armoede een verbetering van het statuut van daklozen voorop, en wel door een ruimere toekenning van de installatiepremie.

Daklozen komen steeds vaker voor met onder hen, vrouwen, met of zonder kinderen, bejaarden, mensen die uit hun huis gezet zijn.

INSTALLATIEPREMIE VOOR DAKLOZEN

De benaming «daklozen» heeft in werkelijkheid verschillende betekenissen. Het kan gaan om iemand die uit zijn woning gezet werd en terecht kwam in een opvangtehuis, om vrouwen die, omwille van familiale of echtelijke redenen, in een tehuis voor ongehuwde moeders of in een collectief voor mishandelde vrouwen zitten, om iemand die na een verblijf in het ziekenhuis terecht komt in de psychiatrie, in de gevangenis of die op straat staat, om «daklozen» die in een opvangcentrum voor volwassenen in moeilijkheden zitten...

De verenigingen op het terrein zijn het erover eens dat er meer en meer daklozen zijn, dat het daarbij steeds meer gaat om vrouwen en gezinnen met of zonder kinderen, dat de verblijven in de opvangtehuizen steeds langer duren omdat de huurprijzen hoger liggen.

En Région wallonne, le rapport annuel 2001 de la commission sans-abri, fait état de 51 % hommes, 27 % femmes et 22 % enfants hébergés en maison d'accueil (chiffrés en nuitées).

Une étude plus approfondie démontre l'augmentation des familles avec ou sans enfants, soit:

8,4 % couples sans enfants, 23% familles, 2,3% familles recomposées, 63 % familles monoparentales (généralement des femmes).

En Flandre, l'étude réalisée par «*Steunpunt algemeen welzijnswerk*» constate que les femmes sans-abri sont passées de 18 % en 1982 à 39 % en 2002 (catégorie des hommes de 82 % à 67 %).

Parmi la population des sans-abri, 1/3 sont des femmes.

4/5 d'entre elles ont des enfants, pour la plupart également hébergés en maisons d'accueil.

A Bruxelles, l'étude réalisée en 2000 par l'institut de sociologie de l'ULB (Andréa Réa) a démontré le manque de chiffres et de recherches sur le profil des sans-abri en Région bruxelloise et proposait la création d'un centre de référence et de coordination des politiques d'accueil.

Selon l'association des maisons d'accueil, la population des sans-abri à Bruxelles se répartit globalement en 1/3 hommes, 1/3 femmes, et 1/3 enfants...

La prime d'installation octroyée aux sans abri dans le cadre de la loi du 26 mai 2002

L'article 14§3 de la Loi du 26 mai 2002 concernant le Droit à l'Intégration sociale permet d'octroyer une prime d'installation de 794 euros à toute personne bénéficiaire du RI, qui perd sa qualité de sans abri pour occuper un logement qui lui sert de résidence principale.

L'extension de la prime d'installation à de nouvelles catégories

Le nouvel AR confie aux CPAS la mission d'octroyer cette la prime d'installation à toute personne qui perd sa qualité de sans abri en occupant un logement qui lui sert de résidence principale et qui bénéficie, soit:

- d'un revenu de remplacement à charge de la sécurité sociale;
- d'une allocation sociale à charge de d'un régime d'assistance sociale;

In het Waals Gewest wordt in het jaarverslag van de daklozencommissie van 2001 gewag gemaakt van 51 % mannen, 27 % vrouwen en 22 % kinderen die gehuisvest zijn in een opvangtehuis (becijferd in overnachtingen).

Een diepgaandere studie duidt op een toename van het aantal gezinnen met of zonder kinderen, namelijk:

8,4 % koppels zonder kinderen, 23 % gezinnen, 2,3 % nieuw samengestelde gezinnen, 63 % eenoudergezinnen (over het algemeen vrouwen).

In Vlaanderen werd op basis van de studie van het «*Steunpunt algemeen welzijnswerk*» vastgesteld dat het aantal dakloze vrouwen toegenomen is van 18 % in 1982 tot 39 % in 2002 (categorie van de mannen gedaald van 82 % naar 67 %).

1/3 van de daklozen zijn vrouwen.

4/5 onder hen hebben kinderen, die meestal ook gehuisvest zijn in een opvangtehuis.

In Brussel werd in de studie die in 2000 uitgevoerd werd door het instituut voor sociologie van de ULB (Andréa Réa) gesteld dat er te weinig cijfers zijn over en te weinig onderzoek verricht wordt naar het profiel van de daklozen in het Brussels Gewest en werd er voorgesteld een referentie- en coördinatiecentrum voor het opvangbeleid op te richten.

Volgens de vereniging van opvangtehuizen bestaat de bevolking van daklozen in Brussel algemeen beschouwd voor 1/3 uit mannen, voor 1/3 uit vrouwen en voor 1/3 uit kinderen...

De installatiepremie toegekend aan daklozen in het kader van de wet van 26 mei 2002

Op grond van artikel 14§3 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het Recht op Maatschappelijke Integratie kan een installatiepremie van 794 euro toegekend worden aan iedere leefloner, die zijn hoedanigheid van dakloze verliest om een woonst te betrekken die hem als hoofdverblijfplaats dient.

De uitbreiding van de installatiepremie tot nieuwe categorieën

Het nieuwe KB geeft de OCMW's de opdracht deze installatiepremie toe te kennen aan iedere persoon die zijn hoedanigheid van dakloze verliest door een woonst te betrekken die hem als hoofdverblijfplaats dient en die begunstigde is van:

- een vervangingsinkomen ten laste van de sociale zekerheid,
- een sociale uitkering ten laste van een stelsel van de sociale bijstand,

– de revenus modestes, plafonnés aux montants du revenu d'intégration, majoré de 10% .

Cette mesure permettra d'aider chaque année 4. 000 sans-abri à s'installer dans un logement.

Un budget de 3 200 000 euros en année pleine y sera consacré.

3.8. Garanties locatives

L'accès au logement constitue une des priorités énoncées dans la note de politique générale ainsi que dans le Plan national Inclusion Sociale 2003-2005 approuvé par le Conseil des ministres fédéral le 5 septembre 2003.

«Trouver un logement décent devient de plus en plus difficile pour les familles nombreuses ou pour les familles n'ayant pas de revenus ou des revenus modestes. Ce phénomène se manifeste entre autres dans les grandes villes et entraîne également l'exclusion sociale Le gouvernement prendra des mesures visant à améliorer la protection des locataires les plus défavorisés ainsi que la qualité des logements offerts sur le marché....».

Le 8^e rapport sur l'état de la pauvreté en Région Bruxelles-capitale (COCOM) établit que les coûts locatifs représentent 24,64% des dépenses d'un ménage bruxellois 20,31% d'un ménage flamand et 20,49% d'un ménage wallon.

Un des freins à l'accès au logement a trait au montant des garanties locatives.

Les CPAS, dans le cadre d'aides sociales octroyées en matière de logement, constituent à leur charge les cautions locatives pour leurs usagers.

Cette politique nécessite le blocage de sommes d'argent importantes sur des comptes bancaires et grève, par conséquent, considérablement le budget des CPAS.

Différents mécanismes sont utilisés par les CPAS afin de faire face à leur mission en matière de logement.

Certains interviennent comme «cautions», d'autres octroient en numéraire le montant de garantie locative sollicitée par le propriétaire, d'autres encore, ont recours aux «garanties bancaires», etc.

– een bescheiden inkomen, lager dan het leefloon, verhoogd met 10 %.

Met deze maatregel kunnen jaarlijks 4 000 daklozen geholpen worden om in een woning te trekken.

Voor een volledig jaar zal er een budget van 3 200.000 euro aan besteed worden.

3.8. Huurwaarborgen

De algemene beleidsnota en het Nationaal Actieplan voor Sociale Insluiting, goedgekeurd door de federale Ministerraad van 5 september 2003, stelt dat de toegang tot huisvesting een prioriteit vormt.

«Een fatsoenlijke huisvesting vinden wordt moeilijker en moeilijker voor grote gezinnen of voor gezinnen zonder of met een laag inkomen. Dit fenomeen doet zich onder andere voelen in de grootsteden en ligt mede aan de basis van sociale uitsluiting... De Regering zal maatregelen nemen om de bescherming van de minstbegoede huurders en de kwaliteit van de woningen die op de markt worden aangeboden, te verbeteren... »

In het 8^{ste} armoederapport voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GGC) staat dat de huurkosten 24,64% uitmaken van de uitgaven van een Brussels gezin, 20,31% van een Vlaams gezin en 20,49% van een Waals gezin.

Een van de obstakels voor toegang tot huisvesting wordt gevormd door het bedrag van de huurwaarborg.

De OCMW's stellen in het kader van de maatschappelijke hulpverlening die inzake huisvesting toegekend wordt, voor eigen rekening de huurwaarborgen samen voor hun cliënten.

Dit beleid maakt de blokkering van grote geldsommen op bankrekeningen noodzakelijk en brengt bijgevolg een aanzienlijke belasting met zich mee van het budget van de OCMW's.

De OCMW's maken gebruik van verschillende mechanismen om hun opdracht inzake huisvesting te kunnen uitvoeren.

Sommige treden op als «borg», andere kennen de door de eigenaar gevraagde huurwaarborg contant toe en nog andere doen een beroep op «bankgaranties», enz.

Leur montant, les modalités d'octroi relèvent de l'appréciation des CPAS et elles sont diversement utilisées selon les CPAS.

Cette mesure se veut un incitant financier à l'encontre des Centres qui constituent des garanties locatives en faveur de leurs publics. Elle doit permettre à des familles nombreuses ou des personnes n'ayant pas de revenus ou des revenus modestes, d'obtenir rapidement une garantie bancaire suffisante pour rassurer les bailleurs et permettre, par conséquent, à ces personnes d'accéder à un logement décent.

L'arrêté royal du 18 juin 2004

L'arrêté royal portant octroi d'une subvention aux CPAS dans les frais de constitution de garanties locatives aux personnes qui ne peuvent faire face au paiement de celles-ci a été promulgué le 18 juin 2004 et est paru au *Moniteur belge* le 16 juillet 2004.

Il permet de subventionner, par une intervention fédérale forfaitaire de 25 euros par garantie octroyée, les CPAS, qui dans le cadre de leur mission d'aide sociale, octroient une garantie locative, sous la forme d'une garantie bancaire, d'une lettre de caution du CPAS ou encore d'une garantie locative en numéraire placée par le CPAS sur un compte.

Afin de ne pas déresponsabiliser les personnes aidées, il est requis par l'arrêté royal que le CPAS établisse, en tenant compte de la capacité contributive, les modalités d'un plan permettant le remboursement ou la constitution d'une garantie locative.

Cette disposition fera l'objet d'une évaluation au terme de la première année de subvention.

Ce dispositif, mis en œuvre au niveau fédéral, rencontre les objectifs énoncés par l'accord gouvernemental du 10 juillet 2003 en matière de logement.

Il vise à garantir un socle de droits minimum communs pour l'accès au logement en faveur des publics les plus précarisés: elle doit permettre aux personnes et aux familles à faibles revenus d'obtenir plus facilement une garantie locative.

Cette mesure permettra d'aider 20.000 personnes qui ne peuvent faire face au paiement de leur garantie locative.

De OCMW's bepalen zelf het bedrag en de toekenningsmodaliteiten, waarvan de toepassing overigens verschilt van OCMW tot OCMW.

Deze maatregel is een financiële stimulans voor de Centra die huurwaarborgen samenstellen voor hun cliënten. Kroostrijke gezinnen of mensen zonder inkomen of met een laag inkomen moeten snel een bankwaarborg kunnen verkrijgen om de verhuurder gerust te stellen en zelf toegang hebben tot fatsoenlijke huisvesting.

Het koninklijk besluit van 18 juni 2004

Het koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage aan de OCMW's voor de kosten voor het samenstellen van huurwaarborgen ten gunste van personen die ze niet kunnen betalen, werd afgekondigd op 18 juni 2004 en verscheen in het *Belgisch Staatsblad* op 16 juli 2004.

De OCMW's krijgen een forfaitaire federale subsidie van 25,00 euro per toegekende huurwaarborg, in het raam van hun opdracht van sociale bijstand, onder vorm van een bankwaarborg, een borgstellingbrief van het OCMW of een door het OCMW op een rekening gestorte huurwaarborg.

Om de geholpen personen niet alle verantwoordelijkheid te ontnemen, eist het koninklijk besluit dat het OCMW, rekening houdende met de draagkracht van de geholpen persoon, de modaliteiten vastlegt voor een plan voor de terugbetaling of de samenstelling van de huurwaarborg.

Deze bepaling zal geëvalueerd worden na het eerste subsidiejaar.

Met dit instrument, dat geïmplementeerd wordt op federaal niveau, worden de doelstellingen verwezenlijkt die vermeld staan in het Regeerakkoord van 10 juli 2003 op het vlak van huisvesting.

Het is de bedoeling om voor de meest achtergestelde doelgroepen een aantal gemeenschappelijke minimumrechten te waarborgen voor de toegang tot huisvesting: mensen en gezinnen met een laag inkomen moeten snel een huurwaarborg kunnen verkrijgen.

Via deze maatregel kunnen 20.000 mensen geholpen worden die hun huurwaarborg niet kunnen betalen.

Elle complète et renforce de manière substantielle le programme d'aide aux sans abri.

CHAPITRE IV

Modernisation

4.1. Commission fédérale de l'aide sociale

La loi du 24 décembre 1999 a institué une commission consultative de l'aide sociale chargée de remettre un avis à la demande du ministre compétent sur les matières visées par la loi du 8 juillet 1976 qui relèvent de la compétence fédérale, de la loi du 7 août 1974 instituant le minimex et de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les C.P.A.S.

Cette commission consultative doit encadrer la politique fédérale d'intégration sociale en permettant une véritable concertation entre les représentants des pouvoirs publics, des usagers et des C.P.A.S.

Cette commission n'a jamais vu le jour jusqu'à aujourd'hui.

Il est essentiel de remédier à cette situation afin de disposer d'un organe chargé de remettre un avis sur les différentes réformes qui seront entreprises dans le domaine de l'intégration sociale durant cette législature.

Cette commission permettra également d'améliorer le dialogue entre les différents acteurs de l'intégration sociale, les usagers des C.P.A.S. et le politique.

4.2. *L'intégration des CPAS au réseau de la Banque-Carrefour de la Sécurité Sociale*

L'intégration des CPAS au réseau de la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale, prévue par l'Accord de Gouvernement, est nécessaire:

– pour obtenir *on line* et en temps réel de l'information:

- ° du Registre national (de population, des étrangers et d'attente);
- ° du réseau des CPAS;
- ° du réseau de la sécurité sociale.

Zij is een aanzienlijke aanvulling en een versterking van het hulpprogramma voor daklozen.

HOOFDSTUK IV

Modernisering

4.1. Federale Commissie Maatschappelijk Welzijn

De wet van 24 december 1999 heeft een adviescommissie maatschappelijk welzijn ingevoerd, die op vraag van de bevoegde minister advies moet uitbrengen over de aangelegenheden bedoeld in de wet van 8 juli 1976 die tot de bevoegdheid van de federale overheid behoren, de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum en de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van steun verleend door de OCMW's.

Deze adviescommissie moet het federale beleid van maatschappelijke integratie omkaderen door een echt overleg mogelijk te maken tussen de vertegenwoordigers van de overheid, de gebruikers en de OCMW's.

Deze commissie heeft voordien nooit bestaan.

Het is belangrijk deze situatie te verhelpen om te kunnen beschikken over een orgaan dat ermee belast is advies uit te brengen over de verscheidene hervormingen die zullen worden doorgevoerd op het vlak van de maatschappelijke integratie tijdens deze legislatuur.

Deze commissie zal het tevens mogelijk maken de dialoog te verbeteren tussen de verschillende actoren van de maatschappelijke integratie, de gebruikers van de OCMW's en de politiek.

4.2. *De integratie van de OCMW's in het netwerk van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid*

De integratie van de OCMW's in het netwerk van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, voorzien in het Regeerakkoord, is noodzakelijk:

– om *on line* en in *real time* informatie te bekomen met betrekking tot

- ° het nationaal register (bevolkings-, vreemdelingen- en wachtregister);
- ° het OCMW-netwerk;
- ° het netwerk van de sociale zekerheid.

– pour transmettre de l'information à d'autres secteurs de la sécurité sociale et au réseau interne des CPAS; la connexion des CPAS permettra à tous les organismes et institutions relevant de la Sécurité Sociale d'accéder aux dossiers des assurés sociaux et facilitera le traitement de demandes émanant de certains usagers de CPAS telles que par exemple le remboursement préférentiel dans l'assurance maladie-invalidité ou encore l'octroi des allocations familiales majorées. Cette intégration à la Banque Carrefour permettra d'éviter par exemple que certaines personnes ne se voient privées d'avantages sociaux pour des raisons administratives, ou encore que d'autres personnes ne reçoivent doublement leur revenu d'intégration dans des CPAS différents.

– pour rendre plus efficiente la demande de subvention du droit au revenu d'intégration. Cette mise en réseau offrira la possibilité aux CPAS d'introduire leurs états de recouvrement du revenu d'intégration *on-line*, ce qui réduira à la fois leurs charges administratives et les délais de remboursement des interventions fédérales pour le revenu d'intégration en faveur des CPAS; le contrôle des remboursements par les services d'inspection sera en outre effectué *a posteriori*.

– cet outil permettra enfin de développer des statistiques récurrentes visant à orienter les politiques menées et assurera la modernisation des outils de gestion de l'ensemble des CPAS par leur informatisation minimale.

62 CPAS sont actuellement en production avec la Banque Carrefour, et 416 CPAS font des tests informatiques. Tous les CPAS devront à terme être reliés à la BCSS.

L'objectif est de rendre le système opérationnel pour l'ensemble des CPAS dès que l'ensemble des scénarios de connexion sera opérationnel, après leur avoir donné un délai de 12 mois pour leur raccordement définitif et l'introduction de leurs états de recouvrement.

Dans un deuxième temps, le projet devra être étendu à l'aide sociale dans le cadre de la Loi de 1965.

À plus long terme, l'ambition est de définir selon des normes claires un dossier social standardisé, permettant l'utilisation des dossiers transmis par les CPAS par des tiers. Il s'agit du Dossier unique.

– om informatie te geven aan andere sectoren van de sociale zekerheid en binnen het netwerk van de OCMW's; door de aansluiting van de OCMW's krijgen alle organen en instellingen die onder de bevoegdheid vallen van de Sociale Zekerheid toegang tot de dossiers van de sociaal verzekerden en wordt de behandeling van de aanvragen ingediend door bepaalde OCMW-cliënten vereenvoudigd, zoals bijvoorbeeld de voorkeusterugbetaling in de ziekte- en invaliditeitsverzekering of de toekenning van hogere kinderbijslag. Door deze integratie in de Kruispuntbank kan bijvoorbeeld vermeden worden dat sommige mensen om administratieve redenen verstoken blijven van sociale voordelen, of dat iemand tweemaal een leefloon uitgekeerd krijgt door verschillende OCMW's.

– om de aanvraag van de staatstoelage voor het recht op maatschappelijke integratie efficiënter te laten verlopen. Door deze aansluiting op het netwerk wordt de OCMW's de mogelijkheid geboden om *on-line* hun standen van terugvordering van het leefloon in te dienen, hetgeen enerzijds de administratieve lasten verlicht en anderzijds de termijnen verkort voor de terugbetaling van de federale tegemoetkomingen voor het leefloon ten gunste van de OCMW's; de controle op de terugbetalingen door de inspectiediensten zal bovendien *a posteriori* worden uitgevoerd.

– dit instrument maakt het ten slotte mogelijk steeds terugkerende statistieken te ontwikkelen om richting te geven aan het gevoerde beleid en waarborgt de modernisering van de managementinstrumenten van alle OCMW's door de minimale informatisering ervan.

Momenteel zijn er 62 OCMW's aangesloten op de Kruispuntbank en doen 416 OCMW's informatietests. Op termijn moeten alle OCMW's aangesloten zijn op de KSZ.

De doelstelling bestaat erin het systeem operationeel te maken voor alle OCMW's zodra alle aansluitingsscenario's operationeel zijn, nadat ze een termijn van 12 maanden hebben gekregen om zich definitief aan te sluiten en hun staten van terugvordering in te dienen.

In een tweede fase zal het project worden uitgebreid naar de maatschappelijke hulp in het kader van de Wet van 1965.

Op langere termijn bestaat de ambitie erin om volgens duidelijke normen een standaard sociaal dossier op te stellen, dat het gebruik door derden mogelijk maakt van dossiers die worden overgemaakt door de OCMW's. Het betreft een uniek Dossier.

Pour faciliter cette intégration et afin de réduire au maximum les coûts à charge des pouvoirs locaux sur le plan des investissements informatiques, le SPP Intégration sociale travaille en collaboration avec les sections CPAS des Unions des Villes et des Communes, la BCSS et la SMALS pour définir un scénario de connexion gratuit via le WEB qui comprend des fonctionnalités comparables en terme de flux de données et d'outils informatiques par rapport aux logiciels développés par les maisons de software, vendus à prix d'or aux CPAS.

Le SPP Intégration sociale a également obtenu les moyens financiers pour le développement du scénario Full XML, qui est le scénario d'avenir en matière de connexion au réseau de la BCSS. Ce scénario est quant à lui un système qui modifie les flux de communication de données et permet des échanges en direct de la BCSS vers le CPAS. Ce scénario nécessite néanmoins des investissements supérieurs sur le plan informatique. Dans ce contexte, les CPAS doivent être suffisamment forts pour pouvoir négocier avec les maisons de software et les petits CPAS qui souhaiteraient investir dans ce scénario ont été invités à créer des clusters informatiques (groupements informatiques) afin d'être suffisamment costauds pour faire face à la politique commerciale des maisons de software.

Afin d'essayer également de préserver l'autonomie nécessaire aux CPAS dans leur gestion, il a été prévu dans le cadre d'une mission confiée aux trois fédérations de CPAS de réaliser une étude de marché des offres de services des maisons de software afin de pouvoir garantir la meilleure visibilité possible de l'offre du marché aux CPAS et de leur donner la possibilité d'en organiser la concurrence.

Au vu des difficultés que présentaient certains CPAS dans le respect des normes minimales de sécurité sur le plan opérationnel, un examen des conditions d'assouplissement de ces normes pour les CPAS a été réalisé en collaboration avec la BCSS et le SPP IS. Cette révision attend un aval du Comité de surveillance de la BCSS.

Par ailleurs, le Conseil des ministres d'Ostende a entériné une décision de principe confirmée lors du contrôle budgétaire d'avril 2004, visant à accorder un budget d'un montant global de 1.460.800 euros réparti sur 3 ans (2004-2005-2006) pour la mise en place d'un help desk soutenant la politique de sécurité à développer au sein des CPAS, ainsi qu'un budget annuel de 100.000 euros pour le recrutement d'un conseiller en sécurité au sein du SPP IS.

Om deze integratie te vergemakkelijken en om de kosten in het kader van de investeringen in informatica voor de lokale machtsniveaus tot een minimum te beperken, werkt de POD Maatschappelijke Integratie, samen met de OCMW-afdelingen van de Verenigingen van Steden en Gemeenten, de KSZ en de SMALS aan een scenario van gratis aansluiting via het WEB met functionaliteiten op het vlak van gegevensstroom en informaticatools die vergelijkbaar zijn met de software die ontwikkeld wordt door de softwarehuizen en die aan zeer hoge prijzen aan de OCMW's wordt verkocht.

De POD Maatschappelijke Integratie heeft eveneens de financiële middelen gekregen om het Full XML-scenario uit te werken, het scenario voor de toekomst voor wat betreft de aansluiting op het KSZ-netwerk. Met dit scenario komt men tot nieuwe communicatiestromen en kan de KSZ rechtstreeks gegevens uitwisselen met het OCMW. Voor dit scenario dient er evenwel zwaar geïnvesteerd te worden in informatica. In dat opzicht moeten de OCMW's voldoende sterk staan om te kunnen onderhandelen met de softwarehuizen en de kleine OCMW's die in dit scenario zouden willen investeren, zijn verzocht informaticaclusters (informaticagroeperingen) te vormen om voldoende te kunnen anticiperen op de handelspraktijken van de softwarehuizen.

Om de OCMW's toe te laten hun beleid nog op een zo autonoom mogelijke manier te laten bepalen, werd in het kader van een opdracht voor de drie federaties van OCMW's besloten een marktstudie uit te voeren naar de diensten die aangeboden worden door de softwarehuizen, om op die manier een zo goed mogelijk overzicht te waarborgen van het marktaanbod voor de OCMW's en deze de mogelijkheid te bieden de softwarehuizen tegen elkaar uit te spelen.

Gelet op de moeilijkheden die sommige OCMW's ervaren bij het naleven van de minimale veiligheidsnormen op operationeel vlak, zal in samenwerking met de KSZ en de POD MI onderzocht worden hoe deze normen voor de OCMW's versoepeld kunnen worden. Hiervoor is evenwel de goedkeuring vereist van het Toezichtscomité van de KSZ.

Op de Ministerraad van Oostende werd overigens een principesbeslissing bekrachtigd die bevestigd werd tijdens de begrotingscontrole van april 2004, om, verspreid over 3 jaar (2004-2005-2006), een totaal budget van 1.460.800 euro toe te kennen voor het uitbouwen van een helpdesk ter ondersteuning van het beveiligingsbeleid binnen de OCMW's, en een jaarlijks budget van 100.000 euro voor de aanwerving van een beveiligingsadviseur binnen de POD MI.

Le help desk aura pour mission d'organiser et de réaliser:

- les formations à la sécurité dans les CPAS et pour les CPAS;
- l'accompagnement à la sécurité informatique liée aux normes minimales à côté des conseillers en sécurité des CPAS sur trois années consécutives.

Ces mesures impliquent les actions suivantes:

- l'élaboration d'un "kit" de Sécurité pratique à destination des CPAS consistant à la rédaction d'un "Manuel du Conseiller en Sécurité" reprenant la définition de son rôle et de ses tâches de manière concrète et illustrée;
- la mise au point et la dispense de formations des Conseillers en Sécurité par groupes de CPAS d'une même région ou en fonction des demandes réunies;
- la planification de jours de consultance pour l'accompagnement des CPAS dans la mise au point de leur politique de sécurité et de l'application des normes minimales.
- la rédaction d'un rapport mensuel (tableau de bord) quant à l'évolution de l'état de la sécurité des CPAS selon les critères suivants:
 - désignation du Conseiller en Sécurité ou pas (exemple: nombre de conseillers en sécurité désignés / nombre de CPAS);
 - réalisation de l'inventaire des problèmes de sécurité (analyse de l'état de la sécurité des CPAS relative aux normes respectées et non respectées, statistiques nationales et régionales) sur base des questionnaires des normes minimales à respecter adaptées par la cellule de sécurité aux besoins des CPAS;
 - réalisation du plan de sécurité et des actions à entreprendre dans le but de faire respecter les normes de sécurité définies par l'A.R. du 12 août 1993 et du 8 août 1998 adaptées par la cellule de sécurité aux besoins des CPAS et selon un planning d'installation des normes minimales adaptées défini avec le groupe de pilotage;

De helpdesk staat in voor het organiseren en verwezenlijken van:

- beveiligingsopleidingen in en voor de OCMW's;
- begeleiding bij de computerveiligheid aangaande de minimumnormen naast de beveiligingsadviseurs van de OCMW's en dat gedurende drie opeenvolgende jaren.

In het kader van deze maatregelen dienen de volgende acties ondernomen te worden:

- het samenstellen van een praktische beveiligingskit voor de OCMW's met een «Handleiding voor de Beveiligingsadviseur», waarin zijn rol en zijn taken op een concrete manier en aan de hand van illustraties beschreven worden;
- het op punt stellen en aanbieden van opleidingen tot Beveiligingsadviseur per groep van OCMW's uit dezelfde streek of naargelang de binnengekomen aanvragen;
- het plannen van consultancydagen voor de begeleiding van de OCMW's bij het op punt stellen van hun beveiligingsbeleid en bij de toepassing van de minimumnormen.
- het opstellen van een maandverslag (boordtabel) waarin aangegeven wordt hoever de OCMW's staan met de beveiliging uitgaande van de volgende criteria:
 - het al dan niet aanstellen van een beveiligingsadviseur (voorbeeld: aantal aangestelde beveiligingsadviseurs / aantal OCMW's);
 - opstellen van een inventaris met de beveiligingsproblemen (analyseren hoever de OCMW's staan met de beveiliging door na te gaan welke normen nageleefd worden en welke niet, nationale en regionale statistieken) op basis van vragenlijsten met de na te leven minimumnormen die door de beveiligingscel aangepast zijn aan de behoeften van de OCMW's;
 - verwezenlijking van het beveiligingsplan en van de te ondernemen acties met het oog op het naleven van de beveiligingsnormen die bepaald zijn in de KB's van 12 augustus 1993 en van 8 augustus 1998. Het plan en de acties zijn door de beveiligingscel aangepast aan de behoeften van de OCMW's en de aangepaste minimumnormen worden ingevoerd volgens een planning die samen met de stuurgroep werd vastgelegd;

– évolution et vérification de la réalisation sur base du plan défini.

Un Comité de Pilotage du dossier liaison des CPAS à la BCSS a été mis en place depuis le mois de janvier 2004. Ce Comité qui se compose des représentants de la BCSS, des représentants de la SMALS-NMV, des 3 fédérations de CPAS, du service du SPP IS chargé du suivi de ce dossier et du Président du SPP, ainsi que du représentant du ministre de l'Intégration sociale se réunit mensuellement. Ce comité vise à garantir la communication maximale entre tous les acteurs de ce dossier et à aborder l'ensemble des problèmes qui se présentent dans le but que la mise en œuvre de la liaison au réseau de la BCSS se passe dans les meilleures conditions possibles pour chacun.

Les trois fédérations de CPAS ont également reçu la mission pour cette année de réaliser un état des lieux de la situation existante au sein des CPAS en matière d'informatisation et de connexion, afin de déterminer exactement les actions globales et spécifiques nécessaires. Il s'agira concrètement d'aider les CPAS à organiser les procédés administratifs, techniques et informatiques des échanges électroniques via le réseau.

La réalisation d'un cahier de charges et de procédures, ainsi qu'une note de présentation synthétique à l'attention des CPAS sont notamment prévus dans le cadre de leur convention. Les trois fédérations sont également chargées d'animer un groupe de travail, d'effectuer l'accompagnement sur le terrain et d'être en contacts réguliers avec tous les intervenants.

CHAPITRE V

La lutte contre la pauvreté

5.1. Le cadre

Dans tous les classements relatifs au degré de développement du pays, la Belgique obtient de bons scores. Ainsi, la Belgique occupe la sixième place dans le Human Development Report établi par les Nations Unies. On ne peut cependant pas oublier que dans notre pays aussi, il y a des gens qui parviennent difficilement à nouer les deux bouts et pour qui les droits sociaux fondamentaux, repris dans l'article 23 de notre Constitution, ne sont pas une réalité:

a) le droit au travail et au libre choix d'une activité professionnelle dans le cadre d'une politique générale

– evolutie van en controle op de realisatie op basis van het vastgelegde plan.

In januari 2004 werd een Stuurcomité opgericht voor het dossier betreffende de aansluiting van de OCMW's op de KSZ. Dat Comité, dat maandelijks bijeenkomt, bestaat uit de vertegenwoordigers van de KSZ, de vertegenwoordigers van de SMALS-NVM, de 3 federaties van OCMW's, de dienst van de POD MI die belast is met de follow-up van dit dossier en de Voorzitter van de POD evenals de vertegenwoordiger van de minister van Maatschappelijke Integratie. Dit comité moet een maximale communicatie waarborgen tussen alle actoren in dit dossier en moet alle problemen die zich stellen, aanpakken, zodat de aansluiting op het netwerk van de KSZ in optimale omstandigheden kan verlopen.

De drie federaties van OCMW's hebben tevens de opdracht gekregen om dit jaar na te gaan hoever de OCMW's staan met de informatisering en de aansluiting, om zo nauwkeurig te kunnen bepalen welke globale en specifieke acties ondernomen moeten worden. De OCMW's dienen meer bepaald geholpen te worden bij de administratieve, technische en informaticagerichte aspecten van de elektronische uitwisselingen via het netwerk.

In het kader van hun overeenkomst zullen een lastenboek en een procedureboek opgesteld worden, alsook een beknopte voorstellingsnota ter attentie van de OCMW's. De drie federaties moeten ook leiding geven aan een werkgroep, staan in voor het begeleidingswerk op het terrein en onderhouden geregelde contacten met alle tussenkomende partijen.

Hoofdstuk V

De strijd tegen armoede

5.1. Het kader

In alle klasseringen die de ontwikkelingsgraad van landen aangeven, scoort België hoog. Zo zetten de Verenigde Naties België op de 6^{de} plaats in het Human Development Report. Toch mag ons dit niet doen vergeten dat er ook in ons land mensen zijn die het moeilijk hebben om de eindjes aan elkaar te knopen en hun sociale grondrechten, zoals die in artikel 23 van onze Grondwet zijn vastgelegd, niet ingevuld zien:

a) het recht op arbeid en de vrije keuze van beroepsarbeid in het raam van een algemeen

de l'emploi, visant entre autres à assurer un niveau d'emploi aussi stable et élevé que possible, le droit à des conditions de travail et à une rémunération équitable, ainsi que le droit d'information, de consultation et de négociation collective;

- b) le droit à la sécurité sociale, à la protection de la santé et à l'aide sociale, médicale et juridique;
- c) le droit à un logement décent;
- d) le droit à la protection d'un environnement sain;
- e) le droit à l'épanouissement culturel et social.

On a cependant élaboré tout un réseau d'assistance sociale et d'aide sociale et nous disposons d'un système performant de sécurité sociale. Le Plan d'Action national d'Inclusion sociale 2003 - 2005, qui a été élaboré en septembre 2004, contient des données de base en cette matière.

La sécurité sociale et l'aide sociale (transferts sociaux) permettent en Belgique de réduire de 2/3 le risque de pauvreté. Sans les transferts opérés en matière de sécurité sociale et d'aide sociale, 38% des Belges tomberaient sous le seuil des 60% de la médiane (la norme de pauvreté européenne). Grâce aux pensions, ce pourcentage est ramené à 23%, et à 13% si on tient compte des autres transferts sociaux.

Concrètement, ceci signifie que 13 % de la population (2001) ne dispose pas d'un revenu équivalent de 9 295 euros sur une base annuelle pour une personne isolée. Pour un ménage composé de 2 adultes et de 2 enfants, ce montant est de 19 520 euros par an ou de 1 627 euros par mois.

Le pourcentage de risque de pauvreté s'élève à 15% pour la population féminine de 16 ans et plus, tandis qu'il est de 12% pour la population masculine. Chez les jeunes (16-24 ans), le risque est inférieur à la moyenne (12%), tandis qu'il est de 26% chez les personnes âgées de 65 ans et plus. Les hommes au chômage présentent un risque de pauvreté de 40% alors qu'il n'est que de 3% auprès des hommes salariés (femmes au chômage 27% / femmes salariées 4%). Les pensionnés sont quant à eux exposés à un risque de pauvreté plus élevé (22% pour les hommes, 20% pour les femmes).

La réduction de la taille des ménages diminue leurs possibilités financières. Les personnes isolées et les familles monoparentales sont dès lors davantage confrontées au risque de pauvreté que les ménages disposant de plusieurs revenus, surtout si elles ne perçoivent que des revenus de remplacement. Les familles monoparentales constituent dès lors un groupe à risque spécifique: 25% de la population qui correspond à

werkgelegenheidsbeleid dat onder meer gericht is op het waarborgen van een zo hoog en een zo stabiel mogelijk werkgelegenheidspeil, het recht op billijke arbeidsvoorwaarden en een billijke verloning, alsmede het recht op informatie, overleg en collectief onderhandelen;

- b) het recht op sociale zekerheid, bescherming van de gezondheid en sociale, geneeskundige en juridische bijstand;
- c) het recht op behoorlijke huisvesting;
- d) het recht op de bescherming van een gezond leefmilieu;
- e) het recht op culturele en maatschappelijke ontplooiing.

Nochtans is een heel netwerk van sociale dienstverlening en sociale bijstand uitgebouwd en hebben we een performant systeem van sociale zekerheid. In het Nationaal Actieplan Sociale Insluiting 2003-2005, dat in september 2004 werd geactualiseerd, vinden we daaromtrent basisgegevens.

Sociale zekerheid en sociale bijstand (sociale overdrachten) zorgen in België voor een verkleining van de armoederisicogroep met 2/3. Zonder de overdrachten in de sociale zekerheid en sociale bijstand zou 38% van de Belgen onder de 60% -mediaandrempel (de Europese armoedenorm) vallen. Dankzij de pensioenen wordt dit teruggebracht tot 23% en rekening houdend met andere sociale overdrachten tot 13%.

Concreet betekent dit dat 13% van de bevolking (2001) niet beschikt over een equivalent inkomen van 9 295 euro op jaarbasis voor een alleenstaande. Voor een huishouden, bestaande uit 2 volwassenen en 2 kinderen komt dit neer op een grens van 19.520 euro per jaar of 1 627 euro per maand.

Het armoederisicopercentage loopt op tot 15% bij het vrouwelijk deel van de bevolking van 16 jaar en ouder, terwijl het bij de mannen 12% bedraagt. Bij jongeren (16-24 jaar) ligt het risico lager dan het gemiddelde (12%), terwijl het bij de personen van 65 jaar en ouder 26% bedraagt. Het armoederisico bij mannelijke werklozen bedraagt 40% tegenover slechts 3% bij mannelijke werknemers (vrouwelijke werklozen 27% tegenover vrouwelijke werknemers 4%). Ook gepensioneerden, zowel mannen als vrouwen, kennen een verhoogd armoederisico (respectievelijk 22% en 20%).

Gezinsverdunding vermindert de financiële draagkracht van een huishouden. Alleenstaanden en ééninkomensgezinnen worden daarom meer geconfronteerd met armoederisico dan gezinnen met meerdere inkomens, zeker indien ze afhankelijk zijn van vervangingsuitkeringen. Eénoudergezinnen vormen daardoor een specifieke risicogroep: 25% van de bevolking die in zo'n gezin leeft, heeft een gezinsinkomen

ce type de ménage dispose d'un revenu familial inférieur au seuil de risque de pauvreté. Parmi les personnes isolées sans enfants, les femmes isolées sont en général plus susceptibles que les hommes de se retrouver dans le groupe des revenus peu élevés, (26% contre 12%). Le risque de pauvreté est sensiblement plus élevé pour les locataires (28%) que pour les propriétaires (10 %). Le nombre de personnes confrontées en permanence (càd au moins 3 fois en 4 ans, dont la dernière année) au risque de pauvreté (norme: 60% du revenu médian) s'élève à 7% pour la Belgique (femmes 9 %, hommes 7%). Pour environ 46% de la population dont les revenus sont inférieurs à la norme de risque de pauvreté, le risque de pauvreté et d'exclusion est une réalité périodique ou temporaire.

Il est clair que la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale nécessite des efforts soutenus dans plusieurs domaines à la fois. C'est pourquoi notre pays a élaboré plusieurs dispositifs. Le facteur intégrant est constitué par l'Accord de coopération entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions relatif à la continuité de la politique en matière de pauvreté (conclu le 5 mai 1998). Cet accord a aussi prévu la création du «Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale» qui élabore entre autres la «méthode de dialogue». Cette méthode est axée sur la concertation entre les pauvres et leurs associations d'une part et les responsables politiques, les fonctionnaires et les chercheurs d'autre part. Les premiers efforts ont été fournis dans le cadre du Rapport général sur la pauvreté (RGP – 1994), qui est toujours considéré comme un point de référence dans la politique belge de lutte contre la pauvreté.

L'Europe aussi a donné des impulsions. Depuis Lisbonne (mars 2000), on est en train d'élaborer un processus d'inclusion sociale. A Lisbonne, l'Union européenne s'est fixé pour objectif d'avoir un impact décisif sur l'éradication de la pauvreté. Le processus d'inclusion implique entre autres que tous les deux ans, chaque état-membre rédige un Plan d'Action national Inclusion sociale (PANincl). En septembre 2003, la Belgique a adopté le deuxième PANincl pour la période 2003 – 2005. Conformément à ce qui avait été convenu avec l'Europe, une version actualisée de ce plan a été présentée en septembre 2004. Dans le PANincl, tous les gouvernements de notre pays donnent un aperçu des efforts qu'ils fourniront dans les prochaines années dans la lutte contre l'exclusion sociale.

Les objectifs centraux formulés par le Gouvernement fédéral et repris dans le PANincl, ont d'ailleurs été intégrés dans le Plan fédéral pour un Développement durable 2004 – 2008. De cette façon, on a assuré la congruence et la continuité.

beneden de armoederisicogrens. Bij de alleenstaanden zonder kinderen, lopen alleenstaande vrouwen over het algemeen een hoger risico om in de groep van lage inkomens terecht te komen dan mannen (26% t.o.v. 12%). Het armoederisico is gevoelig hoger bij huurders (28%) dan bij eigenaars (10 %). Het aantal mensen dat blijvend (d.w.z. minstens 3 maal in 4 jaar tijd, waaronder het laatste jaar) met armoederisico (norm: 60% van het mediaaninkomen) te kampen heeft, bedraagt 7% voor België (vrouwen 9%, mannen 7%). Voor ongeveer 46 % van de bevolking met een inkomen lager dan de armoederisiconorm is het armoede- en uitsluitingsrisico een periodiek of tijdelijk gegeven.

Het mag duidelijk zijn dat de strijd tegen armoede en sociale uitsluiting een volgehouden inspanning vergt op meerdere terreinen tegelijk. Daartoe heeft ons land verschillende instrumenten uitgebouwd. Integrerende factor is het Samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende de bestendiging van het armoedebeleid (afgesloten op 5 mei 1998). In dit Samenwerkingsakkoord werd ook het nationale «Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaanonzekerheid en sociale uitsluiting» opgericht dat onder andere de «dialogo-methode» verder uitbouwt. Deze methodiek stelt rechtstreeks overleg tussen armen, hun verenigingen en beleidsverantwoordelijken, ambtenaren en onderzoekers, centraal. De kiemen werden gelegd in wat nog steeds een referentiepunt is in de Belgische politiek van armoedebestrijding, het Algemeen Verslag over de Armoede (AVA - 1994).

Ook vanuit Europa kwamen impulsen. Sinds Lissabon (maart 2000) wordt een proces van sociale inclusie uitgebouwd. In Lissabon stelde de Europese Unie zich immers onder andere tot doel een beslissende impact te hebben op de uitroeiing van armoede. Het inclusieproces houdt onder meer in dat tweejaarlijks een Nationaal Actieplan Sociale Insluiting (NAPincl) wordt opgemaakt per lidstaat. België heeft in september 2003 het tweede NAPincl goedgekeurd voor de periode 2003 – 2005. Dit plan is trouwens, conform de afspraken met Europa, geactualiseerd in september 2004. In het NAPincl brengen alle regeringen van ons land hun inspanningen bijeen die ze de komende jaren zullen aanwenden, in de strijd tegen sociale uitsluiting.

De centrale doelstellingen die de Federale overheid zich stelt en heeft opgenomen in het NAPincl, werden trouwens geïntegreerd in het Federale Plan Duurzame Ontwikkeling 2004 – 2008. Op die manier zijn congruentie en continuïteit verzekerd.

Débat social

Fin 1994, le Rapport général sur la pauvreté (RGP) a été finalisé. A la demande du ministre fédéral de l'Intégration sociale de cette époque, le RGP a été rédigé sous la coordination de la Fondation Roi Baudouin en collaboration avec l'Union des Villes et Communes belges (section CPAS) et du mouvement ATD Quart Monde.

C'était surtout la méthode qui était innovatrice: l'élaboration d'un dialogue direct entre les personnes vivant en pauvreté et le «monde extérieur» d'assistants sociaux (les travailleurs sociaux des CPAS, les juges de la jeunesse, les services de placement familial, les animateurs socioculturels et les infirmiers à domicile,...).

Comme déjà indiqué, une des missions du service de lutte est d'assurer le suivi du RGP en rédigeant des rapports bisannuels. Jusqu'à présent, deux rapports ont été publiés:

- «En dialogue, six ans après le rapport général sur la pauvreté: premier rapport bisannuel», juin 2003
- «En dialogue: Rapport bisannuel», décembre 2003

Le rapport aborde la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale en termes de violation des droits sociaux fondamentaux. Les propositions tendent toutes vers le même objectif: rendre à chacun la possibilité d'exercer sa citoyenneté. Le rapport rend compte des constats, des analyses et des propositions issues des concertations organisées par le Service entre les acteurs concernés: associations dans lesquelles des personnes pauvres se reconnaissent, CPAS, syndicats, professionnels de divers secteurs, administrations, ... Chaque rapport bisannuel n'aborde donc pas tous les thèmes intéressant la lutte contre la pauvreté, mais seulement ceux réfléchis en concertation.

Deux rapports et 10 ans plus tard, il est temps de dresser un bilan intermédiaire. Dans l'accord gouvernemental, on peut lire à ce propos:

En outre, dix ans après le premier plan d'action contre la pauvreté on organisera un large débat social sur la pauvreté et l'exclusion sociale.

L'objectif est que tous les acteurs soient activement impliqués dans le débat, tous les gouvernements, mais aussi les partenaires sociaux, les administrations lo-

Maatschappelijk debat

Eind 1994 werd het Algemeen Verslag over de Armoede (AVA) afgerond. Op vraag van de toenmalige Federale Minister van Sociale Integratie, werd het AVA opgesteld onder coördinatie van de Koning Boudewijnstichting in samenwerking met de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten (afdeling maatschappelijk welzijn) en de beweging ATD Vierde Wereld.

Vernieuwend was vooral de methode: het uitbouwen van een rechtstreekse dialoog tussen mensen die in armoede leven en de «buitenwereld» van professionele hulpverleners (maatschappelijk werkers van de OCMW's, jeugdrechters, gezinsplaatsingsdiensten, opbouwwerkers en thuisverplegers,...).

Zoals aangegeven, is één van de opdrachten van het Steunpunt het AVA op te volgen door tweejaarlijkse rapporten. Twee rapporten zijn tot nu toe gepubliceerd:

- «In dialoog, zes jaar na het Algemeen Verslag over de Armoede: eerste tweejaarlijks verslag», juni 2003
- «In dialoog: Tweejaarlijks verslag», december 2003

Het verslag behandelt armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting als schending van de sociale grondrechten. Alle voorstellen beogen dezelfde doelstelling: iedereen opnieuw de mogelijkheid bieden om zijn burgerschap uit te oefenen. Het verslag vermeldt vaststellingen, analyses en voorstellen die voortvloeien uit het overleg dat het Steunpunt tussen de betrokken actoren organiseert: verenigingen waarin de armen zich herkennen, OCMW's, vakbonden, beroepsmensen uit verschillende sectoren, administraties, ... Niet elk tweejaarlijks verslag behandelt dus alle thema's die met armoedebestrijding te maken hebben, maar enkel de thema's waarover overleg plaatsvond.

Twee rapporten en 10 jaar later is het tijd voor een tussenstand. Het Regeerakkoord zegt hierover het volgende:

Bovendien zal tien jaar na het eerste actieplan tegen de armoede een breed maatschappelijk debat over armoede en sociale uitsluiting worden georganiseerd.

Het is de bedoeling alle actoren actief bij dit debat te betrekken, alle regeringen, maar ook sociale partners, lokale besturen, academici, OCMW's, oorspronkelijke

cales, les académiques, les CPAS, les partenaires originaux comme la Fondation Roi Baudouin et évidemment le groupe-cible lui-même ainsi que les associations où les pauvres prennent la parole. Ce partenariat renvoie à l'approche globale du premier Rapport général et offre en outre les meilleures garanties pour un large débat.

Début 2004, dans le cadre de la Conférence interministérielle de l'intégration sociale et de l'économie sociale, on a créé un Groupe de pilotage qui devait guider le processus. Les participants:

- *La Fondation Roi Baudouin*
- *Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten*
- *Union des Villes et Communes de la Wallonie*
- *Union de la Ville et les Communes de Région Bruxelloise*
- *Collectif des associations, Partenaires du Rapport Général sur la Pauvreté*
- *Le Collège intermutualiste*
- *Conseil National du Travail*
- *Les Régions et les Communautés*
- *Le Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale*
- *Le SPP Intégration sociale*

Dix ans après la publication du Rapport général sur la pauvreté, le débat social a pour but de:

- (1) Donner un aperçu des effets et des résultats et des leçons que l'on peut tirer pour l'avenir;
- (2) Renforcer et visualiser la dynamique du processus qui s'est produite après le RGP; poursuivre les efforts de dialogue et mobiliser les différents acteurs et le débat public.
- (3) Stimuler le débat sur la pauvreté en identifiant de nouvelles formes de pauvreté
- (4) Impliquer les responsables politiques en formulant un agenda politique.

Le processus passe par plusieurs pistes. La méthode de base est (évidemment) celle du dialogue. Dans un premier temps, les documents préparatoires sont rédigés par des médiateurs de terrain ou des experts; ces documents serviront de base pour des groupes de dialogue plus approfondis, qui travailleront autour de différents thèmes comme le logement, l'emploi, la santé, les CPAS, ... Outre une approche en profondeur, le débat transversal sera stimulé en organisant des points de contact provinciaux. Au printemps de 2005, un point de contact avec le public est prévu. Les résultats de

partners zoals de Koning Boudewijnstichting en uiteraard de doelgroep zelf en de verenigingen waar armen het woord nemen. Dit samenwerkingsverband verwijst naar de brede aanpak van het eerste Algemeen Verslag en biedt bovendien de beste garanties op een werkelijk breed debat.

In het kader van de Interministeriële Conferentie Sociale Integratie en Sociale Economie werd dan ook begin 2004 een Stuurgroep opgericht om het proces te begeleiden. Nemen deel:

- *Koning Boudewijnstichting*
- *Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten*
- *Union des Villes et Communes de la Wallonie*
- *Union de la Ville et les Communes de Région Bruxelloise*
- *Collectief van Verenigingen, Partners van het Algemeen Verslag*
- *Intermutualistisch College*
- *Nationale Arbeidsraad*
- *De Gewesten en Gemeenschappen*
- *Het Steunpunt tot bestrijding van Armoede, Bestaansonzekerheid en Sociale uitsluiting*
- *De POD Maatschappelijke Integratie*

Het maatschappelijk debat heeft de bedoeling, 10 jaar na de publicatie van het Algemeen Verslag over de Armoede:

- (1) een overzicht te bieden: wat zijn effecten en resultaten, welke zijn de lessen die men kan leren voor de toekomst;
- (2) de dynamiek van het proces dat in gang is gezet na het AVA te versterken en zichtbaar te maken: de dialooginspanningen voort te zetten, het mobiliseren van de verschillende actoren en het publiek debat stimuleren.
- (3) Het debat over armoede aan te zwengelen o.a. door het identificeren van nieuwe vormen van armoede
- (4) de link leggen naar beleidsverantwoordelijken door het formuleren van een politieke agenda

Het proces verloopt langs verschillende lijnen. Basismethodiek is (uiteraard) de dialoogmethode. In een eerste fase worden voorbereidende documenten opge maakt door (ervarings)deskundigen. Die dienen dan als in steek voor meer uitgewerkte dialooggroepen, die zullen werken rond verschillende thema's zoals huisvesting, werk, gezondheid, OCMW,... Naast een werking in de diepte wordt ook in de breedte het debat aangezwengeld door het organiseren van provinciale contactmomenten. In het voorjaar van 2005 wordt er een publieksmoment voorzien. De resultaten van dit

ce processus entier seront repris dans le troisième rapport biennal coordonné par le Service de Lutte.

5.2. *Le plan national inclusion sociale 2003-2005*

Comme déjà évoqué, le PANincl est un élément central au sein de la Méthode Ouverte de Coordination qui doit soutenir le processus d'inclusion européen dans le cadre des objectifs de Lisbonne afin d'éradiquer la pauvreté d'ici 2010.

Le PANincl a été rédigé après les élections fédérales. En conséquence, au niveau fédéral, seuls les objectifs généraux ont été repris; cependant, le gouvernement fédéral s'est engagé, au sein du PANincl, à rédiger une version actualisée en 2004. Cela a été fait en formulant plus concrètement les engagements politiques fédéraux, en actualisant les données chiffrées par de nouveaux calculs pour chacun des indicateurs et en élaborant des fiches par action de chacun des gouvernements.

En décembre 2004, un colloque est prévu, pendant lequel le premier PANincl et l'état actuel du deuxième seront soumis à une évaluation. Cette évaluation permettra de dégager des données qui serviront de base pour une prolongation prévue du délai du document de planification jusque 2006. Après 2006 une stratégie sociale plus souple sera appliquée au sein de l'UE.

Le PANincl sera suivi par 2 groupes de travail permanents: le groupe de travail Actions et le groupe de travail Indicateurs, auxquels chaque fois tous les acteurs sont invités. Le suivi politique se fait dans le cadre de la Conférence interministérielle.

5.3. *Rencontre de personnes vivant dans la pauvreté*

En décembre 2000, la première Rencontre des gens vivant dans la pauvreté, intitulée «Nous aussi, nous participons à l'Europe» a eu lieu sous la Présidence belge de l'UE; depuis lors, ces Rencontres sont devenues un point permanent à l'ordre du jour européen. Faisant suite aux multiples concertations existantes au niveau européen, ces Rencontres constituent une mise en oeuvre très concrète du quatrième Objectif de Nice visant à mobiliser tous les acteurs autour du processus de l'inclusion sociale.

hele proces worden neergeschreven in het derde tweejaarlijks verslag dat door het Steunpunt wordt gecoördineerd.

5.2. *Het nationaal plan sociale insluiting 2003-2005*

Zoals hiervoor al aangegeven, is het NAPincl een centraal element binnen de Methode van Open Coördinatie die het Europees inclusieproces moet dragen. Dit alles in het kader van de Lissabon-doelstelling om armoede uit te roeien tegen 2010.

Het NAPincl 2003-2005 werd geschreven net na de Federale verkiezingen. Voor de Federale regering werden daardoor alleen algemene doelstellingen opgenomen, het engagement in het NAPincl zelf om halfweg, in 2004, een geactualiseerde versie te maken. Dat is gebeurd met een meer concrete invulling van de Federale politieke engagementen, een actualisering van het cijfermateriaal met nieuwe berekeningen voor elk van de indicatoren en het uitwerken van fiches per actie van elk van de regeringen.

In december 2004 is een colloquium gepland dat het eerste NAPincl en de tussenstand van het tweede aan een evaluatie wil onderwerpen. Daaruit kan materiaal worden gedistilleerd dat als insteek geldt voor een voorziene verlenging van de termijn van het planningsdocument tot 2006. Na 2006 wordt immers met een gestreamlinede sociale strategie gewerkt binnen de EU.

Het NAPincl wordt opgevolgd door 2 permanente werkgroepen: de werkgroep Acties en de werkgroep Indicateurs, waar telkens alle actoren voor uitgenodigd worden. De politieke opvolging gebeurt in het kader van de Interministeriële Conferentie.

5.3. *Ontmoeting van mensen die in armoede leven*

Sinds onder de titel 'Wij participeren ook aan Europa' in december 2001 onder het Belgisch EU-voorzitterschap een eerste Ontmoeting van mensen die in Armoede leven georganiseerd werd, is het uitgegroeid tot een vast moment op de Europese agenda. Aanvullend op de vele overlegtafels die op Europees niveau reeds bestaan, wordt hiermee zeer concreet invulling gegeven aan de vierde Nice-doelstelling om alle actoren te mobiliseren rond het proces van sociale insluiting.

Après la Présidence belge, ces Rencontres ont été organisées respectivement par la Présidence grecque (2003) et la Présidence irlandaise (2004), chaque fois à Bruxelles et avec la collaboration du Ministre de l'Intégration sociale et des autorités belges.

Au printemps de l'année 2005, le Luxembourg prendra le relais. L'Autriche se prépare à organiser cette Rencontre en 2006 pendant sa Présidence.

Outre la contribution belge, la Commission européenne met à disposition des moyens financiers dans le cadre du Programme communautaire Exclusion sociale. On peut dire qu'une idée est devenue une partie intégrante du processus européen d'inclusion sociale.

5.4. Médiateurs de terrain

Lors de sa réunion des 20 et 21 mars 2004 à Ostende, le Conseil des ministres a approuvé la note «les médiateurs de terrain au niveau de la pauvreté et de l'exclusion sociale».

Les médiateurs de terrain ont été élevés dans la pauvreté et, grâce à des formations, ils ont réussi à transformer cette expérience individuelle en une expérience de pauvreté plus élargie. Leurs perceptions, expériences et nouvelles attitudes, compétences et méthodes leur permettent de remplir le rôle d'interprète, d'accompagnateur, de conseiller, de médiateur, Ils peuvent sans doute jouer un rôle important d'une part en contribuant à combler la fracture communicative et d'autre part, sur base de leurs expériences, en tant que médiateur, accompagner les mesures politiques dans le cadre de la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale. Les médiateurs de terrain peuvent également offrir une plus-value importante: (1) contribuer à élaborer la politique autour de la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, (2) veiller à ce que la communication envers les personnes défavorisées se passe de manière efficace, (3) jouer un rôle d'intermédiaire et d'interprète des pauvres envers l'administration fédérale et en (4) valoriser leurs propres expériences de la vie au bénéfice d'une approche collective.

Il s'agit d'une communication réciproque: de la politique au terrain et inversement. Les médiateurs de terrain qui sont actifs dans le domaine politique, ne remplacent pas le fonctionnement ni le rôle des associations qui sont actives sur le terrain et qui appliquent également leurs expériences dans leurs relations avec la politique.

Afin de continuer à développer le concept de médiateur de terrain, d'accompagner les initiatives de mise

Na het Belgisch voorzitterschap organiseerden respectievelijk het Griekse (2003) en het Ierse (2004) voorzitterschap een dergelijke ontmoeting, telkens in Brussel en met medewerking van de minister van Maatschappelijke Integratie en de Belgische overheden.

In het voorjaar van 2005 neemt Luxemburg de fakkel over. Oostenrijk maakt zich op voor eenzelfde initiatief in 2006 tijdens hun voorzitterschap.

Naast de Belgische betrokkenheid is er ook de Europese Commissie die in het kader van het Communautair Programma Sociale Uitsluiting financiële middelen ter beschikking stelt. Daarmee is een idee uitgegroeid tot een onderdeel van het Europese proces van sociale insluiting.

5.4. Ervaringsdeskundigen

Tijdens de bijeenkomst van 20 en 21 maart 2004 te Oostende keurde de Ministerraad de nota «de ervaringsdeskundigen in armoede en sociale uitsluiting» goed.

Ervaringsdeskundigen zijn opgegroeid in armoede en hebben die individuele ervaring, via opleiding en vorming, verwerkt en verruimd naar een bredere armoede-ervaring. Met hun inzichten, ervaring en nieuw aangeleerde attitudes, vaardigheden en methoden kunnen zij als deskundigen worden ingezet als tolk, begeleider, adviesverlener, bemiddelaar,..... Zij kunnen ongetwijfeld een belangrijke rol spelen in het dichten van de communicatieve kloof en vanuit hun ervaringen als een soort bemiddelaar optreden inzake het begeleiden van beleidsmaatregelen in het kader van de strijd tegen armoede en sociale uitsluiting. Ook binnen de federale overheidsdiensten kunnen ervaringsdeskundigen ongetwijfeld een belangrijke meerwaarde bieden: (1) het beleid rond armoedebestrijding en sociale uitsluiting mee vorm helpen geven, (2) er over waken dat de (beleids)communicatie naar de kansarmen efficiënt verloopt, (3) optreden als tussenpersoon en tolk van de armen naar de federale administratie toe en (4) hun persoonlijke levenservaring valoriseren ten voordele van een collectieve benadering.

Het gaat hierbij om communicatie in beide richtingen. Van beleid naar het terrein en omgekeerd. Ervaringsdeskundigen die in een beleidscontext worden ingeschakeld, vervangen niet de werking noch de rol van verenigingen die op het terrein actief zijn en die ook hun ervaring inbrengen in hun relatie met het beleid.

Om het concept van ervaringsdeskundige verder te ontwikkelen, tewerkstellingsinitiatieven te begeleiden,

à l'emploi, de stimuler la mise en place de réseaux, etc., un Groupe directeur a été créé au sein de la Conférence interministérielle Intégration sociale et Economie sociale; ce groupe est composé de représentants des cellules stratégiques et des cellules administratives Economie sociale et Intégration sociale, des divers gouvernements, le Service de Lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale et des différentes organisations qui sont actives sur le terrain. L'objectif du Groupe directeur consiste à sensibiliser et à approfondir le concept, mais il veut également garantir l'accompagnement d'un projet-pilote qui engagera 2 médiateurs de terrain au sein du Service public fédéral de programmation Intégration sociale.

L'expérience «médiateurs de terrain au service des autorités fédérales» est unique en Europe; dès lors, une bonne préparation est indispensable. Cela implique un bon accompagnement des médiateurs de terrain, une mise en place de réseau systématique, une interaction réciproque entre les médiateurs de terrain et les fonctionnaires déjà engagés, des engagements précis, une volonté et une ouverture des différents services administratifs vis-à-vis des médiateurs de terrain (par exemple en désignant un conseiller).

En outre, tous les ministres fédéraux seront interrogés sur la possibilité d'engager des médiateurs de terrain au sein des Services publics fédéraux et des Services publics fédéraux de programmation dont ils sont compétents. Tant en matière de soins de santé que de justice, fiscalité, environnement, affaires intérieures, politique des grandes villes, mobilité, emploi, et autres, on prend chaque jour des décisions qui concernent les pauvres, mais celles-ci ne sont pas considérées en fonction de leurs besoins. Dans cette optique, les médiateurs de terrain jouent un rôle important.

5.5. Logement

Le fait de pouvoir disposer d'un logement payable et de qualité constitue un élément essentiel pour pouvoir s'intégrer dans la société. En outre, il s'agit d'un droit social qui est repris dans la Constitution. Malheureusement, pour certains, la réalité est différente. Certaines personnes n'ont même pas de toit au-dessus de leur tête.

C'est pourquoi on a renforcé les efforts pour aider les sans-abri.

netwerkvorming te stimuleren, enz. werd in de schoot van de Interministeriële Conferentie Sociale Integratie en Sociale Economie een Stuurgroep geïnstalleerd. Die is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Beleidscellen en administratieve cellen Sociale Economie en Maatschappelijke Integratie, de verschillende regeringen, het Steunpunt tot Bestrijding van Armoede, Bestaansonzekerheid en Sociale Uitsluiting en particuliere organisaties die actief zijn op het terrein. De Stuurgroep heeft als doelstelling te sensibiliseren en het concept verder te verkennen. Maar hij wil ook de begeleiding opnemen van een pilootproject waarbij vanaf eind 2004 2 ervaringsdeskundigen in de Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie worden ingezet.

Het experiment «ervaringsdeskundigen in federale overheidsdienst» is uniek in Europa. Een goeie voorbereiding is hierbij onontbeerlijk. Dit impliceert duidelijk een degelijke begeleiding van de ervaringsdeskundigen, een systematische netwerkvorming, een wederzijdse wisselwerking tussen de ervaringsdeskundigen en de reeds tewerkgestelde ambtenaren, duidelijke engagementen, bereidheid en openheid van de verschillende administratieve diensten ten aanzien van de ervaringsdeskundigen (o.a. door het aanstellen van een mentor).

Daarnaast worden alle federale ministers bevraagd over de mogelijkheid om ervaringsdeskundigen in de Federale Overheidsdiensten en Programmatorische federale Overheidsdiensten waar zij de beleidsverantwoordelijkheid voor dragen, in te zetten. Zowel in de gezondheidszorg, justitie, fiscaliteit, milieu, binnenlandse aangelegenheden, grootstedenbeleid, mobiliteit, werkgelegenheid, e.a... worden immers dagelijks beslissingen genomen die de armen aanbelangen, maar die niet aan hun noden zijn getoetst. Ervaringsdeskundigen hebben hier dan ook een belangrijk rol te spelen.

5.5. Huisvesting

Het kunnen beschikken over een betaalbare en kwaliteitsvolle huisvesting is een essentieel element om aansluiting te vinden bij de samenleving. Het is bovendien een sociaal recht dat in de Grondwet is opgenomen. Maar helaas niet voor iedereen opgaat. Sommigen moeten het zelfs zonder dak boven hun hoofd stellen.

Vandaar dat de inspanningen naar daklozen versterkt worden verdergezet.

L'AR réglant l'extension du champ d'application de la prime d'installation aux autres groupes que ceux des bénéficiaires du revenu d'intégration (entre autres les personnes âgées), a été publié en septembre 2004.

Fin 2004, sera publiée une nouvelle édition du Guide des sans-abri. Le but de ce guide pratique est d'informer les gens qui sont privés d'un logement, sur leurs droits et sur la façon dont les CPAS peuvent les aider à exercer ces droits. Cette quatrième édition du Guide des sans-abri a également été publiée en collaboration avec le Front des sans-abri.

La problématique du logement est poignante, comme le mentionne d'ailleurs le PAN Incl 2003-2005. Il y a un problème au niveau des prix, de l'offre de logements de qualité et de l'accessibilité. C'est une problématique par excellence qui doit être abordée dans le cadre d'un effort conjoint des autorités fédérales et des entités fédérées, vu les compétences de chacune des autorités. Les autorités fédérales ont déjà situé le problème dans le cadre de l'Accord gouvernemental.

«Trouver un logement décent devient de plus en plus difficile pour les familles nombreuses ou pour les familles n'ayant pas de revenus ou des revenus modestes. Ce phénomène se manifeste entre autres dans les villes et entraîne également l'exclusion sociale. Une meilleure coordination des politiques de logement est dès lors nécessaire notamment via une conférence interministérielle *ad hoc*.

La fiscalité et la loi relative aux baux constituent les deux principaux leviers dont dispose le fédéral pour résorber ce problème. Afin d'éradiquer le phénomène des marchands de sommeil, le gouvernement prendra des mesures visant à améliorer la protection des locataires les plus défavorisés ainsi que la qualité des logements offerts sur le marché. Le gouvernement évaluera la loi sur les baux en recherchant un meilleur équilibre entre droits et devoirs des locataires et des propriétaires.

Le rôle de la fiscalité fédérale en matière immobilière en tant qu'instrument de la politique de logement sera réexaminé. L'objectif dans ce cadre doit être l'encouragement de la rénovation de logements existants et de l'accès à un logement propre, principalement pour les personnes ne disposant que de revenus modestes et pour les jeunes.»

L'installation de la CIM Logement doit permettre de coordonner les efforts.

On portera une attention particulière au groupe des sans-abri dans le cadre du volet de l'Intégration sociale:

Het KB dat de uitbreiding van het toepassingsgebied van de installatiepremie regelt van andere groepen dan die van de leefloners (onder andere bejaarden,...), is in september 2004 gepubliceerd.

Eind 2004 is er ook een nieuwe uitgave van de Daklozengids van de persén gerold. Deze handige gids wil mensen die zonder huis vallen informeren over hun rechten en hoe ze die bij het OCMW kunnen ingevuld krijgen. De Daklozengids word ook voor deze vierde editie in samenwerking met het Daklozenfront uitgegeven.

Zoals ook in het NAPincl 2003 – 2005 vermeld, is de problematiek van huisvesting schrijnend. Er is zowel een probleem van betaalbaarheid, van aanbod aan kwaliteitsvolle woningen als van toegankelijkheid. Dit is bij uitstek een problematiek die in een gezamenlijke inspanning tussen de Federale overheid en de gefedereerde entiteiten zal moeten worden aangepakt, gezien ook de gedeelde bevoegdheden. De Federale overheid heeft alvast enkele lijnen uitgezet in het kader van het Regeerakkoord.

«Een fatsoenlijke huisvesting vinden wordt moeilijker en moeilijker voor families zonder of met een laag inkomen, of voor grote gezinnen. Dit fenomeen doet zich onder andere voelen in de steden en ligt mede aan de basis van sociale uitsluiting. Een betere coördinatie van de beleidsmaatregelen inzake huisvesting, onder meer via een Interministeriële Conferentie *ad hoc*, is dan ook noodzakelijk.

De twee belangrijkste hefboomen op federaal niveau om dit probleem aan te pakken, zijn de fiscaliteit en de huurwet. De regering zal, om het fenomeen van de huisjesmelkers te bestrijden, maatregelen nemen om de bescherming van de minstbegoede huurder en de kwaliteit van de verblijven die op de markt worden aangeboden, te verbeteren. De regering zal de huurwet evalueren en een nieuw evenwicht tussen huurders en verhuurders zoeken inzake rechten en verplichtingen.

De rol van de federale onroerende fiscaliteit als instrument van het woonbeleid zal worden herbekeken. Doel daarbij moet zijn van de renovatie van bestaande woningen te bevorderen en de toegang tot het eigen woningbezit te stimuleren, vooral dan bij mensen met een laag inkomen en bij jongeren.»

De installatie van een IMC Huisvesting moet toelaten de inspanningen te coördineren.

In het kader van het luik Maatschappelijke Integratie is er ook bijzondere aandacht voor de groep van de daklozen:

«Cela implique également l'amélioration du statut des sans-abri, notamment par un octroi plus large de la prime d'installation et par la garantie d'un versement rapide de l'aide à laquelle ces personnes ont droit. On s'attellera également à une amélioration des possibilités d'accueil, en concertation avec les Communautés et les Régions.»

5.6. Surendettement

Tout comme l'indiquent les données du PANIncl 2003-2005, le surendettement reste le problème le plus aigu pour les personnes vivant dans la pauvreté. Fin 2002 près de 403 000 personnes et près de 552 000 contrats avaient été enregistrés. Cependant, l'augmentation sur base annuelle du nombre de personnes enregistrées (1,3%) et des contrats (1,9%) était nettement inférieure à celle des années précédentes, ce qui était la conséquence d'une diminution des nouveaux enregistrements à cause de la faible conjoncture et du fait que plus de contrats régularisés ont été supprimés par les travaux préparatoires dans le cadre de la centrale «positive» et surtout la mise en place du «Fonds de lutte contre le surendettement». Cependant, le nombre reste élevé et force est de constater que les factures d'énergie font presque toujours partie du surendettement et vice-versa.

C'est pourquoi le Gouvernement antérieur a déjà décidé – lors de la libération du marché de l'énergie – de mettre en place une obligation de service public, prévoyant plus de moyens pour l'accompagnement des dettes et le soutien aux personnes confrontées à des problèmes de paiements des factures de l'énergie.

Le surendettement sera également traité par d'autres voies, tout comme prévu dans l'Accord gouvernemental: «Enfin la lutte contre le surendettement sera poursuivie et renforcée en améliorant l'application de la loi sur le règlement collectif des dettes par des mesures mieux adaptées en matière de saisie (plafond d'insaisissabilité, réalisation des biens saisis, extension des possibilités pour les receveurs fiscaux, ...) et par la prévention notamment en utilisant les moyens disponibles du Fonds de traitement du surendettement et en s'attaquant au surendettement notamment en examinant la possibilité d'une banqueroute civile, et en revoyant le règlement de saisie.»

«Dat houdt het verbeteren in van het statuut van de dakloze, onder meer door het ruimer toekennen van de installatiepremie en het garanderen van een vlugge uitbetaling van de hulp. In overleg met de Gemeenschappen en de Gewesten wordt ook gewerkt aan de verbetering van de opvangmogelijkheden.»

5.6. Schuldoverlast

Zoals ook uit de gegevens uit het NAPIncl 2003 – 2005 blijkt, blijft schuldoverlast voor mensen die in armoede leven, een van de meest prangende problemen. Eind 2002 stonden bijna 403 000 personen en ongeveer 552.000 contracten geregistreerd. De toename op jaarbasis van het aantal geregistreerde personen (1,3%) en contracten (1,9%) was weliswaar aanzienlijk kleiner dan tijdens de voorafgaande jaren. Dit is het gevolg van minder nieuwe registraties door de zwakke conjunctuur en meer schrappingen van geregulariseerde contracten door de voorbereidende werken in het kader van de «positieve» centrale en vooral de invoering van het «Fonds ter bestrijding van de Overmatige Schuldenlast». Toch blijft het aantal groot. En bovendien blijft de vaststelling dat energiefacturen vrijwel altijd onderdeel uitmaken van de schuldoverlast en omgekeerd.

Daarom werd door de vorige regering reeds beslist om bij de vrijmaking van de energiemarkt een openbare dienstverplichting in te voeren die meer middelen voorziet voor schuldbegeleiding en ondersteuning van mensen die moeilijkheden hebben met het betalen van hun energierekening.

De schuldoverlast zal ook langs andere wegen aangepakt worden, zoals ook in het Regeerakkoord is voorzien: «Tenslotte zal de strijd tegen de schuldoverlast worden verder gezet en versterkt door de toepassing van de wet op de collectieve schuldenregeling te verbeteren door meer aangepaste maatregelen te nemen op het gebied van de inbeslagnames (plafond voor inbeslagname, de verkoop van de in beslag genomen goederen, een uitbreiding van de actiemogelijkheden voor de ontvangers,...) en meer preventie, o.m. via het gebruik van de middelen van het Fonds voor de collectieve schuldenregeling en het aanpakken van de schuldoverlast door o.a. de mogelijkheid van een burgerlijk bankroet te onderzoeken, en een herziening van de beslagregeling.»

DONNEES CONCERNANT LE DROIT
A L'INTEGRATION SOCIALE, L'AIDE SOCIALE ET
LES AVANCES SUR PENSION ALIMENTAIRE
POUR ENFANTS

LE DROIT A L'INTEGRATION SOCIALE

Le revenu d'intégration: catégories et montants.

La loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale est entrée en vigueur depuis le 1^{er} octobre 2002. Elle crée des nouvelles catégories de bénéficiaires.

- Catégorie A: toute personne cohabitant avec une ou plusieurs personnes

'Il faut entendre par cohabitation le fait que des personnes vivent sous le même toit et règlent principalement en commun leurs questions ménagères'.

- Catégorie B: une personne isolée

- Catégorie C: une personne isolée ayant droit à une allocation majorée

«Le parent isolé qui a charge partielle d'enfant(s); on peut distinguer le parent isolé qui paie une pension alimentaire pour son (ses) enfant(s) et le parent isolé qui cohabite la moitié du temps avec son (ses) enfant(s) dans le cadre de la co-parenté»

- Catégorie D: les familles monoparentales avec charge d'enfant(s)

Le tableau ci-dessous présente les montants du revenu d'intégration, exprimés en EURO depuis le 1^{er} juin 2003 jusqu'au 1^{er} octobre 2004:

	Montant de base	Montant sur une base annuelle à partir du 1 ^{er} juin 2003	Montant sur une base mensuelle à partir du 1 ^{er} juin 2003
Catégorie A	4400	4762.56	396.88
Catégorie B	6600	7143.84	595.32
Catégorie C	7700	8334.48	694.54
Catégorie D	8800	9525.12	793.76

La Cour d'Arbitrage

Par son arrêt n°5/2004 du 14 janvier 2004 (*M.B.* du 27 février 2004), la Cour d'arbitrage s'est prononcée sur le recours en annulation de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale.

GEGEVENS OVER HET RECHT OP
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE,
DE MAATSCHAPPELIJKE HULP EN
DE VOORSCHOTTEN OP
ONDERHOUDSGELD VOOR KINDEREN

HET RECHT OP MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE

Het leefloon: categorieën en bedragen:

Sinds 1 oktober 2002 is de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie van kracht. Hierin worden nieuwe categorieën van begunstigen gecreëerd.

- Categorie A: elke persoon die met één of meerdere personen samenwoont

'Onder samenwoning wordt verstaan het onder hetzelfde dak wonen van personen die hun huishoudelijke aangelegenheden hoofdzakelijk gemeenschappelijk regelen'

- Categorie B: een alleenstaand persoon

- Categorie C: een alleenstaande persoon met recht op een verhoogde toelage

«De alleenstaande ouder die gedeeltelijk kinderen ten laste heeft; opgedeeld in de alleenstaande ouder die onderhoudsgeld betaalt voor zijn/haar kind(eren) en de alleenstaande ouder die voor de helft van de tijd samenwoont met zijn/haar kind(eren) in het kader van co-ouderschap»

- Categorie D: de éénoudergezinnen met kind(er)last

De bedragen van het leefloon, vermeld in EURO vanaf 1 juni 2003 tot 1 oktober 2004:

	Basis-bedrag	Bedrag op op jaarbasis vanaf 1 juni 2003	Bedrag op op maandbasis vanaf 1 juni 2003
Categorie A	4400	4762.56	396.88
Categorie B	6600	7143.84	595.32
Categorie C	7700	8334.48	694.54
Categorie D	8800	9525.12	793.76

Arbitragehof:

In zijn arrest nr. 5/2004 van 14 januari 2004 (*B.S.* 27 februari 2004) heeft het Arbitragehof zich uitgesproken over het beroep tot nietigverklaring van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie.

La Cour conforte la loi sur la plupart des articles mais annule soit partiellement soit totalement trois dispositions. La critique la plus importante concerne la détermination du montant du revenu d'intégration, l'article 14, §1^{er}, 1^o de la loi du 26 mai 2002, en ce qu'il traite de la même manière tous les cohabitants sans tenir compte de la charge d'enfants.

La réponse à la critique de la Cour d'arbitrage est articulée en deux phases: une phase transitoire et immédiate, établie sur base de l'AR du 1^{er} mars 2004 (M.B. du 02/03/2004) et une solution finale dans le cadre d'une modification de la loi du 26 mai 2002 en y simplifiant les catégories de bénéficiaires du revenu d'intégration (Loi-programme du 9 juillet 2004 – MB du 15-07-2004).

Changements dans les catégories des bénéficiaires du RIS à partir du 27 février 2004 (arrêt de la Cour d'Arbitrage n°5/2004 du 14 janvier 2004):

- code A: personne cohabitante qui n'a pas charge d'enfant(s);
 - code B: personne isolée;
 - code C: personne isolée donnant droit au taux majoré (*);
 - code D: personne isolée qui a exclusivement soit un enfant mineur d'âge non marié à sa charge, soit plusieurs enfants à sa charge, parmi lesquels au moins un enfant mineur d'âge non marié = famille monoparentale avec enfants à charge
- OU personne cohabitante ayant charge d'enfant(s).

(*) code C = personne isolée qui est redevable d'aliments à ses enfants et qui fournit la preuve du paiement de ces aliments

ou personne isolée qui, pendant la moitié du temps, héberge exclusivement soit un enfant mineur d'âge non marié à sa charge pendant cette période, soit plusieurs enfants parmi lesquels au moins un enfant mineur d'âge non marié à sa charge pendant cette période dans le cadre d'un séjour alterné = coparenté,

ou une personne isolée qui s'acquitte d'une part contributive pour un enfant placé, fixée par le tribunal de la jeunesse ou les autorités administratives dans le cadre de l'aide ou de la protection de la jeunesse.

Het Hof bevestigt de meeste artikelen van de wet maar vernietigt ofwel gedeeltelijk, ofwel volledig drie bepalingen. De belangrijkste kritiek betrof de bepaling van het bedrag van het leefloon (artikel 14, §1,1°, van de wet van 26 mei 2002), in zoverre deze alle samenwonenden op dezelfde wijze behandelt, zonder rekening te houden met de kinderlast.

Het antwoord op de kritiek van het Arbitragehof wordt geleverd in twee fasen: een onmiddellijke overgangsfase, uitgewerkt op basis van het KB van 1 maart 2004 (B.S. 2 maart 2004) en een definitieve oplossing in het kader van wijziging van de wet van 26 mei 2002, waarbij de categorieën van leefloners worden vereenvoudigd (programmawet 9 juli 2004 – BS 15-07-04).

Wijziging categorieën vanaf 27 februari 2004 (KB van 1 maart 2004).

- Categ. A = samenwonende persoon zonder kinderlast,
 - Categ. B = alleenstaande persoon,
 - Categ. C = alleenstaande persoon met recht op verhoogd bedrag (*),
 - Categ. D = alleenstaande persoon die uitsluitend hetzij een minderjarig ongehuwd kind te zijn laste hetzij meer kinderen onder wie minstens één ongehuwde minderjarige te zijn laste huisvest = éénoudergezin met kinderlast
- OF samenwonende met kinderlast.

(*) code C = alleenstaande persoon die onderhoudsuitkeringen verschuldigd is ten aanzien van zijn kinderen die het bewijs van betaling levert

of alleenstaand persoon die voor de helft van de tijd uitsluitend hetzij een minderjarig ongehuwd kind dat hij ten zijn laste heeft gedurende deze periode huisvest, hetzij meerdere kinderen huisvest onder wie minstens één ongehuwde minderjarige die hij te zijn laste heeft gedurende deze periode in het kader van een afwisselend verblijf = co-ouderschap,

of alleenstaande persoon die voor een geplaatst kind een bijdrage betaalt, vastgesteld door de jeugdrechtbank of de administratieve overheden in het kader van de bijstand aan of de bescherming van de jeugd.

	Montant de base entre 1/10/2004 et 1/1/2005*	Montant sur une base annuelle entre 1/10/2004 et 1/1/2005	Montant sur une base mensuelle entre 1/10/2004 et 1/1/2005
Catégorie A	4.444	4.906,62	408,89
Catégorie B	6.666	7.359,93	613,33
Catégorie C	7.777	8.586,59	715,55
Catégorie D	8.888	9.813,24	817,77

* Indexation + augmentation de 1%.

Changements des catégories à partir du 1^{er} janvier 2005 (Loi-programme du 9 juillet 2004 – MB du 15-07-2004):

- catég. A: pour toute personne cohabitant avec une ou plusieurs personnes
- catég. B: pour une personne isolée
- catég. C: pour une personne vivant exclusivement avec une famille à sa charge. Ce droit s'ouvre dès qu'il y a présence d'au moins un enfant mineur non marié. Il couvre également le droit de l'éventuel conjoint ou partenaire de vie. Par famille à charge on entend le conjoint, le partenaire de vie, l'enfant mineur non marié ou plusieurs enfants parmi lesquels au moins un enfant mineur non marié. Par partenaire de vie, on entend la personne avec qui le demandeur constitue un ménage de fait.

	Montant de base à partir du 1/1/2005*	Montant de base à partir du 1/10/2006	Montant de base à partir du 1/10/2007
Catégorie A	4.444	4.488,44	4.578,21
Catégorie B	6.666	6.732,66	6.867,31
Catégorie C	8.888	8.976,88	9.156,42

(*) AR du 3 septembre 2004 visant l'augmentation des montants du revenu d'intégration (MB du 27 septembre 2004)

Le profil des bénéficiaires du Droit à l'Intégration Sociale (DIS)

1. Nombre

Depuis 1975, le nombre des bénéficiaires ne cesse d'augmenter.

Depuis 1999, on constate une diminution. Une augmentation est à nouveau constatée depuis 2003. Une comparaison est cependant difficile à faire, parce

	Basis-bedrag van 1/10/2004 t.e.m. 31/12/2005	Bedrag op op jaarbasis van 1/10/2004 t.e.m. 31/12/2005	Bedrag op op maandbasis van 1/10/2004 t.e.m. 31/12/2005
Categorie A	4.444	4.906,62	408,89
Categorie B	6.666	7.359,93	613,33
Categorie C	7.777	8.586,59	715,55
Categorie D	8.888	9.813,24	817,77

(*) Indexering + verhoging met 1%.

Wijziging categorieën vanaf 1 januari 2005 (programmawet 9 juli 2004 – BS 15-07-04)

- categ. A: elke persoon die met één of meerdere personen samenwoont
- categ. B: alleenstaand persoon
- categ. C: een persoon die uitsluitend samenwoont met een gezin te zijnen laste. Het recht wordt geopend van zodra er tenminste één minderjarig ongehuwd kind aanwezig is. Het dekt meteen het recht van de eventuele echtgeno(o)t(e) of levenspartner. Onder gezin wordt verstaan, de echtgenoot, de levenspartner, het ongehuwd minderjarig kind of meerdere kinderen onder wie minstens één ongehuwd minderjarig kind. De levenspartner is de persoon met wie de aanvrager een feitelijk gezin vormt.

	Basis-bedrag* vanaf 1/1/2005	Basis-bedrag vanaf 1/10/ 2006	Basis-bedrag vanaf 1/10/2007
Categorie A	4.444	4.488,44	4.578,21
Categorie B	6.666	6.732,66	6.867,31
Categorie C	8.888	8.976,88	9.156,42

(*) KB van 3 september 2004 tot verhoging van de bedragen van het leefloon (BS 27/09/2004).

Het profiel van de begunstigden op het Recht op Maatschappelijke Integratie (RMI).

1. Aantal

Sinds '75 steeg het aantal rechthebbenden constant. Vanaf 1999 is er een daling opgetreden. Sedert 2003 wordt opnieuw een stijging vastgesteld.

Vergelijkingen zijn echter moeilijk te maken, omdat na het invoeren van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op Maatschappelijke Integratie

qu'après la mise en application de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'Intégration Sociale (01.10.2002), les catégories ont été changées (individualisation du droit – en janvier 2002 la catégorie 1 mariés cohabitant représentait 6,9% des bénéficiaires) et des nouvelles catégories de bénéficiaires ont été créées (les étrangers inscrits au registre de population qui n'avaient pas droit au minimex à cause de leur nationalité).

Le nombre de dossiers des bénéficiaires du minimex / DIS par région en janvier de chaque année.

	Flandre	Wallonie	Bruxelles	Belgique
1/1990	21.518	21.735	6.226	49.479
1/1991	21.900	23.174	6.685	51.759
1/1992	21.643	24.782	7.449	53.874
1/1993	22.109	26.067	7.883	56.059
1/1994	24.592	28.914	9.218	62.724
1/1995	26.799	32.535	10.406	69.740
1/1996	28.060	35.551	11.722	75.333
1/1997	29.217	38.366	12.893	80.476
1/1998	29.487	40.245	14.052	83.784
1/1999	29.415	39.663	14.443	83.521
1/2000	27.793	39.633	14.296	81.722
1/2001	23.886	34.501	13.015	71.402
1/2002	22.504	34.181	13.197	69.882
1/2003(*)	25.641	37.137	17.531	80.309
1/2004(*)	26.211	37.395	19.180	82.786

(*) 1/2003: estimation pour 5 CPAS – 1/2004: estimation pour 20 CPAS.

Le nombre de dossiers de bénéficiaires enregistrés donne une idée du nombre d'ayants droit principaux.

2. Ayants droit du revenu d'intégration par catégorie

Répartis en catégories et par Région, nous constatons qu'en janvier 2003 les isolés (catégorie B) représentent un peu plus de la moitié des bénéficiaires du revenu d'intégration.

Proportion des différentes catégories en janvier 2003, en %.

	Flandre	Wallonie	Bruxelles	Belgique
Cat. A	28,9	25,2	26,3	26,3
Cat. B	53,8	52,5	51,7	52,7
Cat. C	1,0	1,4	0,6	1,1
Cat. D	16,3	20,9	21,4	19,9
	100,0	100,0	100,0	100,0

(01.10.2002) de categorieën verschillen (individualisering van het recht met het ontdebellen van dossiers tot gevolg – in januari 2002 behoorde 6,9% van de begunstigten tot categorie 1 samenwonende echtgenoten) en er nieuwe categorieën van begunstigten werden ingevoerd (vreemdelingen, ingeschreven in het vreemdelingenregister die voorheen omwille van hun nationaliteit geen recht hadden op een bestaansminimum).

Het aantal dossiers van gerechtigden op het bestaansminimum / RMI per gewest in januari van elk jaar

	Vlaanderen	Wallonië	Brussel	België
1/1990	21.518	21.735	6.226	49.479
1/1991	21.900	23.174	6.685	51.759
1/1992	21.643	24.782	7.449	53.874
1/1993	22.109	26.067	7.883	56.059
1/1994	24.592	28.914	9.218	62.724
1/1995	26.799	32.535	10.406	69.740
1/1996	28.060	35.551	11.722	75.333
1/1997	29.217	38.366	12.893	80.476
1/1998	29.487	40.245	14.052	83.784
1/1999	29.415	39.663	14.443	83.521
1/2000	27.793	39.633	14.296	81.722
1/2001	23.886	34.501	13.015	71.402
1/2002	22.566	34.283	13.226	70.075
1/2003(*)	25.641	37.137	17.531	80.309
1/2004(*)	26.211	37.395	19.180	82.786

(*) 1/2003: raming voor 5 OCMW's – 1/2004: raming voor 20 OCMW's.

Het geregistreerde aantal dossiers van gerechtigden geeft het aantal hoofdbegunstigten weer.

2. Rechthebbenden op het leefloon per categorie

Opgedeeld naar categorie en gewest kan vastgesteld worden dat in januari 2003 de alleenstaanden (cat. B) iets meer dan de helft uitmaken van het aantal rechthebbenden op een leefloon.

Aandeel van de verschillende categorieën in januari 2003, in %.

	Vlaanderen	Wallonië	Brussel	België
Cat. A	28,9	25,2	26,3	26,3
Cat. B	53,8	52,5	51,7	52,7
Cat. C	1,0	1,4	0,6	1,1
Cat. D	16,3	20,9	21,4	19,9
	100,0	100,0	100,0	100,0

En janvier 2004, la catégorie B (personnes isolées) a diminué et les catégories A (personne cohabitant) et D (familles monoparentales) ont augmenté. La catégorie B reste la catégorie la plus importante.

Proportion des différentes catégories en janvier 2004, en %.

	Flandre	Wallonie	Bruxelles	Belgique
Cat. A	32,9	31,0	30,2	31,4
Cat. B	46,2	45,0	48,2	46,1
Cat. C	1,2	1,8	0,9	1,4
Cat. D	19,6	22,2	20,7	21,0
	100,0	100,0	100,0	100,0

Le tableau suivant donne un aperçu chronologique par catégorie. Il en résulte que les personnes isolées (cat. 3 et cat. B) représentent plus de la moitié du nombre de bénéficiaires du minimex / DIS depuis 1994 jusqu'au 2003 y compris.

	Cat. 1	Cat. 2	Cat. 3	Cat. 4
1990	6,9%	20,4%	48,0%	24,7%
1991	6,6%	20,0%	48,4%	25,0%
1992	7,0%	20,2%	48,5%	24,3%
1993	7,1%	19,8%	48,7%	24,4%
1994	7,1%	19,1%	50,1%	23,6%
1995	6,9%	18,9%	51,8%	22,4%
1996	6,8%	19,0%	53,4%	20,7%
1997	7,0%	18,8%	54,4%	19,8%
1998	6,8%	18,8%	55,7%	18,7%
1999	6,8%	19,0%	56,1%	18,1%
2000	6,7%	19,2%	56,0%	18,1%
2001	7,2%	21,6%	51,7%	19,5%
2002	6,9%	21,8%	51,5%	19,9%
	Cat. A	Cat. B	Cat. C	Cat. D
2003	26,3%	52,7%	1,1%	19,9%
2004	31,4%	46,1%	1,4%	21,0%

Attention: avant le 1^{er} octobre 2002, les catégories étaient divisées comme suit:

- catégorie 1: mariés cohabitant
- catégorie 2: cohabitant, avec ou sans enfant mineur célibataire à charge ou avec plusieurs enfants à charge parmi lesquels au moins un est un mineur célibataire
- catégorie 3: isolé(e)
- catégorie 4: tous les autres qui cohabitent avec une ou plusieurs personnes

In januari 2004 heeft categorie B (alleenstaande) wat aan belang verloren, ten voordele van categorie A (samenwonende) en D (eenoudergezin met kinderlast). Categorie B blijft wel de belangrijkste categorie.

Aandeel van de verschillende categorieën in januari 2004, in %.

	Vlaanderen	Wallonië	Brussel	België
Cat. A	32,9	31,0	30,2	31,4
Cat. B	46,2	45,0	48,2	46,1
Cat. C	1,2	1,8	0,9	1,4
Cat. D	19,6	22,2	20,7	21,0
	100,0	100,0	100,0	100,0

Volgende tabel laat een chronologisch overzicht zien per categorie. Hieruit kunnen we afleiden dat de alleenstaanden (cat. 3 en cat. B) vanaf 1994 tot en met 2003 meer dan de helft uitmaken van het aantal recht-hebbenden op een bestaansminimum / RMI.

	Cat. 1	Cat. 2	Cat. 3	Cat. 4
1/1990	6,9%	20,4%	48,0%	24,7%
1/1991	6,6%	20,0%	48,4%	25,0%
1/1992	7,0%	20,2%	48,5%	24,3%
1/1993	7,1%	19,8%	48,7%	24,4%
1/1994	7,1%	19,1%	50,1%	23,6%
1/1995	6,9%	18,9%	51,8%	22,4%
1/1996	6,8%	19,0%	53,4%	20,7%
1/1997	7,0%	18,8%	54,4%	19,8%
1/1998	6,8%	18,8%	55,7%	18,7%
1/1999	6,8%	19,0%	56,1%	18,1%
1/2000	6,7%	19,2%	56,0%	18,1%
1/2001	7,2%	21,6%	51,7%	19,5%
1/2002	6,9%	21,8%	51,5%	19,9%
	Cat. A	Cat. B	Cat. C	Cat. D
1/2003	26,3%	52,7%	1,1%	19,9%
1/2004	31,4%	46,1%	1,4%	21,0%

Let wel: vóór 1 oktober 2002 (in de bestaansminimumwet) werden de categorieën onderverdeeld als volgt:

- categorie 1: samenwonende echtgenoten
- categorie 2: samenwonende, met ofwel een ongehuwd minderjarig kind ten laste ofwel met meer kinderen ten laste onder wie ten minste één ongehuwde minderjarige
- categorie 3: alleenstaande
- categorie 4: alle anderen die met één of meerdere personen samenwonen

3. Ayants droit par sexe

Le tableau ci-dessus présente la situation par sexe au 1^{er} janvier 2003.

	Flandre	Wallonie	Bruxelles	Belgique
Hommes	42,81%	42,34%	44,93%	42,99%
Femmes	57,19%	57,66%	55,07%	57,01%
	100	100	100	100

Si nous examinons les pourcentages par sexe et par catégorie, nous constatons un pourcentage élevé de femmes seules avec enfants à charge et un pourcentage plus élevé d'hommes isolés (situation janvier 2003).

	Hommes	Femmes
Cat. A cohabitant	47,97%	52,03%
Cat. B Personne isolée	53,95%	46,05%
Cat. C Isolée ayant droit à une allocation majorée	72,67%	27,33%
Cat. D Famille monoparentale avec charge d'enfant	5,64%	94,36%

4. Ayants droit selon l'âge.

Le tableau ci-dessous indique la répartition par tranches d'âge au 1^{er} janvier 2003. Nous pouvons constater que près de 33% des bénéficiaires sont âgés de moins de 30 ans.

	Flandre	Wallonie	Bruxelles	Belgique
0 - 17	0,08%	0,12%	0,04%	0,09%
18 - 19	4,18%	5,54%	2,72%	4,48%
20 - 24	17,28%	20,21%	16,99%	18,56%
25 - 29	8,87%	8,47%	13,34%	9,68%
30 - 34	8,30%	8,52%	12,44%	9,32%
35 - 39	9,68%	10,02%	11,99%	10,35%
40 - 44	10,67%	11,40%	10,78%	11,03%
45 - 49	9,36%	11,07%	8,53%	9,96%
50 - 54	9,29%	9,93%	7,62%	9,21%
55 - 59	10,00%	8,62%	6,93%	8,68%
60 - 64	8,08%	4,28%	4,97%	5,64%
65 - 69	2,29%	1,03%	1,78%	1,60%
70+	1,93%	0,80%	1,87%	1,40%

3. Rechthebbenden per geslacht

Onderstaande tabel toont u de situatie per geslacht op 1 januari 2003, per gewest.

	Vlaanderen	Wallonië	Brussel	België
Mannen	42,81%	42,34%	44,93%	42,99%
Vrouwen	57,19%	57,66%	55,07%	57,01%
	100	100	100	100

Wanneer we het geslacht per categorie bekijken, bemerken we een hoog percentage alleenstaande vrouwen met kinderlast en een hoger percentage alleenstaande mannen (situatie januari 2003).

	Mannen	Vrouwen
Cat. A Samenwonend	47,97%	52,03%
Cat. B Alleenstaand	53,95%	46,05%
Cat. C Alleenstaand met verhoogde toelage	72,67%	27,33%
Cat. D Eenoudergezinnen met kinderlast	5,64%	94,36%

4. Rechthebbenden naar leeftijd.

Onderstaande tabel geeft de verdeling volgens leeftijd op 1 januari 2003 weer. Hierbij merken we op dat ongeveer 33 % van de RMI-gerechtigden jonger is dan 30 jaar.

	Vlaanderen	Wallonië	Brussel	België
0 - 17	0,08%	0,12%	0,04%	0,09%
18 - 19	4,18%	5,54%	2,72%	4,48%
20 - 24	17,28%	20,21%	16,99%	18,56%
25 - 29	8,87%	8,47%	13,34%	9,68%
30 - 34	8,30%	8,52%	12,44%	9,32%
35 - 39	9,68%	10,02%	11,99%	10,35%
40 - 44	10,67%	11,40%	10,78%	11,03%
45 - 49	9,36%	11,07%	8,53%	9,96%
50 - 54	9,29%	9,93%	7,62%	9,21%
55 - 59	10,00%	8,62%	6,93%	8,68%
60 - 64	8,08%	4,28%	4,97%	5,64%
65 - 69	2,29%	1,03%	1,78%	1,60%
70+	1,93%	0,80%	1,87%	1,40%

Si nous analysons la répartition par âge et par sexe au 1^{er} janvier 2003, nous pouvons conclure qu'en ce qui concerne la Belgique, les hommes constituent la majorité jusqu'à la catégorie d'âge 30 – 34 ans.

Si nous examinons toutefois la situation par Région, nous constatons que ce n'est pas le cas en Wallonie: le nombre de femmes bénéficiaires y est majoritaire.

	Flandre		Wallonie		Bruxelles		Belgique	
	homme	femme	homme	femme	homme	femme	homme	femme
0 - 17	0,01%	0,12%	0,00%	0,19%	0,02%	0,06%	0,01%	0,14%
18 - 19	4,95%	3,66%	6,17%	5,06%	2,33%	2,90%	4,84%	4,17%
20 - 24	20,76%	14,39%	24,47%	17,03%	15,30%	17,68%	21,05%	16,31%
25 - 29	10,42%	6,92%	10,16%	6,77%	12,41%	13,17%	10,80%	8,11%
30 - 34	8,40%	7,46%	9,47%	7,47%	11,82%	12,32%	9,74%	8,45%
35 - 39	8,64%	10,01%	8,80%	10,51%	11,98%	11,89%	9,55%	10,62%
40 - 44	9,13%	11,54%	9,11%	12,88%	10,93%	10,58%	9,57%	11,98%
45 - 49	8,56%	10,05%	8,82%	12,87%	8,69%	8,76%	8,71%	11,13%
50 - 54	8,38%	10,48%	8,75%	11,14%	8,81%	7,12%	8,65%	10,12%
55 - 59	8,30%	11,93%	7,86%	9,70%	7,89%	6,87%	8,00%	9,85%
60 - 64	7,21%	9,55%	4,23%	4,65%	6,02%	4,73%	5,57%	6,25%
65 - 69	3,25%	1,87%	1,47%	0,81%	2,24%	1,52%	2,20%	1,30%
70+	2,00%	2,03%	0,69%	0,91%	1,56%	2,40%	1,30%	1,57%

De l'évolution présentée ci-dessus il résulte que le groupe de bénéficiaires le plus grand se situe dans les catégories d'âge entre 30 et 50 ans.

Nous pouvons conclure également que le nombre de jeunes a fortement baissé entre 2001 et 2002, mais nous pouvons déceler néanmoins une hausse aujourd'hui.

En ce qui concerne le groupe des plus de 50 ans, nous pouvons conclure qu'il y a eu une augmentation les deux dernières années, mais que cette tendance s'est inversée la dernière année.

	Jusque 30 ans	30 - 50	50+
1/90	23,1%	46,7%	30,2%
1/91	28,5%	42,9%	28,6%
1/92	30,1%	42,8%	27,1%
1/93	31,1%	43,2%	25,7%
1/94	33,7%	42,9%	23,4%
1/95	36,1%	42,1%	21,8%
1/96	37,5%	41,7%	20,8%
1/97	38,4%	41,3%	20,3%
1/98	38,9%	40,3%	20,8%
1/99	38,1%	40,1%	21,8%
1/2000	37%	39,9%	23,1%
1/2001	28,7%	40,3%	31%
1/2002	31,9%	40,2%	27,8%
1/2003	31,9%	40,3%	27,8%

Wanneer we de leeftijdsverdeling volgens geslacht op 1 januari 2003 bekijken, kunnen we besluiten dat, voor wat België betreft, mannen in de meerderheid zijn tot de leeftijdscategorie 30 – 34 jaar.

Wanneer we echter de gewesten bekijken, zien we echter dat dit in Wallonië niet het geval is. Daar blijft het aantal vrouwelijke gerechtigden in de meerderheid.

	Vlaanderen		Wallonië		Brussel		België	
	mannen	vrouwen	mannen	vrouwen	mannen	vrouwen	mannen	vrouwen
0 - 17	0,01%	0,12%	0,00%	0,19%	0,02%	0,06%	0,01%	0,14%
18 - 19	4,95%	3,66%	6,17%	5,06%	2,33%	2,90%	4,84%	4,17%
20 - 24	20,76%	14,39%	24,47%	17,03%	15,30%	17,68%	21,05%	16,31%
25 - 29	10,42%	6,92%	10,16%	6,77%	12,41%	13,17%	10,80%	8,11%
30 - 34	8,40%	7,46%	9,47%	7,47%	11,82%	12,32%	9,74%	8,45%
35 - 39	8,64%	10,01%	8,80%	10,51%	11,98%	11,89%	9,55%	10,62%
40 - 44	9,13%	11,54%	9,11%	12,88%	10,93%	10,58%	9,57%	11,98%
45 - 49	8,56%	10,05%	8,82%	12,87%	8,69%	8,76%	8,71%	11,13%
50 - 54	8,38%	10,48%	8,75%	11,14%	8,81%	7,12%	8,65%	10,12%
55 - 59	8,30%	11,93%	7,86%	9,70%	7,89%	6,87%	8,00%	9,85%
60 - 64	7,21%	9,55%	4,23%	4,65%	6,02%	4,73%	5,57%	6,25%
65 - 69	3,25%	1,87%	1,47%	0,81%	2,24%	1,52%	2,20%	1,30%
70+	2,00%	2,03%	0,69%	0,91%	1,56%	2,40%	1,30%	1,57%

Uit onderstaande evolutie kunnen we besluiten dat de grootste groep RMI-gerechtigden tussen de 30 en 50 jaar oud is.

We kunnen tevens besluiten dat het aantal jongeren sterk gedaald is tussen 2001 en 2002, maar dat er nu toch een stijging kan worden vastgesteld.

Wat betreft de groep die ouder is dan vijftig jaar kunnen we besluiten dat er de laatste twee jaar een stijging heeft plaatsgevonden, maar dat deze tendens het laatste jaar werd omgebogen.

	Tot 30 jaar	30 - 50	50+
1/90	23,1%	46,7%	30,2%
1/91	28,5%	42,9%	28,6%
1/92	30,1%	42,8%	27,1%
1/93	31,1%	43,2%	25,7%
1/94	33,7%	42,9%	23,4%
1/95	36,1%	42,1%	21,8%
1/96	37,5%	41,7%	20,8%
1/97	38,4%	41,3%	20,3%
1/98	38,9%	40,3%	20,8%
1/99	38,1%	40,1%	21,8%
1/2000	37%	39,9%	23,1%
1/2001	28,7%	40,3%	31%
1/2002	31,9%	40,2%	27,8%
1/2003	31,9%	40,3%	27,8%

5. Les ayants droit par nationalité au 1^{er} janvier 2003

Sur la base de la législation en vigueur, il est logique que l'immense majorité des bénéficiaires du revenu d'intégration sociale possède la nationalité belge.

	belge	non belge, européen	non belge, non européen
Flandre	81,28%	4,18%	14,54%
Wallonie	84,99%	7,07%	7,93%
Bruxelles	63,11%	8,62%	28,27%
Belgique	78,93%	6,51%	14,56%

Les non belges bénéficiaires du revenu d'intégration sociale sont principalement des ressortissants de l'U.E., dont bon nombre proviennent de France, d'Italie, des Pays-Bas, du Portugal et d'Espagne. Parmi les non belges non européens il s'agit surtout des réfugiés reconnus, et ensuite des réfugiés ONU et des apatrides.

6. Les ayants droit ventilés en revenu d'intégration sociale complet ou partiel.

Le nombre de bénéficiaires peut être ventilé selon que le montant du revenu d'intégration octroyé par le CPAS est complet ou partiel. Une personne percevant le taux complet peut toutefois disposer d'autres revenus, mais qui sont immunisés, tels que par exemple les allocations familiales perçues par le bénéficiaire au profit de ses enfants

Par ailleurs, une personne avec un montant partiel peut disposer d'un revenu très faible, qui est néanmoins pris en compte lors du calcul des ressources. A ce moment-là, cette personne percevra en effet un montant partiel, mais le montant du revenu d'intégration sociale octroyé sera légèrement inférieur au montant complet.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu:

	Complet	Partiel
1/94	65.2%	34.8%
1/95	63.6%	36.4%
1/96	62.8%	37.2%
1/97	61.6%	38.4%
1/98	60.9%	39.1%
1/99	61.0%	39.0%
1/2000	61.2%	38.8%
1/2001	61.1%	38.9%
1/2002	63.3%	36.7%
1/2003	70.4%	29.6%

5. Rechthebbenden per nationaliteit op 1 januari 2003

	Belg	niet-Belg, Europeaan	niet-Belg, niet-Europeaan
Vlaanderen	81,28%	4,18%	14,54%
Wallonië	84,99%	7,07%	7,93%
Brussel	63,11%	8,62%	28,27%
België	78,93%	6,51%	14,56%

De niet-Belgen waaraan een leefloon wordt uitgekeerd zijn voornamelijk E.G.-onderdanen, met als grootste vertegenwoordigers Frankrijk, Italië, Nederland, Portugal en Spanje. Bij de niet-Belgen, niet-Europeaanen gaat het vooral om erkende vluchtelingen, gevolgd door de UNO-vluchtelingen en de vaderlandslozen.

6. Rechthebbenden opgesplitst naar volledig of aanvullend leefloon

Het aantal rechthebbenden kan worden opgesplitst naargelang het bedrag dat het OCMW hen als leefloon toekent volledig of aanvullend is. Iemand met een volledig leefloon kan echter ook nog andere inkomsten hebben; ze zijn dan vrijgesteld, zoals bijvoorbeeld kindergeld dat de begunstigde voor zijn kinderen ontvangt.

Anderszijds kan iemand met een aanvullend leefloon over een beperkte vorm van inkomsten beschikken waarmee wel rekening wordt gehouden bij de berekening van de bestaansmiddelen. In dat geval ontvangt hij inderdaad geen volledig bedrag, maar zal zijn aanvullend leefloon iets lager liggen dan het volledige bedrag.

Hieronder een overzicht:

	Volledig	Aanvullend
1/94	65.2%	34.8%
1/95	63.6%	36.4%
1/96	62.8%	37.2%
1/97	61.6%	38.4%
1/98	60.9%	39.1%
1/99	61.0%	39.0%
1/2000	61.2%	38.8%
1/2001	61.1%	38.9%
1/2002	63.3%	36.7%
1/2003	70.4%	29.6%

Ci-dessous un aperçu du nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration sociale recevant également des allocations de chômage: 18 % des bénéficiaires d'un revenu d'intégration partiel en janvier 2003 reçoivent également des allocations de chômage.

	Allocations de chômage avec le revenu d'intégration partiel
1/94	5211
1/95	6593
1/96	8108
1/97	9750
1/98	10933
1/99	10831
1/2000	9942
1/2001	6615
1/2002	4269
1/2003	3948

7. Nombre de bénéficiaires du minimex / du droit à l'intégration sociale, par mille habitants.

	Flandre	Wallonie	Bruxelles	Belgique
1993	3.8	7.9	8.3	5.6
1994	4.2	8.7	9.7	6.2
1995	4.6	9.8	10.9	6.9
1996	4.8	10.7	12.4	7.4
1997	4.9	11.6	13.5	7.9
1998	5.0	12.0	14.3	8.1
1999	5.0	11.9	15.1	8.2
2000	4.6	11.6	14.8	8.0
2001	4.0	10.3	13.5	6.9
2002	3.8	10.2	13.5	6.8
2003	4.3	11.0	17.7	7.7
2004	4.3	11.1	19.2	8.0

De la lecture du tableau il résulte une tendance générale à la baisse entamée en 1999. D'ailleurs, dès 2003, on voit une augmentation. Une comparaison est cependant difficile à faire, parce que avec la mise en application de la loi du DIS les catégories ont été changées (individualisation du droit + nouvelles catégories de bénéficiaire).

Données concernant le contrat avec le citoyen

Le gouvernement fédéral accorde aux CPAS une subvention égale au minimum à 50% du montant payé. Le reste est à charge du CPAS.

Les CPAS qui ont un nombre plus important des ayants droit IS à leur charge reçoivent plus de subsides. Cette mesure a été introduite par la loi du 12 janvier 1993 contenant un programme d'urgence pour une

Een overzicht van het aantal leefloners met een werkloosheidsuitkering: in januari 2003 ontvangt 18 % van hen die een aanvullend leefloon hebben, een werkloosheidsuitkering.

	Werkloosheidsuitkering met aanvullend BM
1/94	5211
1/95	6593
1/96	8108
1/97	9750
1/98	10933
1/99	10831
1/2000	9942
1/2001	6615
1/2002	4269
1/2003	3948

7. Aantal begunstigen van het bestaansminimum / het recht op maatschappelijke integratie, per duizend inwoners.

	Vlaanderen	Wallonie	Brussel	België
1993	3.8	7.9	8.3	5.6
1994	4.2	8.7	9.7	6.2
1995	4.6	9.8	10.9	6.9
1996	4.8	10.7	12.4	7.4
1997	4.9	11.6	13.5	7.9
1998	5.0	12.0	14.3	8.1
1999	5.0	11.9	15.1	8.2
2000	4.6	11.6	14.8	8.0
2001	4.0	10.3	13.5	6.9
2002	3.8	10.2	13.5	6.8
2003	4.3	11.0	17.7	7.7
2004	4.3	11.1	19.2	8.0

Uit bovenstaande tabel kan een algemene daling worden afgeleid, die ingezet werd in 1999. Vanaf 2003 kunnen we een stijging opmerken, maar zoals reeds gezegd zijn vergelijkingen moeilijk te maken omwille van de verandering van de wetgeving (individualisering van het recht + nieuwe categorieën van begunstigen).

Gegevens over het contract met de burger

De federale regering kent aan de OCMW's een toelage toe van ten minste 50% van het door hen uitgekeerde bedrag. De rest komt ten laste van het OCMW.

OCMW's die een groter aantal leefloners ten laste hebben, krijgen ook meer subsidies. Deze maatregel werd ingevoerd door de wet van 12 januari 1993 houdende een urgentieprogramma voor een solidaire sa-

société plus solidaire. Elle concerne principalement les grandes villes où se concentrent le plus souvent les phénomènes d'exclusion. La subvention est ainsi portée à 60% du montant du revenu d'intégration lorsque le CPAS a eu en moyenne mensuelle de la pénultième année au moins 500 bénéficiaires et à 65% lorsque le droit a été octroyé à au moins 1000 bénéficiaires.

À partir de 1994 le droit à une subvention majorée est accordé à un centre qui dépasse pour la première fois le seuil de cinq cent ou de mille bénéficiaires et dont l'augmentation du nombre de bénéficiaires est d'au moins 5 % par rapport à l'année précédente.

La loi sur l'intégration sociale prévoit que les CPAS conservent le droit à la subvention majorée, toutefois diminuée de 1% par an jusqu'à ce qu'ils atteignent les taux de subvention respectifs de 50% et 60% du montant du revenu d'intégration. La diminution de la subvention de 1% par an n'est pas appliquée lorsque la réduction du nombre des ayants droit est inférieure à 3% par rapport à l'année précédente.

	60%	65%	Total
À partir du 10/92	19	0	19
À partir du 10/93	13	6	19
À partir du 01/94	14	7	21
À partir du 01/95	13	8	21
À partir du 01/96	11	11	22
À partir du 01/97	8	14	22
À partir du 01/98	8	15	23
À partir du 01/99	12	15	27
À partir du 01/2000	12	15	27
À partir du 01/2001	12	16	28
À partir du 01/2002	13	15	28
À partir du 01/2003	10	14	24
A partir du 01/2004	7	14	21

	64%	63%	59%
A partir du 10/2002	1	0	0
A partir du 01/2003	2	0	2
A partir du 10/2003	1	1	2
A partir du 01/2004	2	0	1

Ces villes sont en 2003:

- 60%: Bruges, Châtelet, Tournai, Etterbeek, Courtrai, Louvain, Malines, Mouscron, Saint-Josse, Uccle
- 65%: Anderlecht, Anvers, Bruxelles, Charleroi, Ixelles, Gand, La Louvière, Liège, Molenbeek, Mons, Namur, Schaerbeek, Saint-Gilles, Verviers

menleving en komt voornamelijk voor in de grote steden waar uitsluiting het vaakst voorkomt. Zo wordt de toelage op 60% van het leefloonbedrag gebracht wanneer het OCMW tijdens het voorlaatste jaar gemiddeld maandelijks ten minste 500 gerechtigden had en op 65% wanneer het recht aan minstens 1000 begunstigen werd toegekend.

Vanaf 1994 wordt het recht op de verhoogde toelage toegekend aan een centrum dat voor de eerste maal de drempel van vijfhonderd of duizend rechthebbenden overschrijdt, op voorwaarde dat het aantal rechthebbenden met tenminste 5 % is toegenomen in vergelijking met het voorgaande jaar.

De wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie voorziet echter dat wanneer het aantal rechthebbenden in de loop van het voorlaatste jaar maandelijks gemiddeld onder de drempel van vijfhonderd of duizend daalt, het centrum het recht op de verhoogde toelage behoudt, weliswaar vermindert met 1% per jaar totdat het de toelageniveaus bereikt van respectievelijk 50% en 60% van het bedrag van het leefloon. Deze vermindering met 1% wordt echter niet toegepast wanneer de daling van het aantal rechthebbenden minder bedraagt dan 3% ten opzichte van het voorgaande jaar.

	60%	65%	Totaal
Vanaf 10/92	19	0	19
Vanaf 10/93	13	6	19
Vanaf 01/94	14	7	21
Vanaf 01/95	13	8	21
Vanaf 01/96	11	11	22
Vanaf 01/97	8	14	22
Vanaf 01/98	8	15	23
Vanaf 01/99	12	15	27
Vanaf 01/2000	12	15	27
Vanaf 01/2001	12	16	28
Vanaf 01/2002	13	15	28
Vanaf 01/2003	10	14	24
Vanaf 01/2004	7	14	21

	64%	63%	59%
Vanaf 10/2002	1	0	0
Vanaf 01/2003	2	0	2
Vanaf 10/2003	1	1	2
Vanaf 01/2004	2	0	1

Deze steden zijn voor 2003:

- 60%: Brugge, Châtelet, Doornik, Etterbeek, Kortrijk, Leuven, Mechelen, Moeskroen, Sint-Joost, Ukkel
- 65%: Anderlecht, Antwerpen, Brussel, Charleroi, Elsene, Gent, La Louvière, Luik, Molenbeek, Bergen, Namen, Schaerbeek, Sint-Gillis, Verviers

À cause de la loi sur l'intégration sociale, les cpas suivants ont une subvention diminuée:

- À partir d'octobre 2002: Ostende 64%
- À partir de janvier 2003: Seraing 64%, Ostende 64%, Huy 59%, Forest 59%
- À partir d'Octobre 2003: Ostende 63%
- À partir de janvier 2004: Oostende 64%, Seraing 64%, Courtrai 59%, Mouscron 60%, Uccle 60%, Huy 60%, Forest 60%

Le programme d'urgence pour une société plus solidaire a introduit également d'autres majorations de subventions qui sont maintenues dans la loi DIS, à savoir:

– la subvention est égale à 100% du montant du revenu d'intégration pendant une période maximale d'un an lorsqu'il est octroyé à un bénéficiaire qui perd sa qualité de sans-abri;

– la subvention est égale à 100% de la majoration du revenu d'intégration (la prime d'installation) octroyé une seule fois dans sa vie à un bénéficiaire d'un revenu d'intégration qui perd sa qualité de sans-abri en occupant un logement qui lui sert de résidence principale;

– la subvention est majorée lorsqu'un bénéficiaire poursuit dans certaines conditions une formation en exécution d'un contrat d'intégration sociale;

– une subvention est octroyée lorsque le CPAS prend des mesures de mise à l'emploi des bénéficiaires (la subvention dépend de la nature de la mesure de mise à l'emploi).

L'évolution du nombre des sans-abri ayant bénéficié du revenu d'intégration toute une année subsidié à 100%.

	Flandre	Wallonie	Bruxelles	Belgique
10/93	inconnu	inconnu	inconnu	143
1/94	inconnu	inconnu	inconnu	167
1/95	inconnu	inconnu	inconnu	244
1/96	inconnu	inconnu	inconnu	269
1/97	inconnu	inconnu	inconnu	262
1/98	inconnu	inconnu	inconnu	290
1/99	63	116	67	246
1/2000	99	106	76	281
1/2001	95	116	108	319
1/2002	65	97	114	276
1/2003	72	137	94	303
1/2004	340	408	102	850

Wegens de wet op het recht op maatschappelijke integratie hebben volgende steden een verminderde tussenkomst:

- Vanaf oktober 2002: Oostende 64%
- Vanaf januari 2003: Seraing 64%, Oostende 64%, Hoei 59%, Vorst 59%
- Vanaf oktober 2003: Oostende 63%
- Vanaf januari 2004: Oostende 64%, Seraing 64%, Kortrijk 59%, Moeskroen 60%, Ukkel 60%, Hoei 60%, Vorst 60%

Het urgentieprogramma voor een meer solidaire samenleving heeft bovendien nog een aantal andere subsidieverhogingen ingevoerd die gehandhaafd blijven in de RMI-wet:

– de toelage bedraagt 100% van het bedrag van het leefloon gedurende een periode van ten hoogste één jaar, wanneer het wordt toegekend aan een rechthebbende die zijn hoedanigheid van dakloze verliest;

– de toelage bedraagt 100% van het aanvullende leefloon (de zgn. installatiepremie) uitgekeerd eenmaal in het leven aan de rechthebbende op een leefloon die zijn hoedanigheid van dakloze verliest door een woonst te betrekken die hem als hoofdverblijfplaats dient;

– er is een verhoogde toelage als de betrokkene in het kader van een contract voor maatschappelijke integratie onder bepaalde voorwaarden een opleiding volgt;

– een toelage wordt toegekend indien het OCMW zorgt voor de inschakeling van rechthebbenden in het beroepsleven (verschillende toelagen naargelang de aard van de tewerkstellingsmaatregel).

Evolutie van het aantal daklozen dat een jaar lang een aan 100% gesubsidieerd leefloon heeft genoten.

	Vlaanderen	Wallonië	Brussel	België
10/93	onbekend	onbekend	onbekend	143
1/94	onbekend	onbekend	onbekend	167
1/95	onbekend	onbekend	onbekend	244
1/96	onbekend	onbekend	onbekend	269
1/97	onbekend	onbekend	onbekend	262
1/98	onbekend	onbekend	onbekend	290
1/99	63	116	67	246
1/2000	99	106	76	281
1/2001	95	116	108	319
1/2002	65	97	114	276
1/2003	105	170	52	327
1/2004	340	408	102	850

Lorsqu'on regarde la ventilation par catégorie, on constate que la grande majorité des sans-abri sont des isolés (cat. B), à savoir environ 30 % en 2003.

Le remboursement d'une **prime d'installation** pour les sans-abri: évolution du nombre sur base annuelle.

	<u>Flandre</u>	<u>Wallonie</u>	<u>Bruxelles</u>	<u>Total</u>
2001	362	1.031	204	1.597
2002	375	828	186	1.389
2003	536	898	272	1.706

LES MESURES DE MISE A L'EMPLOI (monitoring)

Pour être en mesure d'évaluer en permanence l'impact des mesures de mise à l'emploi de façon à pouvoir rapidement adapter cette politique d'activation aux exigences du terrain, un système de monitoring a été mis en place le 1^{er} septembre 2000. Ce système permet, avec la collaboration de 60 CPAS représentatifs, de disposer rapidement de données extrapolées concernant la mise à l'emploi des bénéficiaires du droit à l'intégration sociale.

Jusqu'au 1^{er} octobre 2002, il s'agit des données concernant la mise à l'emploi des bénéficiaires du minimex et de l'aide financière (les étrangers, inscrits au registre de la population).

Dès le 1^{er} octobre 2002 il s'agit des données concernant les bénéficiaires du droit à l'intégration sociale. (Pour l'interprétation il faut donc tenir compte de l'individualisation du droit pour 6,9% de dossiers de conjoints.)

Ce monitoring s'appuie sur des conventions passées avec les CPAS concernés.

Ces CPAS communiquent leurs décisions à la fin de chaque mois. Les données ne sont pas encore contrôlées par le SPP IS et peuvent encore faire l'objet de correction, aussi bien de la part du CPAS que de la part du SPP IS. Les autres données reprises dans cette note sont basées sur les paiements réellement effectués, ce qui explique la différence.

Les données basées sur les paiements sont probablement un sous-estimation (pour certains dossiers le remboursement est bloqué à cause d'un élément manquant). Les données basées sur le monitoring sont plutôt des surestimations parce qu'elles peuvent encore faire l'objet de correction.

Le plus important, ce sont les tendances et les rapports entre les données.

Wanneer men de opsplitsing per categorie bekijkt, bemerkt men dat de overgrote meerderheid van de daklozen alleenstaand (cat. B) is. Voor 2003 komt dit neer op ongeveer 30 %.

De terugbetaling van een **installatiepremie** voor daklozen: evolutie van het aantal op jaarbasis.

	<u>Vlaanderen</u>	<u>Wallonië</u>	<u>Brussel</u>	<u>Totaal</u>
2001	362	1.031	204	1.597
2002	375	828	186	1.389
2003	536	898	272	1.706

DE TEWERKSTELLINGSMAATREGELEN (monitoring)

Om de weerslag van de tewerkstellingsmaatregelen permanent te kunnen evalueren met het oog op een snelle aanpassing van het activeringsbeleid aan de behoeften op het terrein, werd een systeem van monitoring ingevoerd op 1 september 2000. Met de medewerking van 60 representatieve OCMW's maakt dit systeem mogelijk dat men snel kan beschikken over geëxtrapoleerde gegevens betreffende de gerechtigden op maatschappelijke integratie.

Tot en met september 2002 betreft het gegevens over de tewerkstelling van gerechtigden op het bestaansminimum en op financiële maatschappelijke steun (vreemdelingen, ingeschreven in het bevolkingsregister).

Vanaf oktober 2002 betreft het gegevens over de gerechtigden op maatschappelijke integratie (Voor de interpretatie ervan moet rekening gehouden worden met de individualisering van het recht met een ontubbeling van 6,9% van de dossiers van de samenwonende echtgenoten tot gevolg.)

De monitoring berust op overeenkomsten met de betrokken OCMW's.

Deze maken op het einde van elke maand snel hun beslissingen over. De gegevens werden nog niet gecontroleerd door de POD MI en kunnen het voorwerp zijn van correcties, zowel van de kant van het OCMW als van de POD MI. Ze verschillen daarom van de andere gegevens, opgenomen in dit document, die gebaseerd zijn op reële terugbetalingen.

De gegevens gebaseerd op de terugbetalingen zijn wellicht een onderschatting (voor sommige dossiers is de terugbetaling geblokkeerd omdat er een element in ontbreekt) – de gegevens gebaseerd op de monitoring zijn wellicht veeleer een overschatting, omdat ze nog vatbaar zijn voor correcties.

Het belangrijkste zijn de tendensen en de verhoudingen tussen de gegevens.

– Nombre de mises à l'emploi par mesure:

– aantal tewerkstellingen naar aard:

	jan/99	jan/00	jan/01	jan/02	jan/03	aug/03	jan/04	jul/04
Art 60, § 7	4.495	4.780	6.313	7.821	9.477	10.342	10.820	10.997
Art 61	116	204	405	304	235	174	170	184
Activation/ activering	257	313	961	1.348	1.575	1.632	1.711	1.862
Total/Totaal	4.868	5.297	7.679	9.473	11.287	12.148	12.701	13.043
	jan/99	jan/00	jan/01	jan/02	jan/03	aug/03	jan/04	jul/04
Bénéf. DIS/ RMI-gerechtigden	89.424	87.360	78.583	79.814	85.831	87.013	87.550	87.722
Bénéf. RI (*)/ Rechthebbers op leefloon (*)	84.556	82.063	70.904	70.341	74.544	74.865	74.849	74.680

(*) Nombre de bénéficiaires du DIS moins les art.60, § 7, art 61 et les activations

(*) RMI-gerechtigden uitgezonderd art. 60, § 7, art. 61 en activeringen

	jan/99	jan/00	jan/01	jan/02	jan/03	aug/03	jan/04	jul/04
Bénéf. DIS/ RMI-gerechtigden	89.424	87.360	78.583	79.814	85.831	87.013	87.550	87.722
Bénéf. Mise à l'emploi (*) Tewerkgestelden	4.868	5.297	7.679	9.473	11.287	12.148	12.701	13.043
Rapport bénéf. DIS/ bénéf. Mise à l'emploi/ Verhouding leefloongerechtigden/ tewerkgestelden	5,44%	6,06%	9,77%	11,87%	13,15%	13,96%	14,51%	14,87%

(*) nombre de bénéficiaires mise à l'emploi: art. 60, § 7, art. 61 et activation.

(*) RMI-gerechtigden tewerkgesteld in het kader van art. 60, § 7, art. 61 en activeringen

	jan/99	jan/00	jan/01	jan/02	jan/03	aug/03	jan/04	jul/04
Bénéf. RI/ Rechthebbers op leefloon	84.556	82.063	70.904	70.341	74.544	74.865	74.849	74.680
Bénéf. Mise à l'emploi Tewerkgestelden	4.868	5.297	7.679	9.473	11.287	12.148	12.701	13.043
Rapport bénéf. RI/ bénéf. Mise à l'emploi/ Verhouding leefloongerechtigden / tewerkgestelden	5,76%	6,45%	10,83%	13,47%	15,14%	16,23%	16,97%	17,47%

AIDE SOCIALE

Sur la base de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, les pouvoirs publics peuvent prendre en charge l'aide sociale fournie par le CPAS aux belges et étrangers indigents.

Il s'agit des candidats réfugiés, des réfugiés reconnus, des étrangers en séjour temporaire ou en séjour illégal, des étrangers non-inscrits au registre de la population et qui ont le droit de séjourner dans le pays, des belges non inscrits au registre de la population et –jusqu'au 1^{er} octobre 2002 – des étrangers inscrits au registre de la population qui n'ont pas droit au minimex en raison de leur nationalité.

Ci-dessous, vous trouvez un tableau présentant un aperçu du nombre total de bénéficiaires pour lesquels l'État a remboursé aux CPAS les frais en matière d'aide. Il s'agit du nombre de dossiers. Un dossier peut concerner un isolé ou un ménage.

	Flandre	Wallonie	Bruxelles	Belgique
1/95	7.718	7.905	6.396	22.019
1/96	8.745	7.259	6.868	22.872
1/97	10.208	6.437	6.277	22.922
1/98	9.388	5.785	6.181	21.354
1/99	14.684	7.153	5.916	27.753
1/2000	22.316	10.315	6.786	39.417
1/2001	26.069	13.515	6.807	46.391
1/2002	27.026	13.958	10.102	51.086
1/2003	23.852	12.574	9.700	46.126

Le tableau ci-dessous présente une ventilation du nombre de dossiers par Région.

	Flandre	Wallonie	Bruxelles	total
1/95	27,8	24,5	47,3	100,0
1/96	37,8	30,7	31,4	100,0
1/97	44,2	26,9	28,6	100,0
1/98	43,9	25,8	29,9	100,0
1/99	52,4	24,6	22,7	100,0
1/2000	56,8	26,0	17,0	100,0
1/2001	56,2	29,1	14,7	100,0
1/2002	52,9	27,3	19,8	100,0
1/2003	51,7	27,3	21,0	100,0

Ce tableau illustre une baisse relative en ce qui concerne les CPAS bruxellois et une hausse relative surtout en ce qui concerne les CPAS flamands et dans une moindre mesure les CPAS wallons.

MAATSCHAPPELIJKE STEUN

Op basis van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, kan de overheid maatschappelijke hulp ten laste nemen die door OCMW's verstrekt wordt aan behoeftige Belgen en vreemdelingen.

Het gaat om steun aan kandidaat-vluchtelingen, erkende vluchtelingen, tijdelijk of illegaal verblijvende vreemdelingen, niet in het bevolkingsregister ingeschreven vreemdelingen die het recht hebben om in het land te verblijven, niet in het bevolkingsregister ingeschreven Belgen en – tot 1 oktober 2002 – in het bevolkingsregister ingeschreven vreemdelingen die omwille van hun nationaliteit geen recht hebben op het bestaansminimum.

Hieronder een overzichtstabel van het totale aantal begunstigten waarvoor de Staat kosten van steun terugbetaalde aan de OCMW's. Het gaat hier over het aantal dossiers. Een dossier kan een alleenstaande of een gezin betreffen.

	Vlaanderen	Wallonië	Brussel	België
1/95	7.718	7.905	6.396	22.019
1/96	8.745	7.259	6.868	22.872
1/97	10.208	6.437	6.277	22.922
1/98	9.388	5.785	6.181	21.354
1/99	14.684	7.153	5.916	27.753
1/2000	22.316	10.315	6.786	39.417
1/2001	26.069	13.515	6.807	46.391
1/2002	27.026	13.958	10.102	51.086
1/2003	23.852	12.574	9.700	46.126

De hiernavolgende tabel heeft een verdeling weer van het aantal dossiers per gewest.

	Vlaanderen	Wallonië	Brussel	totaal
1/95	27,8	24,5	47,3	100,0
1/96	37,8	30,7	31,4	100,0
1/97	44,2	26,9	28,6	100,0
1/98	43,9	25,8	29,9	100,0
1/99	52,4	24,6	22,7	100,0
1/2000	56,8	26,0	17,0	100,0
1/2001	56,2	29,1	14,7	100,0
1/2002	52,9	27,3	19,8	100,0
1/2003	51,7	27,3	21,0	100,0

Bovenstaande tabel geeft een relatieve daling bij de Brusselse OCMW's en een relatieve stijging, vooral bij de Vlaamse en in beperktere mate bij de Waalse OCMW's weer.

Le tableau suivant présente l'évolution du **nombre total de bénéficiaires par mille habitants**.

	Flandre	Wallonie	Bruxelles	Belgique
1/95	0.3	0.5	3.1	0.6
1/96	1.4	1.9	7.1	2.1
1/97	1.6	1.8	6.6	2.2
1/98	1.5	1.6	6.3	2.0
1/99	2.4	2.0	6.4	2.6
1/2000	3.7	3.0	6.8	3.8
1/2001	4.4	4.0	7.1	4.5
1/2002	4.5	4.2	10.3	5.0
1/2003	4.0	3.7	9.8	4.4

Le nombre total de bénéficiaires par mille habitants est et reste le plus élevé à Bruxelles.

AVANCES SUR PENSIONS ALIMENTAIRES

Evolution nombre de dossiers

Année	Nombre de dossiers
1990	324
1991	776
1992	1862
1993	2439
1994	2871
1995	3465
1996	4041
1997	4374
1998	5046
1999	6054
2000	6722
2001	7054
2002(*)	6964

Evolution subvention de l'État

Année	Subvention
1990	36.516,20
1991	1.099.476,61
1992	1.640.284,85
1993	2.050.903,22
1994	2.744.587,91
1995	3.147.191,74
1996	3.546.518,62
1997	4.170.868,80
1998	5.604.635,03
1999	6.826.226,05
2000	7.285.233,91

Hierna wordt de evolutie weergegeven van het totale **aantal begunstigden per duizend inwoners**.

	Vlaanderen	Wallonië	Brussel	België
1/95	0.3	0.5	3.1	0.6
1/96	1.4	1.9	7.1	2.1
1/97	1.6	1.8	6.6	2.2
1/98	1.5	1.6	6.3	2.0
1/99	2.4	2.0	6.4	2.6
1/2000	3.7	3.0	6.8	3.8
1/2001	4.4	4.0	7.1	4.5
1/2002	4.5	4.2	10.3	5.0
1/2003	4.0	3.7	9.8	4.4

Het aantal begunstigden per duizend inwoners is en blijft het hoogste bij de Brusselse OCMW's.

VOORSCHOTTEN OP ONDERHOUDSGELD

Evolutie OHG - aantal dossiers

Jaar	aantal dossiers
1990	324
1991	776
1992	1862
1993	2439
1994	2871
1995	3465
1996	4041
1997	4374
1998	5046
1999	6054
2000	6722
2001	7054
2002(*)	6964

Evolutie OHG - staatstoelage

Jaar	staatstoelage
1990	36.516,20
1991	1.099.476,61
1992	1.640.284,85
1993	2.050.903,22
1994	2.744.587,91
1995	3.147.191,74
1996	3.546.518,62
1997	4.170.868,80
1998	5.604.635,03
1999	6.826.226,05
2000	7.285.233,91

2001 7.773.275,55
2002(*) 7.693.084,65

(*)Les données concernant 2002: la réglementation actuelle prévoit que les décomptes annuels sont rédigés deux ans après l'année en cours. En 2004 les décomptes annuels de 2002 sont établis. Dès lors, les données concernant 2002 ne sont actuellement pas encore complètes.

Entre 40 et 50 CPAS doivent encore introduire leur décompte.

CHAPITRE VI

Accueil des demandeurs d'asile

L'accueil organisé pour les demandeurs d'asile constitue l'une des contributions dont la Belgique peut s'enorgueillir. Il s'inscrit dans une politique qui se veut *solidaire* envers les personnes amenées à chercher asile, et *responsable* en regard des enjeux politiques, économiques et sociaux que soulèvent les migrations internationales.

Depuis 2000, l'aide sociale aux demandeurs d'asile est délivrée uniquement sous la forme d'une aide matérielle durant la première phase de l'examen de la demande d'asile.

La suppression de l'aide financière et le passage à l'aide matérielle ont permis très certainement à l'époque de maîtriser des afflux soudains, massifs et très largement injustifiés de personnes orientées vers la Belgique par des passeurs formés au *benchmarking* social – la Belgique étant à l'époque l'un des derniers pays accordant une aide financière dès l'introduction d'une demande d'asile. Avec cette mesure, l'aide accordée aux candidats réfugiés a cessé d'agir comme facteur incitant une immigration économique organisée sous couvert de la protection accordée aux demandeurs d'asile, tout en conservant un niveau conforme à la dignité des personnes.

L'accueil garantit une aide matérielle à toute personne qui arrive en Belgique après avoir été contrainte de prendre le chemin de l'exil pour trouver un refuge à l'étranger et y demander le bénéfice d'une protection internationale. Les structures d'accueil pour demandeurs d'asile et leur personnel ont donc un rôle de première ligne, essentiel, dans l'accueil et l'insertion de ces primo-arrivants.

2001 7.773.275,55
2002(*) 7.693.084,65

(*) Gegevens betreffende 2002: Zoals de reglementering tot op heden voorziet, worden de jaarafrekeningen 2 jaar na datum opgesteld. In 2004 worden de jaarafrekeningen betreffende 2002 opgesteld. De gegevens betreffende 2002 zijn op dit ogenblik dan ook nog niet volledig.

40 à 50 OCMW's moeten hun afrekening nog indienen.

Hoofdstuk VI

Opvang van asielzoekers

De opvang die wordt georganiseerd voor de asielzoekers, is één van de bijdragen, waarop België trots kan zijn. Deze opvang past in een beleid dat zich *solidaire* opstelt tegenover personen die asiel aanvragen en *verantwoordelijk* tegenover de politieke, economische en sociale belangen die spelen bij de internationale migratie.

Sinds 2000 wordt de maatschappelijke steun aan de asielzoekers uitsluitend geboden in de vorm van materiële steun tijdens de eerste fase van het onderzoek van de asielaanvraag.

De afschaffing van de financiële hulp en de overgang naar de materiële steun hebben er toen beslist toe bijgedragen dat de plotse, massale en grotendeels onrechtmatige instroom van personen in België via mensenhandelaars die de sociale benchmarking onder de knie hadden, werd beheerst. België was in die tijd één van de laatste landen die financiële steun boden vanaf de indiening van een asielaanvraag. Met deze maatregel was de hulp die werd verleend aan de kandidaat-vluchtelingen niet langer een stimulerende factor voor een economische immigratie die werd georganiseerd onder het mom van de bescherming die werd gegeven aan de asielzoekers, maar werd toch een niveau behouden dat beantwoordt aan de menselijke waardigheid.

De opvang waarborgt materiële steun aan iedereen die in België aankomt nadat hij of zij verplicht was te kiezen voor ballingschap om een toevlucht te zoeken in het buitenland en daar internationale bescherming aan te vragen. De opvangstructuren voor asielzoekers en het personeel ervan vervullen dus een belangrijke eerstelijnsrol in de opvang en de inschakeling van deze nieuwkomers.

L'aide matérielle ne se limite pas à la prestation de services de base (hébergement, nourriture). Elle comprend également un accompagnement approprié au public bien spécifique des demandeurs d'asile. Nombre d'entre eux ont connu des ruptures et des traumatismes dont certains gardent des traces profondes. Pour ces personnes particulièrement vulnérables, l'accompagnement social et psychologique, les opportunités de formation, les activités organisées dans le cadre de l'accueil et, plus généralement, l'investissement humain dans la qualité de l'accueil sont décisifs pour leur avenir. Le défi quotidien pour les collaborateurs des structures d'accueil est d'accompagner au mieux les personnes accueillies pour leur permettre de poser les jalons d'une nouvelle vie, à l'abri des persécutions.

L'accueil est, pour nombre de demandeurs d'asile, un passage dont le terme est inconnu et lointain. Racourcir cette période d'incertitude est un objectif essentiel. Mais au-delà même de la durée du passage, il doit se faire dans les meilleures conditions possibles dignes et respectueuses de l'autonomie des personnes. Et, autant que faire se peut, le temps passé dans cette situation doit pouvoir être utilement utilisé à l'émancipation et au développement des compétences du demandeur d'asile.

Le système belge d'accueil est fort d'une expérience de bientôt 20 ans (1986 PC); il s'est constitué au travers des crises successives en réponse à des besoins de places toujours urgents. Aujourd'hui nous ne sommes plus dans une phase de crise: cela rend possible une politique centrée sur une priorité essentielle: l'amélioration de la qualité d'accueil.

6.1. Quelques éléments quantitatifs

Depuis 2000, pour répondre au passage de l'aide financière vers l'aide matérielle, le réseau d'accueil a été renforcé par l'aménagement de 10.000 places d'accueil, en plus des 5 000 existantes à l'époque, dans les différents réseaux d'accueil.

L'objectif fixé par le gouvernement en 2000, à savoir pourvoir à l'accueil de tous les demandeurs d'asile en phase de recevabilité, impliquait d'atteindre 18. 000 places. S'il ne convient de remettre cet objectif programmatique en cause, il ne paraît plus indispensable, à ce jour, de l'atteindre à brève échéance. Le nombre d'initiatives locales d'accueil devrait demeurer stable, mais

De matériële hulp blijft niet beperkt tot het leveren van basisdiensten (huisvesting, voeding), maar omvat ook een begeleiding die geschikt is voor het specifieke publiek van asielzoekers. Velen van hen zijn het slachtoffer geweest van breuken en trauma's, waarvan sommigen nog steeds de sporen dragen. Voor deze zeer kwetsbare personen zijn de sociale en psychologische begeleiding, de opleidingskansen, de activiteiten die worden georganiseerd in het kader van de opvang en meer bepaald de menselijke investering in de kwaliteit van de opvang, beslissend voor hun toekomst. De dagelijkse uitdaging voor de medewerkers van de opvangstructuren bestaat erin de opgevangen personen zo goed mogelijk te begeleiden zodat ze zich kunnen voorbereiden op een nieuw leven zonder vervolgingen.

Voor vele asielzoekers is de opvang een overgang, waarvan de afloop onzeker is en in een verre toekomst ligt. Een belangrijke doelstelling bestaat erin deze periode van onzekerheid in te korten. Niet alleen de duur van de overgang speelt een rol, het komt er ook op aan deze in de best mogelijke omstandigheden te laten verlopen, met respect voor de zelfstandigheid van de personen. Daarnaast moet deze periode op een nuttige manier ingevuld worden door de asielzoeker in de mate van het mogelijke in staat te stellen zich te emanciperen en zijn competenties te ontwikkelen.

Het Belgische opvangsysteem bestaat binnenkort 20 jaar (1986 PC); het is ontstaan na opeenvolgende crises als antwoord op een steeds dringende behoefte aan plaatsen. Nu bevinden we ons niet meer in een crisis, waardoor een beleid mogelijk wordt dat is toegespitst op een belangrijke prioriteit: de verbetering van de kwaliteit van de opvang.

6.1. Enkele kwantitatieve elementen.

Om tegemoet te komen aan de overgang van financiële steun naar materiële steun werd het opvangnetwerk sinds 2000 versterkt door de inrichting van 10.000 opvangplaatsen in de verschillende opvangnetwerken, naast de 5 000 opvangplaatsen die toen reeds bestonden.

De doelstelling van de regering in 2000, nl. voorzien in de opvang van alle asielzoekers die zich in de fase van ontvankelijkheid bevinden, impliceerde dat men zou komen tot 18. 000 plaatsen. Ook al dient het belang van deze programmadoelstelling niet in vraag gesteld te worden, lijkt het momenteel niet meer noodzakelijk deze te bereiken op korte termijn. Het aantal lokale

une meilleure gestion des places en ILA devrait permettre de mieux exploiter la capacité d'accueil. En 2005, la capacité des centres d'accueil augmentera de quelques 300 unités, dont des places pour la prise en charge des mineurs non accompagnés.

6.1.1. Evolution de la capacité d'accueil depuis septembre 2003

Début 2004, la capacité d'accueil totale du réseau de Fedasil et de ses partenaires était de 15.028 places. En 2004, il y a eu un léger accroissement de la capacité d'accueil. Le 30 septembre 2004 la capacité d'accueil s'élevait à 15. 296 places.

Une attention toute particulière a été apportée à l'extension de la capacité d'accueil réservée aux demandeurs d'asile mineurs d'âge non accompagnés (DAMANA). Fin 2003, 345 places leur étaient réservées. Elles sont organisées par Fedasil (pour les structures fédérales), la *Rode Kruis Vlaanderen* et 4 ILA. Cette capacité a augmenté dans le courant de l'année 2004 et a atteint 447 places pour DAMANA le 30 septembre 2004. Par ailleurs, le centre d'accueil d'urgence de Neder-over-Heembeek a été transformé tout récemment en un centre d'accueil de première ligne pour 50 mineurs d'âge non-accompagnés.

6.1.2. Evolution du nombre de personnes bénéficiant de l'aide matérielle

Le nombre global de personnes accueillies a connu une légère augmentation au cours du premier trimestre 2004, et s'est stabilisé depuis. En septembre 2004, 13.504 personnes étaient accueillies dans le réseau d'accueil. 88,3 % des places disponibles sont actuellement occupées.

Depuis le début de l'année 2004, le nombre mensuel de nouveaux demandeurs d'asile demeure stable: autour de 1500 par mois. La cellule Dispatching de Fedasil oriente en moyenne 73 demandeurs d'asile par jour vers les structures d'accueil.

Sur les 1. 536 demandeurs d'asile auxquels il a été attribué un lieu d'accueil en septembre 2004, 1 350 (87 %) ont effectivement recouru au bénéfice de l'aide matérielle. Une personne accueillie sur quatre est mineur (en ce compris les mineurs non accompagnés) et un peu moins d'une sur deux est arrivée seule.

opvanginitiatieven zou stabiel moeten blijven, maar door de plaatsen in LOI's beter te beheren, moet het mogelijk zijn de opvangcapaciteit beter te benutten. In 2005 zal de capaciteit van de opvangcentra met ongeveer 300 eenheden stijgen, waaronder plaatsen voor niet-begeleide minderjarigen.

6.1.1. Evolutie van de opvangcapaciteit sedert september 2003.

Begin 2004 bedroeg de totale opvangcapaciteit van het netwerk van Fedasil en zijn partners 15.028 plaatsen. In 2004 was er een lichte stijging van de opvangcapaciteit. Op 30 september 2004 was de opvangcapaciteit gestegen tot 15. 296 plaatsen.

Er werd in het bijzonder aandacht geschonken aan de uitbreiding van de opvangcapaciteit die bestemd was voor de niet-begeleide minderjarige asielzoekers (NBMA). Eind 2003 waren er 345 plaatsen aan hen voorbehouden. Ze worden georganiseerd door Fedasil (voor de federale structuren), het Rode Kruis Vlaanderen en 4 LOI's. Deze capaciteit werd verhoogd in de loop van 2004 en is op 30 september 2004 op 447 plaatsen voor NBMA gebracht. Bovendien werd het centrum voor noodopvang van Neder-over-Heembeek pas onlangs omgevormd tot een centrum voor eerstelijns-opvang voor 50 niet-begeleide minderjarigen.

6.1.2. Evolutie van het aantal personen die materiële steun krijgen

Het globale aantal opgevangen personen is in de loop van het eerste trimester van 2004 licht gestegen en is sindsdien stabiel gebleven. In september 2004 werden er 13.504 personen opgevangen in het opvangnetwerk. 88,3% van de beschikbare plaatsen zijn op dit moment ingenomen.

Sinds begin 2004 is het maandelijks aantal nieuwe asielzoekers stabiel gebleven: ongeveer 1500 per maand. De cel Dispatching van Fedasil wijst ongeveer 73 asielzoekers per dag toe aan de opvangstructuren.

Van de 1. 536 asielzoekers aan wie in september 2004 een opvangplaats werd toegekend, deden 1 350 personen (87%) daadwerkelijk beroep op de materiële steun. Eén opgevangen persoon op vier is minderjarig (hierin zijn de niet-begeleide minderjarigen begrepen) en iets minder dan één op twee is alleen aangekomen.

6.1.3. L'adéquation entre l'offre et la demande

Si cette évolution n'est guère préoccupante, il convient de relever que l'occupation des structures d'accueil n'a cessé d'augmenter depuis janvier 2003 (11.027 personnes accueillies alors), et que pour répondre à la demande, le type de places offertes doit suivre étroitement la diversité familiale du public accueilli.

Une gestion plus rationnelle des places organisées par les Initiatives locales d'accueil permettra d'utiliser de nombreuses places actuellement existantes, mais non disponibles (voir ci dessous, 6.3.2).

Une meilleure typologie des places d'accueil permettra d'améliorer l'adéquation entre l'offre et la demande. En effet, la quasi saturation des places en ILA n'est pas causé par le «nombre» de places, mais par le «type» de places mises à disposition par les CPAS. Il est plus difficile d'attribuer des places pour les hommes isolés, en raison d'une pénurie de ce type de place d'accueil. Les données relatives à la composition de la famille des résidents révèlent que 38 % des demandeurs d'asile accueillis sont des hommes isolés. Or, la capacité d'accueil actuelle n'atteint pas 38 % de places pour les hommes isolés. Si on veut rationaliser la capacité d'accueil et optimiser l'occupation, une gestion flexible des lieux d'accueil s'impose.

6.2. Une priorité: organiser un accueil personnalisé et optimal

6.2.1. Une législation claire sur l'accueil des demandeurs d'asile

Conformément à l'accord de Gouvernement, un projet de loi relatif à l'accueil des demandeurs d'asile est en cours d'élaboration. Il vise à transposer en droit belge la directive européenne 2003/9/EG du 27 janvier 2003 relative à des normes minimales pour l'accueil des demandeurs d'asile dans les États membres.

L'objectif général de la politique d'accueil est d'assurer à tous les demandeurs d'asile un niveau de vie «conforme à la dignité humaine», s'alignant au principe fondamental de l'aide sociale (loi du 8 juillet 1976).

Fedasil a reçu en janvier dernier le mandat d'organiser une large consultation du secteur de l'accueil et des acteurs institutionnels concernés. Un avant projet de loi en est issu. Le texte sera finalisé et discuté au

6.1.3. Vraag en aanbod op elkaar afstemmen

Hoewel deze evolutie niet zorgwekkend is, moet men vaststellen dat de bezetting van de opvangstructuren steeds is toegenomen sinds januari 2003 (toen werden er 11.027 personen opgevangen) en dat het soort aangeboden plaatsen nauwgezet moet worden afgestemd op de familiale diversiteit van het opgevangen publiek om tegemoet te komen aan de vraag.

Een rationeler beheer van de plaatsen die worden georganiseerd door de Lokale Opvanginitiatieven zal de mogelijkheid bieden om vele bestaande, maar onbeschikbare plaatsen te gebruiken (zie verder, 6.3.2).

Een betere typologie van de opvangplaatsen maakt het mogelijk de vraag en het aanbod beter op elkaar af te stemmen. De quasi-verzadiging van de plaatsen in LOI's wordt niet veroorzaakt door het «aantal» plaatsen, maar door het «type» plaatsen dat door de OCMW's ter beschikking wordt gesteld. Het is moeilijker plaatsen toe te kennen voor alleenstaande personen, omdat dit soort opvangplaatsen schaars in. De gegevens betreffende de samenstelling van het gezin van de bewoners tonen aan dat 38% van de asielzoekers alleenstaande mannen zijn. De huidige opvangcapaciteit bedraagt niet 38% van de plaatsen voor alleenstaande mannen. Als men de opvangcapaciteit wil rationaliseren en de bezetting optimaliseren, is een flexibel beheer van de opvangplaatsen noodzakelijk.

6.2. Een prioriteit: een geïndividualiseerde en optimale opvang organiseren

6.2.1. Een duidelijke wetgeving over de opvang van asielzoekers

Conform het Regeerakkoord wordt momenteel een wetsontwerp betreffende de opvang van asielzoekers uitgewerkt. Dit ontwerp heeft tot doel de Europese richtlijn 2003/9/EG van 7 januari 2003 betreffende de minimumnormen voor de opvang van asielzoekers in de Lidstaten om te zetten in Belgisch recht.

De algemene doelstelling van het opvangbeleid bestaat erin alle asielzoekers in de mogelijkheid te stellen een leven te leiden «dat beantwoordt aan de menselijke waardigheid», overeenkomstig het fundamentele principe van de maatschappelijke steun (wet van 8 juli 1976).

Fedasil heeft in januari van dit jaar het mandaat gekregen om een breed overleg te voeren met de opvangsector en de betrokken institutionele actoren. Er is een voorontwerp van wet uit voortgevloeid. De tekst

sein du gouvernement de sorte à être présenté à la Chambre durant le premier semestre 2005.

Le souci qui prévaut dans le cadre des travaux préparatoires porte sur la cohérence et la qualité de l'accueil des demandeurs d'asile, en conformité avec les exigences de la directive susmentionnée.

La législation devrait clarifier les droits et les obligations des demandeurs d'asile, le cadre de l'intervention des acteurs de l'accueil et les limites de l'aide matérielle.

C'est l'occasion également de rendre plus claire l'articulation entre l'aide matérielle et l'aide financière, et de clarifier le droit à l'aide et la sécurité juridique de personnes souvent très vulnérables – en mauvaise santé ou provenant de pays vers lesquels un retour est impossible – dont le droit au maintien de l'aide prête à contestation.

L'organisation générale de l'aide matérielle et les missions de l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile y seront spécifiées. Cela améliorera la lisibilité de cette politique, tant pour les demandeurs d'asile que pour le grand public.

Le contenu de l'aide matérielle fera l'objet de normes de qualité contrôlables et suffisamment souples pour rencontrer la diversité des formules d'accueil.

6.2.2. Garantir l'égalité de traitement

Les bonnes pratiques

Dans certains centres d'accueil, on a peu à peu mis en place différents modes de travail qui sont généralement reconnus comme «bonnes pratiques». Afin de s'assurer que la qualité de l'accueil dans toutes les structures d'accueil soit du même niveau, le but est d'élargir ces bonnes pratiques à l'entière du réseau d'accueil. Ainsi, le réseau d'accueil garantira partout une égalité de traitement, quelle que soit la capacité ou la situation de la structure d'accueil. Quelques unes de ces initiatives sont présentées ci dessous.

Service logement

Certains centres d'accueil organisent une aide concrète pour faciliter le passage de l'aide matérielle à l'aide financière par la mise en place d'un «service

zal worden afgewerkt en besproken binnen de regering, zodat hij tijdens het eerste semester van 2005 kan worden voorgesteld aan de Kamer.

De overheersende bezorgdheid tijdens de voorbereidende werkzaamheden was de coherentie en de kwaliteit van de opvang van asielzoekers, conform de vereisten van de voornoemde richtlijn.

De wetgeving zou de rechten en de plichten van de asielzoekers, het kader van de tussenkomst van de actoren van de opvang en de grenzen van de materiële steun moeten verduidelijken.

Het is tevens de gelegenheid om de aansluiting tussen de materiële steun en de financiële steun te verduidelijken, alsook het recht op steun en de rechtszekerheid voor personen die vaak zeer kwetsbaar zijn (slechte gezondheid of komende uit een land, waarnaar ze niet kunnen terugkeren), wier recht op behoud van de hulp ter discussie staat.

De algemene organisatie van de materiële steun en de taken van het Federaal Agentschap voor de opvang van asielzoekers worden erin toegelicht. Dit zal de leesbaarheid van dit beleid verbeteren, zowel voor de asielzoekers als voor het grote publiek.

De inhoud van de materiële steun zal het voorwerp uitmaken van kwaliteitsnormen die controleerbaar zijn en voldoende soepel om tegemoet te komen aan de verscheidenheid van de opvangformules.

6.2.2. De gelijke behandeling waarborgen

De goede praktijken

In sommige opvangcentra heeft men geleidelijk aan een aantal werkwijzen opgezet die algemeen erkend worden als «goede praktijken». Om er zeker van te zijn dat de kwaliteit van de opvang in alle opvangstructuren van hetzelfde niveau is, bestaat de doelstelling erin deze goede praktijken uit te breiden naar het hele opvangnetwerk. Zo zal het opvangnetwerk overal een gelijke behandeling garanderen, ongeacht de omvang of de toestand van de opvangstructuur. Hieronder worden een aantal initiatieven voorgesteld.

Dienst Huisvesting

Sommige opvangcentra organiseren een concrete hulp om de overgang van de materiële steun naar de financiële steun te vergemakkelijken door de oprich-

logement» au sein du centre. Celui-ci aide activement les demandeurs d'asile recevables dans leur démarche de recherche d'un logement et garantit une collaboration efficace avec le CPAS compétent pour octroyer une aide financière. De plus, ce système garantit l'accès à l'information relative à la location (information à propos du contrat de bail, à propos de l'état des lieux, ...) et facilite l'accès aux moyens de communication (téléphone, Internet, ...) Cette pratique à également pour effet d'accélérer le départ du demandeur d'asile de la structure d'accueil. Sa systématisation fera l'objet d'une évaluation préalable, notamment en regard des missions du CPAS compétent.

Transports en commun

La société flamande de transport «*De Lijn*» prévoit une réduction du prix de l'abonnement annuel pour les habitants des centres d'accueil fédéraux, les centres de la *Rode Kruis* et les places d'accueil organisées par l'OCIV. Le prix d'un tel abonnement annuel s'élève à 25 euros. Vu le montant limité de l'argent de poche, cette réduction permet aux demandeurs d'asile d'être plus mobiles. D'une part, les résidents des structures d'accueil concernées seront plus mobiles et d'autre part, ils auront plus facilement accès à des formations hors du centre. En outre, cette réduction de prix leur permettra de rendre visite à des amis et à des membres de leur famille. Cette bonne pratique mérite d'être étendue aux autres régions du pays.

Création de classes d'accueil

Des écoles, où les enfants parlant une autre langue bénéficient d'un soutien supplémentaire, se trouvent surtout dans les grandes villes ou près des centres d'accueil. Par conséquent, les demandeurs d'asile mineurs confiés à une ILA auront moins facilement accès à des classes d'accueil pour des enfants qui parlent une autre langue. Là où le nombre minimum des primo-arrivants parlant une autre langue n'est pas atteint, plusieurs ILA collaborent afin de réunir des jeunes dans les environs au sein d'une seule école. Si le nombre d'élèves inscrits est suffisant, ces écoles reçoivent les moyens nécessaires à la création d'une classe d'accueil.

Le projet «Parrain-Marraine»

Le projet «Parrain-Marraine» assure la désignation d'un parrain ou d'une marraine aux mineurs étrangers

ting van een «dienst huisvesting» in het centrum. Deze Dienst helpt de ontvankelijk verklaarde asielzoekers actief bij hun zoektocht naar een woning en waarborgt een doeltreffende medewerking met het OCMW dat bevoegd is om een financiële steun toe te kennen. Bovendien waarborgt dit systeem de toegang tot de informatie inzake het huren van een woning (informatie met betrekking tot de huurovereenkomst, de boedelbeschrijving, ...) en vergemakkelijkt het de toegang tot de communicatiemiddelen (telefoon, internet, ...). Deze praktijk heeft eveneens tot gevolg dat het vertrek van de asielzoeker uit de opvangstructuur versneld wordt. De systematische toepassing ervan zal onderworpen worden aan een voorafgaande evaluatie, meer bepaald met betrekking tot de taken van het bevoegde OCMW.

Openbaar vervoer

De Vlaamse vervoersmaatschappij «*De Lijn*» voorziet in een korting op het jaarabonnement voor de bewoners van de federale opvangcentra, de centra van het Rode Kruis en de opvangplaatsen georganiseerd door OCIV. De prijs van een dergelijk jaarabonnement bedraagt 25 euro. Gezien het beperkte bedrag aan zakgeld laat deze lage prijs toe asielzoekers «mobiel» te maken. De bewoners van de betrokken opvangstructuren krijgen hierdoor niet alleen meer bewegingsvrijheid maar hebben ook meer toegang tot vormingen buiten het centrum. Bovendien hebben zij ook meer gelegenheid om verwanten en vrienden bezoeken. Deze goede praktijk verdient te worden uitgebreid naar de andere landsgedeelten.

Oprichting van onthaalklassen

Scholen waar anderstaligen extra worden ondersteund, zijn vooral terug te vinden in grote steden of in de buurt van een opvangcentrum. Dit heeft tot gevolg dat de minderjarige asielzoekers die aan een Lokaal Opvanginitiatief worden toegewezen, minder makkelijk toegang hebben tot onthaalklassen voor anderstaligen. Daar waar het minimum aantal andersstalige nieuwkomers niet wordt behaald, werken een aantal LOI's samen om jongeren vanuit naburige LOI's bijeen te brengen in één school. Met voldoende inschrijvingen verkrijgen zulke scholen de middelen om een onthaalklas op te richten.

«Peter en Meter»-project

Het «Peter en Meter»-project zorgt ervoor dat aan niet-begeleide minderjarige asielzoekers een peter of

non accompagnés. Dans la plupart des cas, il s'agit de familles ou de personnes isolées qui habitent dans les environs du centre. On attend de ces parrains ou marraines qu'ils passent régulièrement une soirée ou une journée ensemble avec leur «filleul ou filleule». Ainsi, les jeunes qui résident dans une structure d'accueil commune peuvent (à nouveau) ressentir une ambiance conviviale. Le rythme de la vie quotidienne dans le centre d'accueil peut être rompu en passant du temps dans un cadre différent ou en faisant une randonnée. En outre, cela permet aux jeunes d'entrer en contact avec d'autres personnes que celles du centre.

Logement supervisé pour les demandeurs d'asile mineurs non accompagnés

Au sein du réseau d'accueil pour les demandeurs d'asile mineurs d'âge non accompagnés, une forme de logement supervisé dans un nombre d'Initiatives Locales d'Accueil a été développé. Il s'agit en fait d'un accueil de deuxième ligne pour les DAMANA âgés de 17 ans ou plus, qui résident depuis 6 mois déjà dans un centre d'accueil. Dans l'ILA, ils cohabitent avec d'autres jeunes, tandis qu'ils sont accompagnés individuellement. Cette forme d'accueil permet d'accompagner en douceur la transition vers la vie indépendante à l'âge de la majorité. Dans le cadre du logement supervisé, les jeunes acquièrent les compétences nécessaires et ils apprennent comment faire face à leurs responsabilités et à gérer leur liberté.

En pratique, ces ILA sont créées dans les environs d'un centre d'accueil. Les jeunes ne doivent donc pas changer d'école et ils maintiennent leurs contacts sociaux.

«Dans les pas d'un ambassadeur particulier»

Pour fêter leurs 5 ans d'existence, les centres d'accueil d'Arlon et Virton ont organisé conjointement une semaine de sensibilisation à l'accueil des personnes en demande d'asile. Cette initiative avait pour public cible les élèves de 5^{ème} et 6^{ème} secondaires. A cette occasion, ils ont remis en scène au sein du centre, le parcours d'un demandeur d'asile (depuis son arrivée en Belgique jusqu'à son accueil dans un centre). Chacun des élèves ayant reçu auparavant un dossier sur le récit vécu par un demandeur d'asile, ainsi qu'une fiche sur son pays d'origine et des infos sur l'asile en Belgique. Le but du jeu est que les élèves intègrent cette histoire et vivent le parcours "dans la peau" d'un demandeur d'asile.

Ce projet pédagogique implique à la fois les membres du personnel, les élèves et les demandeurs d'asile

meter wordt toegewezen. Meestal gaat het om families of alleenstaanden die in de buurt van het centrum wonen. Van deze peters en meters wordt verwacht dat ze op regelmatige basis een avond of dag doorbrengen met hun «pete- of metekind». Jongeren die in een gemeenschappelijke opvangstructuur verblijven, krijgen hierdoor de kans om (opnieuw) van een huiselijke sfeer te proeven. Het dagelijks ritme van een opvangcentrum kan doorbroken worden door het verblijf in een andere omgeving of het maken van een uitstap. Bovendien geeft het aan jongeren de kans om contacten te leggen met personen buiten het centrum.

Begeleid zelfstandig wonen voor niet-begeleide minderjarige asielzoekers

Binnen het opvangnetwerk voor niet-begeleide minderjarige asielzoekers werd een vorm van begeleid zelfstandig wonen opgericht in een aantal Lokale Opvanginitiatieven. Het betreft in feite een tweedelijnsopvang voor NBMA van 17 jaar of ouder, die reeds 6 maanden in een opvangcentrum verblijven. In het LOI leven zij met enkele jongeren samen en worden zij individueel begeleid. Deze vorm van opvang vermijdt dat de overgang naar een zelfstandig leven bij meerderjarigheid te bruusk verloopt. Tijdens het begeleid zelfstandig wonen worden aan deze jongeren de nodige vaardigheden aangeleerd en leren zij omgaan met verantwoordelijkheden en vrijheden.

In de praktijk worden deze LOI opgericht in de omgeving van een opvangcentrum. De jongeren blijven dus naar dezelfde school gaan en behouden hun sociale contacten.

«In de voetsporen van een bijzondere ambassadeur»

Om hun vijfjarig bestaan te vieren, hebben de opvangcentra van Aarlen en Virton samen een sensibiliseringsweek over de opvang van asielzoekers georganiseerd. Dit initiatief mikte op de studenten van het 5^{de} en 6^{de} leerjaar van het secundair onderwijs. Bij deze gelegenheid werd in het centrum het parcours in scène gezet dat een asielzoeker aflegt (van bij zijn aankomst in België tot zijn opvang in een centrum). Vooraf had elke leerling een dossier ontvangen, met daarin het levensverhaal van een asielzoeker, een fiche over diens herkomstland en informatie over de asielprocedure in België. Bij dit spel moesten de leerlingen zich het levensverhaal eigen maken om in de huid te kruipen van een asielzoeker die het beleefd heeft.

Bij dit pedagogisch project waren zowel personeelsleden als studenten en asielzoekers uit het centrum

résidant au centre. Au fil du parcours, les élèves ont pu rencontrer des demandeurs d'asile et échanger leurs expériences de la journée. Des questions, des réflexions sont nées de cette confrontation à une réalité humaine et administrative complexe. En fin de parcours, après la visite du centre, élèves et personnel du centre se sont regroupés pour un débriefing.

Il s'agit ici d'un moyen concret et efficace de sensibilisation à la problématique de l'asile en général, et au rôle et au fonctionnement d'un centre d'accueil en particulier.

Les Lettres d'information locale

Les centres d'accueil disposent souvent d'un périodique destiné aux riverains qui relate leurs activités et la vie au sein du centre d'accueil. Depuis peu, Fedasil a développé un modèle de présentation commun pour tous les centres afin d'harmoniser l'ensemble des publications. Il s'agit ici d'encourager le centre à être partie intégrante de la vie locale en le dotant d'un outil de communication clair.

Cet outil permet aux riverains de mieux comprendre la vie dans le centre et les réalités que vivent leurs voisins demandeurs d'asile.

6.2.3. Personnaliser l'accueil

Le modèle d'accueil, que nous souhaitons mettre en place au travers de la législation sur l'accueil, vise à apporter des solutions spécifiques en matière d'accueil des demandeurs d'asile en fonction des diverses réalités rencontrées sur le terrain (mineurs non-accompagnés, femmes isolées, personnes dont l'équilibre psychologique est perturbé ou souffrant de traumatismes, jeunes filles enceintes, grandes familles....) ainsi qu'à assurer un accompagnement spécifiquement adapté tout au long de la procédure d'asile.

Aménager une phase d'acclimatation

Il est souhaitable que, l'on aménage progressivement une première étape de quelques jours dans la procédure d'accueil. Cela permet ainsi d'établir un bilan personnel avec le demandeur d'asile comprenant des éléments concernant sa santé, ses liens familiaux et autres, ses compétences,... et de lui attribuer le lieu

betrokken. Tijdens het parcours konden de studenten asielzoekers ontmoeten en ervaringen uitwisselen die ze die dag hadden opgedaan. Er rezen vragen en bedenkingen door deze ontmoeting met een ingewikkelde administratieve en menselijke realiteit. Op het einde van het parcours, na het bezoek aan het centrum, kwamen de studenten en het personeel van het centrum samen voor een debriefing.

Dit is een concreet en doeltreffend sensibiliseringsmiddel inzake de problematiek van het asiel in het algemeen en inzake de rol en de werking van een opvangcentrum in het bijzonder.

De lokale informatiebrieven.

De opvangcentra beschikken vaak over een nieuwsbrief die bestemd is voor de omwonenden en vertelt over de activiteiten en het leven in het opvangcentrum. Sinds kort heeft Fedasil een gemeenschappelijk model ontwikkeld voor alle centra om de publicaties te harmoniseren. Het is de bedoeling het centrum aan te moedigen onderdeel te gaan uitmaken van het lokale leven door het een duidelijk communicatiemiddel te bieden.

Door dit middel kunnen de omwonenden het leven in het centrum en de realiteit van hun burens asielzoekers beter begrijpen

6.2.3. De opvang individualiseren

Het opvangmodel dat zal worden ingevoerd via de wet betreffende de opvang, heeft tot doel specifieke oplossingen aan te reiken met betrekking tot de opvang van asielzoekers in functie van de verscheidenheid aan realiteiten op het terrein (niet-begeleide minderjarigen, alleenstaande vrouwen, personen wier psychologisch evenwicht is verstoord of die het slachtoffer zijn van een trauma, jonge zwangere vrouwen, grote gezinnen, ...) alsook gedurende de hele asielprocedure een aangepaste begeleiding te bieden.

Een aanpassingsfase inrichten

Het is wenselijk om geleidelijk aan een eerste etappe van enkele dagen in te richten in de opvangprocedure. Zo kan een persoonlijke balans worden opgemaakt met de asielzoeker, waarbij gepeild wordt naar zijn gezondheidstoestand, zijn familiale banden en andere banden, zijn vaardigheden, ... en hem de opvangplaats toe te

d'accueil le plus approprié aux besoins spécifiques qui pourraient être identifiés à cette occasion.

Toutefois, la création d'une telle phase d'acclimatation n'est envisageable qu'à la condition de réduire la durée de séjour des demandeurs d'asile dans les centres d'accueil, élément déterminant d'une gestion souple du réseau (voir supra).

Orienter les personnes vers un lieu d'accueil adapté

La flexibilité des réseaux et la diversité des structures d'accueil permettra à terme, d'apporter de sensibles améliorations dans l'orientation des personnes vers un lieu d'accueil adapté à leur situation. La désignation du lieu de l'aide est déterminante pour la qualité de l'accueil. Certaines personnes souffrent de l'isolement, d'autres du caractère collectif du lieu où elles sont accueillies. La flexibilité interne du réseau permettra une orientation initiale sur la base du profil du demandeur d'asile, et non par le seul hasard de la disponibilité des places.

Aussi, le transfert de la compétence d'inscription du demandeur d'asile au registre d'attente, de l'Office des étrangers vers Fedasil permettra dès le début de la procédure de prendre en compte les besoins des personnes. Une adaptation légale a été introduite par la loi programme de décembre dernier. Le transfert effectif de la compétence, qui a justifié un important travail préparatoire, sera accompli dans la première moitié de 2005.

Augmenter la qualité de l'accueil en le personnalisant implique également de restreindre la durée de l'hébergement dans une structure d'accueil communautaire. Il convient de prévoir une durée maximale à cette modalité d'hébergement qui n'est certes pas adaptée pour accueillir des familles pendant une longue période.

Améliorer le premier accueil

Chaque demandeur d'asile recevra dès son arrivée dans une structure d'accueil une information verbale et écrite sur ses droits et obligations ainsi qu'un dossier sur les modalités d'accueil. Afin de garantir une égalité de traitement, l'information sera transmise, dans

kennen die het meest geschikt is voor zijn specifieke behoeften die bij deze gelegenheid zouden kunnen worden geïdentificeerd .

De invoering van een dergelijke aanpassingsfase kan alleen overwogen worden, op voorwaarde dat de duur van het verblijf van de asielzoekers in de opvangcentra beperkt wordt, hetgeen een bepalend element is voor een soepel beheer van het netwerk (zie hierboven).

De personen doorverwijzen naar een aangepaste opvangplaats

De flexibilité van de netwerken en de diversiteit van de opvangstructuren zal het op termijn mogelijk maken gevoelige verbeteringen aan te brengen in de doorverwijzing van personen naar een opvangplaats die is aangepast aan hun situatie. De aanduiding van de plaats van de steun is bepalend voor de kwaliteit van de opvang. Sommige personen lijden onder de eenzaamheid, anderen onder het collectieve karakter van de plaats waar ze worden opgevangen. De interne flexibilité van het opvangnetwerk zal een eerste doorverwijzing mogelijk maken op basis van het profiel van de asielzoeker en niet alleen op basis van het toeval van de beschikbaarheid van de plaatsen.

Ook de overdracht van de bevoegdheid met betrekking tot de verplichte plaats van inschrijving van de Dienst Vreemdelingenzaken aan Fedasil, zal het van bij het begin van de procedure mogelijk maken rekening te houden met de behoeften van de personen. De wettelijke aanpassing werd ingevoerd door de programmawet van december vorig jaar. De effectieve overdracht van de bevoegdheid, waaraan veel voorbereiding voorafging, zal worden voltrokken in de eerste helft van 2005.

Een verhoging van de kwaliteit van de opvang door een individualisering ervan betekent ook dat de duur van de opvang in een gemeenschappelijke opvangstructuur wordt beperkt. Er moet een maximale duur worden bepaald voor dit soort huisvesting die zeker niet is aangepast om gezinnen gedurende een lange periode op te vangen.

De eerste opvang verbeteren

Elke asielzoeker zal bij zijn aankomst in een opvangstructuur mondelinge en schriftelijke informatie krijgen over zijn rechten en plichten, alsook een dossier over de opvangmodaliteiten. Om een gelijke behandeling te waarborgen, zal de informatie in de mate van het mo-

la mesure du possible, dans la langue maternelle du demandeur d'asile ou à tout le moins dans une langue compréhensible par lui.

À cet effet, le plan national pour l'interprétariat social sera consolidé et développé.

Accompagnement social

Lors de son arrivée dans la structure d'accueil, chaque demandeur d'asile se voit désigné un travailleur social de référence. Cet accompagnateur social donne sous une forme personnalisée toutes les explications utiles à la bonne intégration du résident dans le centre d'accueil. Il facilite les contacts avec l'extérieur, notamment avec l'avocat de l'intéressé, avec la commune...

L'accompagnateur s'efforce d'établir une relation de confiance pour que le demandeur d'asile soit effectivement en mesure de lui adresser toutes les questions, souvent de nature personnelle, qu'il pourrait se poser quant à son séjour en Belgique. Il a pour mission essentielle de concourir au règlement des problèmes de toutes nature que pourrait rencontrer le résident.

Le cas échéant, l'accompagnateur social fait également fonction de médiateur en cas de conflit au sein de la structure d'accueil, qu'il survienne entre résidents ou entre le demandeur d'asile et un membre du personnel.

Accompagnement juridique

Il est important qu'un demandeur d'asile reçoive une information complète aussi bien sur les aspects juridiques de l'accueil que sur les aspects juridiques de la procédure d'asile.

Il est particulièrement important qu'un demandeur d'asile soit informé des aspects juridiques de la procédure d'asile dès son arrivée. Cette information doit être neutre et n'engage pas le personnel de l'accueil dans la défense du dossier du demandeur d'asile. Elle ne vise nullement, comme certains pourraient l'interpréter, à adapter le récit du demandeur d'asile mais plutôt de l'informer au mieux de manière objective de ce qu'est la procédure de demande d'asile afin de rectifier une éventuelle perception erronée.

L'idée d'encourager le demandeur d'asile à raconter la vérité (et non à répéter l'histoire que lui a soufflé le passeur) et à structurer son récit rencontre l'intérêt

gelijke worden overgemaakt in de moedertaal van de asielzoeker of ten minste in een taal die hij begrijpt.

Hiertoe zal het nationaal plan voor het sociaal toelken worden versterkt en ontwikkeld.

Sociale begeleiding

Bij aankomst in het centrum krijgt iedere asielzoeker een sociaal-assistent als referentiepersoon toegewezen. Deze sociale begeleider geeft op een gepersonaliseerde manier alle inlichtingen die nuttig zijn met het oog op een goede integratie van de bewoner in het opvangcentrum. Hij vergemakkelijkt de contacten met de buitenwereld, onder andere met de advocaat van de betrokkene, met de gemeente...

De begeleider probeert een vertrouwensband te scheppen opdat de asielzoeker zich effectief tot hem kan richten met alle, vaak persoonlijke vragen die hij zou kunnen hebben over zijn verblijf in België. Zijn voornaamste opdracht bestaat erin problemen waarmee de bewoner af te rekenen krijgt, te helpen oplossen, van welke aard deze ook zijn.

Desgevallend kan de sociale begeleider optreden als bemiddelaar bij conflicten die zich kunnen voordoen in het centrum tussen bewoners onderling of tussen bewoners en personeel.

Juridische begeleiding

Het is belangrijk dat een asielzoeker volledige informatie krijgt, zowel over de juridische aspecten van de opvang als de juridische aspecten van de asielprocedure.

Het is bijzonder belangrijk dat een asielzoeker wordt ingelicht over de juridische aspecten van de asielprocedure van bij zijn aankomst. Deze informatie moet neutraal zijn en betreft het personeel van de opvang niet bij de verdediging van het dossier van de asielzoeker. In tegenstelling tot de interpretatie die sommigen eraan zouden kunnen geven, heeft deze informatie geenszins tot doel het relaas van de asielzoeker aan te passen, maar eerder om hem op objectieve wijze zo goed mogelijk in te lichten wat de asielprocedure precies inhoudt om een eventuele foutieve opvatting hierover recht te zetten.

Het idee om de asielzoeker ertoe aan te sporen de waarheid te vertellen (en niet te herhalen wat de mensensmokkelaar hem heeft ingefluisterd) en om

des deux acteurs: pour le demandeur d'asile il y aura un moindre risque de contradictions et d'incohérences et les instances d'asile disposeront de plus d'informations concrètes et structurées.

Le demandeur d'asile n'a pas uniquement besoin d'être informé à son arrivée. Il convient de garantir un accompagnement social et juridique tout au long de la procédure d'asile, partant du constat que l'assistance d'un avocat (souvent pro deo) ne s'avère pas suffisante et qu'il y a par ailleurs de grandes divergences dans la disponibilité d'un accompagnement juridique approprié au sein des différentes structures d'accueil

Renforcer l'accompagnement psychologique et l'aide psychiatrique

Selon une étude de Fedasil, environ 10% du public (soit quelque 1 500 individus bénéficiant de l'aide sociale matérielle organisée ou coordonnée par l'Agence) nécessite une prise en charge spécialisée du fait d'une psychopathologie induisant une perturbation comportementale et/ou des effets non désirables sur l'individu et la collectivité.

Des projets pilotes et des collaborations avec les prestataires de soin et les institutions spécialisées seront mis en œuvre, et feront l'objet d'une évaluation permanente.

Plus largement, une meilleure sensibilisation et une meilleure formation du personnel à l'évaluation individuelle des besoins spécifiques des personnes vulnérables permettront de détecter les situations de grande souffrance psychique et d'y apporter une réponse appropriée.

Dans ce cadre, une attention toute particulière sera apportée aux demandeurs d'asile isolés de sexe féminin en proposant un accompagnement social et médical adapté à leurs besoins spécifiques. De même, une attention particulière sera consacrée aux difficultés spécifiques que peuvent rencontrer les femmes au sein des familles en exil.

6.2.4. *l'utilité du séjour*

Il est important de valoriser le temps passé par un demandeur d'asile à attendre une décision dans sa procédure de demande d'asile de sorte que la durée du séjour sur le territoire lui soit utile, quelle que soit l'issue de sa procédure.

structure te leggen in zijn verhaal, is in het belang van beide partijen: er bestaat minder kans dat de asielzoeker komt aandragen met een onsamenhangend verhaal met tegenstrijdigheden en de asielinstellingen beschikken over concretere en meer gestructureerde informatie.

De asielzoeker moet niet alleen geïnformeerd worden bij zijn aankomst. Hij moet ook sociaal en juridisch begeleid worden gedurende de hele asielprocedure, uitgaande van de vaststelling dat bijstand door een advocaat (vaak pro deo) niet steeds blijkt te volstaan en dat het overigens afhangt van opvangstructuur tot opvangstructuur of er geschikte juridische begeleiding geboden kan worden.

De psychologische begeleiding en de psychiatrische hulp versterken

Uit een studie van Fedasil blijkt dat ongeveer 10% van de doelgroep (ongeveer 1 500 individuen die materiële maatschappelijke hulp genieten die georganiseerd en gecoördineerd wordt door het Agentschap) nood heeft aan een gespecialiseerde tenlasteneming, omdat ze een psychopathologie vertonen die leidt tot een gedragsstoornis en/of ongewenste effecten op het individu en op de gemeenschap.

Er staan proefprojecten en samenwerkingsverbanden met de zorgverleners en gespecialiseerde instellingen op stapel, die permanent geëvalueerd zullen worden.

Ruimer gezien zal het personeel meer gesensibiliseerd en beter opgeleid worden om de specifieke behoeften van de kwetsbare personen individueel te kunnen beoordelen, waardoor groot psychisch lijden opgespoord kan worden en er op een gepaste manier op gereageerd kan worden.

In dat kader zal bijzondere aandacht besteed worden aan de alleenstaande vrouwelijke asielzoekers door een sociale en medische begeleiding voor te stellen die aangepast is aan hun behoeften. Daarnaast zal bijzondere aandacht uitgaan naar de specifieke moeilijkheden waarmee vrouwen in gezinnen op de vlucht te kampen hebben.

6.2.4. *Het nut van het verblijf*

Het is belangrijk ervoor te zorgen dat de periode dat de asielzoeker in afwachting van een beslissing over zijn asielaanvraag op het grondgebied verblijft, voor hem nuttig is, ongeacht het resultaat van de procedure.

L'alphabétisation, la connaissance d'une langue nationale et la formation, sont autant de bagages pouvant servir aux personnes accueillies, qu'elles aient à s'intégrer en Belgique ou à revoir leur projet migratoire.

Une réflexion approfondie sur les modalités de gestion des centres favorisant au maximum la participation et l'autonomie des résidents, sera initiée au sein du personnel des centres d'accueil.

Un relevé systématique et l'analyse des possibilités d'accès aux programmes de formation existants, seront établis et des incitants seront développés pour les demandeurs d'asile dont le séjour excède trois mois.

Développer les échanges entre la structure d'accueil et son environnement local

L'intégration d'un centre d'accueil dans son environnement demande une attention permanente et une attitude constructive de la part des différents acteurs: l'administration centrale, le personnel du centre, les résidents, les autorités communales, le tissu associatif local. L'établissement de concertations régulières avec les autorités locales, le développement de partenariat avec des associations socio-culturelles, la volonté des parties concernées par un règlement rapide des problèmes de vie quotidienne sont des éléments indispensables à une bonne convivialité entre les demandeurs d'asile et la population locale.

Il faut à cet effet prévoir des initiatives qui favorisent un contact entre les résidents du centre et la population locale. L'expérience nous a appris que l'implication des autorités locales faciliter l'intégration des demandeurs d'asile dans la commune de façon importante.

À cet égard, un nouveau cadre sera établi pour l'organisation des initiatives de quartier, sur base des principes issus de l'évaluation en cours.

L'aide au retour

L'accueil des demandeurs d'asile ne se limite pas à organiser le séjour dans l'attente d'une décision sur le statut de réfugié. Il s'agit d'une politique sociale dans toute sa complexité qui doit faire corps avec l'accueil, comme un des outils de soutien au projet individuel du demandeur d'asile.

Alfabetisering, kennis van een landstaal en opleiding kunnen een troef zijn voor de opgevangen personen, of ze zich nu moeten integreren in België of hun migratieproject moeten herzien.

Het personeel van de opvangcentra zal grondig nadenken over de beheersmodaliteiten van de centra die streven naar maximale participatie en autonomie van de bewoners.

Er zal een systematisch overzicht van opleidingen worden opgesteld, de toegangsmogelijkheden tot de bestaande opleidingen zullen geanalyseerd worden en er zullen stimuli uitgewerkt worden voor de asielzoekers die hier al langer dan drie maand verblijven.

Uitwisselingen op gang brengen tussen de opvangstructuur en de plaatselijke omgeving

Opdat een opvangcentrum geïntegreerd zou kunnen worden in de omgeving, moet er sprake zijn van een permanente betrokkenheid en een constructieve houding bij de verscheidene actoren: de centrale administratie, het personeel van het centrum, de bewoners, de gemeentelijke autoriteiten, het plaatselijke verenigingsleven. Regelmatig overleg met de plaatselijke autoriteiten, het uitwerken van partnerships met de socio-culturele verenigingen en de bereidheid van de betrokken partijen om te komen tot een snelle afhandeling van de problemen die verband houden met het dagelijkse leven, zijn onmisbaar met het oog op een goede verstandhouding tussen de asielzoekers en de plaatselijke bevolking.

Daarom moeten er initiatieven opgestart worden die het contact tussen de bewoners van het centrum en de plaatselijke bevolking bevorderen. De ervaring heeft ons geleerd dat de betrokkenheid van de plaatselijke autoriteiten de integratie van de asielzoekers in de gemeente aanzienlijk vergemakkelijkt.

In die context zal een nieuw kader gecreëerd worden voor de organisatie van buurtinitiatieven, op basis van de beginselen die voortvloeien uit de evaluatie die aan de gang is.

Hulp bij de terugkeer

De opvang van asielzoekers beperkt zich niet tot het organiseren van het verblijf in afwachting dat er beslist wordt over het statuut van de vluchteling. Het gaat hier om een volwaardig sociaal beleid dat moet aansluiten op de opvang, als een van de instrumenten ter ondersteuning van het individuele project van de asielzoeker.

Partant du constat que plus de 8 demandeurs d'asile sur 10 achèvent leur parcours en Belgique avec un ordre de quitter le territoire, il est essentiel de développer des programmes de retour volontaire individualisés, susceptibles de susciter l'adhésion des personnes concernées.

À cet effet une information optimale et honnête du demandeur d'asile est indispensable pour l'encourager à envisager un projet de retour volontaire.

Une information correcte du demandeur d'asile au sujet du retour volontaire nécessite une formation continue des membres du personnel des structures d'accueil. Non seulement ils doivent disposer des connaissances complètes sur la situation et les ressources mobilisables dans le pays d'accueil, mais ils doivent également apprendre à communiquer avec le demandeur d'asile sur ce sujet.

Une communication ouverte et honnête avec le demandeur d'asile sur le retour volontaire n'est pas incompatible avec la mission des membres du personnel de garantir un accueil de qualité au sein des structures.

Une réflexion sur la manière de développer l'aide au retour sera entamée dès le début 2005 sur base d'études approfondies menées par des partenaires associatifs d'une part, et par l'OIM d'autre part.

6.3. Une gestion cohérente

6.3.1. Adapter le plan de répartition: plus de solidarité entre les communes

Aujourd'hui, le plan de répartition porte sur 705 places effectives, ce qui constitue 14% du contingent de 5000 (données du plan n°37 démarré le 10/09/2004). Le double comptage des places adultes occupées en ILA permet à de nombreux CPAS d'atteindre leur quota défini par le plan de répartition. Par conséquent, il n'y a qu'environ 140 CPAS qui participent au plan actuel. Cela a entraîné la diminution de la durée de validité d'un plan. Aujourd'hui, le plan de répartition se renouvelle toutes les 6 à 7 semaines. Les CPAS qui ne disposent pas d'ILA, ou pas en suffisance, se voient désigner leur quota défini par plan plus au moins 8 fois par an.

Le nouveau système du plan de répartition prévoit le passage de 5.000 places à 15.000 par plan de répartition. Ce système ne modifie pas les principes du plan de répartition c'est-à-dire les variables sur lesquelles il s'appuie et leur pondération.

Gelet op het feit dat meer dan 8 op de 10 asielzoekers in België uiteindelijk het bevel krijgen het grondgebied te verlaten, is het essentieel geïndividualiseerde programma's voor vrijwillige terugkeer te organiseren, waarin de betrokken personen zich kunnen vinden.

Om de asielzoeker ertoe aan te zetten een project voor vrijwillige terugkeer te overwegen, moet hij optimaal en eerlijk geïnformeerd worden.

Om de asielzoeker correct te kunnen inlichten over de vrijwillige terugkeer, moet voor de personeelsleden van de opvangstructuren voorzien worden in een permanente opleiding. Zij moeten niet alleen kennis hebben van de situatie en de inzetbare middelen in het land van herkomst, maar ze moeten er ook over leren communiceren met de asielzoeker.

Een open en eerlijke communicatie met de asielzoeker over de vrijwillige terugkeer is niet onverenigbaar met de opdracht van de personeelsleden om in de structuren een kwaliteitsvolle opvang te garanderen.

Vanaf begin 2005 zal op basis van grondige studies van de verenigingspartners en van de IOM een denkoefening opgestart worden over hoe de hulp bij de terugkeer georganiseerd kan worden.

6.3. Een coherent beheer

6.3.1. Het spreidingsplan aanpassen: meer solidariteit tussen de gemeenten

Momenteel heeft het spreidingsplan betrekking op 705 effectieve plaatsen, wat neerkomt op 14% van het contingent van 5000 (gegevens uit plan nr. 37 opgestart op 10/09/2004). Vele OCMW's behalen door de dubbele telling van de plaatsen voor volwassenen in de LOI's hun quotum dat bepaald is in het spreidingsplan. Bijgevolg nemen slechts ongeveer 140 OCMW's deel aan het huidige plan. Daardoor is de geldigheidsduur van een plan verkort. Het spreidingsplan wordt momenteel om de 6 à 7 weken vernieuwd. De OCMW's die niet beschikken over een LOI of die niet voldoende volwassen plaatsen hebben, krijgen hun per plan vastgelegd quotum ongeveer 8 keer per jaar toegewezen.

Het nieuwe systeem voor het spreidingsplan voorziet in de overgang van 5.000 plaatsen naar 15.000 plaatsen per spreidingsplan. Dit systeem houdt geen wijziging in van de beginselen van het spreidingsplan, namelijk van de variabelen waarop het steunt en de weging ervan.

Le plan portera sur 7 500 places effectives, ce qui représente 50% du contingent. La durée du plan de répartition passera de 7 semaines à plus d'un an. Cela aura pour conséquence d'améliorer la prévisibilité des désignations pour les CPAS. Avec ce dispositif, le nombre des CPAS qui participeront au plan de répartition passera de 140 à 420. Autrement dit, la mesure triple la solidarité entre les communes.

De plus, le transfert de la compétence du «code 207» à l'Agence, permettra à l'Agence de maintenir le code 207 dans la même commune lors du passage de l'ILA vers l'aide financière, bien sûr seulement au cas où le CPAS a un quota effectif dans le plan de répartition. Le maintien du code 207 a pour effet que la transition de l'accueil en ILA vers l'accueil financier se passera de façon plus efficace. En fait, le même CPAS se charge de l'accompagnement du demandeur d'asile. De plus, l'aide sociale de proximité telle que souhaitée par l'Accord de gouvernement, sera renforcée.

6.3.2. Valoriser et rationaliser les Initiatives locales d'accueil

Les places d'accueil en Initiatives locales d'accueil (ILA), organisées par les CPAS, constituent aujourd'hui 46% de la capacité d'accueil totale. Fin septembre 2004 il y avait 7.161 places en ILA. Le nombre total des ILA s'élève à 443. Cela signifie que 76% des CPAS ont organisés des ILA

Pour valoriser pleinement les ILA, une gestion plus rationnelle des places devrait être développée. Le suivi des mouvements devrait être centralisé, et le type de place mieux adaptés au public accueilli. En effet, aujourd'hui, Le plus grand nombre des ILA est réservé aux familles de 4 et 5 personnes (43%). Souvent, une famille de trois personnes doit être orientée vers un logement de 5 personnes, rendant ainsi 2 places inoccupables. Le nombre des ILA pour hommes isolés est limité à 18%. Or, sur base des données des arrivées en 2003, les hommes isolés représentent 38% des personnes arrivées. Le taux de places dites «inoccupables» vu ces différentes raisons est actuellement de 14%. Nous ambitionnons de le réduire de moitié.

La réalisation d'un cadastre permettra d'avoir une vue globale sur la typologie des places d'accueil. L'objectif est donc, d'une part d'adapter les places qui aujourd'hui ne correspondent pas à la composition familiale du public accueilli (recherche des alternatives,

Het plan zal betrekking hebben op ongeveer 7 500 effectieve plaatsen, wat overeenkomt met 50% van het contingent. De duur van het spreidingsplan wordt opgetrokken van 7 weken naar meer dan een jaar. Hierdoor worden de toewijzingen voor de OCMW's meer voorspelbaar. Dankzij dit instrument zal het aantal OCMW's dat deelneemt aan het spreidingsplan, stijgen van 140 tot 420. De maatregel zorgt met andere woorden voor drie keer meer solidariteit tussen de gemeenten.

Bovendien zal het Agentschap door de overdracht van de bevoegdheid van de «code 207» bij de overgang van het LOI naar financiële steun, de code 207 kunnen behouden in dezelfde gemeente, uiteraard alleen wanneer het OCMW een effectief quotum heeft in het spreidingsplan. Het behoud van code 207 zorgt ervoor dat de overgang van de opvang in een LOI naar de financiële opvang doeltreffender zal verlopen. In feite staat hetzelfde OCMW in voor de begeleiding van de asielzoeker. Bovendien zal de maatschappelijke buurt-dienstverlening zoals die wordt nagestreefd in het Regeerakkoord, versterkt worden.

6.3.2. De lokale opvanginitiatieven herwaarderen en rationaliseren

De opvangplaatsen in Lokale Opvanginitiatieven (LOI's), georganiseerd door de OCMW's, maken momenteel 46% uit van de totale opvangcapaciteit. Eind september 2004 waren er 7.161 plaatsen in LOI's. Het totaal aantal LOI's bedraagt 443. Dat betekent dat 76% van de OCMW's LOI's hebben georganiseerd.

Om de LOI's volwaardig te herwaarderen, dringt een rationeler beheer van de plaatsen zich op. De follow-up van de bewegingen dient gecentraliseerd te worden en het type plaats moet beter aangepast worden aan de opgevangen doelgroep. Momenteel is het grootste aantal LOI's immers voorbehouden voor gezinnen bestaande uit 4 en 5 personen (43%). Een gezin van 3 personen moet vaak georiënteerd worden naar een huisvesting voor 5 personen, waardoor dus 2 plaatsen onbezetaar worden. Het aantal LOI's voor alleenstaande mannen is beperkt tot 18%. Volgens de gegevens over de aankomsten in 2003 maken alleenstaande mannen 38% uit van de aangekomen personen. Het aantal plaatsen dat omwille van deze redenen «onbezetaar» wordt, ligt momenteel op 14%. Wij streven ernaar dit percentage te halveren.

Door een kadaster op te stellen, kunnen we een algemeen zicht krijgen op de typologie van de opvangplaatsen. Enerzijds bestaat de doelstelling er dus in de plaatsen aan te passen die momenteel niet afgestemd zijn op de gezinssamenstelling van de opgevangen doel-

éventuellement transformation de places «famille» en places «isolés» ou spécifiquement dédiées à des personnes vulnérables). L'adoption du système d'une convention-type par CPAS reprenant toutes les places situées sur le territoire de la commune permettra une simplification de la gestion administrative. Elle permettra également d'assurer une gestion flexible de la capacité afin d'améliorer l'occupation des places ILA. D'autre part, le cadastre permettra d'harmoniser la qualité des différents logements afin de garantir l'égalité de traitement.

La plupart des ILA sont des logements familiaux. Le CPAS prend en charge les frais relatifs au logement et octroie une somme hebdomadaire au demandeur d'asile. Son montant peut varier en fonction de l'intervention du CPAS dans les frais liés au transport, à l'école, aux vêtements, à la formation, etc. Afin d'éviter les différences entre les montants octroyés par les ILA, pour garantir le respect du principe d'égalité de traitement des demandeurs d'asile, il est important de définir les postes qui sont pris en charge par l'ILA et peut-être de définir un cadre à l'intervention financière en vue de l'harmoniser. Ce dispositif, organisé dans le respect de l'autonomie des CPAS permettra d'accroître la responsabilité/ l'autonomie du demandeur d'asile.

6.4. Deux dossiers décisifs pour l'accueil des demandeurs d'asile

6.4.1. Conseil d'État

Depuis un arrêt de la Cour d'arbitrage, du 21 octobre 1998, le droit à l'aide sociale délivrée au demandeur d'asile est prolongé durant l'examen des recours portés devant le Conseil d'État contre une décision négative. Ces procédures n'étant pas suspensives, ces personnes se trouvent en séjour illégal.

L'arriéré du traitement des dossiers au Conseil d'État est actuellement d'à peu près 18 000 dossiers (en avril 2004) et une procédure en annulation peut facilement prendre plusieurs années.

Des demandeurs d'asile en procédure au Conseil d'État résident par conséquent parfois pendant de nombreuses années dans nos structures d'accueil sans perspective claire quant à l'issue de cette procédure.

Leur présence dans nos structures d'accueil équivaut actuellement à un tiers de l'occupation.

groep (eventueel plaatsen voor «gezinnen» omvormen tot plaatsen voor «alleenstaanden» of tot plaatsen voor kwetsbare personen). Door een systeem in te voeren waarbij een typeovereenkomst afgesloten wordt per OCMW, waarin alle plaatsen die zich op het grondgebied van de gemeente bevinden, opgenomen worden, zal het administratieve beheer vereenvoudigd worden. Hierdoor wordt het ook mogelijk de capaciteit flexibel te beheren om zo de bezetting van de plaatsen in de LOI's te verbeteren. Anderzijds kan dankzij het kadaster de kwaliteit van de verschillende huisvestingen geharmoniseerd worden om zo een gelijke behandeling te waarborgen.

De meeste LOI's zijn gezinswoningen. Het OCMW neemt de huisvestingskosten op zich en kent de asielzoeker een wekelijks bedrag toe. Het bedrag kan variëren naargelang de tegemoetkoming van het OCMW in de kosten voor transport, school, kleding, opleiding, enz. Om verschillen te vermijden tussen de door de LOI's toegekende bedragen, om de naleving te waarborgen van het beginsel van gelijke behandeling van de asielzoekers, is het belangrijk te bepalen welke posten ten laste genomen worden door het LOI en eventueel een kader te bepalen voor de financiële tegemoetkoming teneinde deze te harmoniseren. Dankzij dat instrument, dat uitgewerkt wordt zonder te raken aan de autonomie van de OCMW's, beschikt de asielzoeker over meer verantwoordelijkheid en autonomie.

6.4. Twee bepalende dossiers voor de opvang van asielzoekers

6.4.1. Raad van State

Sinds een arrest dat het Arbitragehof geveld heeft op 21 oktober 1998, wordt het recht van de asielzoeker op maatschappelijke steun verlengd gedurende de periode dat het beroep dat ingediend is bij de Raad van State tegen een negatieve beslissing, onderzocht wordt. Gezien deze procedures niet opschortend zijn, verblijven deze personen hier illegaal.

De Raad van State heeft momenteel ongeveer 18.000 achterstallige dossiers (in april 2004) en een procedure tot vernietiging kan gemakkelijk verscheidene jaren in beslag nemen.

Asielzoekers in procedure voor de Raad van State verblijven bijgevolg soms jaren in onze opvangstructuren zonder duidelijke vooruitzichten op de afloop van deze procedure.

Zij staan momenteel in voor een derde van de bezetting van onze opvangstructuren.

Elle rend difficile la gestion de notre réseau d'accueil. Les structures d'accueil communautaires ne sont pas adaptées à des séjours de plusieurs années. En outre, il est difficile d'élaborer un projet d'accueil de qualité qui n'est ni articulé autour d'un projet de retour volontaire (il est impossible de prévoir la fin de la procédure) ni articulé autour d'un projet d'intégration (grande incertitude quant à l'issue de la procédure).

Un contrôle juridictionnel efficace des décisions prises dans le cadre de la procédure d'asile est essentiel pour garantir l'équité et le respect des droits de la défense.

Mais il devient un piège pour de très nombreuses personnes lorsqu'il est utilisé de manière quasi-mécanique, sans pour autant ouvrir un espoir d'intégration pour les personnes qui y font appel.

Il convient de mettre en œuvre un plan de résorption de l'arriéré des dossiers devant le Conseil d'État à même de réduire sensiblement le délai d'examen des recours.

6.4.2. Situations humanitaires

Une concertation est en cours avec le ministre de l'Intérieur, qui vise à accélérer le traitement des dossiers les plus problématiques, notamment ceux des personnes qui, en raison de leur état de santé, d'une impossibilité de retour, ou encore en raison d'une procédure exagérément longue, pourraient se voir octroyer une autorisation de séjour en Belgique.

6.5. L'accueil des mineurs non-accompagnés

La nouvelle loi sur l'accueil visera à mieux encadrer l'accueil de certaines catégories vulnérables. On pense ici plus particulièrement à l'accueil des mineurs non-accompagnés (ci-après «mena»).

L'État fédéral a réalisé un important effort au cours de ces deux dernières années, et dispose actuellement de 497 places spécifiques pour les mineurs non-accompagnés qui ont introduit une demande d'asile. Il s'agit de centres d'accueil gérés par Fedasil ou par la Rode Kruis Vlaanderen. Certains CPAS ont créé des initiatives locales d'accueil qui assurent un accueil spécifique pour les mineurs non-accompagnés.

Les modes d'accueil des mena étant souvent très diversifiés, et l'accueil étant encore trop peu individualisé et sécurisé, des améliorations au niveau de l'uniformisation et de la qualité de l'accueil des mineurs s'imposent.

Dat bemoeilijkt het beheer van ons opvangnetwerk. De opvangstructuren van de gemeenschappen zijn niet voorzien op jarenlange verblijven. Het is overigens moeilijk een kwalitatief opvangproject uit te werken dat noch rond een project voor vrijwillige terugkeer (het is onmogelijk het einde van de procedure te voorzien), noch rond een integratieproject opgebouwd is (grote onzekerheid over de afloop van de procedure).

Teneinde billijkheid en respect voor de rechten van de verdediging te waarborgen, is er nood aan een doeltreffende rechterlijke controle op de beslissingen die genomen worden in het kader van de asielpprocedure.

Deze controle wordt echter link voor veel mensen als zij op een quasi mechanische manier wordt toegepast, zonder de mensen die er een beroep op doen, enige hoop te bieden op integratie.

Er moet een plan uitgewerkt worden om de achterstallige dossiers voor de Raad van State af te handelen en de termijn voor het onderzoek van het beroep dient aanzienlijk verkort te worden.

6.4.2. Humanitaire situaties

Er wordt momenteel overleg gepleegd met de minister van Binnenlandse Zaken om de behandeling van de meest problematische dossiers te versnellen, meer bepaald de dossiers van mensen, die, omwille van hun gezondheidstoestand niet kunnen terugkeren of die, doordat hun procedure al zo lang aansleept, uiteindelijk een verblijfsvergunning in België toegewezen krijgen.

6.5. De opvang van niet begeleide minderjarigen

Het is de bedoeling via de nieuwe opvangwet de opvang van bepaalde kwetsbare groepen beter te omkaderen, meer bepaald de opvang van niet begeleide minderjarige vreemdelingen (hierna de «nbmv»).

De federale overheid heeft de afgelopen twee jaar grote inspanningen geleverd en beschikt momenteel over 497 plaatsen voor niet-begeleide minderjarigen die een asielaanvraag hebben ingediend. Het gaat daarbij om asielcentra die beheerd worden door Fedasil of door het Rode Kruis Vlaanderen. Sommige OCMW's hebben lokale opvanginitiatieven uitgewerkt waarin voorzien wordt in een specifieke opvang voor niet-begeleide minderjarigen.

Aangezien de manieren waarop de nbmv worden opgevangen nogal verschillen en de opvang nog te weinig geïndividualiseerd en beveiligd is, moet de opvang eenvormiger en kwalitatiever worden.

Afin de rendre plus cohérentes les pratiques actuelles et de renforcer la protection des menas, tenant compte notamment de la nécessité d'exercer une surveillance renforcée dans certains cas de figure, un schéma d'accueil en deux phases pour tous les menas, indépendamment de leur situation administrative, a été développé. Ce schéma d'accueil a été approuvé lors du Conseil des ministres d'Ostende du 20-21 mars dernier.

Une première phase d'observation et d'orientation servira à identifier les besoins individuels du mineur sur base d'une évaluation psychosociale résultant d'un accompagnement rigoureux et d'un encadrement spécifique. Le but de cette première phase d'accueil est d'établir un projet d'accueil individuel pour chaque mineur en concertation avec le service de tutelle ou le tuteur du mineur.

En deuxième phase, le mineur sera alors dirigé vers une structure d'accueil qui sera la mieux adaptée à ses besoins, indépendamment de son statut administratif. Cette deuxième phase d'accueil sera organisée par les Communautés ou le Fédéral. Le lieu d'accueil pourra être une institution d'aide à la jeunesse, un centre d'accueil organisé par le fédéral, un établissement individuel autonome avec aide financière du CPAS ainsi qu'un accompagnement spécialisé, ou un placement en famille d'accueil.

Chaque mode d'accueil implique un plan d'accompagnement comprenant une prise en charge de base (alimentation, logement, soins médicaux), une assistance psychosociale et juridique, l'accès à l'enseignement, à la formation et aux loisirs.

Chaque structure d'accueil devrait avoir pour principal objectif de donner un sens au séjour de ces jeunes et de dégager avec ceux-ci une solution durable et un projet émancipateur.

Ce projet aura comme premier objectif l'intégration du mineur dans la société belge et dans le système éducatif.

Si toutefois l'obtention d'un titre de séjour en Belgique ne paraît pas réalisable, le mineur devra être préparé à envisager un retour dans son pays. Des procédures efficaces de recherche de famille dans le pays d'origine seront développées à cette fin. Des formations et études suivies en Belgique pourront servir le mineur à son retour dans son pays de sorte qu'il n'ait pas l'impression que ses efforts d'intégration aient été vains.

Conformément à l'article 495 de la loi programme du 22 décembre 2003, la coordination des différents

Om de huidige praktijken coherenter te maken en de nbmv beter te beschermen, werd, rekening houdend met de noodzaak in bepaalde denkbeeldige situaties versterkt toezicht uit te oefenen, een opvangschema in twee fases uitgewerkt voor alle nbmv, ongeacht hun administratieve situatie. Dat opvangschema is goedgekeurd op de Ministerraad van 20-21 maart jongstleden.

Tijdens de eerste fase van observatie en oriëntatie worden de individuele behoeften van de minderjarige bepaald op basis van een psychosociale evaluatie die het resultaat is van een strikte begeleiding en een specifieke omkadering. Het is de bedoeling in deze eerste opvangfase een individueel opvangproject op te stellen voor iedere minderjarige in overleg met de voogddienst of met de voogd van de minderjarige.

In de tweede fase zal de minderjarige dan doorverwezen worden naar een opvangstructuur die het best aansluit bij zijn behoeften, ongeacht zijn administratief statuut. Deze tweede opvangfase wordt georganiseerd door de Gemeenschappen of de Federale Overheid. De opvangplaats kan een instelling zijn voor hulp aan jongeren, een opvangcentrum georganiseerd door de federale overheid, een individuele autonome instelling met de financiële hulp van het OCMW, een gespecialiseerde begeleiding of plaatsing in een pleeggezin.

Elke opvangmethode zal een begeleidingsplan impliceren waarin voorzien wordt in een basisopvang (voeding, huisvesting, medische verzorging), psychosociale en juridische bijstand, toegang tot onderwijs, opleiding en vrijetijdsbesteding.

Iedere opvangstructuur zou er in de eerste plaats naar moeten streven zin te geven aan het verblijf van deze jongeren en samen met hen een duurzame oplossing en een emancipatieproject uit te werken.

Dat project is in de eerste plaats gericht op de integratie van de minderjarige in de Belgische samenleving en in het onderwijssysteem.

Als de minderjarige in België evenwel geen verblijfsvergunning kan krijgen, moet hij voorbereid worden op een terugkeer naar zijn land. Daarom zullen doeltreffende procedures uitgewerkt worden om in het land van oorsprong op zoek te gaan naar de familie. De minderjarige kan bij zijn terugkeer naar zijn land voordeel halen uit de opleidingen en studies die hij in België gevolgd heeft, waardoor hij niet de indruk krijgt dat zijn integratiepogingen voor niets zijn geweest.

Overeenkomstig artikel 495 van de programmawet van 22 december 2003 impliceert de coördinatie van

modos d'accueil implique la conclusion d'un accord entre l'État fédéral et les Communautés. Des premiers pourparlers ont été entrepris pour mettre en place un tel accord de coopération.

Le Comité de concertation du 5 novembre 2003 a créé un groupe de travail, composé de représentants du ministre de l'Intégration sociale et de représentants des Communautés. Ce groupe de travail va maintenant examiner la question de l'organisation et du financement des institutions d'hébergement, ainsi que celle de l'accompagnement du mineur. Il devra élaborer les principes de l'accord de coopération nécessaires à la bonne coordination des modalités d'accueil.

Le Conseil des ministres du 20-21 mars dernier a approuvé une note relative à l'accueil des mineurs étrangers non-accompagnés. Cette note a fait l'objet d'une présentation et a reçu l'approbation des cabinets communautaires concernés lors de la précédente législature.

Cette note approuvée constituera la base pour la concertation entre le fédéral et les communautés.

En conformité avec l'accord du Gouvernement, qui prévoit que *«les mineurs non-accompagnés ne seront plus accueillis dans des centres fermés à la frontière mais dans des institutions sécurisées, adaptées à leur âge»*, des nouvelles places d'accueil sécurisées pour mineurs non-accompagnés sont et seront créées.

Ainsi à hôpital militaire de Neder-over-Heembeek nous avons converti depuis le 15 août 2004, 70 places d'accueil d'urgence en 50 places d'accueil pour mineurs non-accompagnés. Les mineurs non-accompagnés y sont accueillis durant une première phase d'accueil qui est de maximum 14 jours (avec renouvellement dans des cas exceptionnels).

Le Conseil des ministres a prévu également d'affecter à Fedasil la charge de deux centres d'accueil de première phase, au cours duquel les besoins des jeunes sont identifiés et analysés afin de les orienter vers le type d'accueil qui correspond le mieux à leur intérêt.

Ces centres seront mis en place dans le courant de l'année 2005. Cet accueil des mineurs fera l'objet d'un accord de coopération avec les Communautés, pour rendre plus cohérent le parcours des jeunes et diversifier les formules d'accueil. Il convient de noter à cet égard que les Gouvernements communautaires ont inscrit un tel accord de coopération dans leur programme de législature.

de verschillende opvangmethoden het sluiten van een akkoord tussen de federale Staat en de Gemeenschappen. De eerste onderhandelingen om te komen tot een dergelijk samenwerkingsakkoord zijn op gang gekomen.

Het overlegcomité van 5 november 2003 heeft een werkgroep opgericht, die samengesteld is uit vertegenwoordigers van de minister van Maatschappelijke Integratie en vertegenwoordigers van de Gemeenschappen. Deze werkgroep gaat zich nu buigen over de organisatie en de financiering van de verblijfsinstellingen, alsook over de begeleiding van de minderjarige. Het moet de principes uitwerken van het samenwerkingsakkoord met het oog op een goede coördinatie van de opvangmodaliteiten.

De Ministerraad van 20-21 maart jongstleden keurde een nota goed met betrekking tot de opvang van niet begeleide minderjarige vreemdelingen. Deze nota werd voorgesteld en werd tijdens de vorige legislatuur goedgekeurd door de betrokken gemeenschapskabinetten.

Deze goedgekeurde nota zal de basis vormen voor het overleg tussen de federale overheid en de gemeenschappen.

Overeenkomstig het Regeerakkoord, dat bepaalt dat *«de niet begeleide minderjarigen niet meer worden opgevangen in gesloten centra bij de grens, maar in beveiligde instellingen, die aangepast zijn aan hun leeftijd»*, zijn er beveiligde opvangplaatsen voor niet begeleide minderjarigen opgericht en zullen er nieuwe beveiligde opvangplaatsen voor niet begeleide minderjarigen opgericht worden.

Zo werden in het militair hospitaal van Neder-over-Heembeek sinds 15 augustus 2004 70 noodopvangplaatsen omgevormd tot 50 opvangplaatsen voor niet begeleide minderjarigen. De niet begeleide minderjarigen worden er opgevangen tijdens een eerste opvangfase die maximaal 14 dagen duurt (wordt in uitzonderlijke gevallen verlengd).

De Ministerraad heeft ook beslist Fedasil te belasten met de organisatie van twee opvangcentra van eerste opvang, waarbij de behoeften van de jongeren bepaald en geanalyseerd worden om hen te oriënteren naar de opvang die het beste bij hen aansluit.

Deze centra zullen in de loop van 2005 opgericht worden. Over de opvang van minderjarigen zal een samenwerkingsakkoord gesloten worden met de Gemeenschappen, om het traject van de jongeren coherenter te maken en de opvangformules te diversifiëren. In dat opzicht dient opgemerkt te worden dat de Gemeenschapsregeringen een dergelijk akkoord opgenomen hebben in hun wetgevingsprogramma.

CHAPITRE VII

Politique des Grandes villes

Introduction

Le programme fédéral «Politique des Grandes Villes» a pour ambition de contribuer à la restauration de la cohésion sociale dans les quartiers en difficultés.

Il doit permettre l'articulation de différents leviers d'actions relevant du pouvoir fédéral tels que l'intégration sociale ou la sécurité.

Les quinze contrats de ville constituent l'instrument essentiel de cette articulation. Ils ont été pérennisés.

Le logement, outil d'inclusion sociale dans les grandes villes, bénéficiera également de nouveaux moyens importants.

Enfin, de nouveaux efforts seront menés en vue de renforcer le rôle de la fiscalité en tant qu'outil au service d'une politique sociale dans les quartiers.

7.1. Quinze contrats de ville pluriannuels

De nombreux quartiers des grandes villes belges ont été confrontés ces dernières décennies à un cycle de déclin. Ce constat n'est pas limité à notre pays. La plupart des villes du monde connaissent à la fois une concentration de ressources économiques et des problèmes d'exclusion sociale et de déclin de certains quartiers. Les causes de ce déclin sont multiples: chômage, paupérisation, vieillissement de l'habitat, pollution, insécurité, ... Phénomènes dont la combinaison a produit des effets négatifs dans les grandes villes belges, y compromettant la cohésion sociale.

Un programme a donc été activé en 1999 pour contribuer à améliorer la vie quotidienne des habitants dans tous les quartiers des grandes villes. Il s'agit des contrats de ville, dispositifs ayant permis l'injection de près de 200 millions d'EUR dans les quartiers de 15 grandes villes belges⁴.

Cependant, depuis 2000, les autorités locales devaient travailler sur une base annuelle, parfois peu compatible avec la mise en place de projets d'investissement. Il importait donc de donner aux villes la faculté de mener leurs actions dans des délais adaptés à leurs propres impératifs de gestion.

⁴ Anvers, Gand, Ostende, Mons, Liège, Charleroi, La Louvière, Seraing, Bruxelles-Ville, Anderlecht, St-Gilles, St-Josse, Schaerbeek, Molenbeek, Forest

HOOFDSTUK VII

Grootstedenbeleid

Inleiding

Het federaal programma «Grootstedenbeleid» heeft tot doel een bijdrage te leveren aan het herstel van de sociale cohesie in de wijken in moeilijkheden.

Dit programma moet het mogelijk maken de verschillende actiehefbomen die onder federale bevoegdheid vallen, zoals de maatschappelijke integratie of de veiligheid, op elkaar te doen aansluiten.

De vijftien stadscontracten vormen in dat kader een essentieel instrument. Zij hebben een duurzaam karakter gekregen.

Ook voor huisvesting, een middel voor sociale insluiting in de grootsteden, is in een groot aantal extra middelen voorzien.

Tot slot zullen meer inspanningen geleverd worden met het oog op de versterking van de rol van fiscaliteit als middel ten dienste van een sociaal beleid in de wijken.

7.1. Vijftien meerjarenstadscontracten

De afgelopen decennia kwamen verschillende wijken in de Belgische grootsteden terecht in een spiraal van verval. Deze vaststelling geldt niet alleen voor ons land. De meeste steden in de wereld hebben zowel te maken met een concentratie aan economische hulpbronnen als met problemen van sociale uitsluiting en het verval van bepaalde wijken. Er bestaan vele oorzaken voor dit verval: werkloosheid, verarming, veroudering van de gebouwen, vervuiling en onveiligheid hadden een negatieve invloed op de Belgische grootsteden, waardoor de sociale cohesie in het gedrang kwam.

In 1999 werd dus een programma gelanceerd om het dagelijkse leven van de inwoners van alle grootstedelijke wijken te verbeteren. Het gaat om de stadscontracten, waarmee bijna 200 miljoen EUR gepompt werd in de wijken van 15 Belgische grootsteden.⁴

Sinds 2000 moesten de plaatselijke overheden echter te werk gaan op een jaarbasis, wat niet altijd even vanzelfsprekend is in het kader van de uitvoering van de investeringsprojecten. Het kwam er dus op aan de steden de mogelijkheid te bieden hun initiatieven uit te voeren binnen termijnen die aangepast waren aan hun eigen beheersvoorschriften.

⁴ Antwerpen, Gent, Oostende, Bergen, Luik, Charleroi, La Louvière, Seraing, Brussel-stad, Anderlecht, St-Gillis, St-Joost, Schaarbeek, Molenbeek, Vorst.

Un plan pluriannuel

Dès l'année 2005, les contrats seront dotés d'un rythme pluriannuel. Une programmation 2005-2007 permettra aux villes et communes de renforcer leur projet de ville, tout en bénéficiant d'un allègement des contraintes administratives.

En outre, au regard de l'expérience acquise et des bonnes pratiques qui ont été recensées au cours de ces quatre premières années, les objectifs assignés aux nouveaux plans qui seront mis en œuvre dans les villes seront redéfinis. Ils seront au nombre de cinq:

1. Un développement intégré des quartiers dans la ville

Travailler de façon durable, intégrée et en concertation avec les habitants concernés, au développement équilibré des quartiers, pour favoriser leur insertion dans l'agglomération.

2. Une économie locale vivante, des emplois durables et de proximité

Favoriser la «compétitivité» des quartiers en difficultés, en y soutenant l'activité économique et commerciale, et l'emploi des habitants, tout en veillant à leur intégration au bassin d'emplois de l'agglomération.

3. Des quartiers où il fait bon vivre ensemble

Renforcer la cohésion sociale dans les quartiers; promouvoir l'intégration sociale, l'autonomie et l'épanouissement individuel des habitants, en agissant de façon déterminée en faveur du «vivre ensemble».

4. Une ville en santé

Contribuer, par des actions préventives, à l'amélioration de la santé de la population habitant dans les quartiers défavorisés des grandes villes.

5. Une meilleure offre de logements (dans le cadre du futur volet «logement» du Programme)

Complémentairement aux plans qui seront élaborés par les villes / communes (se reporter au point suivant) dans le cadre du volet «logement» du Programme, des initiatives particulières pourront également être proposées dans les contrats de ville. Elles auront pour objectif essentiel de garantir une bonne articulation entre contrats de ville et plans «logement».

Een meerjarenplan

Vanaf 2005 zullen de contracten gespreid worden over meerdere jaren. Als gevolg van de programmering 2005-2007 zullen de steden en gemeenten hun stadsproject kunnen versterken, en zullen ook de administratieve verplichtingen verlicht worden.

Bovendien zullen, in het licht van de ervaring die werd opgedaan en van de goede praktijken die tijdens de eerste vier jaren werden opgetekend, de doelstellingen van de nieuwe stadsplannen geherdefinieerd worden. Het zijn er in totaal vijf:

1. Een geïntegreerde ontwikkeling van de stadswijken

Samen met de betrokken bewoners op een duurzame en geïntegreerde manier en via overleg werken aan een evenwichtige ontwikkeling van de wijken, om hun integratie in de agglomeratie te bevorderen.

2. Een dynamische lokale economie, duurzame en buurtgerichte werkgelegenheid

De probleemwijken «slagkrachtiger» maken door er de economische en commerciële activiteiten te ondersteunen en aandacht te schenken aan de tewerkstelling van de inwoners zonder evenwel hun opname in het arbeidsreservoir van de agglomeratie uit het oog te verliezen.

3. Wijken waar het goed samenleven is

Versterken van de sociale cohesie in de wijken; de maatschappelijke integratie, de autonomie en de individuele ontplooiing van de inwoners bevorderen door op een vastberaden manier het «samen leven» aan te moedigen.

4. gezonde stad

Via preventieve acties de gezondheid verbeteren van de bevolking in de achtergestelde stadswijken van de grootsteden.

5. Een beter woonaanbod (in het kader van het toekomstige luik «huisvesting» van het Programma)

Als aanvulling op de plannen die uitgewerkt zullen worden door de steden / gemeenten (zie volgend punt) in het kader van het luik «huisvesting» van het Programma, kunnen er ook bijzondere initiatieven voorgesteld worden in de stadscontracten. Het is de bedoeling dat door deze initiatieven de stadscontracten en de «huisvestingsplannen» goed op elkaar aansluiten.

Enfin, cinq axes «transversaux» seront désormais pris en considération dans l'élaboration des contrats de ville: l'insertion socio-professionnelle des personnes engagées dans le cadre des contrats de ville, l'égalité entre les hommes et les femmes, l'interculturalité, la participation citoyenne et le développement durable.

Il est, en effet, capital de tirer parti de la complémentarité évidente qui existe entre plusieurs compétences (Égalité entre les hommes et les femmes, Intégration sociale, Dialogue interculturel) pour favoriser un renforcement mutuel des initiatives.

En d'autres termes, les contrats de ville devront désormais prendre en considération les enjeux liés à ces cinq axes transversaux, enjeux intrinsèquement liés à la cohésion sociale dans les quartiers. Une ville pourra d'ailleurs être invitée à reformuler un contrat, dans le cas contraire.

7.2. Des mesures pour promouvoir l'accès pour tous à un logement de qualité en ville

Les études existantes démontrent, de façon concordante, que le logement en ville est de plus en plus onéreux, tant pour les locataires que pour les propriétaires.

Ainsi, le marché locatif belge ne compte-t-il que 8 % de logements sociaux alors que la moyenne européenne est de 17 %. En Flandre, 70 000 familles sont sur les listes d'attente pour une habitation sociale. Elles sont 25 000 à Bruxelles et 35 000 en Wallonie. La plupart d'entre elles sont issues des zones urbaines (centre et agglomération).

Cette pénurie engendre un effet de contagion sur le logement moyen qui connaît un cycle à la hausse préoccupant, singulièrement dans les grandes villes. Il résulte de ceci une pression immobilière qui pousse les ménages disposant d'un revenu faible ou moyen à s'installer dans des banlieues de plus en plus éloignées des villes. Ce phénomène entraîne des pertes de revenus pour les villes, mais aussi un coût lié à l'extension de nouveaux lotissements, supporté par la collectivité. C'est pourquoi, lors du Conseil extraordinaire des ministres de Gembloux des 16 et 17 janvier 2004, le Gouvernement fédéral a décidé de procéder à une augmentation du budget du Programme Politique des grandes villes, en faveur du logement.

Les autorités locales, commune et CPAS, ont en effet la capacité d'être acteurs à part entière en matière immobilière, au niveau local. Ils peuvent ainsi jouer un rôle dynamisant et régulateur, afin de répondre aux

Tot slot zullen voortaan bij de opstelling van de stadscontracten vijf «algemene» hoofdlijnen in rekening gebracht worden: de sociaal-professionele inschakeling van de personen die aangeworven zijn in het kader van de stadscontracten, de gelijkheid tussen mannen en vrouwen, interculturaliteit, de deelname van de burger en de duurzame ontwikkeling.

Het is immers belangrijk gebruik te maken van de duidelijke complementariteit die bestaat tussen meerdere bevoegdheden (Gelijkheid tussen mannen en vrouwen, Maatschappelijke Integratie, Interculturele Dialoog) om een wederzijdse versterking van de initiatieven in de hand te werken.

In de stadscontracten dient voortaan met andere woorden rekening gehouden te worden met de inzet die samenhangt met deze vijf algemene hoofdlijnen en die intrinsiek samenhangt met de sociale samenhang in de wijken.. Een stad die daar geen rekening mee houdt, kan bovendien verzocht worden een contract te herformuleren.

7.2. Maatregelen om iedereen in de stad toegang te geven tot kwalitatieve huisvesting

De bestaande studies tonen eensluidend aan dat huisvesting in de stad alsmaar duurder wordt, zowel voor de huurders als voor de eigenaars.

Zo telt de Belgische huurmarkt slechts 8% sociale woningen, terwijl het Europees gemiddelde 17% bedraagt. In Vlaanderen staan 70 000 mensen op de wachtlijst voor een sociale woning, in Brussel 25 000 en in Wallonië 35 000. De meesten van hen komen uit stadszones (centrum en agglomeratie).

Dit tekort heeft zijn weerslag op de middenklasse-huisvesting, waarvoor men een verontrustende prijsstijging vaststelt, vooral in de grootsteden. Dit brengt een druk op de vastgoedmarkt teweeg die de gezinnen met een laag of gemiddeld inkomen naar de voorsteden steeds verder weg van de stad drijft. Dit verschijnsel leidt tot inkomensverlies voor de steden, maar ook tot kosten gekoppeld aan de uitbreiding van de nieuwe verkavelingen, die gedragen worden door de gemeenschap. Daarom besliste de Federale Regering op de buitengewone Ministerraad in Gembloers van 16 en 17 januari 2004 om de begroting van het Programma Grootstedenbeleid op te trekken ten behoeve van de huisvesting.

De plaatselijke overheden, gemeente en OCMW, kunnen immers als volwaardige actoren optreden op de plaatselijke vastgoedmarkt. Zij kunnen een dynamiserende en regulerende rol spelen, om tege-

besoins de logement de tous les habitants résidant sur leur territoire. C'est ce rôle-là que le budget supplémentaire du programme viendra renforcer, à côté des Régions, afin d'intervenir de manière ciblée et concentrée sur les zones de quartiers défavorisés et renforcer ainsi leur mixité et leur cohésion sociales.

Les villes bénéficiant d'un contrat de ville recevront de tels moyens, ainsi que deux villes connaissant également des difficultés particulières dans le secteur du logement.*

Ces moyens complémentaires seront utilisés pour soutenir la mise en œuvre de nouveaux projets dans les grandes villes et communes belges, tels que:

- des actions visant à augmenter une offre locative de qualité, dans une optique de mixité sociale (initiatives de construction ou de réhabilitation prises par les autorités communales, partenariat avec des acteurs associatifs, ...);
- des actions ayant pour objectif de favoriser l'accès à la propriété pour des ménages disposant de bas ou moyens revenus, ainsi que pour les jeunes;
- des actions qui viennent renforcer la politique communale de lutte contre l'insalubrité et les marchands de sommeil, ainsi que l'abandon de logements;
- des actions transversales qui visent à réinsérer des publics-cible, par un accès facilité au logement (projet d'insertion par le logement et l'emploi).

En tout état de cause, ces nouveaux moyens seront prioritairement affectés à des projets d'investissement créateurs de logements supplémentaires, avec le souci d'éviter toute dilution.

L'effort budgétaire, pour l'augmentation du programme politique des grandes villes en faveur du logement, sera également planifié sur une base pluriannuelle, à l'instar des contrats de ville.

7.3. La poursuite de la recherche sur les questions urbaines en Belgique

La ville, en tant qu'élément d'étude et de recherche, offre encore de nombreuses perspectives dans notre pays. Plusieurs travaux ont été réalisés depuis le lancement de cette politique en 1999. Au cours de l'année 2004 ont d'ailleurs été finalisés plusieurs projets de recherche, aussi bien de nature scientifique qu'opérationnelle:

* Malines et St-Nicolas

moet te komen aan de huisvestingsnoden van alle inwoners die op hun grondgebied wonen. Net voor de verdere uitbouw van deze taak wordt een bijkomend budget van het programma uitgetrokken, naast steun van de Gewesten, om op een gerichte manier te kunnen optreden in de zones in de achtergestelde wijken en er de sociale gemengdheid en cohesie te versterken.

Deze middelen gaan naar de steden die steun genieten in het kader van een stadscontract alsook naar twee steden die tevens geconfronteerd worden met bijzondere problemen in de huisvestingssector.*

Deze aanvullende middelen zullen aangewend worden om de uitvoering van nieuwe projecten in de Belgische grootsteden en gemeenten te ondersteunen, zoals:

- acties die erop gericht zijn te zorgen voor een ruimer kwalitatief huuraanbod, in een optiek van sociale gemengdheid (bouw- of renovatie-initiatieven die genomen worden door de gemeentelijke overheden, partnerschap met de verenigingen, ...);
- acties die erop gericht zijn gezinnen met een laag of bescheiden inkomen, alsook jongeren, gemakkelijker toegang te geven tot eigendom;
- acties ter versterking van het gemeentelijk beleid tegen verkrotting en huisjesmelkers, alsook tegen leegstand van woningen;
- algemene acties die erop gericht zijn doelgroepen opnieuw in te schakelen door hen gemakkelijker toegang te verlenen tot huisvesting (inschakelingsprojecten via huisvesting en tewerkstelling).

Deze nieuwe middelen zullen hoe dan ook in de allereerste plaats toegekend worden aan investeringsprojecten die bijkomende huisvesting creëren, om versnippering te vermijden.

De begrotingsinspanning voor de uitbreiding van het Programma Grootstedenbeleid ten behoeve van de huisvesting, zal ook op een meerjarenbasis worden gepland, naar het voorbeeld van de stadscontracten.

7.3. De voortzetting van het onderzoek naar stads-kwesties in België

De stad biedt als studie- en onderzoekselement in ons land nog heel wat perspectieven. Verschillende werkzaamheden zijn reeds verricht sinds de lancering van dit beleid in 1999. In de loop van 2004 zijn overigens verscheidene, zowel wetenschappelijke als operationele, onderzoeksprojecten afgerond:

* Mechelen en St-Niklaas

- une étude sur les mouvements migratoires de et vers les grandes villes belges;
- une analyse macro-économique du commerce dans les régions urbaines belges et leur périphérie;
- un guide des bonnes pratiques pour dynamiser un noyau commercial en milieu urbain;
- un vade-mecum juridique du partenariat public – privé au niveau communal.

L'effort sera poursuivi parce que l'intérêt est énorme, non seulement pour la politique fédérale des grandes villes, mais aussi pour l'ensemble des acteurs urbains, qu'ils soient publics ou privés.

Ainsi, dès la fin du mois de juillet, la procédure d'actualisation d'une étude publiée en 2001 a été lancée. Cette étude avait pour objet l'établissement d'une première cartographie des quartiers en difficultés dans les régions urbaines belges. Dans un délai de six mois, une telle photographie sera à nouveau disponible.

C'est indispensable: d'une part, pour déterminer si certains dispositifs ont contribué à sortir les quartiers de leur situation de précarité, d'autre part, pour intégrer les résultats de l'enquête socio-économique 2001, dont la plupart sont aujourd'hui disponibles.

Comme déjà évoqué, les contrats de ville devront, dans l'avenir, contribuer à promouvoir la santé en milieu urbain. Les études et recherches le montrent de façon concordante: le bruit, le stress, la pollution peuvent compromettre la santé de tout un quartier. Les premiers résultats d'une étude, réalisée pour le compte de la Politique des Grandes Villes, qui a précisément pour objet de dresser un état des lieux de la santé en milieu urbain, sont aujourd'hui disponibles. Les conclusions de cette recherche seront précieuses pour définir les orientations des volets «santé» des futurs contrats de ville. A cet égard, des partenariats seront menés avec les entités fédérées dans un souci de complémentarité.

La ville est aussi un laboratoire de ce que l'on appelle aujourd'hui le «vivre ensemble». Les quartiers constituent des mines d'information qui doivent être exploitées. Ils peuvent servir de base à des démarches empiriques susceptibles d'être reproduites dans d'autres villes ou quartiers.

Au cours de l'année 2005, une recherche sera menée, pour identifier et diffuser ces bonnes pratiques de «vivre ensemble» dans les quartiers des grandes villes. Ce faisant, il s'agira de promouvoir les quartiers comme échelles de référence pour l'établissement d'une cohabitation et d'un dialogue multiculturel.

- een studie over de migratiebewegingen van en naar de Belgische grootsteden;
- een macro-economische analyse van de handel in de Belgische stedelijke gebieden en in de rand;
- een gids met goede praktijken om de handelskernen in de steden nieuw leven in te blazen;
- een juridisch vademecum van de publiek - private samenwerking op gemeentelijk vlak.

De inspanning zal voortgezet worden, want het belang is groot, niet alleen voor het federaal grootstedenbeleid, maar ook voor alle openbare en private stedelijke actoren.

Zo begon men eind juli met het bijwerken van een in 2001 gepubliceerde studie. Het was de bedoeling van deze studie de Belgische stadswijken die af te rekenen hebben met moeilijkheden, voor het eerst in kaart te brengen. Binnen zes maanden krijgen we een nieuwe dergelijke momentopname.

Dit is noodzakelijk: enerzijds om te achterhalen of de wijken dankzij bepaalde instrumenten uit hun benarde situatie konden geraken, en anderzijds om de momenteel grotendeels beschikbare resultaten van de sociaal-economische enquête van 2001 te integreren.

Zoals reeds eerder werd aangehaald, moet in de toekomstige stadscontracten aandacht besteed worden aan de bevordering van de gezondheid in de steden. Uit de studies en onderzoeken blijkt eenduidig dat lawaai, stress en vervuiling de gezondheid van de wijkbewoners ernstig kunnen schaden. De eerste resultaten van een studie, die uitgevoerd werd voor rekening van Grootstedenbeleid en die tot doel had een stand van zaken op te stellen van de gezondheidstoestand van de stadsbewoners, zijn beschikbaar. De conclusies van dit onderzoek zijn van grote waarde om te bepalen welke invulling men in de toekomstige stadscontracten wil geven aan het luik «gezondheid». In dit kader zal er een samenwerking worden opgezet met de deelstaten om de complementariteit te verzekeren.

De stad is ook een proeftuin van wat we tegenwoordig «samen leven» noemen. De wijken zijn waardevolle informatiebronnen die benut moeten worden. Ze kunnen als basis dienen voor een empirische aanpak die kan worden toegepast in andere steden of wijken.

In de loop van het jaar 2005 zal er een onderzoek worden gevoerd om de goede praktijken van het «samen-leven» op te sporen en te verspreiden in de wijken van de «grote steden». Hierbij moeten de wijken gebruikt worden als referentie voor de ontwikkeling van het multicultureel samenleven en de multiculturele dialoog.

On mènera donc également une forme d'enquête de satisfaction des habitants qui devra faire la part dans le sentiment d'insatisfaction des facteurs micro (locaux), comme la qualité de vie dans les quartiers et macro (crise des valeurs, civilisations, fin de l'histoire...) et cerner ce qui peut fonder chez certains de nos concitoyens un déficit de confiance en la démocratie, voire des formes de racisme, d'antisémitisme, de repli sur soi, de rejet de l'autre qui ne sont pas conformes à l'idéal démocratique et devant lesquels nous ne pouvons rester passifs.

Cette recherche devrait permettre de mettre sur pied un système d'indicateurs d'avertissements précoces («early-warnings»). Des modèles d'avertissements précoces développés dans certains pays (Danemark notamment) permettent ainsi d'orienter l'intervention publique vers les quartiers en besoin de manière plus rapide et efficace.

Au-delà de ces thèmes, et de façon générale, l'attention sera portée à la production de travaux qui soient directement utilisables par les gestionnaires communaux. La plupart des villes et communes belges n'ont, ni le temps, ni les moyens, de faire réaliser des travaux qui présentent pourtant un intérêt particulier pour elles. Notre politique de recherche sur les questions urbaines doit être mise au service de tous ces acteurs qui sont les premiers concernés.

7.4. La fiscalité, outil au service d'une politique de proximité

L'étude de recensement des quartiers défavorisés dans les régions urbaines belges a servi de cadre de référence, en vue de l'adoption de deux mesures fiscales. Les mesures en question ont été prises par le gouvernement en 2003, pour stimuler l'attractivité de ces zones urbaines en déclin. Il s'agissait de:

7.4.1. La réduction d'impôts pour frais de rénovation

Mesure liée aux investissements consentis pour la rénovation, avec ou sans prêt hypothécaire, dans une zone d'action positive des Grandes Villes. La réduction d'impôt est accordée au contribuable sous réserve des conditions prévues par la loi. La déduction est égale à 15 % des dépenses réellement faites avec un maximum de 500 EUR (indexés) par habitation et par an. Ceci avec un investissement minimal de 2500 EUR (TVA incluse).

Er zal dus ook een onderzoek worden gevoerd naar de tevredenheid van de inwoners dat rekening moet houden met (lokale) microfactoren, zoals de levenskwaliteit in de wijken, en macrofactoren (waardencrisis, beschavingen, einde van de geschiedenis ...) en waarbij men erachter moet komen wat bij sommigen van onze medeburgers aanleiding kan geven tot een wantrouwen in de democratie of zelfs vormen van racisme, antisemitisme, het zich in zichzelf keren en het verwerpen van de andere, met andere woorden opvattingen die niet stroken met het democratisch ideaal. En die ons niet onverschillig mogen laten.

Dit onderzoek zou ons de mogelijkheid moeten bieden een systeem van indicatoren op poten te zetten die ons vroegtijdig waarschuwen («early-warnings»); zulke systemen werden reeds ontwikkeld in sommige landen (bijvoorbeeld Denemarken) en bieden de overheid op die manier de kans om sneller en doeltreffender op te treden in wijken in moeilijkheden.

Afgezien van deze thema's en meer algemeen moet de aandacht worden gevestigd op werkzaamheden die dadelijk kunnen worden uitgevoerd door de gemeentelijke overheden. De meeste Belgische steden en gemeenten hebben noch de tijd noch de middelen om werkzaamheden te laten uitvoeren die nochtans van bijzonder belang voor hen zijn. Ons onderzoeksbeleid op het vlak van de stedelijke problemen moet ten dienste worden gesteld van alle actoren die rechtstreeks betrokken zijn.

7.4. De fiscaliteit als middel om het buurtgevoel te bevorderen

De inventarisering van de kansarme wijken in de Belgische stadsgewesten heeft als referentiekader gediend met het oog op de goedkeuring van twee fiscale maatregelen. Het ging om twee maatregelen die de regering in 2003 heeft genomen om de aantrekkingskracht van kansarme wijken te versterken, namelijk:

7.4.1. De belastingvermindering voor renovatiekosten

Dit is een maatregel die verbonden is aan de investeringen die werden geleverd voor de renovatiewerken, al dan niet met hypothecaire lening, in een zone voor positief grootstedelijk beleid. De belastingvermindering wordt toegekend aan de belastingbetaler onder voorbehoud van de voorwaarden die bij wet bepaald zijn. De aftrek bedraagt 15% van de reëel gemaakte kosten, met een maximum van 500euro (geïndexeerd) per woning en per jaar, dit met een minimuminvestering van 2.500 euro (BTW inbegrepen).

7.4.2. Le report de l'adaptation du revenu cadastral en cas de rénovation

Mesure par laquelle l'adaptation du revenu cadastral consécutive à une rénovation d'une habitation située dans une zone d'action positive des grandes villes est reportée de six ans.

Cette mesure, très pragmatique, part du constat selon lequel bien des gens hésitent à entreprendre des travaux de rénovation par crainte de provoquer une augmentation de leur précompte immobilier.

Par ailleurs une réflexion en profondeur sur l'adaptation des revenus cadastraux reste nécessaire; elle doit être menée en bonne concertation avec les Régions.

Ces deux mesures s'appliquent donc dans les zones recensées par l'étude, depuis lors dénommées «zones d'action positives des grandes villes» (ZAP) et définies dans l'arrêté royal du 4 juin 2003.

Les ZAP existantes feront l'objet d'une nouvelle définition, dès lors que les résultats de l'actualisation de l'étude seront disponibles. En outre, en partenariat avec le ministre des Finances, il sera procédé à l'examen de l'opportunité de prendre des mesures complémentaires pour stimuler la vitalité des ces zones urbaines:

- Amplification des deux mesures existantes;
- Mesures de soutien au commerce local de première nécessité;
- Incitations fiscales à la création de logements aux étages des commerces urbains;
- Incitations fiscales pour promouvoir la location en faveur de personnes disposant d'un revenu faible ou moyen.

De telles initiatives conduiraient à renforcer le rôle de la fiscalité comme outil au service d'une politique de cohésion sociale.

7.5. La ville, espace de dialogue entre les régions

La conférence interministérielle de la Politique des Grandes Villes prévoit l'organisation d'un dialogue entre l'État fédéral et les entités fédérées, pour les questions urbaines. Elle doit permettre d'assurer la cohérence de l'ensemble des actions entreprises dans le cadre de la dynamisation des quartiers en difficultés.

7.4.2. Uitstel van de aanpassing van het kadastraal inkomen in geval van renovatie

Maatregel waardoor de aanpassing van het kadastraal inkomen naar aanleiding van een renovatie van een woning die gelegen is in een zone voor positief grootstedelijk beleid, met zes jaar wordt uitgesteld.

Deze zeer pragmatische maatregel, gaat uit van de vaststelling dat veel mensen aarzelen om renovatiewerken uit te voeren, uit vrees dat hun onroerende voorheffing wordt verhoogd.

Bovendien moet er ernstig worden nagedacht over de aanpassing van het kadastraal inkomen; dit moet gebeuren in goed overleg met de Gewesten.

Deze twee maatregelen zijn dus van toepassing in de zones die door de studie werden geïnclassificeerd en vervolgens «zones voor positief grootstedelijk beleid» genoemd (PGB) en die werden vastgelegd in het koninklijk besluit van 4 juni 2003.»

De bestaande PGB's zullen opnieuw worden gedefinieerd, van zodra de resultaten van de actualisering van de studie beschikbaar zijn. Bovendien zal er, in samenwerking met de minister van Financiën, een onderzoek komen naar de opportuniteit om bijkomende maatregelen te nemen om de vitaliteit van deze stadsgewesten te bevorderen:

- Uitbreiding van de twee bestaande maatregelen;
- Prioritaire steunmaatregelen voor de lokale handel;
- Fiscale stimuli voor de oprichting van woningen op de bovenverdiepingen van handelszaken;
- Fiscale stimuli om de verhuur te bevorderen ten gunste van personen met een laag of gemiddeld inkomen.

Dergelijke initiatieven zouden de rol versterken van de fiscaliteit als middel ten dienste van een beleid voor sociale samenhang.

7.5. De stad, plaats van dialoog tussen de gewesten

De Interministeriële Conferentie van het Stedenbeleid voorziet in de organisatie van een dialoog tussen de Federale Staat en de deelstaten voor alle problemen inzake de steden. De Conferentie moet de coherentie mogelijk maken van alle acties die worden ondernomen om de wijken in moeilijkheden een nieuwe dynamiek te geven.

Au cours de l'exercice 2005, le rôle de cette conférence interministérielle sera renforcé: c'est indispensable à la lumière des analyses existantes qui montrent que toutes les grandes villes belges sont confrontées à des problèmes comparables.

La conférence interministérielle qui sera réunie à l'instigation du ministre de la Politique des Grandes Villes, mènera ses travaux autour des thèmes suivants:

- l'observation des phénomènes urbains

L'amélioration des processus d'observation des phénomènes urbains suppose la mobilisation conjointe de l'État fédéral et des entités fédérées.

À cette seule condition, une réelle cohérence des données sera garantie et permettra de procéder à des comparaisons entre quartiers.

Une telle mise en cohérence facilitera aussi l'évaluation de l'impact des mesures en faveur des quartiers en difficultés.

L'étude d'actualisation des zones urbaines en déclin s'inscrit dans cette perspective. En effet, les résultats de cette étude seront soumis aux responsables locaux et régionaux pour vérifier la concordance entre les résultats obtenus au terme d'une démarche scientifique avec la réalité vécue par les acteurs de terrain. C'est d'autant plus important que plusieurs régions ont décidé d'orienter leurs propres opérations de revitalisation en fonction des priorités relevées dans le cadre de l'élaboration de cette étude.

- des échanges facilités entre les grandes villes et communes belges

Ce qui fonctionne dans une ville ou commune belge gagnerait à être diffusé de façon à pouvoir être transposé dans une ville confrontée à des enjeux analogues. C'est le rôle de la Politique des Grandes Villes de faciliter les échanges entre les grandes entités urbaines belges. Une initiative en ce sens sera prise au cours de l'année 2005: la mise en ligne d'un serveur reprenant ces bonnes pratiques, serveur accessible à l'ensemble des villes bénéficiant d'un contrat.

In de loop van het jaar 2005 zal de rol van deze interministeriële conferentie worden versterkt; dit is noodzakelijk in het licht van de bestaande analyses die aantonen dat alle Belgische grootsteden te kampen hebben met vergelijkbare problemen.

De interministeriële conferentie die zal plaatshebben op initiatief van de minister van Grootstedenbeleid, zal werken rond de volgende thema's:

- de observatie van stedelijke fenomenen

Voor de verbetering van de observatieprocessen van de stedelijke fenomenen gaat men uit van de medewerking van de Federale Staat en de deelstaten.

Alleen op die manier wordt een echte samenhang van de gegevens gewaarborgd en kunnen vergelijkingen worden gemaakt tussen de wijken.

Een dergelijke samenhang zal ook de evaluatie van de impact van de maatregelen ten gunste van de wijken in moeilijkheden vergemakkelijken.

De studie over de actualisering van de stadszones in verval past in dit perspectief. De resultaten van deze studie zullen immers worden voorgelegd aan de lokale en regionale verantwoordelijken om op het einde van de wetenschappelijke aanpak de overeenkomst na te gaan tussen de verkregen resultaten en de realiteit waarmee de actoren op het terrein te maken hebben. Dit is des te belangrijker, omdat verscheidene gewesten beslist hebben hun eigen heroplevingsprojecten af te stemmen op de prioriteiten die worden aangehaald bij de opmaak van deze studie.

- makkelijkere uitwisselingen tussen de Belgische grootsteden en gemeenten

Wat werkt in een Belgische stad of gemeente moet worden verspreid zodat het kan worden toegepast in een stad die met analoge problemen te kampen heeft. Het is de rol van het Grootstedenbeleid om de uitwisselingen tussen de grote Belgische steden te vergemakkelijken. Er zal een initiatief in die zin worden genomen in 2005, namelijk het on-line brengen van een server met deze goede praktijken, die toegankelijk is voor alle steden met een contract.

7.6. Une diminution des incivilités dans les villes

La Justice, comme la police, étaient mal équipées pour appréhender le phénomène des incivilités. Il s'agit de comportements qui sont soit des délits considérés comme mineurs et très rarement poursuivis, soit non spécifiquement incriminés mais considérés comme des ruptures des codes élémentaires de la vie en société.

Les villes et communes demandaient qu'un dispositif soit mis à leur disposition afin qu'elles puissent apporter elles-mêmes une réponse aux incivilités.

La loi du 17 juin 2004 (M.B. 23.07.04), prise en charge par la Politique des Grandes Villes consacre trois principes:

- d'une part, elle modifie la loi communale afin de permettre aux communes de poursuivre certains faits, déjà passibles de poursuites mais rarement sanctionnés dans les faits;
- d'autre part, elle dépénalise les contraventions qui ne sont pratiquement plus du tout poursuivies (titre X du Code pénal et A-L du 29.02.1945), afin de permettre aux communes de les sanctionner directement;
- enfin, elle permet aux communes de désigner des agents communaux (à côté des policiers et auxiliaires de police) qui pourront constater les infractions administratives.

L'arrêté royal déterminant les conditions minimales requises pour les agents communaux habilités à constater les infractions sera publié avant la fin de l'année.

En tout état de cause, il pourra être recouru à un processus de médiation, susceptible de remplacer la sanction administrative. Cette médiation sera d'ailleurs obligatoire pour les mineurs âgés de 16 à 18 ans.

Deux circulaires seront bientôt adressées aux communes pour:

- d'une part, renseigner les villes et communes sur les sanctions à prévoir de façon à assurer la sécurité juridique du citoyen;
- d'autre part, déterminer une procédure administrative globale à suivre.

Il s'agira là d'un outil essentiel qui permettra aux acteurs locaux de contribuer activement à la préservation de la convivialité et de la cohésion sociale dans tous les quartiers des grandes villes et communes.

7.6.Een vermindering van de overlast in de steden

Net zoals de politie was Justitie slecht uitgerust om een greep te krijgen op het fenomeen van de overlast. Het gaat om een soort gedrag dat hetzij beschouwd wordt als kleine misdaad en zelden wordt vervolgd, hetzij niet specifiek wordt aangeklaagd, maar beschouwd wordt als een inbreuk op de elementaire code van het maatschappelijk leven.

De steden en gemeenten vroegen dat er hen een voorziening ter beschikking zou worden gesteld, zodat ze zelf een antwoord kunnen bieden op deze overlast.

De wet van 17 juni 2004 (BS 23/07/04), opgesteld door het Grootstedenbeleid, bekrachtigt drie principes:

- enerzijds wijzigt het de gemeentewet om de gemeenten de mogelijkheid te bieden bepaalde feiten te vervolgen, die reeds kunnen worden vervolgd, maar in feite slechts zelden bestraft worden;
- anderzijds haalt het ontwerp de inbreuken die helemaal niet meer worden vervolgd, uit het strafrecht, zodat de gemeenten ze rechtstreeks kunnen bestraffen;
- ten slotte biedt ze de gemeenten de mogelijkheid om gemeenteagenten aan te duiden (naast de politieagenten en hulpagenten) die de administratieve inbreuken zullen kunnen vaststellen.

Het koninklijk besluit dat de minimumvoorwaarden bepaalt voor de gemeenteagenten die gemachtigd zijn de inbreuken vast te stellen, zal worden gepubliceerd vóór het einde van het jaar.

In ieder geval bestaat er een mogelijkheid tot bemiddeling, die de administratieve sanctie kan vervangen; deze bemiddeling zal overigens verplicht zijn voor minderjarigen tussen 16 en 18 jaar.

Er zullen binnenkort twee rondzendbrieven worden verstuurd aan de gemeenten om:

- enerzijds de steden en gemeenten in te lichten over de sancties die moeten worden bepaald om de rechtszekerheid van de burger te waarborgen;
- anderzijds een globale administratieve procedure te bepalen die moet worden gevolgd.

Dit is een belangrijk middel, waardoor de lokale actoren actief kunnen bijdragen tot de vrijwaring van de gezelligheid en de sociale samenhang in alle wijken van de grote steden en gemeenten.

Par ailleurs, la Politique des Grandes Villes poursuivra la réflexion qu'elle a entreprise relative à la sécurité des femmes en milieu urbain. Cette politique peut, en effet, jouer un rôle de premier plan pour favoriser l'intégration de la dimension sexuée dans l'aménagement sécuritaire de l'espace. En d'autres termes, il s'agirait de procéder à l'évaluation de certains choix architecturaux à la lumière de leur impact sur la sécurité, à l'instar d'expériences menées à Montréal. Une expérience pilote sera menée et en fonction des résultats obtenus, le projet pourra être étendu à d'autres villes bénéficiant d'un contrat.

7.7. La politique urbaine au niveau de l'Union européenne

Au niveau européen, les zones urbaines sont à l'heure actuelle de plus en plus reconnues comme étant au cœur des changements économiques et sociaux. Leur rôle moteur dans l'économie régionale, nationale et européenne est largement souligné. Il existe également une réelle prise de conscience par rapport aux différentes problématiques auxquelles sont par ailleurs confrontées les Villes européennes: zones en déclin, taux de chômage plus élevé, problèmes aigus de logement, de pauvreté, de criminalité et petites délinquances, de pollution et de congestion de trafic, ...

Les grandes zones urbaines étant le lieu par excellence de la concentration du savoir, ainsi que des ressources humaines et financières, il apparaît donc clairement que le processus de Lisbonne ne pourra être atteint qu'avec leur participation. C'est pourquoi l'Union Européenne joue un rôle important, pour toutes les matières liées à la promotion et la stimulation du développement urbain, spécialement au regard de la réforme de la politique de cohésion économique et sociale, ainsi que dans le cadre de l'élargissement de l'Union opéré en mai 2004.

Le ministre de la Politique des Grandes Villes veillera, en concertation avec les Régions et les Villes, à promouvoir et soutenir la place des Villes au sens large, au niveau européen, notamment dans le cadre de la mise en œuvre du programme pluriannuel de coopération intergouvernementale adopté à Lille le 2 novembre 2000 par les ministres européens en charge des affaires urbaines, ainsi qu'au travers des priorités données par les différentes présidences. Il veillera en particulier à soutenir les Villes belges qui souhaitent s'inscrire dans une dynamique d'échanges d'expériences et de bonnes pratiques, au niveau européen.

Grootstedenbeleid zal zich overigens verder blijven buigen over de veiligheid van de vrouwen in het stads-milieu. Dit beleid kan immers een zeer grote rol spelen om de integratie van de geslachtsdimensie in de inrichting van de openbare veiligheid te bevorderen. Anders gezegd, bepaalde architecturale keuzes zouden moeten worden geëvalueerd in het licht van hun weerslag op de veiligheid, naar het voorbeeld van de experimenten die werden uitgevoerd in Montreal. Er zal een pilootproject worden uitgevoerd en het project zal, in functie van de resultaten die het oplevert, kunnen worden uitgebreid naar andere steden met een contract.

7.7. Het stadsbeleid op het niveau van de Europese Unie

Op Europees vlak worden de stedelijke gebieden op dit moment steeds meer erkend als polen van economische en sociale veranderingen. Hun rol als drijvende kracht in de regionale, nationale en Europese economie wordt sterk benadrukt. Er bestaat ook een echte bewustwording met betrekking tot de verschillende problemen waarmee de Europese Steden overigens te kampen hebben: zones in verval, hoge werkloosheid, acute problemen inzake huisvesting, armoede, criminaliteit en kleine delinquentie, vervuiling en verkeeroverlast, ...

Aangezien de grote steden de plaats bij uitstek zijn waar de kennis, alsook de menselijke en financiële middelen verzameld zijn, lijkt het duidelijk dat het proces van Lissabon slechts kan worden uitgevoerd met hun hulp. Daarom speelt de Europese Unie een belangrijke rol voor alle materies die verband houden met de bevordering en de stimulering van de stedelijke ontwikkeling, meer bepaald met betrekking tot de toekomstige hervorming van het beleid voor economische en sociale cohesie, alsook in het kader van de uitbreiding van de Unie in mei 2004.

In overleg met de Gewesten en de Steden zal de minister van Grootstedenbeleid toezien op de bevordering en de ondersteuning van de plaats van Steden in een breed kader, op Europees niveau, meer bepaald in het kader van de uitvoering van het meerjarenprogramma inzake intergouvernementele samenwerking dat op 2 november 2000 in Rijsel werd goedgekeurd door de Europese ministers die belast zijn met stadszaken, alsook door de prioriteiten die werden gesteld door de verscheidene Voorzitterschappen. De minister zal vooral toezien op de steun aan de Belgische steden die wensen deel te nemen aan een dynamiek van uitwisseling van experimenten en goede praktijken op Europees vlak.

CHAPITRE VIII

Les politiques de promotion de l'égalité et du «vivre ensemble»**8.1. La politique d'égalité des chances entre les femmes et les hommes**

La politique d'égalité des chances entre les femmes et les hommes est fondée, d'abord, sur le concept du *gendermainstreaming*. L'égalité des genres doit être recherchée et favorisée dans l'ensemble des politiques développées par les différents niveaux de pouvoir. En ce qui nous concerne, nous appliquons bien entendu ce concept au travers des compétences que nous gérons. Ainsi l'égalité femmes-hommes est le sujet d'un des trois projets de développement de la diversité dans la Fonction publique. Par ailleurs, la présente note témoigne que l'égalité des genres est une ligne rouge qui traverse tant les politiques d'intégration sociale que d'accueil des demandeurs d'asile, de développement urbain et d'interculturalité.

Bien entendu, des actions politiques particulières et concrètes sont consacrées à la promotion de l'égalité. Elles sont ici passées en revues.

8.1.1. Des instruments pour prévenir et sanctionner les discriminations de genre

Avec la législation de 1999, relatives à la prévention et à l'interdiction de discriminations de genre dans la sphère de l'emploi, et la loi du 25 février 2003 qui étend le principe de non-discrimination dans tous les secteurs sociaux, en ce compris les relations entre particuliers, les justiciables frappés d'inégalités justifiées exclusivement par leur appartenance sexuelle disposent d'un instrument de protection souple, parce qu'il permet d'entreprendre des procédures adaptées à la situation contestée pour faire valoir leur droit à l'égalité de traitement.

Il faut souligner que si la loi anti-discrimination peut connaître certaines difficultés liées aux chevauchements de compétence, l'arrêt récent de la Cour d'arbitrage, qui censure une partie de la loi anti-discrimination, ne porte pas atteinte aux dispositifs les plus essentiels de la loi. L'arrêt de la Cour d'arbitrage ne pose dès lors pas de difficultés majeures pour l'application de la loi envers une discrimination commise sur la base du genre.

La législation de 2003 n'interdit pas seulement la discrimination sexuelle. Elle permet aussi de pénaliser plus sévèrement certains délits déjà existants, si ceux-ci sont inspirés par la haine ou le mépris à l'égard

HOOFDSTUK VIII

Het beleid inzake de bevordering van de gelijkheid en het «samen-leven»**8.1. Het gelijke kansenbeleid voor vrouwen en mannen**

Het gelijke kansenbeleid voor mannen en vrouwen is in de eerste plaats gebaseerd op het concept «*gendermainstreaming*». In alle beleidsvormen die uitgewerkt worden op de verschillende machtsniveaus, moet er aandacht zijn voor de bevordering van de gelijkheid der seksen. Het spreekt voor zich dat wij dit concept hanteren in het kader van alle bevoegdheden die we beheren. De gelijkheid van mannen en vrouwen is het onderwerp van een van de drie projecten in het kader van de diversifiëring binnen het Openbaar Ambt. Uit deze nota blijkt trouwens ook dat de gelijkheid der seksen een rode draad is doorheen ons beleid inzake maatschappelijke integratie, opvang van asielzoekers, stadsontwikkeling en interculturaliteit.

Uiteraard worden bijzondere en concrete politieke initiatieven ondernomen om deze gelijkheid tot stand te brengen. Hieronder volgt een overzicht.

8.1.1. Instrumenten om de geslachtsdiscriminatie te voorkomen en te bestraffen

Met de wetgeving van 1999 betreffende de preventie en het verbod van geslachtsdiscriminatie op het werk en de wet van 25 februari 2003 die het principe van de non-discriminatie uitbreidt naar alle sociale sectoren, met inbegrip van de relaties tussen particulieren, beschikken de justitiabelen die het slachtoffer zijn van ongelijkheid louter op basis van hun seksuele geaardheid over een instrument voor een soepele bescherming, want het biedt de mogelijkheid om stappen te ondernemen die zijn aangepast aan de betwiste situatie om hun recht op gelijke behandeling te doen gelden.

Er moet benadrukt worden dat, hoewel de anti-discriminatiewet enkele moeilijkheden kan ondervinden die te wijten zijn aan een overlapping van bevoegdheden, het recente arrest van het Arbitragehof, dat een deel van de antidiscriminatiewet bekritiseert, geen afbreuk doet aan de meest essentiële voorzieningen van de wet. Het arrest van het Arbitragehof stelt dus geen grote problemen voor de toepassing van de wet inzake discriminatie op basis van het geslacht.

De wetgeving van 2003 verbiedt niet alleen de discriminatie op basis van het geslacht, maar maakt het ook mogelijk om sommige reeds bestaande misdaden strenger te bestraffen, als deze zijn ingegeven door

d'une personne ou d'un groupe de personne sur base du sexe.

Dès lors, le sexisme est considéré comme un motif à rejeter. Les sanctions ont été renforcées pour des délits parmi lesquels: attentat à la pudeur et viol, homicide, assassinat, empoisonnement, omission volontaire, détention irrégulière, harcèlement et diffamation.

Conformément à une directive européenne, cette protection légale est renforcée par la création, en 2002, d'une institution indépendante habilitée à recevoir des plaintes de particuliers, à donner au justiciable toute l'information utile à l'application de la loi et, le cas échéant, à appuyer ses démarches en entamant à ses côtés une procédure judiciaire. L'Institut pour l'égalité entre les femmes et les hommes a été créé en 2002 pour remplir cette fonction et servir de support aux politiques d'égalité soutenues par le Gouvernement fédéral.

Vu la spécificité historique et le caractère transversal de la discrimination sexuelle, le législateur a donc décidé de confier les discriminations fondées sur base du sexe à une institution spécialisée.

Cette institution a connu une mise en place difficile. Il s'agit de l'ancien département de l'égalité des chances du SPF emploi, détaché et rendu autonome de son administration de tutelle. Cet organisme public (parastatal de type B) ne s'est vu doter d'une direction provisoire qu'en février 2004, et s'est principalement attaché à définir un plan stratégique déterminant, en fonction de ses moyens, les lignes de force de ses missions. Ce plan stratégique sera finalisé début décembre.

Les difficultés matérielles et budgétaires liées à l'autonomisation de l'Institut ne lui ont pas permis d'entreprendre concrètement son action de service au public en matière de promotion de l'égalité. Ce service sera mis en place dans le courant de l'année 2005. Le développement d'un service juridique complet au sein de l'Institut sera prioritaire.

La réception et le suivi des plaintes ne sont qu'un aspect d'une action plus large ayant pour but d'éliminer les inégalités. Une bonne information sur les possibilités légales s'impose, non seulement en publiant des brochures d'information ou en organisant des campagnes de sensibilisation, mais aussi en rassemblant toutes les lois et les juridictions concernant l'égalité

haat of misprijzen tegenover een persoon of een groep van mensen op basis van het geslacht.

Het seksisme wordt dus beschouwd als een motief dat moet worden verboden. De sancties werden versterkt voor misdrijven zoals: aanranding van de eerbaarheid en verkrachting, doding, moord, vergiftiging, vrijwillig verzuim, onregelmatige gevangenneming, ongewenst gedrag en eerroof.

Conform een Europese richtlijn werd deze wettelijke bescherming in 2002 versterkt met de oprichting van een onafhankelijke instelling die gemachtigd is om klachten te ontvangen van particulieren, om de justitiabele alle informatie te geven die nuttig is voor de toepassing van de wet en, indien nodig, deze stappen te steunen door een gerechtelijke procedure te starten. Het Instituut voor de gelijkheid van kansen voor vrouwen en mannen werd in 2002 opgericht om deze functie te vervullen en steun te bieden aan het beleid inzake gelijkheid dat wordt gesteund door de Federale Regering.

Omwille van de historische eigenheid en het transversale karakter van de seksuele discriminatie, heeft de wetgever dan ook beslist de discriminaties op basis van het geslacht toe te vertrouwen aan een gespecialiseerde instelling: het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen.

De start van deze instelling verliep moeilijk. Het is een vroeger departement van gelijke kansen van de FOD Werkgelegenheid dat werd losgekoppeld en zelfstandig werd van zijn voogdijadministratie. Dit openbaar orgaan (een parastatale van het type B) kreeg pas in februari 2004 een voorlopige directie en heeft zich voornamelijk toegelegd op de vastlegging van een strategisch plan dat de krachtlijnen van zijn taken bepaalde in functie van zijn middelen. Dit strategisch plan zal begin december 2004 worden afgewerkt.

Door de materiële en budgettaire problemen rond de verzelfstandiging van het Instituut kon het zijn actie inzake dienstverlening aan het publiek inzake de bevordering van de gelijke kansen, niet concreet uitvoeren. Deze dienstverlening zal er komen in de loop van het jaar 2005. De ontwikkeling van een volledige juridische dienst in het Instituut zal voorrang krijgen.

Hoewel het Instituut het beheer heeft voortgezet van de dossiers waarvan het voordien de opvolging op zich nam, zijn de ontvangst en de opvolging van de klachten slechts één aspect van een bredere actie die tot doel heeft de ongelijkheid uit de wereld te helpen. Een goede voorlichting over de wettelijke mogelijkheden is noodzakelijk, niet alleen door de publicatie van

des hommes et des femmes dans un code qui pourra être utilisé par les différents acteurs concernés.

Il y a lieu également d'élaborer une formation afin d'expliquer la spécificité et la complexité de cette matière aux avocats, aux magistrats, à la police et à d'autres métiers.

8.1.2. *Le Plan d'action fédéral contre les violences conjugales*

a) La violence conjugale, une priorité

Pour faire face à l'ampleur et à la diversité des formes de violences exercées sur les femmes, la ministre de l'Egalité des chances avait proposé le 11 mai 2001 un premier Plan d'Action National contre la violence à l'égard des femmes adopté par le gouvernement fédéral pour la période 2001-2003.

Dans le cadre de l'évaluation de ce plan, de nombreux acteurs concernés (services de police, organisations de femmes, centres d'assistance, coordinateurs provinciaux, secteur juridique, médical et social), établissent un descriptif des actions accomplies ou en cours et de premières recommandations ont été élaborées avec les services publics concernés

Sur cette base, un nouveau Plan d'action 2004-2007 a été mis en place. Priorité a été donnée à la violence commise entre partenaires. L'évaluation du premier plan suggère de recentrer la coordination des initiatives sur le champ d'action spécifique en matière de violence domestique, dans une chaîne cohérente intégrant la sensibilisation, la formation, la répression et la prise en charge des victimes. Les autres axes du premier PAN font ou feront l'objet de programmes distincts (traite des êtres humains, dimension du genre dans la politique de coopération au développement.)

Phénomène à facettes multiples, il n'existe pas de définition unique de la violence entre partenaires. Il est toutefois acquis qu'elle prend pour cible l'intégrité physique, sexuelle et/ou psychologique de la personne qui en est victime. Elle est exercée sur le conjoint ou la personne qui est ou qui a été affectivement liée à l'agresseur. Dans de nombreux cas, la position dominante de l'agresseur par rapport à la femme est à l'origine de la violence dont elle est victime.

brochures of de organisatie van sensibiliseringscampagnes, maar ook door alle wetten en rechtspraak inzake de gelijkheid van mannen en vrouwen te bundelen in een wetboek dat kan worden gebruikt door de verscheidene betrokken actoren.

Er moet eveneens een opleiding worden ontwikkeld om de eigenheid en het ingewikkelde karakter van deze materie uit te leggen aan de advocaten, magistraten, politie en andere beroepen.

8.1.2. *Het Federaal Actieplan tegen het partnergeweld*

a) Het partnergeweld, een prioriteit

Om het hoofd te bieden aan de omvang en de diversiteit van de vormen van geweld tegenover vrouwen had de minister van Gelijke Kansen op 11 mei 2001 een eerste Nationaal Actieplan tegen het geweld tegenover vrouwen voorgesteld dat door de federale regering werd goedgekeurd voor de periode 2001-2003.

In het kader van de evaluatie van het plan hebben vele betrokken actoren (politiediensten, vrouwenorganisaties, bijstandscentra, provinciale coördinatoren, juridische, medische en sociale sector) de acties beschreven die zijn volbracht of die nog worden uitgevoerd en werden de eerste aanbevelingen uitgewerkt met de betrokken overheidsdiensten.

Op basis hiervan werd een nieuw Actieplan 2004-2007 opgesteld. Er werd voorrang gegeven aan het partnergeweld. Op grond van de evaluatie van het eerste plan werd voorgesteld de coördinatie van de initiatieven op het vak van de specifieke actie inzake huiselijk geweld, in te bouwen in een samenhangend geheel, waarin de sensibilisering, de opleiding, de bestraffing en de behandeling van de slachtoffers worden geïntegreerd. De andere krachtlijnen van het eerste NAP maken of zullen het voorwerp uitmaken van verscheidene programma's (mensenhandel, genderdimensie in het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking).

Het is een veelzijdig fenomeen en er bestaat geen unieke definitie van het partnergeweld. Het staat echter vast dat deze definitie de fysieke, seksuele en/of psychologische integriteit tot doel heeft van de persoon die er het slachtoffer van is geworden. Ze wordt toegepast op de echtgenoot of de persoon die gevoelsmatige banden heeft met de agressor. In vele gevallen ligt de dominante positie van de agressor tegenover de vrouw aan de basis van het geweld waarvan zij het slachtoffer is.

b) Définir le phénomène

Un séminaire d'experts aura lieu en décembre prochain, dans le but de préparer la décision conjointe des ministres concernés quant à une définition uniforme, pouvant s'appuyer sur les éléments suivants:

- Exercice de violence physique, sexuelle et/ou psychologique
- Réalisée par un conjoint ou ex-conjoint, concubin ou ex-concubin ou toute autre personne avec laquelle la victime forme ou aurait formé une union sentimentale
- L'agresseur occupe une position dominante permanente
- La violence a un caractère habituel, c'est-à-dire que des actes violents se répètent ou que des violences psychologiques sont permanentes ou courantes.

c) Axes stratégiques

Les grandes lignes du PAN 2004-2007 ont été élaborées sur la base définies en fonction de l'évaluation du PAN 2001-2003 et les consultations intervenues dans ce cadre, les recommandations du Comité ministériel du Conseil de l'Europe sur la protection des femmes contre la violence¹, et la note-cadre «sécurité intégrale», adoptée par le Conseil des ministres des 30 et 31 mars 2004. Il en ressort 6 axes stratégiques:

- La sensibilisation
- L'éducation et la formation
- La prévention
- L'accueil et la protection des victimes
- La répression et le suivi
- L'évaluation des actions

Le PAN comporte une série de projets tendant à sensibiliser et à donner une information pertinente sur la violence entre partenaires au grand public et aux victimes (potentielles), notamment en identifiant des groupes cibles particulièrement exposés. L'objectif consiste, d'une part, à informer le grand public du caractère inacceptable de la violence et, d'autre part, à amener les victimes à évoquer et à réagir contre la violence dont elles sont la cible. À cet égard, des formations sont organisées à destination des services d'écoute téléphonique, et les folders de sensibilisation portant le

¹ Recommandations Rec (2002) 5 du 30 avril 2002.

b) Het fenomeen bepalen

Er zal een seminarie voor experts plaatshebben in december, met de bedoeling de gezamenlijke beslissing voor te bereiden van de betrokken ministers met betrekking tot een uniforme definitie die gebaseerd kan zijn op de volgende elementen:

- Fysiek, seksueel et/of psychologisch geweld
- Geweld gepleegd door een echtgenoot of ex-echtgenoot of ex-samenwonende of elke andere persoon met wie het slachtoffer een gevoelsmatige band heeft of zou gehad hebben.
- De agressor neemt een voortdurende dominante positie in.
- Het geweld is een gewoonte, maw de geweldsdaeden worden herhaaldelijk gepleegd of psychologisch geweld komt permanent of courant voor.

c) Strategische krachtlijnen

De grote lijnen van het NAP 2004 – 2007 werden uitgewerkt op de basis die werd bepaald in functie van de evaluatie van het NAP 2001 – 2003 en de raadgevingen die hebben plaatsgehad in dit kader, de aanbevelingen van het Ministerieel Comité van de Raad van Europa over de bescherming van de vrouw tegen het geweld¹, en de kadernota «integrale veiligheid» die werd goedgekeurd door de Ministerraad op 30 en 31 maart 2004. Hieruit komen 6 strategische krachtlijnen naar voren:

- De sensibilisering
- Opvoeding en opleiding
- Preventie
- Opvang en bescherming van de slachtoffers
- Bestrafing en opvolging
- Evaluatie van de acties

Het NAP omvat een reeks projecten die het grote publiek en de (potentiële) slachtoffers sensibiliseren en relevante informatie bieden over het partnergeweld, meer bepaald door het identificeren van doelgroepen die er bijzonder aan blootgesteld zijn. De doelstelling bestaat er enerzijds in het grote publiek in te lichten over het onaanvaardbare karakter van het geweld en anderzijds om de slachtoffers ertoe te brengen zich te uiten en te reageren tegen het geweld, waarvan ze het doelwit zijn. Hiertoe worden er opleidingen georganiseerd die bestemd zijn voor de telefonische onthaal-

¹ Aanbevelingen Rec (2002) 5 van 30 april 2002.

message «brisez le silence», et contenant des informations utiles aux victimes sont à nouveau disponibles, dans de nombreuses langues.

Tout professionnel confronté à une victime doit pouvoir disposer des outils pertinents pour détecter une situation de violence conjugale et lui apporter les suites appropriées. En ce sens, il convient de développer la formation des professionnels en contact avec le problème de la violence entre partenaires. L'Institut pour l'égalité entre les femmes et les hommes élabore un module de formation interdisciplinaire susceptible de servir de base à des formations initiatiales et continuées pour les professionnels concernés.

L'accueil et la protection de la victime feront l'objet d'une meilleure concertation avec les entités fédérées; l'organisation d'un cadre relatif au suivi des auteurs est essentiel; les projets pilotes seront pérennisés après avoir fait l'objet d'une évaluation et d'une concertation interministérielle.

Une attention particulière sera accordée à la meilleure visibilité de l'action, préventive comme répressive, contre la violence conjugale, ceci pour maintenir une attention permanente envers ce phénomène, tant de la part du public potentiellement visé que des services publics concernés.

L'expérience démontre que la bonne coordination des acteurs au plan local – monde judiciaire, police, prestataires de soin, travailleurs sociaux... – est l'un des facteurs-clé de l'efficacité de la politique envers les violences conjugales. Les initiatives concourant à l'instauration et au renforcement de ces coordinations seront encouragées.

d) Suivi et évaluation

Rencontrer la complexité du phénomène rend nécessaire de stimuler les actions, les projets et les mesures de prévention, de répression et de suivi. Une coordination au plan politique, entre les administrations centrales et locales est indispensable à l'efficacité des actions développées par chaque département ministériel. L'évaluation permanente du phénomène et des mesures adoptées pour le combattre représentent également un élément indispensable à la poursuite des objectifs du PAN.

Au plan politique, il est créé un *Comité de pilotage interministériel du PAN 2003-2007* chargé de la coordination du Plan.

Il est composé d'un représentant du ministre de l'éga-

diensten en de voorlichtingsfolders met de boodschap «Breek de stilte» die nuttige informatie bevatten voor de slachtoffers zijn opnieuw beschikbaar in vele talen.

Elke beroepsmens die te maken krijgt met een slachtoffer, moet kunnen beschikken over relevante middelen om een situatie van partnergeweld op te sporen en er het gepaste gevolg aan te geven. In dit opzicht moet er een opleiding worden ontwikkeld voor beroepsmensen die in aanraking komen met het probleem van partnergeweld. Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen werkt een interdisciplinaire opleidingsmodule uit die als basis kan dienen voor basisopleidingen en voortgezette opleidingen voor de betrokken beroepsmensen.

De opvang en de bescherming van het slachtoffer zullen beter worden besproken met de deelstaten; de organisatie van een kader betreffende de follow-up van de daders is zeer belangrijk; de pilootprojecten worden duurzaam gemaakt, nadat ze geëvalueerd zijn en besproken onder de ministers.

Er zal bijzondere aandacht worden geschonken aan de beter zichtbaarheid van de preventieve en repressieve actie tegen partnergeweld, zodat de aandacht voortdurend gevestigd blijft op dit fenomeen, zowel bij de potentiële doelgroep als bij de betrokken overheidsdiensten.

De ervaring leert dat de goede coördinatie van de actoren op lokaal vlak – gerechtsapparaat, politie, zorgverstrekkers, maatschappelijke werkers, ...- één van de sleutelfactoren is van de doeltreffendheid tegenover het partnergeweld. De initiatieven met betrekking tot de invoering en de versterking van deze coördinatie zullen worden aangemoedigd.

d) Follow-up en evaluatie

Tegemoet komen aan het ingewikkelde karakter van het fenomeen maakt het noodzakelijk om de acties, de projecten en de maatregelen inzake preventie, repressie en follow-up te stimuleren. Een coördinatie op politiek vlak tussen de centrale administraties en de lokale administraties, is noodzakelijk voor de doeltreffendheid van de acties die door elke ministerieel departement worden ontwikkeld. De permanente evaluatie van het fenomeen en van de goedgekeurde maatregelen om het bestrijden, zijn ook een noodzakelijk element voor het behalen van de doelstellingen van het NAP.

Op politiek vlak werd er een *Interministerieel Stuurcomité voor het NAP 2003-2007* opgericht dat belast is met de coördinatie van het Plan.

Dit is samengesteld uit een vertegenwoordiger van

lité des chances, du ministre de l'Intérieur, de la ministre de la Justice, du ministre de la santé publique et de la secrétaire d'État aux Familles. Le secrétariat du Comité de pilotage est assuré par l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, qui présentera régulièrement un rapport de suivi des mesures présentées dans le PAN.

L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes collaborera étroitement avec les départements concernés par les mesures, et organisera les concertations utiles. Il constituera et coordonnera également un *réseau interdisciplinaire d'information et d'expertise sur la violence conjugale*, et initiera une démarche similaire, *au plan local*, avec les coordinatrices provinciales.

Les départements ministériels concernés lui communiqueront régulièrement les données disponibles, les analyses qui en sont faites, aux fins de construire un dispositif permanent d'évaluation dont les axes principaux conformes aux normes internationales, à savoir:

- La propension à la déclaration des victimes
- Le budget consacré à l'accueil des victimes
- Les statistiques relatives au suivi des auteurs.

e) Concertation avec les entités fédérées

Le PAN 2004-2007 sera présenté lors de la prochaine réunion de la conférence interministérielle à la politique de l'égalité des chances. Il sera proposé de l'élargir aux compétences des communautés et des régions.

8.1.3. Indicateurs et objectifs de l'égalité entre les femmes et les hommes: Objectifs de Pékin et gendermainstreaming

Lors de la législature précédente, le gouvernement fédéral a adopté un plan stratégique, ayant pour objectif d'assurer un suivi optimal des engagements qu'il a pris en matière de mise en oeuvre des résolutions de la Conférence mondiale sur les femmes de 1995.

Ce plan vise à la mise en place d'un dispositif d'action concret, en vue d'intégrer une approche en termes de genre et d'égalité dans l'ensemble des politiques et actions qu'il mène. Chaque ministre s'est ainsi engagé à définir et réaliser un objectif stratégique qu'il comptait atteindre dans les actions de sa politique. A cet égard, un comité de suivi, composé de membres des différents cabinets et de leur administration a été mis sur pied.

de la ministre van Gelijke Kansen, de la ministre van Binnenlandse zaken, de la ministre van Justitie, de la ministre van Volksgezondheid en van de Staatssecretaris voor het Gezin. Het secretariaat van het Stuurcomité wordt waargenomen door het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen dat regelmatig een opvolgingsverslag zal voorleggen van de maatregelen die worden voorgesteld in het NAP.

Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen zal nauw samenwerken met departementen die betrokken zijn bij deze maatregelen en zal het nodige overleg organiseren. Het zal tevens een *interdisciplinair informatie- en expertisenetwerk over partnergeweld* opzetten en coördineren en zal op lokaal vlak een gelijkaardige stap zetten met de provinciale coördinatrices.

De betrokken ministeriële departementen zullen het Instituut regelmatig de beschikbare gegevens en de analyses die eruit voortvloeien, overmaken, met de bedoeling een permanente evaluatievoorziening op te richten, waarvan de krachtlijnen beantwoorden aan de internationale normen, nl.

- De slachtoffers aanzetten tot een verklaring
- Het budget dat wordt toegekend aan de opvang van de slachtoffers
- De statistieken betreffende de opvolging van de daders

e) Overleg met de deelstaten

Het NAP 2004-2007 zal worden voorgesteld bij de volgende vergadering van de interministeriële conferentie over het gelijke kansenbeleid. Er zal worden voorgesteld om het uit te breiden naar de bevoegdheden van de gemeenschappen en gewesten.

8.1.3. Indicatoren en doelstellingen van de gelijkheid voor vrouwen en mannen: Doelstellingen van Peking en gendermainstreaming

Tijdens de vorige legislatuur heeft de federale regering een beleidsplan goedgekeurd dat tot doel heeft een optimale follow-up te waarborgen van de verbintenissen die werden aangegaan inzake de uitvoering van de resoluties van de Wereldvrouwenconferentie van 1995.

Dit plan beoogt de invoering van een concrete actievoorziening met het oog op de integratie van een aanpak inzake geslacht en gelijkheid in alle beleidslijnen en acties die worden gevoerd door de overheid. Elke minister heeft zich er zo toe verbonden een beleidsdoelstelling te definiëren en te verwezenlijken die hij wilde bereiken in zijn beleidsacties. In dit opzicht werd een follow-upcomité opgericht, dat is samengesteld uit leden van de verschillende kabinetten en hun administratie.

En collaboration avec l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, ces efforts ont été poursuivis. Tout d'abord, le rapport faisant le point sur la politique d'égalité et des efforts consentis par les différents départements fédéraux au cours des deux dernières années a été adopté par le Conseil des ministres et sera déposé à la Chambre dans les prochaines semaines. Toutefois, cet exercice présente deux difficultés majeures: d'une part, à défaut d'une grille d'évaluation claire et d'un calendrier uniforme pour les différents ministres et administration, le rapport ne présente aucune homogénéité. D'autre part, l'efficacité du rapport Pékin est directement liée à la définition d'objectifs préalables au rapport.

La technique du *mainstreaming* sera systématisée et améliorée. La présentation du rapport 2002-2003 consistera dès lors principalement en un exercice dont le but est de déterminer la méthode qu'il importe de mettre en place pour les années futures. Elle sera conjointe au débat sur un projet de loi renforçant la loi du 6 mars 1996 visant au contrôle de l'application des résolutions de la Conférence mondiale sur les femmes réunie à Pékin du 4 au 14 septembre 1995 et à la présentation des objectifs stratégiques en matière d'égalité entre les femmes et les hommes définis par les ministres fédéraux pour les années 2005-2007.

L'Institut pour l'égalité entre les femmes et les hommes est chargé d'établir un rapport sur les statistiques existantes et à créer pour élaborer, au plan fédéral, un tableau de bord de l'avancement de l'égalité entre les femmes et les hommes. Cet instrument synthétisera les données clé permettant de dégager les tendances et de faire émerger les défis des politiques de *gendermainstreaming*. Il devra comprendre entre autres des indicateurs matière d'emploi, de prise de décision dans des secteurs clés de la vie sociale et de participation aux responsabilités publiques... Il portera également sur le partage du travail domestique, la sécurité urbaine, la violence conjugale ou encore les plaintes en matière de discrimination.

Ce vaste chantier sur les indicateurs s'inscrit dans le suivi de la Conférence de Pékin sur les droits des femmes, dont les Nations Unies s'apprêtent à célébrer les 10 ans lors d'une réunion du Comité des NU sur le statut de la femme, en février-mars 2005. Le ministre mettra sur pied un comité préparatoire à cette occasion, comprenant des représentants des entités fédérées et des représentantes du monde associatif.

In samenwerking met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen werden deze inspanningen doorgezet. Eerst en vooral werd het verslag goedgekeurd dat de balans opmaakt over het beleid inzake gelijkheid en de inspanningen die de laatste twee jaren werden geleverd door de verscheidene federale departementen; dit plan zal de komende weken worden ingediend in de Kamer. Deze oefening houdt echter twee grote moeilijkheden in: enerzijds vertoont het plan geen samenhang door een gebrek aan een duidelijke evaluatiekader en een uniform tijdsschema voor de verscheidene ministers en hun administratie. Anderzijds is de doeltreffendheid van het verslag van Peking rechtstreeks verbonden aan de definitie van doelstellingen die voorafgingen aan het verslag.

De techniek van de *mainstreaming* zal systematisch worden uitgevoerd en verbeterd. De voorstelling van het verslag 2002 – 2003 zal dus vooral een oefening zijn, waarvan de doelstelling erin bestaat de methode te bepalen die de volgende jaren moet worden ingevoerd. Ze zal worden toegevoegd aan het debat over een wetsontwerp ter versterking van de wet van 6 maart 1996 strekkende tot controle op de toepassing van de resoluties van de Wereldvrouwenconferentie die van 4 tot 14 september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en aan de voorstelling van strategische doelstellingen inzake gelijke kansen voor vrouwen en mannen die werden bepaald door de federale ministers voor de periode 2005 - 2007.

Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen is belast met de opstelling van een verslag over de bestaande statistieken en de opstelling van een bordtabel over de vooruitgang van de gelijkheid van vrouwen en mannen op federaal vlak. Dit instrument zal een synthese bieden van de sleutelementen waardoor de tendensen kunnen worden afgelezen en waaruit de uitdagingen van de beleidslijnen inzake *gendermainstreaming* blijken. Het zal onder meer de indicatoren inzake werkgelegenheid bevatten, de besluitvorming in de sleutelsectoren van het maatschappelijke leven en van de deelname aan de openbare verantwoordelijkheden. Het zal tevens betrekking hebben op de verdeling van het huishoudelijk werk, de veiligheid in de stad, het partnergeweld of klachten inzake discriminatie.

Dit enorme werk rond de indicatoren past in de follow-up van de Wereldvrouwenconferentie van Peking, waarvan de Verenigde Naties binnenkort de tiende verjaardag zullen vieren tijdens een vergadering van het Comité van de VN over het statuut van de vrouw in februari - maart 2005. De minister zal een voorbereidend comité oprichten voor deze gelegenheid, dat zal bestaan uit vertegenwoordigers van de deelstaten en vertegenwoordigsters van het verenigingsleven.

Les Comités d'avis de la Chambre et du Sénat y seront également associés.

8.1.4. Femmes issues de l'immigration

L'histoire des déplacements veut que les immigrés soient souvent issus de sociétés dites «traditionnelles». Si ces cultures d'origine forment incontestablement une richesse pour la société d'accueil, elles peuvent également parfois imposer des manières de penser et de vivre parfois inégalitaires.

Dans une société moderne et individualiste, cela signifie souvent qu'un nombre non négligeable de ces femmes ne peuvent participer pleinement à la vie sociale du pays d'accueil. De plus, ces femmes sont trop souvent dépendantes de leur époux sur le plan économique, mais également sur le plan administratif. Les inégalités et les discriminations que vivent les femmes d'origine étrangère ne doivent nullement obnubiler les inégalités manifestes que l'on observe dans de nombreux domaines envers toutes les femmes. C'est particulièrement le cas des inégalités de droit et d'accès aux ressources de l'insertion professionnelle.

Deux thématiques seront prioritaires.

La première relève de l'égalité effective des droits. Le statut juridique des femmes d'origine étrangère tout d'abord. Les récentes réformes du Code du statut de la personne au Maroc, appelé anciennement «*Moudawwana*», ainsi que l'adoption du nouveau Code de Droit International Privé auront en effet des répercussions sur le statut personnel des femmes marocaines en Belgique. Une série d'outils seront élaborés de façon à mieux faire connaître ces réformes aux femmes concernées ainsi qu'aux professionnels chargés de l'application de ce droit. Au-delà des spécificités du droit marocain, la protection de l'autonomie des femmes issues de l'immigration doit constituer une attention permanente de la politique d'immigration et d'accueil. La question des mariages forcés et arrangés, mais plus largement, les stratégies matrimoniales des immigrés et de leurs enfants, devraient être mieux connues. Dans tous les cas, il convient d'encourager les initiatives qui donnent aux jeunes les moyens d'exercer leur liberté de choisir leur conjoint. Une politique de genre sera progressivement développée dans le cadre de la politique d'accueil des demandeurs d'asile. La prise en charge des femmes enceintes isolées sera améliorée, par la désignation de structures d'accueil adaptées. Des associations mèneront, dans le réseau d'accueil, des campagnes de promotion de l'égalité de

De Adviescomités van Kamer en Senaat zullen er ook bij betrokken worden.

8.1.4. Migrantenvrouwen

De geschiedenis van de migratie wil dat de migranten vaak afkomstig zijn uit zogenaamde «traditionele» samenlevingen. Hoewel deze oorsprongculturen ontegensprekelijk een verrijking zijn voor de onthaalmaatschappij, kunnen ze soms ook zorgen voor een ongelijke manier van denken en soms van leven.

In een moderne en individualistische samenleving betekent dit vaak dat velen van deze vrouwen niet ten volle kunnen deelnemen aan het sociale leven van de onthaalmaatschappij. Bovendien zijn deze vrouwen te vaak afhankelijk van hun echtgenoot op economisch, maar ook op administratief vlak. De ongelijkheid en de discriminatie die deze vrouwen van vreemde oorsprong meemaken, mogen geenszins de overduidelijke ongelijkheid overschaduwen die men vaststelt op vele domeinen tegenover alle vrouwen. Het gaat in het bijzonder om de ongelijkheid in rechte en de ongelijkheid wat betreft de toegang tot middelen voor de professionele inschakeling.

Twee thema's zijn prioritair

Het eerste maakt deel uit van de daadwerkelijke gelijkheid van de rechten. Eerst en vooral het juridisch statuut van de vrouwen van vreemde oorsprong. De recente hervormingen van het Wetboek van het persoonlijk statuut in Marokko, de «*Moudawwana*», alsook de goedkeuring van het Nieuwe Wetboek Internationaal Privaatrecht zullen gevolgen hebben voor het persoonlijk statuut van de Marokkaanse vrouwen in België. Er zal een reeks middelen worden uitgewerkt om deze hervormingen beter kenbaar te maken aan de betrokken vrouwen, alsook aan de beroepsmensen die belast zijn met de toepassing van dit recht. Naast het specifieke karakter van het Marokkaanse recht moet de bescherming van de zelfstandigheid van de migrantenvrouwen permanent centraal staan in het immigratie- en onthaalbeleid. Het probleem van de gedwongen en geregelde huwelijken en in bredere zin, de huwelijksstrategieën van de migranten en hun kinderen zouden beter gekend moeten zijn. In ieder geval moeten de initiatieven worden aangemoedigd die de jongeren de middelen beiden om vrij hun echtgeno(o)t(e) te kiezen. Er zal geleidelijk aan een genderpolitiek worden ontwikkeld in het kader van het beleid voor de opvang van de asielzoekers. De opvang van alleenstaande zwangere vrouwen zal verbeterd worden door aangepaste opvangstructuren. Verenigingen zullen binnen

prévention de la violence conjugale et des mutilations génitales vers des groupes spécifiques.

La seconde thématique est de nature plus sociale. Au vu des taux d'activité particulièrement bas des femmes issues de l'immigration, et compte tenu des phénomènes de «double discrimination», une attention soutenue sera donnée à l'impact des politiques d'insertion sociale et professionnelle sur les femmes d'origine étrangère.

C'est le sens de la priorité fixée dans le cadre de l'octroi de subventions du Fonds d'impulsion à la politique des immigrés. Plus largement, une analyse transversale des politiques d'accueil et d'intégration en fonction du genre, menée via des financements fédéraux ou européens, permettrait d'objectiver et le cas échéant d'ajuster des initiatives en faveur d'un meilleur accès des femmes immigrées à l'autonomie personnelle.

8.2. Renforcer notre modèle de vivre-ensemble

8.2.1. Adapter et améliorer la loi contre les discriminations

Sous la législature précédente, la loi du 25 février 2003 «*tendant à lutter contre les discriminations et modifiant la loi du 15 février 1993 créant un centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme*» a été adoptée. Cette loi, qui va au-delà de nos obligations de transposition de directives envers l'Union européenne, montre l'importance, pour la Belgique, de la lutte contre tout type de discrimination.

Le principe que traduit cette législation consacre un progrès du droit contre l'arbitraire. Interdire de traiter de manière inégale des personnes en raison de traits de leur identité – leur sexe, leur orientation sexuelle, leurs convictions philosophiques ou religieuses, un handicap ou une maladie – c'est donner au citoyen un important instrument de défense de ses droits et de promotion de l'égalité. Certains ont mal compris le sens de cette loi, par un mauvais amalgame entre l'interdiction de la discrimination et l'interdiction d'effectuer toute différence. Il n'en est rien. La législation anti-discriminatoire ne prohibe nullement des choix personnels, mais bien le rejet ou l'infériorisation de certaines catégories de personnes sans autre justification que ce qu'elles sont (des femmes, des gays et lesbiennes, des personnes handicapées...).

Ce n'est donc pas une loi limitée au profit de cer-

de opvangnetwerken campagnes voeren voor de bevordering van de gelijkheid en voor de preventie van partnergeweld en de vermindering van genitaliën die gericht zijn op specifieke groepen.

Het tweede thema is van meer sociale aard. In het licht van de bijzonder lage activiteitsgraad van de migrantenvrouwen en rekening houdend met de fenomenen van de «dubbele discriminatie», zal er bijzondere aandacht worden geschonken aan de impact van het beleid inzake sociale en professionele inschakeling op vrouwen van vreemde oorsprong.

Dit is de betekenis van de prioriteit die werd gesteld in het kader van de toekenning van subsidies van het Impulsfonds voor het Migrantenbeleid. In bredere zin zou een transversale analyse van het beleid inzake opvang en integratie in functie van het geslacht en die zou worden gevoerd door federale of Europese financieringen, de mogelijkheid bieden initiatieven ten gunste van een betere toegang van migrantenvrouwen tot de professionele zelfstandigheid te objectiveren en, indien nodig, bij te stellen.

8.2. Ons samenlevingsmodel versterken

8.2.1. De wet tegen discriminatie aanpassen en verbeteren

Onder de vorige legislatuur werd de wet van 25 februari 2003 «*ter bestrijding van discriminatie en tot wijziging van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding*» goedgekeurd. Met deze wet hebben we meer gedaan dan wat de Europese Unie van ons verwacht in het kader van de verplichte omzetting van richtlijnen, wat dan ook aantoonde welk belang België hecht aan de bestrijding van elke vorm van discriminatie.

Het beginsel dat in deze wetgeving vervat is, bekrachtigt een vooruitgang van het recht tegen willekeur. Door een verbod in te voeren om mensen op een ongelijke manier te behandelen omwille van hun identiteitskenmerken – geslacht, seksuele geaardheid, filosofische of religieuze overtuigingen, een handicap of ziekte – wordt de burger een belangrijk instrument geboden om zijn rechten te verdedigen en gelijkheid te bevorderen. Sommigen hebben de betekenis van deze wet echter niet goed begrepen, omdat ze een slecht onderscheid maken tussen het verbod van discriminatie en het verbod ook maar enig onderscheid te maken. Daar is niets van aan. De antidiscriminatiwet verbiedt geenszins persoonlijke keuzes, maar wel het verstoten of minderwaardig behandelen van bepaalde categorieën van personen alleen maar omwille van wie ze zijn (vrouwen, homo's en lesbiennes, gehandicapten...).

tains citoyens qu'il convient de privilégier ou de protéger de manière spécifique, mais bien une législation qui promeut l'égalité de tous les citoyens. Celle-ci tend à garantir que les différences de positions des uns et des autres ne sont pas liées à des préférences pour ce que les personnes sont, mais bien plutôt à leurs qualités, à leurs mérites et leurs compétences.

Cette loi récente doit être mieux comprise. Des campagnes de sensibilisations seront promues par le Centre pour l'égalité des chances et par l'Institut pour l'égalité entre les femmes et les hommes. Elles auront non seulement pour objectif de mieux faire connaître la loi, mais également de convaincre divers milieux du caractère essentiel de l'égalité et de la non-discrimination pour une société démocratique.

Toutefois, un important travail de toilettage législatif doit être accompli au cours de ces prochains mois.

La Cour d'arbitrage s'est prononcée le 6 octobre 2004 sur un recours en annulation totale de la loi du 25 février 2003.

Ce jugement valide dans sa quasi-totalité notre législation anti-discrimination et celle-ci pourra continuer à fonctionner efficacement:

1. Son principe général est consolidé: les discriminations continueront à être interdites et sanctionnées de manière soit civile, soit pénale;
2. Toutefois, la Cour d'arbitrage étend les motifs de discrimination contenus dans la loi en supprimant la liste limitative qui énonce les motifs de discrimination interdits. Ainsi, c'est désormais toute discrimination qui pourra être poursuivie sur base de la loi du 25 février 2003, quel que soit son motif;
3. Les lignes de force de la loi sont confirmées par la Cour d'arbitrage:
 - Le principe de renversement de la charge de la preuve pour les victimes de discrimination a été conforté: ces victimes feront valoir plus facilement leurs droits en justice;
 - Le principe d'aggravation des peines en cas de commission d'une infraction avec un motif discriminatoire (ex: agression physique sur une personne en raison de ses préférences sexuelles) a également été validé;
 - L'action en cessation est confirmée: on peut demander que soit mis fin de manière immédiate et urgente à une discrimination interdite par la loi.

Het betreft hier dus geen wet waarmee we een beperkt aantal burgers willen bevoorrechten of op een specifieke manier beschermen, maar wel een wetgeving die gericht is op de bevordering van de gelijkheid van alle burgers. Deze wet biedt de garantie dat de verschillende standpunten niet gelieerd zijn aan een voorkeur voor wat de personen zijn, maar wel aan hun kwaliteiten, hun verdiensten en hun bekwaamheden.

Deze recente wet dient beter begrepen te worden. Het Centrum voor de Gelijkheid van Kansen en het Instituut voor de Gelijkheid van vrouwen en mannen zullen sensibiliseringscampagnes promoten. Deze campagnes zullen niet enkel tot doel hebben de wet bekend te maken, maar ook verscheidene milieus ervan te overtuigen hoe belangrijk gelijkheid en non-discriminatie in een democratische samenleving zijn.

De komende maanden zal de wetgeving op heel wat punten evenwel genuanceerd dienen te worden.

Op 6 oktober 2004 heeft het Arbitragehof zich uitgesproken over een beroep tot gehele vernietiging van de wet van 25 februari 2003.

Dat vonnis bekrachtigt bijna onze volledige anti-discriminatiwetgeving, die ook in de toekomst doeltreffend zal blijven werken:

1. Het algemeen beginsel van de wetgeving wordt versterkt: discriminatie blijft verboden en wordt nog steeds bestraft, hetzij burgerlijk, hetzij strafrechtelijk;
2. Het Arbitragehof breidt de discriminatiegronden in de wet uit door de beperkende lijst met de verboden gronden voor discriminatie af te schaffen. Zo zal elke vorm van discriminatie voortaan kunnen worden vervolgd op basis van de wet van 25 februari 2003, ongeacht de grond;
3. De krachtlijnen van de wet worden bevestigd door het Arbitragehof:
 - Het principe van de omkering van de bewijslast voor slachtoffers van discriminatie werd bevestigd: deze slachtoffers zullen hun rechten gemakkelijker kunnen doen gelden voor de rechtbank.
 - Het principe van de zwaardere straffen bij inbreuken met discriminerend motief (ex: fysieke agressie op een persoon omwille van zijn seksuele geaardheid) werd eveneens bekrachtigd.
 - De vordering tot staking werd bevestigd: er mag gevraagd worden dat er onmiddellijk en dringend een einde gemaakt wordt aan een discriminatie die bij wet wordt verboden.

4. La compétence de soutenir des procédures judiciaires reconnue au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, à l'Institut pour l'égalité entre les hommes et les femmes, ainsi qu'aux syndicats, à certaines associations ou établissements d'utilité publique est confirmée: la Cour dit qu'il est légitime pour une société démocratique de charger des organismes publics du soutien aux victimes de discrimination, notamment en leur permettant d'ester en justice;

5. La loi ne viole pas le principe de légalité en droit pénal: les infractions d'incitation à la discrimination sont qualifiées de manière suffisamment précise, contrairement à ce que soutenaient les requérants. Les auteurs de ces infractions n'échapperont plus à des peines d'amende ou même de prison.

L'arrêt ne rend pas inepte l'adoption des arrêtés royaux organisant les tests de situation et désignant les fonctionnaires chargés de surveiller l'application de la présente loi en matière d'inspection sociale. Ces AR seront présentés dans les meilleurs délais au Conseil des ministres.

Si l'arrêt de la Cour d'arbitrage valide la philosophie de la loi anti-discrimination et n'altère pas son efficacité, il n'en demeure pas moins que des correctifs doivent adapter la législation pour lui redonner une cohérence et la rendre plus lisible.

Ces adaptations prendront en compte non seulement les difficultés soulevées par la Cour d'arbitrage, mais également les observations de la Commission européenne, attendues fin 2004, relatives aux écarts éventuels observés entre la législation belge et les directives européennes.

Il conviendra également de prendre en compte la proposition de directive européenne, dont l'adoption est prévue en décembre 2004, relative à la promotion du principe d'égalité entre les femmes et les hommes dans les biens et les services.

Enfin, l'analyse des normes anti-discrimination prises par les Régions et les Communautés démontre que l'édifice constitue un ensemble dans lequel des chevauchements de normes et des carences législatives peuvent être identifiés, entraînant des problèmes de sécurité juridique pour les justiciables.

Un groupe de travail réunissant les différents ministres compétents (Justice, Emploi, Fonction publique, Égalité des chances), des représentants des institutions de promotion de l'égalité ainsi que des experts universitaires a été mis en place dès le lendemain de la publication de l'arrêt de la Cour d'arbitrage, dans l'objectif de circonscrire précisément, et de manière systématique, les modifications indispensables pour rendre à cette loi essentielle pour la protection des

4. De bevoegdheid van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding, alsook de bevoegdheid van het Instituut voor de gelijkheid van mannen en vrouwen alsook van de vakbonden en sommige verenigingen of instellingen van openbaar nut wordt bevestigd: het Hof stelt dat een democratische maatschappij openbare organen de opdracht mag geven steun te verlenen aan slachtoffers van discriminatie, meer bepaald door hen de mogelijkheid te bieden in rechte op te treden;

5. De wet pleegt geen inbreuk op het principe van de wettelijkheid in het strafrecht: de inbreuken met betrekking tot het aanzetten tot discriminatie zijn voldoende nauwkeurig bepaald, in tegenstelling tot hetgeen de eisers volhielden. De daders van deze inbreuken zullen niet meer ontsnappen aan boetes of zelfs gevangenisstraffen.

Dit arrest staat de goedkeuring niet in de weg van de koninklijke besluiten tot het organiseren van de praktijktests en tot benoeming van de ambtenaren belast met het toezicht op de toepassing van de huidige wet inzake sociale inspectie. Deze KB's zullen zo snel mogelijk voorgesteld worden aan de Ministerraad.

Hoewel het arrest van het Arbitragehof de filosofie achter de antidiscriminatiewet bekrachtigt en de doeltreffendheid ervan niet wordt aangetast, dient de wetgeving genuanceerd te worden opdat deze weer coherent en leesbaar zou worden.

Bij deze aanpassingen zal niet alleen rekening gehouden worden met de problemen die aangehaald werden door het Arbitragehof, maar ook met de opmerkingen van de Europese Commissie, verwacht eind 2004, inzake de eventuele afwijkingen tussen de Belgische wetgeving en de Europese richtlijnen.

Het is tevens aangewezen rekening te houden met het voorstel van Europese richtlijn, dat normaal in december 2004 goedgekeurd zal worden, inzake de bevordering van het beginsel van gelijkheid tussen vrouwen en mannen bij goederen en diensten.

Tot slot toont de analyse van de antidiscriminatie-normen van de Gewesten en Gemeenschappen aan dat het geheel overlappende normen en wettelijke leemten bevat, wat leidt tot problemen van rechtszekerheid voor de justitiabelen.

De dag na de publicatie van het arrest van het Arbitragehof werd al een werkgroep opgericht met daarin de verschillende bevoegde ministers (Justitie, Werkgelegenheid, Ambtenarenzaken, Gelijke Kansen), vertegenwoordigers van de instellingen voor de bevordering van gelijkheid alsook universitaire experts, die nauwkeurig en systematisch moeten bepalen op welke punten deze wetgeving, die essentieel is voor de bescherming van de grondrechten, gewijzigd moet wor-

droits fondamentaux la clarté et la sécurité nécessaire à son efficacité.

8.2.2. *Un Plan fédéral contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie*

Bien que la Belgique ne se soit pas dotée d'un instrument de mesure efficace, des discriminations et des violences inspirées par le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie, des témoignages convergents de responsables de services publics et d'associations, de professionnels et de citoyens démontrent une augmentation et une diversification des formes d'intolérance dans la vie quotidienne. Il n'est plus rare que des violences racistes et antisémites soient rendues publiques. Elles ne peuvent demeurer sans réponse de la part des pouvoirs publics. La banalisation du racisme et de l'antisémitisme minent la cohésion sociale, créent une peur insupportable chez certains de nos concitoyens et concourent au repli sur soi et au discrédit des autorités publiques.

L'accord de gouvernement est très clair quant à l'engagement dans la lutte contre les discriminations en général et le racisme en particulier: *«Certains groupements prônent des thèses qui mettent en péril les droits et libertés et tendent à empêcher la cohabitation harmonieuse et démocratique de tous les citoyens du pays. C'est notamment le cas de ceux qui, au nom d'une idée idéologie extrémiste, d'un fanatisme religieux ou de l'antisémitisme, appellent à la haine ou à la discrimination raciale, veulent imposer leurs convictions philosophiques ou religieuses ou contestent l'égalité entre les hommes et les femmes. Afin de pouvoir défendre efficacement les valeurs fondamentales sur lesquelles repose notre ordre démocratique et la protection des droits des citoyens, le Gouvernement renforcera l'effectivité des mesures qui existent dans notre arsenal législatif».*

La Belgique est un des premiers pays d'Europe à s'être doté d'un arsenal législatif antiraciste et de lutte contre les discriminations, il y a plus de vingt ans déjà. Mais ces seules lois ne suffisent pas. La lutte contre le racisme doit se concrétiser par une politique publique coordonnée, faisant l'objet d'une évaluation permanente, et construite autour de deux axes, la prévention et la répression.

C'est là l'ambition du plan global de prévention et de répression des violences racistes et antisémites, que le gouvernement fédéral a adopté au mois de juillet 2004.

den zodat deze duidelijk genoeg is en de nodige rechtszekerheid biedt en dus doeltreffend toegepast kan worden.

8.2.2. *Een federaal Plan tegen racisme, antisemitisme en vreemdelingenhaat*

Hoewel België niet beschikt over een doeltreffend instrument om na te gaan in hoeverre discriminatie en geweld ingegeven zijn door racisme, antisemitisme en vreemdelingenhaat, wijzen gelijklopende getuigenissen van verantwoordelijken van overheidsdiensten en verenigingen, beroepsmensen en burgers op steeds meer uiteenlopende vormen van onverdraagzaamheid in het dagelijkse leven. Niet zelden wordt racistisch of antisemitisch geweld openbaar gemaakt. De overheid kan hier niet onbewogen bij blijven. Door racisme en antisemitisme te banaliseren, wordt de sociale cohesie ondermijnd, worden sommige van onze medeburgers overmand door grote angst, wat leidt tot isolering en wantrouwen ten aanzien van de overheid.

In het Regeerakkoord staat duidelijk het engagement beschreven in het kader van de bestrijding van discriminatie in het algemeen en racisme in het bijzonder: *«Sommige organisaties verkondigen stellingen die de vrijheden en rechten in gevaar brengen en die ernaar streven het vreedzaam en democratisch samenleven van alle burgers in dit land te beletten. Dat is onder meer het geval voor degenen die, in naam van een extremistische ideologie of van een religieus fanatisme, tot haat en raciale discriminatie aanzetten, hun filosofische of religieuze overtuigingen aan anderen willen opleggen of de gelijkheid betwisten tussen man en vrouw. Teneinde op doeltreffende wijze de rechten van de burgers en de fundamentele waarden van onze democratische rechtsorde te verdedigen, zal de regering ervoor zorgen dat de maatregelen die vandaag in onze wetgeving voorhanden zijn, effectiever worden.».*

België is een van de eerste landen in Europa dat meer dan twintig jaar geleden al een antiracismewetgeving en een wetgeving ter bestrijding van discriminatie heeft uitgewerkt. Deze wetten op zich volstaan echter niet. De strijd tegen racisme moet vorm krijgen in een gecoördineerd overheidsbeleid, dat moet steunen op twee pijlers, preventie en repressie.

Dat is de ambitie van het algemeen plan voor de preventie en repressie van racistisch en antisemitisch geweld, dat in juli 2004 goedgekeurd werd door de federale regering.

En réponse à certains actes antisémites particulièrement violents, et aux témoignages inquiets des organisations juives de Belgique, une cellule de veille et de concertation a été mise en place au Centre pour l'égalité des chances. Elle a pour but de créer un point de contact entre ces associations, dont les membres se sentent exposés à des formes de violences que l'on avait plus connues depuis des décennies, et les autorités publiques chargées de la lutte contre le racisme.

Cette action spécifique contre l'antisémitisme a été conçue pour faire face à une recrudescence de violence à caractère antisémite. Loin d'établir des différences entre des formes d'intolérance, toutes aussi condamnables, la cellule de veille se justifie non pas parce que certaines formes d'exclusion sont plus graves que d'autres, mais en raison de la violence des attaques contre des biens et des personnes identifiées comme juifs.

Elle s'inscrit toutefois dans une stratégie plus large de lutte contre toutes les formes de racisme.

Dans le cadre du plan, des magistrats de référence ont été désignés dans les parquets pour les affaires de racisme, d'antisémitisme et de xénophobie. Des rapports périodiques seront rendus par les Procureurs généraux sur le suivi et l'analyse des plaintes, sur base des travaux de ces magistrats.

Des efforts particuliers seront initiés pour mieux faire connaître les législations et les outils concrets contre le racisme et les discriminations. Une sensibilisation à large échelle sera organisée vers les acteurs de première ligne, les policiers tout particulièrement. Les formations organisées par le Centre pour l'égalité des chances seront optimisées, notamment suite à une concertation avec le Conseil Supérieur de la Justice.

À l'instar de bonnes pratiques identifiées chez nos voisins, la nomenclature des actes et des plaintes relatives aux législations contre le racisme devra faire l'objet d'une meilleure coordination et d'une plus grande lisibilité, notamment pour identifier le caractère raciste de certaines incriminations (injures, coups et blessures...) et pour comprendre le devenir des procédures intentées.

On étudiera comment le Centre pour l'égalité des Chances peut contribuer à renforcer la surveillance des messages racistes sur internet. Avec d'autres acteurs (ministère des Affaires économiques, Police fédérale...) il concourra à mettre un terme à l'impunité dont bénéficient de facto les propagateurs de haine qui, sous cou-

Als reactie op een aantal bijzonder gewelddadige gevallen van antisemitisme en op uitingen van ongerustheid van de Joodse organisaties in België, werd door het Centrum voor de Gelijkheid van Kansen een waakzaamheids- en overlegcel opgericht. Het is de bedoeling op die manier contact te leggen tussen de verenigingen, waarvan de leden zich bedreigd voelen door geweldvormen die we al decennia lang niet meer kenden, en de overheden die belast zijn met de strijd tegen racisme.

Dit initiatief tegen antisemitisme werd ingegeven door een toename van antisemitisch geweld. Deze waakzaamheidscel wil zeker geen onderscheid maken tussen verschillende vormen van onverdraagzaamheid, die even verwerpelijk zijn, en rechtvaardigt haar bestaan niet omwille van het feit dat bepaalde vormen van uitsluiting erger zouden zijn dan andere, maar omwille van gewelddadige aanvallen tegen goederen en personen die joods zijn.

Het initiatief kadert alleszins in een ruimere strategie ter bestrijding van alle vormen van racisme.

In het kader van het plan werden bij de parketten referentiemagistraten benoemd voor zaken van racisme, antisemitisme en vreemdelingenhaat. De Procureurs-generaal zullen periodieke verslagen indienen over de follow-up en analyse van de klachten, op basis van de werkzaamheden van deze magistraten.

Er zullen grote inspanningen geleverd worden om de wetgeving en de concrete instrumenten tegen racisme en discriminatie beter bekend te maken. De eerstelijns werkers, voornamelijk de politieagenten, zullen op grote schaal gesensibiliseerd worden. De opleidingen van het Centrum voor de Gelijkheid van Kansen zullen geoptimaliseerd worden na overleg met de Hoge Raad voor de Justitie.

In navolging van de goede praktijken in onze buurlanden zal de terminologie voor de aanduiding van handelingen en klachten inzake de wetgevingen tegen racisme beter gecoördineerd en leesbaarder gemaakt moeten worden, meer bepaald om de racistische inslag van bepaalde beschuldigingen (beledigingen, slagen en verwondingen) te bepalen en om te begrijpen hoe de aangespannen procedures zijn ontstaan.

Er zal nagegaan worden hoe het Centrum voor de Gelijkheid van Kansen kan helpen een strenger toezicht uit te oefenen op racistische boodschappen op het Internet. Samen met andere actoren (ministerie van Economische Zaken, Federale Politie,...) zal het een einde stellen aan de de facto straffeloosheid van de

vert de la liberté d'expression, incitent à la violence et au racisme. Un séminaire de sensibilisation des acteurs concernés sera organisé, dans le but de rendre plus efficaces les instruments de prévention et les moyens légaux de prévention du racisme dans le cyberspace. Les actions possibles seront étudiées dans le cadre de ce séminaire.

Conformément à l'accord de Gouvernement, la réflexion sera approfondie pour que les entreprises publiques disposent des moyens pour ne pas se faire complices de la diffusion de messages racistes ou antisémites. Cette réflexion sera également menée avec les acteurs concernés du secteur privé.

Enfin, toujours dans le droit fil de l'accord de Gouvernement, les peines prévues pour les auteurs d'actes racistes seront renforcées. De plus, en toute cohérence, la législation sur le financement public des partis devra être intégralement appliquée, en particulier la règle donnant lieu à la suppression de la dotation publique aux formations politiques expressément liberticides.

Le Plan de juillet 2004 comprend également un important volet préventif: la création d'un centre de ressource sur l'interculturalité, l'encouragement au dialogue, notamment entre les citoyens belges d'origine juive et d'origine musulmane, l'organisation de campagne de promotion de la citoyenneté et de la tolérance, la mise en place, via la politique des grandes villes, de plates-formes locales initiatrices de dialogue interculturel.

Ces aspects préventifs devront faire l'objet de concertation avec les Communautés et les Régions. Le financement de ces programmes est prévu via le Fonds d'impulsion à la politique des immigrés, dont les priorités fédérales ont été recentrées sur la lutte contre le racisme, la promotion de la non discrimination et le dialogue interculturel.

Une attention particulière sera donnée aux outils de formation. Depuis une ou deux décennies, force est de constater que les «tabous» que l'histoire nous a imposé envers des opinions, des approches, des idéologies racistes et antisémites tendent à s'effriter et à disparaître. Les actes fréquents d'antisémitisme en témoignent. La banalisation d'expressions racistes, le vote extrémiste motivé ouvertement par la haine des étrangers, la discrimination commise ouvertement et sans complexe par certains sont autant d'indications qui justifient une priorité d'action pour l'ensemble des acteurs concernés au sein des autorités publiques, tant en matière de prévention qu'en matière de répression. Le Centre pour l'égalité des chances joue à cet égard un

verspreiders van haat, die onder het mom van de vrije meningsuiting, aanzetten tot geweld en racisme. Er zal een sensibiliseringsseminarie ingericht worden met de betrokken actoren, teneinde de instrumenten voor preventie en de wettelijke middelen voor preventie van racisme in cyberspace doeltreffender te maken. In het kader van dat seminarie zal nagegaan worden welke acties ondernomen kunnen worden.

Overeenkomstig het Regeerakkoord zal de denkoefening uitgebreid worden om de openbare ondernemingen middelen aan te reiken, zodat ze niet medeplichtig worden aan de verspreiding van racistische of antisemitische boodschappen. Deze denkoefening zal tevens gevoerd worden met de betrokken actoren uit de privé-sector.

Tot slot, en nog steeds in het verlengde van het Regeerakkoord, zal voorzien worden in strengere straffen voor de plegers van daden van racisme. Daarop aansluitend zal tevens de wetgeving op de openbare financiering van de politieke partijen integraal toegepast moeten worden, meer bepaald de regel tot afschaffing van de overheidsdotatie aan de uitdrukkelijk antidemocratische politieke formaties.

Het Plan van juli 2004 omvat tevens een belangrijk preventief luik: het oprichten van een kenniscentrum over interculturaliteit, het aanmoedigen van de dialoog, meer bepaald tussen Belgische burgers van Joodse origine en van islamitische origine, het opzetten van een campagne om op te roepen tot burgerschap en verdraagzaamheid, het opzetten, via het grootstedenbeleid, van plaatselijke platformen voor het op gang brengen van een interculturele dialoog.

Over deze preventieve aspecten dient overleg gepleegd te worden met de gemeenschappen en de gewesten. Deze programma's zullen gefinancierd worden via het Impulsfonds voor migrantenbeleid, waarvan de federale prioriteiten opnieuw liggen bij racismebestrijding, bevordering van non-discriminatie en de interculturele dialoog.

Bijzondere aandacht zal uitgaan naar opleiding. Sinds een of twee decennia moeten we vaststellen dat de «taboes» die in de loop der geschiedenis ontstaan zijn rond racistische en antisemitische opinies, benaderingen en ideologieën, beginnen af te brokkelen en te verdwijnen. Getuige daarvan de vele gevallen van antisemitisme. Het banaliseren van racistische uitingen, de extremistische stem die openlijk in verband gebracht wordt met de haat voor de vreemdelingen, complexe discriminatie in het openbaar zijn allemaal elementen die nopen tot prioritaire actie vanwege de betrokken overheidsactoren, zowel op het vlak van preventie als op dat van repressie. In dat opzicht is een centrale rol weggelegd voor het Centrum voor de

rôle central. Il prendra au cours de l'année 2005 une série d'initiatives, avec les centres universitaires spécialisés, tendant à une meilleure définition des priorités et des actions de sensibilisation à prendre en la matière.

8.2.3. Le Dialogue interculturel

L'accord de Gouvernement prévoit un dialogue entre *«des gens de différentes cultures et une coopération dans un climat d'ouverture, de tolérance, de rencontre et de respect mutuel, une société ouverte traversée par des sensibilités, des appartenances et des cultures diverses, en évolution permanente, partageant très largement une adhésion aux valeurs fondamentales de la Constitution et des droits de l'homme»*.

Parce qu'elle est un lieu d'enrichissement culturel mais qui favorise également les conflits et les tensions, la société multiculturelle dans laquelle nous vivons doit être outillée pour relever le défi du dialogue.

C'est pourquoi la Commission du Dialogue interculturel présidée par deux ministres d'État, Monsieur Roger Lallemand et Madame Annemie Neyts a été mise en place en février dernier. Cette Commission a pour mission de faire un état des lieux des relations interculturelles sur base d'une consultation des acteurs de terrain, des représentants des cultes et philosophies, des acteurs institutionnels et des experts.

La Commission du Dialogue interculturel poursuivra dès lors ses travaux et me remettra ses premières conclusions à la fin novembre. Son rapport final attendu au printemps prochain fera des recommandations au travers ses quatre thèmes que sont

- la citoyenneté;
- l'égalité entre les hommes et les femmes;
- les principes fondamentaux des services publics;
- la place de la religion dans une société largement laïque.

8.2.4. Une Conférence interministérielle sur l'égalité des chances et l'interculturalité

Tant l'état d'avancement du «Plan racisme» que les recommandations issues du Dialogue Interculturel feront l'objet d'un rapport au Gouvernement fédéral.

Gelijkheid van Kansen. In de loop van 2005 zal het een aantal initiatieven nemen, samen met de gespecialiseerde universitaire centra, teneinde de prioriteiten en de aangewezen sensibiliseringsinitiatieven beter te kunnen bepalen.

8.2.3. De interculturele dialoog

Het Regeerakkoord voorziet in een dialoog tussen *«mensen van verschillende culturen en een samenwerking in een sfeer van openheid, verdraagzaamheid, ontmoeting en wederzijds respect, een open samenleving die doordrongen is van uiteenlopende gevoeligheden, afkomsten en culturen, die permanent in ontwikkeling is en gehecht is aan de gemeenschappelijke, fundamentele waarden van de Grondwet en van de rechten van de mens»*.

Om de uitdaging van de dialoog aan te gaan, moet de multiculturele samenleving waarin wij leven, uitgerust worden met instrumenten, omdat zij enerzijds garant staat voor culturele verrijking, maar anderzijds ook zorgt voor spanningen en conflicten.

Daarom werd in februari de Commissie voor de Interculturele Dialoog in het leven geroepen, die voorgezeten wordt door twee ministers van Staat, de heer Roger Lallemand en mevrouw Annemie Neyts. Deze Commissie moet een stand van zaken opmaken van de interculturele verhoudingen op basis van overleg met terreinwerkers, vertegenwoordigers van erediensten en filosofieën, institutionele actoren en deskundigen.

De Commissie voor de Interculturele Dialoog zal haar werkzaamheden dan ook voortzetten en zal mij haar eerste conclusies overhandigen eind november. Het eindverslag, dat verwacht wordt in maart volgend jaar, zal aanbevelingen bevatten rond de volgende vier thema's:

- burgerschap;
- de gelijkheid tussen mannen en vrouwen;
- de basisbeginselen van de overheidsdiensten;
- de plaats van religie in een maatschappij met overwegend lekenkarakter.

8.2.4. Een interministeriële Conferentie over gelijkheid van kansen en interculturaliteit

Zowel over de vorderingen van het «Racismeplan» als over de aanbevelingen op basis van de Interculturele Dialoog zal een verslag bezorgd worden aan de Federale Regering.

Toutefois il est clair qu'une politique de promotion de l'égalité exige une action déterminée en matière d'enseignement, d'éducation permanente, de politique de la jeunesse notamment. Cela implique donc la mise en place de mécanismes de concertation permanente sur ces questions entre le Fédéral, les Communautés et les Régions. Une conférence interministérielle sera organisée dès le début de l'année prochaine pour mutualiser les constats, articuler les initiatives afin de les rendre plus efficaces et concrétiser les propositions et les recommandations des acteurs de terrain dans une politique cohérente respectueuse des compétences institutionnelles.

Le ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des Grandes villes et de l'Égalité des chances,

C. DUPONT

Het is evenwel duidelijk dat een beleid ter bevordering van gelijkheid vastberaden actie vereist inzake onderwijs, permanente opvoeding, en meer bepaald een jongerenbeleid. Er is dus nood aan permanente mechanismen waarin over deze kwesties overleg gepleegd wordt tussen het federaal niveau, de gemeenschappen en de gewesten. Vanaf begin volgend jaar zal een interministeriële conferentie ingericht worden om deze vaststellingen² samen te voegen, initiatieven met het oog op efficiëntie te groeperen en de voorstellen en aanbevelingen van de terreinwerkers te gieten in een coherent beleid, waarbij de institutionele bevoegdheden gerespecteerd worden.

*De minister van Ambtenarenzaken,
Maatschappelijke Integratie,
Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen,*

C. DUPONT